

**Jeep**<sup>®</sup>

**Grand Cherokee**

---

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ







## СОДЕРЖАНИЕ

1	ВВЕДЕНИЕ .....	3
2	НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ .....	7
3	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ. ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА.....	57
4	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	153
5	ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ.....	195
6	ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ .....	257
7	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	267
8	РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	301
9	ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ .....	323



## **ВВЕДЕНИЕ**

- **ВВЕДЕНИЕ** ..... 4
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПЕРЕВОРОТА** ..... 4
- **К СВЕДЕНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ** ..... 5
- **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РУКОВОДСТВА** ..... 6
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ** ..... 8
- **ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ** ..... 8
- **МОДИФИКАЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ АВТОМОБИЛЯ** ..... 8

## ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением нового автомобиля производства компании Chrysler Group LLC. Данный автомобиль является воплощением самых совершенных и современных технологий, отличается особым стилем и высоким качеством, традиционно присущим продукции.

Это специализированный универсальный автомобиль; он может эксплуатироваться там, где движение обычного автомобиля с приводом только на передние или задние колеса невозможно. Манера управления внедорожником несколько отличается от манеры управления легковым автомобилем, как при движении по обычным дорогам, так и при движении вне дорог. Поэтому потребует некоторое время для того, чтобы вы могли освоиться и управлять автомобилем в любых дорожных условиях.

Перед началом эксплуатации автомобиля настоятельно рекомендуется прочесть настоящее Руководство и ознакомиться со всеми прочими документами, которые вы получили вместе с автомобилем. Внимательно изучите все органы управления агрегатами и системами автомобиля, обратив особое внимание на тормозную систему и рулевое управление, а также на приемы управления коробкой передач и раздаточной коробкой. Ознакомьтесь с особенностями поведения автомобиля в различных дорожных условиях. Ваше водительское мастерство будет расти день ото дня по мере приобретения практического опыта. Как и на любом автомобиле, вам потребуется определенное время, чтобы полностью освоиться с особенностями его вождения. Относитесь к этому совершенно спокойно. При движении вне дорог или перевозке грузов не перегружайте автомобиль. Не следует ожидать от него невозможного. Всегда и везде соблюдайте правила дорожного движения.

Как и для любого иного автомобиля подобного типа, неправильное управление может привести к потере контроля над автомобилем или дорожно-транспортному происшествию. Поэтому внимательно прочтите в настоящем Руководстве рекомендации по эксплуатации автомобиля на обычных дорогах и вне дорог.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**После ознакомления с Руководством оставьте его в автомобиле, чтобы можно было легко найти нужную информацию. При продаже автомобиля передайте Руководство следующему владельцу, чтобы он также мог ознакомиться со всеми существенными особенностями автомобиля и предостережениями об опасности.**

Неправильные приемы управления могут привести к потере контроля над автомобилем и привести к дорожно-транспортному происшествию.

Превышение безопасной скорости или вождение автомобиля в состоянии опьянения могут иметь опасные последствия: потерю контроля над автомобилем, столкновение с другими автомобилями или неподвижными объектами, съезд с дороги в кювет или опрокидывание автомобиля. В любом из перечисленных случаев возможны тяжелые травмы или гибель людей. Кроме того, нарушение правил пользования ремнями безопасности повышает риск травм или гибели, как для водителя, так и для пассажиров.

Для того чтобы автомобиль всегда находился в полностью исправном состоянии, проводите техническое обслуживание автомобиля только на станциях официальных дилеров и соблюдайте рекомендованную периодичность технического обслуживания. Все станции официальных дилеров располагают квалифицированным персоналом, специальным инструментом и оборудованием, что гарантирует качественное проведение технического обслуживания и ремонта автомобиля.

Изготовитель автомобиля и его дилеры искренне заинтересованы в том, чтобы вы были довольны своим автомобилем. При возникновении трудностей в разрешении каких-либо проблем, связанных с техническим обслуживанием или гарантийными обязательствами, рекомендуется обсудить их с руководством вашего дилера.

Ваш официальный дилер будет рад помочь в решении любых вопросов, связанных с эксплуатацией автомобиля.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПЕРЕВОРОТА

Автомобили, которые способны двигаться вне дорог, значительно более склонны к опрокидыванию, чем автомобили других типов. Автомобили такого типа имеют значительный дорожный просвет (клиренс) и более высокое расположение центра тяжести, чем у многих легковых автомобилей. С одной стороны, эти особенности конструкции позволяют внедорожнику успешно преодолевать препятствия при движении по пересеченной местности. Но с другой стороны, пренебрежение правилами управления автомобилем такого типа чревато потерей контроля над ним. Вследствие высокого центра тяжести внедорожник может потерять устойчивость и перевернуться в такой ситуации, в которой легковой автомобиль может продолжать движение.

Не пытайтесь совершать крутых поворотов на высокой скорости, избегайте резких маневров и других действий, способных привести к потере контроля над автомобилем. Пренебрежение правилами безопасного управления автомобилем могут привести к его перевороту, дорожно-транспортному происшествию и, как следствие, к тяжелым травмам и даже смертельному исходу. Водите аккуратно.



9006e010

Наклейка с предупреждением об опасности переворота

**Отказ от использования ремней безопасности может привести к тяжелым травмам или даже смерти.** При перевороте автомобиля пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут получить значительно более тяжелые травмы. Всегда пристегивайтесь.

## К СВЕДЕНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ

НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ ПОДГОТОВЛЕНО НА ОСНОВАНИИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ, ДЕЙСТВОВАВШЕЙ НА ДАТУ ПОДПИСАНИЯ РУКОВОДСТВА В ПЕЧАТЬ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСИТЬ В РУКОВОДСТВО ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ.

В написании данного Руководства принимали участие как специалисты по обслуживанию и ремонту, так и инженеры-конструкторы, разрабатывавшие автомобиль. Цель Руководства - познакомить вас с особенностями устройства и вождения автомобиля, а также с правилами его эксплуатации и обслуживания. В комплект эксплуатационной документации входит Сервисная книжка и прочие документы, предназначенные для владельца. Настоятельно

рекомендуется внимательно прочесть всю документацию, полученную вместе с автомобилем. Соблюдение приведенных инструкций и рекомендаций обеспечит безопасность и полное удовлетворение от эксплуатации автомобиля.

После ознакомления с руководством возите его в автомобиле, чтобы можно было легко найти нужную информацию. При продаже автомобиля передайте Руководство следующему владельцу.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики автомобиля без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей стороны вносить аналогичные изменения в ранее выпущенную продукцию.

Настоящее Руководство включает в себя описание всего оборудования, входящего, как в стандартную комплектацию, так и устанавливаемого на автомобиль по специальному заказу. Поэтому некоторое оборудование и функции, описываемые в Руководстве, могут отсутствовать на вашем автомобиле.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Прежде чем начинать эксплуатировать автомобиль, устанавливать на него какие-либо детали или дополнительное оборудование, или производить другие конструктивные изменения, обязательно прочтите настоящее Руководство.**

Поскольку огромное количество компаний предлагают на рынке запасных частей и аксессуаров свою продукцию, изготовитель не в состоянии дать гарантий в том, что безопасность вашего автомобиля не пострадает при использовании подобных запчастей и аксессуаров. Даже если запасные части какого-либо поставщика имеют официальное одобрение (например, получено общее разрешение на применение запчасти в автомобилях или запчасть используется в составе агрегатов,

имеющих одобрение), или автомобиль после установки такой детали или узла получил индивидуальное официальное разрешение на эксплуатацию, нельзя безоговорочно сделать вывод о том, что ваш автомобиль сохранит тот же уровень безопасности, каким он обладал до замены заводских деталей и узлов.

В вопросах безопасности применения неоригинальных запасных частей нельзя полагаться ни на мнение экспертов, ни на заключения официальных агентств. Поэтому производитель принимает на себя полную ответственность только в тех случаях, когда оригинальные запасные части или изделия, имеющие четкое одобрение со стороны производителя, установлены на автомобиль на авторизованной станции официального дилера.

Аналогичное правило действует и в случае последующего вмешательства в конструкцию и изменения первоначального состояния автомобиля.

На любые неоригинальные запасные части, установленные на автомобиль, гарантия изготовителя не распространяется. Гарантийными обязательствами не покрывается также стоимость ремонта или регулировочных работ, которые потребовалось выполнить вследствие установки на автомобиль неоригинальных запасных частей, агрегатов и оборудования или применения эксплуатационных материалов и присадок, не имеющих одобрения со стороны изготовителя. Гарантийными обязательствами также не покрывается стоимость ремонта, причиной которого являются изменения, внесенные в конструкцию или технические характеристики автомобиля.

На станции официального дилера вы можете приобрести оригинальные запчасти и аксессуары марки Mopar®, а также другие изделия, применение которых одобрено изготовителем. Разумеется, здесь вы всегда можете рассчитывать на добросовестный и квалифицированный совет по любым вопросам эксплуатации вашего автомобиля.

Когда настанет время в очередной раз обслужить автомобиль, помните, что никто не знает особенности конструкции вашего автомобиля лучше, чем прошедшие заводскую подготовку специалисты официального дилера. Дилер располагает всей необходимой номенклатурой оригинальных запасных частей Mopar® и заинтересован в том, чтобы вы были довольны автомобилем.

Все права защищены. © 2010 Chrysler International

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РУКОВОДСТВА**

С помощью оглавления вы легко найдете тот раздел Руководства, который содержит интересующие вас сведения.

Поскольку в зависимости от заказанного оборудования характеристики автомобиля могут отличаться, некоторые описания и иллюстрации могут не соответствовать вашему автомобилю.

Кроме того, в конце Руководства приведен подробный алфавитный указатель, который содержит список всех ключевых слов.

Ниже приведена таблица, содержащая описание символов, которые могут встретиться вам на страницах настоящего Руководства:

											<b>ESP BAS</b> СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ / СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТОРМОЖЕНИИ
НАЛИЧИЕ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ОМЫВ-ТЕ-ОТСТОЙНИКЕ	ОЧИСТИТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ПЕРЕРЫВИСТЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	НЕИСПРАВНОСТЬ ЛАМПЫ В ПРИБОРАХ ВНЕШНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ И СИТУАЦИОНАМИ	ДАЛЬНИЙ СВЕТ ФАР	УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА	ВЕРХНЯЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ РЕШЕТКА	МИНИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПОДОГРЕВА СИДЕНЬЯ	БЛОКИРОВКА ДВЕРНЫХ ЗАМКОВ	РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПЕДАЛЬНЫЙ УЗЕЛ	КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	
											НЕИСПРАВНОСТЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ / ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА
ТОПЛИВО	ПЕРЕРЫВИСТЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЯ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ	БЛИЖИЙ СВЕТ ФАР	ВКЛЮЧЕНИЕ КЛЮЧОМ (ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА)	ВЕРХНЯЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ РЕШЕТКА НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПОДОГРЕВА СИДЕНЬЯ	СТЕКЛОПОДЕМНИК	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ	СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПОД УКЛОН	НЕИСПРАВНОСТЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ / ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА
										<b>AWD!</b> ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС	НЕИСПРАВНОСТЬ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ
РАСПОЛОЖЕНИЕ ГОРЮЩИХ ТОПЛИВНОГО БАКА	ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	НИЖНИЙ УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ ОМЫВАТЕЛЯ	ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА КАПОТА	НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА В САЛОНЕ	СКЛАДЫВАНИЕ КРЫШИ И ОПУСКАНИЕ ЧЕТЫРЕХ БОКОВЫХ СТЕКЛА	ПРОТИВОУБОВСОВОЧНАЯ СИСТЕМА		НЕИСПРАВНОСТЬ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ
										<b>4WD!</b> ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС	НЕИСПРАВНОСТЬ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ
МОТОРНОЕ МАСЛО	ОБОГРЕВ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ЭЛЕКТРООБОГРЕВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ	ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ	ОТКРЫТАЯ ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ	ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	ВЕНТИЛЯТОР	БЛОКИРОВКА КЛАВИШ УПРАВЛЕНИЯ СТЕКЛОПОДЕМНИКАМИ	ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ		<b>4WD!</b> ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС
											НЕИСПРАВНОСТЬ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ
СИСТЕМА ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ	ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ПОДСВЕТКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ	СДВИЖНАЯ ДВЕРЬ	РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА БАГЖАНИКА	КОНДИЦИОНЕР	КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	КНОПКА СИСТЕМЫ РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ ПОВЫШАЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ
											РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ ПОВЫШАЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ
СВЕЧА ПРЕДУСОВОГО ПОДОГРЕВА	БАЧОК РУЛЕВОГО ГИДРОСИЛЫТЕЛЯ	ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	БОКОВАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	СДВИЖНАЯ ДВЕРЬ	АВАРИЙНАЯ РУКОВЯТЬ ОТКРЫВАНИЯ БАГЖАНИКА И ЗИГУРТИ АВТОМОБИЛЯ	ПРИКРУИВАТЕЛЬ	НИЖНИЕ И ВЕРХНИЕ КРЕПЛЕНИЯ (LATCH) ДЛЯ УСТАНОВКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	КНОПКА КОММУНИКАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ ИСОНЕСТИМ	АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС НА НИЖНЕЙ СТУПЕНИ В РАЗДАТОЧНОЙ КОРБКЕ
			<b>SRS AIRBAG</b>							<b>A/C PUSH</b>	ИНДИКАТОР ОТКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ESC
КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМ ДВИГАТЕЛЯ	ТЕМПЕРАТУРА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ КОРБКЫ ПЕРЕДАЧ	ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ	ОТКЛЮЧЕНИЕ ПАССАЖИРСКОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	НЕЗАКРЫТАЯ БОКОВАЯ ДВЕРЬ	КРЫША КАБРИОЛЕТА СЛОЖЕНА	КРЫША КАБРИОЛЕТА УСТАНОВЛЕНА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	КОНДИЦИОНЕР	ИНДИКАТОР ОТКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ESC

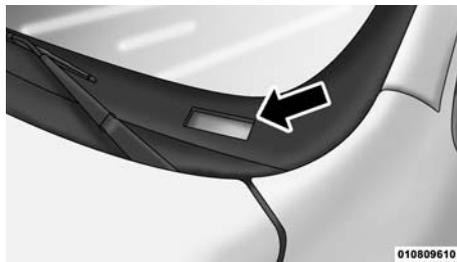
010533317

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

В настоящем Руководстве мы используем сигнальное слово **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** для предупреждения об опасных последствиях неправильных действий, которые могут привести к дорожно-транспортному происшествию или травмированию людей. Если выполняемая операция или рассматриваемая ситуация связана с возможностью повреждения автомобиля, то используется сигнальное слово **ВНИМАНИЕ**. Рекомендуется внимательно изучить все разделы настоящего Руководства. При поверхностном ознакомлении с материалом Руководства вы рискуете пропустить важную с точки зрения безопасности информацию. Всегда соблюдайте все инструкции и рекомендации Руководства по эксплуатации и будьте особенно внимательны к предупреждениям об опасности.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ

Идентификационный номер автомобиля (VIN) отштампован на пластине, которая установлена сверху панели управления около левого нижнего угла ветрового стекла. Пластина с VIN-номером видна снаружи автомобиля сквозь ветровое стекло. Этот номер отштампован также на правой стороне кузова за правым передним сиденьем. Для получения доступа к отштампованному номер VIN сдвиньте правое переднее сиденье вперед.



Местоположение пластины с идентификационным номером автомобиля



Расположение номера VIN на правой стороне кузова

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Категорически запрещается вносить изменения в идентификационный номер автомобиля или целиком заменять пластину с VIN-номером.

## МОДИФИКАЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ АВТОМОБИЛЯ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Любая модификация или изменение конструкции автомобиля может оказать существенное негативное влияние на его эксплуатационные качества и уровень безопасности, что, в свою очередь, может привести к дорожно-транспортному происшествию и повлечь серьезные травмы или даже смерть людей.

## НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ

- **КЛЮЧИ** ..... 12
  - Блок дистанционного управления системой зажигания (WIN) .....12
  - Пульт дистанционного управления ключа зажигания .....12
  - Вынимания ключа из замка зажигания .....13
  - Предупреждение о ключе, оставленном в замке зажигания .....13
- **ИММОБИЛАЙЗЕР “SENTRY KEY®”** .....14
  - Замена ключей .....14
  - Программирование ключей .....14
  - Общие сведения .....15
- **СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)** .....15
  - Постановка автомобиля на охрану .....15
  - Снятие автомобиля с охраны .....15
- **ОСВЕЩЕНИЕ ПРИ ПОСАДКЕ И ВЫХОДЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ** .....16
- **ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ** ..... 16
  - Разблокировка замков дверей ..... 17

• Блокировка замков дверей .....	17
• Разблокировка замка окна двери багажника .....	18
• Открывание и закрывание окна двери багажника с помощью пульта дистанционного управления – для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	18
• Программирование дополнительных пультов дистанционного управления ..	18
• Замена элемента питания пульта дистанционного управления .....	18
• Общие сведения .....	19
• <b>ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ</b> .....	19
• Система централизованной блокировки замков дверей .....	20
• “Защита детей”-блокировка замков от открывания изнутри автомобиля – задние двери .....	21
• <b>БЕСКЛЮЧЕВОЙ ДОСТУП ENTER-N-GO</b> .....	21
• <b>ОКНА</b> .....	24
• Электрические стеклоподъемники .....	24
• Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком .....	25
• <b>ЗАДНЯЯ ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ</b> .....	26
• Подъемное стекло двери багажного отделения .....	26
• Дверь багажного отделения с электрическим приводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	26
• <b>СРЕДСТВА УДЕРЖАНИЯ ВОДИТЕЛЯ И ПассаЖИРОВ</b> .....	28
• Диагонально-поясные ремни безопасности .....	29
• Правила пользования диагонально-поясным ремнем безопасности .....	29
• Процедура распрямления перекрученной лямки ремня безопасности .....	31

• Регулировка промежуточной петли по высоте .....	32
• Ограничитель натяжения ремня безопасности .....	32
• Режим автоматической блокировки ремня безопасности (ALR) – для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	32
• Ремни безопасности на пассажирских сиденьях .....	33
• Преднатяжители ремней безопасности .....	33
• Вспомогательные активные подголовники (AHR) .....	34
• Система BeltAlert® предупреждения о непристегнутом ремне безопасности ...	35
• Блокировка ремня безопасности .....	36
• Рекомендации для беременных женщин по использованию ремней безопасности .....	36
• Вспомогательная система удержания (SRS)– подушки безопасности .....	36
• Особенности работы фронтальных подушек безопасности .....	37
• Датчики и органы управления системы подушек безопасности .....	40
• Аварийный регистратор (EDR) .....	44
• Детские удерживающие устройства .....	45
• РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБКАТКЕ АВТОМОБИЛЯ .....	53
• Дополнительные требования к дизельным двигателям — для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	53
• ПРОВЕРКА ИСПРАВНОСТИ УЗЛОВ И СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ, ВЛИЯЮЩИХ НА БЕЗОПАСНОСТЬ .....	53
• Перевозка пассажиров .....	53
• Отработавшие газы двигателя .....	54
• Контрольный осмотр внутри автомобиля .....	54
• Периодический контрольный осмотр снаружи автомобиля .....	55

## КЛЮЧИ

Данный автомобиль оснащен системой пуска двигателя без ключа зажигания. Эта система состоит из пульта дистанционного управления с интегрированным ключом (RKE) и блока дистанционного управления системой зажигания (WIN) с интегрированным выключателем зажигания. Ключ зажигания можно вставлять в замок любой стороной.

### Бесключевой доступ ENTER-N-GO

Настоящий автомобиль оснащается системой бесключевого доступа Enter-N-Go; см. параграф “Пуск двигателя” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

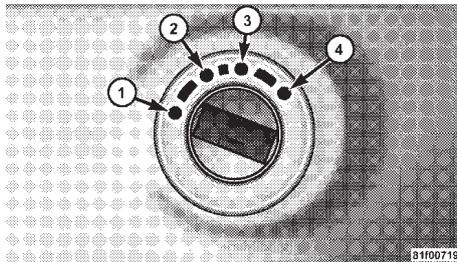
### Блок дистанционного управления системой зажигания (WIN)

Блок дистанционного управления системой зажигания (WIN) работает аналогично замку зажигания. Он имеет четыре положения, три из которых являются фиксированными и одно – подпружиненным. Фиксированные положения – LOCK (Блокировка рулевого колеса), ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) и ON/RUN (Зажигание включено/работа двигателя). Положение START (Стартер) подпружинено. Если повернуть выключатель в положение START (Стартер) и отпустить его, то он автоматически вернется в фиксированное положение ON/RUN (Зажигание включено/работа двигателя).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

С системой беспроводного доступа Enter-N-Go на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) отображается положение замка зажигания (OFF/ACC/RUN).

Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.



Блок дистанционного управления системой зажигания (WIN)

- |  |  |
|--|--|
| 1 — LOCK (БЛОКИРОВКА)                                | 3 — ON/RUN (ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО/РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ) |
| 2 — ACC (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ) | 4 — START (СТАРТЕР)                              |

### Пульт дистанционного управления ключа зажигания

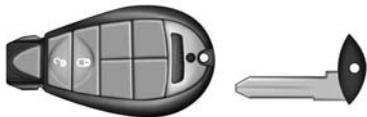
Интегрированный ключ зажигания, объединенный с пультом дистанционного управления, позволяет управлять выключателем зажигания. На нем также расположены кнопки управления дверными замками. С задней стороны в пульт вставлен вспомогательный ключ.

Вспомогательный ключ позволяет попасть в автомобиль со стороны водителя в том случае, когда разрядилась аккумуляторная батарея автомобиля или элемент питания пульта RKE. С помощью вспомогательного ключа можно также запереть перчаточный ящик. Вы можете также оставить у себя вспомогательный ключ в случае парковки автомобиля служащим стоянки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При открывании дверей при помощи запасного аварийного ключа сработает система противоугонной сигнализации. Для отключения противоугонной сигнализации вставьте пульт дистанционного управления (даже если элемент питания разрядился) в замок зажигания.

Для того чтобы вынуть вспомогательный ключ, большим пальцем одной руки отведите в сторону механическую защелку и выньте другой рукой вспомогательный ключ из пульта.



020207762

Вынимание аварийного ключа

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Аварийный ключ с двухсторонней бородкой можно вставлять в замок зажигания любой стороной.

#### Вынимания ключа из замка зажигания

Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка). Установите пульт зажигания в положение "OFF" и извлеките его из замка.

С системой беспроводного доступа Enter-N-Go на дисплее EVIC отображается положение замка зажигания (OFF/ACC/RUN). Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)" настоящего руководства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если попытается извлечь ключ из замка зажигания, не переведя предварительно рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка), ключ временно заблокируется в замке зажигания. Если это произойдет, поверните ключ немного вправо и затем действуйте, как описано. В случае неисправности системы ключ заблокируется в замке зажигания, предупреждая о возникшей проблеме. При этом двигатель можно запустить или заглушить, но ключ нельзя извлечь из замка зажигания до тех пор, пока вы не обратитесь на станцию технического обслуживания.
- После выключения зажигания (в положении LOCK) электрические стеклоподъемники, аудиосистема, электропривод вентиляционного люка (если имеется) и электрические розетки могут функционировать до 10 минут. Открывание передней двери автомобиля завершает действие этой функции. Продолжительность действия этой функции можно программировать. Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)" настоящего руководства.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте пульт в замке зажигания или систему бесключевого доступа Enter-N-Go в режиме ACC или ON/RUN. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.
- Не оставляйте детей или животных одних в автомобиле в жаркую погоду. Воздух в салоне может сильно нагреться, и дети или животные могут пострадать или погибнуть от теплового удара.

#### ВНИМАНИЕ!

Незапертый автомобиль провоцирует кражу. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания, закрывайте и блокируйте все двери.

### **Предупреждение о ключе, оставленном в замке зажигания**

Если ключ оставлен в замке зажигания в положении LOCK или ACC, то при открывании водительской двери включится звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ из замка зажигания.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Звуковой сигнал включается только тогда, когда ключ зажигания находится в положении OFF (выключение) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).**

Если имеется система бесключевого доступа Enter-N-Go и выключатель оставлен в замке зажигания в положении ACC или ON/RUN (двигатель работает), то при открывании водительской двери включится звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ из замка зажигания. См. параграф “Пуск двигателя” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

### **ИММОБИЛАЙЗЕР “SENTRY KEY®”**

Иммобилайзер “Sentry Key®”, являясь противоугонным устройством, блокирует системы двигателя и предотвращает несанкционированное использование автомобиля посторонними лицами. Иммобилайзер не нуждается в активации или включении. Иммобилайзер действует автоматически независимо от того, заблокированы или разблокированы замки дверей.

В работе иммобилайзера для предотвращения несанкционированного использования автомобиля используется пульт со встроенным ключом и функцией бесключевого доступа (RKE) и блок дистанционного управления системой зажигания (WIN). Таким образом,

для пуска двигателя могут использоваться только ключи, которые были запрограммированы для вашего автомобиля. В противном случае двигатель запускается, но через две секунды глохнет.

После поворота выключателя зажигания в положение ON/RUN на три секунды включается контрольная лампа охранной сигнализации для проверки ее исправности. В случае неисправности электронной части контрольная лампа продолжит гореть. Если контрольная лампа после проверки исправности начнет мигать, это указывает на то, что кто-то пытался запустить двигатель незапрограммированным ключом. В любом из этих двух случаев иммобилайзер заблокирует системы двигателя через две секунды после его пуска.

Включение контрольной лампы охранной сигнализации при работающем двигателе или на ходу автомобиля (не менее чем через 10 секунд после пуска двигателя) является признаком неисправности электронной части системы. В этом случае следует как можно быстрее доставить автомобиль на сервисную станцию.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Иммобилайзер “SENTRY KEY®” не совместим с некоторыми системами дистанционного пуска двигателя (устанавливаемыми после продажи автомобиля). Использование подобных неоригинальных систем может привести к затруднению пуска двигателя и нарушению защиты от его несанкционированного пуска.

Все ключи, которые выдаются при покупке нового автомобиля, запрограммированы для вашего автомобиля.

### **Замена ключей**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Для пуска двигателя могут использоваться только ключи, запрограммированные для определенного автомобиля. После того как пульт был запрограммирован для определенного автомобиля, он не может быть перепрограммирован для другого автомобиля.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Оставляя автомобиль без присмотра, всегда забирайте ключ с собой, не оставляйте его в автомобиле. Кроме того, закрывайте и блокируйте все двери.

*(Продолжение)*

**ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- Если автомобиль оснащен системой бесключевого доступа Enter-N-Go, не забывайте выключать зажигание (положение OFF).

При покупке автомобиля владельцу сообщают четырехзначный PIN-код. Храните PIN-код в надежном месте. Данный код необходим для программирования запасных ключей в условиях дилерского сервисного центра. Процедуру программирования пультов дистанционного управления можно выполнить на сервисной станции официального дилера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если в процессе эксплуатации автомобиля потребуются произвести ремонт иммобилайзера “Sentry Key®”, то необходимо будет предоставить официальному дилеру полный комплект ключей, запрограммированных для вашего автомобиля.**

**Программирование ключей**

Процедуру программирования пультов дистанционного управления RKE или ключей зажигания можно выполнить на сервисной станции официального дилера.

**Общие сведения**

Иммобилайзер Sentry Key® работает на несущей частоте 433,92 МГц. Иммобилайзером Sentry Key® автомобили Chrysler оснащаются в странах, где приняты стандарты, соответствующие правилам ЕЭК ООН 1999/5/ЕС: К ним относятся: Австрия, Бельгия, Чехия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Российская Федерация, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Югославия и Великобритания.

Функционирование устройств такого типа должно удовлетворять следующим условиям:

- Устройства не должны являться источником вредных радиопомех.
- Устройства должны нормально функционировать в условиях сильных внешних помех.

**СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)**

Охранная сигнализация контролирует капот, двери, дверь багажного отделения, а также подъемное стекло двери багажного отделения, охраняя автомобиль от несанкционированного доступа и использования. При срабатывании охранная сигнализация включает следующие визуальные и звуковые средства предупреждения: звуковой сигнал в импульсном режиме; а также в мигающем режиме фары, габаритные фонари и контрольную лампу системы охранной сигнализации, расположенную на приборной панели.

**Постановка автомобиля на охрану****Автомобили, не оснащенные системой бесключевого доступа Enter-N-Go**

Выньте ключ из замка зажигания. Заблокируйте замки с помощью выключателя блокировки, пока открыта дверь водителя или переднего пассажира, или нажмите кнопку блокировки на пульте дистанционного управления. После того как все двери закрыты и заперты, охранная сигнализация активируется в течение приблизительно 16 секунд. В течение этого промежутка времени будет мигать контрольная лампа системы охранной сигнализации. Если контрольная лампа не включилась, то это означает, что система не активировалась. В течение этого времени можно отменить постановку автомобиля на охрану, открыв одну из дверей. В этом случае для повторной активации системы необходимо повторить одну из описанных выше процедур.

**Автомобили, оснащенные системой бесключевого доступа Enter-N-Go**

Нажимайте кнопку Start/Stop системы бесключевого доступа Enter-N-Go до тех пор пока дисплей информационного центра EVIC не покажет “OFF” (см. параграф “Пуск двигателя” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации). Затем либо нажмите кнопку блокировки дверей LOCK центрального замка при открытой пассажирской или водительской двери, нажмите кнопку блокировки замка на двери водителя или переднего пассажира, если в радиусе действия имеется пульт бесключевого доступа, или нажмите кнопку LOCK пульт дистанционного управления (RKE) (см. параграф “Пассивная система входа” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации).

## **Снятие автомобиля с охраны**

### **Автомобили, не оснащенные системой бесключевого доступа Enter-N-Go**

Нажмите на кнопку UNLOCK на пульте дистанционного управления замками дверей, или вставьте в замок зажигания ключ, запрограммированный для данного автомобиля, и поверните его в положение ON/RUN.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- **Автомобиль невозможно поставить на охрану или снять с охраны поворотом ключа, вставленного в цилиндр замка водительской двери.**
- **Когда активирована система охранной сигнализации, замки дверей нельзя разблокировать при помощи внутренних выключателей центрального замка.**

### **Автомобили, оснащенные системой бесключевого доступа Enter-N-Go**

Нажмите либо кнопку UNLOCK пульта RKE, потяните ручку двери водителя или переднего пассажира (см. параграф “Пассивная система входа” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации) если в радиусе действия имеется пульт бесключевого доступа, либо нажмите кнопку Start/Stop системы бесключевого доступа Enter-N-Go (в автомобиле должен быть пульт бесключевого доступа), или вставьте в замок зажигания ключ (если кнопка Start/Stop снята) и переведите его в положение ON/RUN.

Система охранной сигнализации служит для защиты автомобиля, однако, вы можете непреднамеренно создать такие условия, при которых она может подать ложный сигнал тревоги. Если имела место одна из вышеописанных последовательностей действий, приводящих к активации системы, то система будет активирована независимо от того, находитесь вы внутри автомобиля или снаружи. Если вы, находясь в автомобиле, откроете дверь, то включится звуковой сигнал. Если возникнет подобная ситуация, снимите автомобиль с охраны.

Если при активированной системе охранной сигнализации была отсоединена аккумуляторная батарея, то после того, как батарея будет присоединена снова, система охранной сигнализации останется активированной. Фары и габаритные фонари будут мигать, раздастся звуковой сигнал, и иммобилайзер не позволит запустить двигатель. Если возникнет подобная ситуация, снимите автомобиль с охраны.

## **ОСВЕЩЕНИЕ ПРИ ПОСАДКЕ И ВЫХОДЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ**

При открывании любой из дверей автомобиля или использования пульта дистанционного управления (RKE) для разблокировки дверей автоматически включается освещение салона. Плафоны освещения салона останутся включенными в течение примерно 30 секунд с момента закрывания последней двери, а затем постепенно погаснут.

Плафоны также будут постепенно гаснуть после того, как вы включите зажигание, закрыв перед этим все двери. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Плафоны освещения салона не будут включаться, если регулятор главного выключателя освещения установлен в положение “Отмена” (самое нижнее положение). В этой ситуации потолочные плафоны местного освещения можно включить вручную.**

## **ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ**

Система дистанционного управления позволяет блокировать и разблокировать с помощью дистанционного пульта управления RKE, а также заднюю подъемную дверь с расстояния около 10 метров. Для того чтобы воспользоваться пультом, не обязательно его направлять в сторону автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда пульт со встроенным ключом находится в выключателе зажигания, все кнопки этого пульта дистанционного управления деактивируются. Остальные пульты дистанционного управления продолжают оставаться активными. Когда скорость движения автомобиля превышает 8 км/ч, все кнопки на всех пультах дистанционного управления деактивированы.



020207435

Ключ зажигания с пультом дистанционного управления RKE

#### Разблокировка замков дверей

Для того чтобы разблокировать только замок двери водителя, нажмите и отпустите кнопку разблокировки (UNLOCK) на пульте дистанционного управления. Нажав на эту кнопку дважды, вы одновременно разблокируете замки всех дверей. Разблокировка замков дверей подтверждается двукратным миганием указателей поворота. Кроме того, при нажатии на кнопку разблокировки включается освещение салона.

См. параграф “Пассивная система входа” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

#### Разблокировка замков дверей с помощью пульта дистанционного управления (функция разблокировки замка водительской двери/замков всех дверей при первом нажатии на кнопку пульта)

Вы можете запрограммировать пульт дистанционного управления на разблокировку замка водительской двери или замков всех дверей при однократном нажатии на кнопку UNLOCK пульта дистанционного управления. Для изменения настройки выполните следующие действия:

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к параграфу “Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)” раздела “Панель управления” настоящего Руководства.

#### Подтверждение блокировки/разблокировки замков миганием указателей поворота

Если данная функция включена, то при блокировке и разблокировке замков с помощью пульта дистанционного управления будут мигать указатели поворота. По желанию водитель может включить или выключить эту функцию. Для изменения настройки выполните следующие действия:

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к параграфу “Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)” раздела “Панель управления” настоящего Руководства.

#### Включение фар при разблокировке замков дверей с помощью пульта дистанционного управления

- Эта сервисная функция активирует включение фар на время до 90 секунд при разблокировке дверных замков с помощью пульта дистанционного управления. Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), то время действия этой функции можно перепрограммировать. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего Руководства.

#### Блокировка замков дверей

Для того чтобы заблокировать замки дверей, нажмите и отпустите кнопку LOCK на пульте дистанционного управления. Блокировка замков дверей подтверждается миганием указателей поворота.

См. параграф “Пассивная система входа” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

### Разблокировка замка окна двери багажника

Дважды нажмите кнопку ПОДЪЕМНОГО СТЕКЛА/ОТПИРАНИЯ ДВЕРИ БАГАЖНИКА (второе нажатие в течение 5 секунд после первого) для открывания подъемного стекла двери багажника.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Очень опасно двигаться с открытым стеклом двери багажного отделения по причине возможного проникновения ядовитых отработавших газов двигателя в салон автомобиля. Они могут вызвать отравление вас и ваших пассажиров. Во время движения автомобиля всегда держите закрытым стекло двери багажного отделения.

### Открывание и закрывание окна двери багажника с помощью пульта дистанционного управления – для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Эта функция позволяет с помощью пульта дистанционного управления одновременно опустить стекла обеих передних дверей. Для этого нажмите и отпустите кнопку UNLOCK на пульте дистанционного управления RKE, а затем сразу же нажмите на кнопку UNLOCK и удерживайте ее, пока стекла не опустятся на желаемую величину или не опустятся полностью.

### Программирование дополнительных пультов дистанционного управления

Процедуру программирования пультов дистанционного управления RKE или ключей зажигания можно выполнить на сервисной станции официального дилера.

### Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Для замены отслуживших свой срок элементов питания рекомендуется использовать элементы типа CR2032.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Элементы питания содержат перхлоратное вещество и поэтому требуют особого обращения. См. [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)
- Не прикасайтесь пальцами к контактным поверхностям элементов питания, печатным платам и другим электронным элементам пульта дистанционного управления.

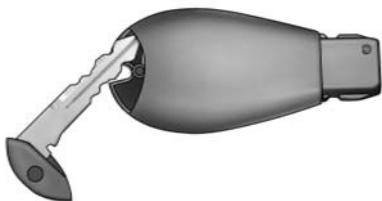
1. Для того чтобы вынуть аварийный ключ, большим пальцем одной руки отведите в сторону механическую защелку и выньте другой рукой аварийный ключ из пульта.



020207762

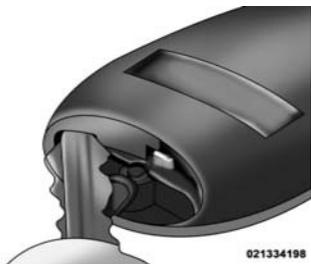
#### **Внимание аварийного ключа**

2. Вставьте конец аварийного ключа или жало плоской отвертки № 2 в прорезь и разведите половинки пульта RKE. Будьте осторожны, чтобы не повредить резиновую уплотнительную прокладку.



021334199

Вставление аварийного ключа в прорезь



021334198

Разведение половинок пульта RKE

3. Извлеките старый и вставьте новый элемент питания. При замене элемента питания совместите метку + на элементе питания с меткой + на внутренней части зажима элемента питания, расположенного на задней крышке. Не прикасайтесь пальцами к контактным поверхностям новых элементов. Жирные отпечатки пальцев снизят работоспособность элементов питания. Если вы касались контактных поверхностей

руками, перед установкой в пульт протрите элементы тканью, смоченной спиртом.

4. Соберите корпус пульта, сжав крышки корпуса до щелчка.

### Общие сведения

Передачик и приемник работают на несущей частоте 433,92 МГц, как того требуют правила ЕЭК ООН. Такие устройства должны быть сертифицированы на соответствие местным стандартам, существующим в каждой конкретной стране. В данной области техники используются два стандарта: ETS 300-220 (Европейский стандарт на средства телекоммуникации), применяемый в большинстве стран, и стандарт Германии BZT 225Z125, который базируется на стандарте ETS 300-220, но содержит и некоторые дополнительные требования. Прочие требования к этим устройствам содержатся в дополнении VI к правилам ЕЭК ООН 95/56/ЕС. Функционирование устройства должно удовлетворять двум следующим условиям:

- Устройство не должно являться источником вредных радиопомех.

- Данное устройство не должно выходить из строя в случае приема любых вредных радиопомех, в том числе и радиопомех, которые могут привести к нежелательному режиму работы.

Если пульт дистанционного управления не работает на нормальном удалении от автомобиля, возможны две причины:

1. Разряд элемента питания пульта RKE. Расчетный срок службы элементов питания составляет не менее трех лет.
2. Близкое расположение источников сильных помех (радиовышки с передатчиками, наземное радиооборудование аэропортов, некоторые мобильные и СВ-радиостанции).

### ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

Блокировка и разблокировка центрального замка выполняется вручную либо изнутри автомобиля с помощью кнопки блокировки дверей. Если при закрытии двери кнопка будет опущена, то замок двери заблокируется. Поэтому перед тем как закрыть дверь, не забудьте взять с собой ключ.



Кнопка блокировки дверного замка

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- С целью предупреждения травмирования и из соображений безопасности дверные замки должны быть заблокированы как на ходу автомобиля, так и на стоянке, когда вы покидаете автомобиль.
- Покидая автомобиль, всегда вынимайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери. Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле или рядом с незапертым автомобилем. В противном случае дети могут активировать какое-либо оборудование автомобиля, что может привести к травмам и смерти.

#### Система централизованной блокировки замков дверей

Выключатели системы централизованной блокировки замков расположены на панелях каждой из дверей. Чтобы разблокировать или заблокировать замок какой-либо двери, нажмите на соответствующий выключатель.



Выключатель системы централизованной блокировки замков дверей

Если при закрытии двери кнопка будет опущена, то замок двери заблокируется. Поэтому перед тем как закрыть дверь, не забудьте взять с собой ключ.

Если нажать на выключатель, когда ключ вставлен в замок зажигания и водительская дверь открыта, то блокировка замков не сработает.

Если задние двери заперты, их можно открыть изнутри только после разблокировки двери. Дверь невозможно разблокировать вручную поднятием кнопки.

#### Автоматическая блокировка замков дверей - (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если активирована эта функция, то дверные замки заблокируются автоматически, когда скорость движения автомобиля достигнет 24 км/ч, при условии, что все двери закрыты. Открывание какой-либо двери отменяет данную функцию.

По желанию водитель может включить или выключить эту функцию. Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)" настоящего Руководства.

#### Автоматическая разблокировка замков - (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если функция автоматической разблокировки замков активирована, на неподвижном автомобиле все дверные замки автоматически разблокируются, если рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль), и водитель открывает свою дверь. Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)" настоящего Руководства.

## “Защита детей”-блокировка замков от открывания изнутри автомобиля – задние двери

Для обеспечения безопасности при перевозке малолетних детей на заднем сиденье автомобиля задние двери снабжены дополнительной блокировкой замков.

### Включение или выключение блокировки замков задних дверей от открывания изнутри автомобиля

1. Откройте заднюю дверь.
2. Вставьте конец аварийного ключа зажигания в блокиратор замка и поверните блокиратор в положение блокировки LOCK или разблокировки UNLOCK.
3. Повторите шаги 1 и 2 для другой задней двери.



Рычажок блокировки замка



Использование рычажка блокировки замка

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Помните об опасности блокирования людей внутри автомобиля во время аварии. Помните, что если включена блокировка задних дверей для защиты детей, то задние пассажирские двери можно открыть только снаружи.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для экстренного покидания автомобиля при включенной защите от детей вручную поднимите кнопку блокировки двери в положение разблокировки, опустите стекло двери и откройте дверь с помощью наружной ручки.

### БЕСКЛЮЧЕВОЙ ДОСТУП ENTER-N-GO

Пассивная система отпирания дверей является дальнейшим развитием системы с пультом дистанционного управления (RKE) и составной частью системы бесключевого доступа Enter-N-Go. Данная система позволяет блокировать и разблокировать двери без нажатия кнопок пульта дистанционного управления.

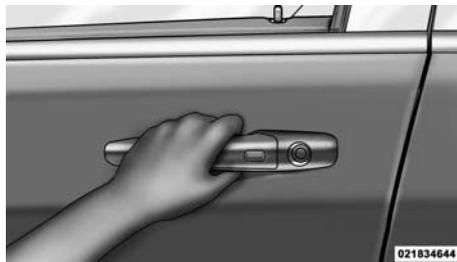
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Пассивная система отпирания дверей может быть программно включена или отключена, см. в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего Руководства.
- Если в пассивном режиме дверная ручка не использовалась в течение 72 часов, она может выключиться. Если потянуть деактивированную ручку, функция пассивного отпирания дверей возобновит работу.

- Если на руки надеты перчатки или дверная ручка покрыта водой, чувствительность системы может быть снижена, что приведет к увеличению времени отклика.
- Если при использовании функции пассивного открывания НЕ потянуть ручку двери, дверь будет автоматически заблокирована в течение 30 секунд.

**Разблокирование дверей со стороны водителя:**

При условии, что в радиусе 1,5 метров от водительской двери находится пульт управления системы пассивного отпирания двери, потяните ручку водительской двери для автоматического отпирания двери водителя. Внутренняя кнопка блокировки двери автоматически поднимется при разблокировке двери.



Использование ручки водительской двери

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если запрограммирована функция “Одновременная разблокировка всех дверей”, то будут разблокированы все двери, если потянуть ручку водительской двери. Чтобы выбрать “Разблокировка водительской двери при однократном нажатии” и “Одновременная разблокировка всех дверей” см. параграф “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего Руководства.

**Разблокирование дверей со стороны пассажира:**

При условии, что в радиусе 1,5 метров от пассажирской двери находится пульт управления системы пассивного отпирания двери, потяните ручку пассажирской двери для автоматического отпирания всех дверей. Внутренняя кнопка блокировки двери автоматически поднимется при разблокировке двери.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если потянуть ручку пассажирской двери, то автоматически разблокируются все двери вне зависимости от настроек водительской двери “Разблокировка водительской двери при однократном нажатии” и “Одновременная разблокировка всех дверей”).

**Предотвращение случайного запираения пульта системы пассивного отпирания дверей в автомобиле**

Для того чтобы уменьшить вероятность случайного запираения пульта системы пассивного отпирания дверей в автомобиле, система пассивного отпирания дверей в автомобиле снабжена функцией автоматической разблокировки дверей в случае отсутствия пульта в замке зажигания.

Если одна из дверей открыта и для запираения дверей автомобиля использован выключатель на дверной панели, после закрывания всех дверей автомобиль проверяет наличие пультов дистанционного управления RKE внутри и снаружи автомобиля. Если в автомобиле обнаружены пульты RKE пассивной системы, а за пределами автомобиля таких пультов не обнаружено, система пассивного отпирания дверей автоматически отпирает все двери автомобиля и трижды включает клаксон (после третьего срабатывания двери будут заблокированы и пульт системы может оказаться запертым в автомобиле).

#### Открытие двери багажника

При условии, что в радиусе 1,5 метров от пассажирской двери находится пульт управления системы пассивного отпирания двери, нажмите кнопку на правой стороне хромированной планки двери, расположенной на двери багажника под подъемным окном для блокировки или разблокировки дверей автомобиля.



021833019

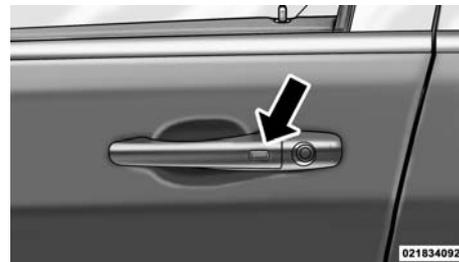
Кнопка пассивного отпирания двери багажника

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в EVIC запрограммирована функция “Одновременная разблокировка всех дверей”, то при нажатии кнопки на двери багажника будут разблокированы все двери автомобиля. Если в EVIC запрограммирована функция “Разблокировка водительской двери при однократном нажатии”, то при нажатии кнопки на двери багажника будут разблокированы дверь багажника и стекло двери багажника. См. параграф “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего Руководства.

#### Запирание дверей автомобиля

В ручки передних дверей с наружной стороны встроены кнопки блокировки LOCK.



021834092

Кнопка блокировки наружной ручки дверей

При условии, что в радиусе 1,5 метров от пассажирской или водительской двери находится пульт управления системы пассивного отпирания двери, нажмите кнопку блокировки LOCK для блокировки всех четырех дверей.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- После нажатия кнопки блокировки LOCK должно пройти 2 секунды, прежде чем можно будет разблокировать двери автомобиля с помощью функции пассивного отпирания ручек дверей. В то же время в течение этого времени двери можно будет разблокировать пультом дистанционного управления. Если элемент питания пульта RKE разряжен, система пассивного отпирания дверей не будет работать.

Двери автомобиля также могут быть заблокированы с кнопкой блокировки на пульте RKE или кнопки блокировки на внутренней панели двери водителя.

## ОКНА

### Электрические стеклоподъемники

Клавиши управления стеклоподъемниками, расположенные на подлокотнике водительской двери, позволяют водителю управлять всеми электрическими стеклоподъемниками. На остальных боковых дверях расположено по одной клавише управления соответствующим стеклоподъемником передних или задних дверей. Для того чтобы воспользоваться стеклоподъемниками, ключ зажигания должен находиться в положении ON/RUN или ACC.



**Клавиши управления электрическими стеклоподъемниками**

Клавишами управления стеклоподъемниками можно пользоваться в течение 10 минут после выключения зажигания. Если открыть переднюю дверь, то действие этой функции будет отменено.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Ни при каких обстоятельствах не оставляйте детей одних в автомобиле, если ключ находится в замке зажигания или пульт системы Enter-N-Go находится в положении ACC или ON/RUN. В противном случае пассажиры и особенно дети могут активировать электрические стеклоподъемники. В результате стекло может защемить какую-либо часть тела пассажира. Это может привести к тяжелым травмам, и даже смерти.

### **Функция автоматического опускания стекла**

Стеклоподъемники водительской двери и двери переднего пассажира снабжены функцией автоматического опускания стекла при однократном нажатии на клавишу управления. Для того чтобы одним нажатием полностью открыть окно, надавите на клавишу вниз до преодоления первого фиксированного положения и отпустите ее. Стекло полностью опустится. Для того чтобы остановить опускание стекла, нажмите на клавишу вверх или вниз и отпустите ее.

Чтобы опустить стекло частично, слегка нажмите вниз на клавишу управления (до первого фиксируемого положения) и удерживайте ее. Когда стекло опустится достаточно, отпустите клавишу, и стекло остановится.

Клавишами управления стеклоподъемниками можно пользоваться в течение 10 минут после выключения зажигания. Открывание передней двери автомобиля завершает действие этой функции.

**Функция автоматического подъема стекла с защитой от защемления - Только для стеклоподъемников дверей водителя и переднего пассажира**

Поднимите клавишу стеклоподъемника до второго фиксированного положения, затем отпустите ее, и стекло начнет подниматься автоматически.

Чтобы остановить автоматически поднимающееся стекло в любом промежуточном положении, кратко нажмите на клавишу.

Чтобы поднять стекло частично, поднимите клавишу управления (до первого фиксируемого положения) и удерживайте ее. Когда стекло поднимется в нужное положение, отпустите клавишу, и стекло остановится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если на пути автоматически поднимающегося стекла окажется препятствие, стекло начнет двигаться в обратном направлении, а затем остановится. Устраните препятствие, а затем еще раз поднимите клавишу управления стеклоподъемником, чтобы поднять стекло. Во время автоматического подъема стекла какое-либо воздействие (например, толчок при движении по неровной дороге) может включить функцию защиты от защемления, и стекло неожиданно для вас начнет опускаться. В этом случае слегка потяните клавишу в первое фиксированное положение и, удерживая ее, поднимите стекло вручную.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Функция защиты от защемления не действует, когда стекло поднялось почти полностью. Чтобы избежать травм, в этот момент убедитесь, что оконный проем свободен от посторонних предметов (особенно, рук и пальцев пассажиров).

**Восстановление функции автоматического подъема стекла**

Если действие функции было прервано, то, возможно, потребуется восстановить ее работоспособность. Для этого выполните следующие действия:

1. Нажмите вверх на клавишу управления стеклоподъемником и полностью закройте окно. После подъема стекла продолжайте удерживать клавишу в течение двух секунд.
2. С усилием нажмите вниз на клавишу стеклоподъемника (до второго фиксированного положения) чтобы стекло полностью опустилось. После того как стекло полностью опустится, продолжайте удерживать клавишу в течение двух секунд.

**Кнопка блокировки стеклоподъемников**

На водительской двери расположена кнопка, которая позволяет водителю заблокировать действие клавиш управления стеклоподъемниками задних дверей. Чтобы заблокировать действие клавиш управления стеклоподъемниками задних дверей, нажмите эту кнопку. Для того чтобы снова позволить пассажирам самостоятельно управлять стеклоподъемниками, нажмите кнопку еще раз.



Кнопка блокировки стеклоподъемников

**Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком**

Во время движения автомобиля пассажиры могут ощущать возросшее давление на барабанные перепонки и шум в ушах, напоминающий гул летящего вертолета. Вы можете столкнуться с этим явлением, когда ваш автомобиль движется с открытыми окнами или частично открытым вентиляционным люком (если автомобиль им оснащен). Это обычное явление, и его можно свести к минимуму. Если это явление возникло при открытом люке, отрегулируйте положение крышки люка, чтобы уменьшить ощущение дискомфорта.

## ЗАДНЯЯ ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ

Для того чтобы открыть дверь багажного отделения, потяните ручку вверх и поднимите дверь. При разблокировке замков боковых дверей (с помощью кнопок ручной блокировки или поворотом ключа в замке двери) замок двери багажного отделения остается заблокированным.



022290770

Ручка задней подъемной двери

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Очень опасно двигаться с открытой дверью багажного отделения по причине возможного проникновения ядовитых отработавших газов двигателя в салон автомобиля. Они могут вызвать отравление вас и ваших пассажиров. Во время движения автомобиля всегда держите заднюю подъемную дверь закрытой.

### Подъемное стекло двери багажного отделения

Вместе с замком двери багажного отделения одновременно разблокируется и замок заднего окна. Для того чтобы открыть заднее окно, нажмите вверх на кнопку, расположенную на двери багажного отделения.



022209771

Кнопка открывания заднего окна

При открытом заднем окне очиститель заднего стекла отключен. Это предотвращает случайное включение стеклоочистителя.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**В случае неисправности защелки замка заднего окна для его открывания можно воспользоваться аварийной защелкой. Для того чтобы обеспечить к ней доступ, необходимо снять заглушку, расположенную на декоративной панели багажного отделения.**

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Очень опасно двигаться с открытым стеклом двери багажного отделения по причине возможного проникновения ядовитых отработавших газов двигателя в салон автомобиля. Они могут вызвать отравление вас и ваших пассажиров. Во время движения автомобиля всегда держите закрытым стекло двери багажного отделения.

### Дверь багажного отделения с электрическим приводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Дверь багажного отделения с электрическим приводом может быть открыта вручную или путем нажатия кнопки на пульте дистанционного управления. Для того чтобы открыть дверь багажного отделения с помощью электрического привода, следует дважды в течение пяти секунд нажать кнопку LIFTGATE на пульте дистанционного управления RKE. При открытой двери багажного отделения двойное нажатие кнопки на пульте дистанционного управления приведет к ее закрыванию.

Дверь багажного отделения с электрическим приводом также может быть открыта или закрыта кнопкой LIFTGATE, расположенной на потолочной консоли, или закрыта кнопкой LIFTGATE, расположенной на панели левой задней обшивки возле проема двери багажного отделения. Нажатие кнопки LIFTGATE, расположенной на панели левой задней обшивки, служит только для закрывания двери; кнопка не может быть использована для открывания двери.

Двойное нажатие кнопки LIFTGATE на пульте дистанционного управления RKE приводит к двойному миганию указателей поворота, что информирует об открывании или закрывании дверей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В случае выхода из строя электрического привода двери багажного отделения для ее открывания может быть использован запасной механизм открывания. Для того чтобы получить доступ, необходимо снять заглушку, расположенную на декоративной панели багажного отделения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При работе электрического привода дверь багажного отделения может травмировать людей или повредить груз. Перед включением электрического привода проверьте, нет ли препятствий на пути двери. Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения закрыта и заблокирована.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если при открывании или закрывании задней подъемной двери, оснащенной электроприводом, на ее пути окажется какое-либо препятствие, которое создаст достаточное сопротивление работе электропривода, то дверь автоматически вернется в закрытое или открытое положение.
- На боковой кромке двери багажного отделения расположены датчики заземления. Легкое нажатие на них приведет к возврату задней подъемной двери в открытое положение.
- Расположенные в проеме двери и на потолочной консоли кнопки закрывания двери багажного отделения с электрическим приводом только при условии, если дверь багажного отделения с электрическим приводом открыта полностью. Если дверь багажного отделения с электрическим приводом открыта не полностью, нажмите кнопку на ключе для ее полного открывания, затем нажмите ее повторно, чтобы закрыть дверь.

- Если потянуть ручку двери во время ее закрывания с помощью электропривода, то дверь возвратится в полностью открытое положение.
- Если потянуть ручку двери во время ее открывания с помощью электропривода, то произойдет его отключение и дверь можно будет открыть только вручную.
- Кнопки управления электрическим приводом двери багажного отделения не функционируют, если рычаг селектора коробки передач находится в положении движения (режимы кроме P и N), либо при движении автомобиля с любой скоростью.
- Электрический привод задней подъемной двери не функционирует при температуре ниже -30°C или выше 65°C. Перед включением электрического привода убедитесь в отсутствии намерзшего на дверь снега или льда.
- При встрече с несколькими препятствиями в течение одного цикла работы привод двери автоматически отключается и дверь следует открывать или закрывать вручную.
- Если во время закрывания двери с помощью электропривода вы переместите рычаг селектора коробки передач в положение хода (положения кроме P или N), процесс закрывания двери продолжится. Однако движение автомобиля может быть воспринято как обнаружение препятствия.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Очень опасно двигаться с открытой дверью багажного отделения по причине возможного проникновения ядовитых отработавших газов двигателя в салон автомобиля. Они могут вызвать отравление вас и ваших пассажиров. Во время движения автомобиля всегда держите заднюю подъемную дверь закрытой.
- Если по каким-либо причинам вам необходимо двигаться при открытой двери грузового отделения, то закройте все окна и включите на полную мощность систему вентиляции. Не используйте режим рециркуляции воздуха в салоне.

Задняя подъемная дверь в поднятом положении удерживается пневматическими стойками. Однако, поскольку давление газа в стойках снижается при понижении температуры наружного воздуха, в холодное время года может потребоваться дополнительно поддерживать поднятую заднюю дверь.

#### **СРЕДСТВА УДЕРЖАНИЯ ВОДИТЕЛЯ И ПассаЖИРОВ**

Основные средства обеспечения пассивной безопасности, которыми оборудован ваш автомобиль:

- Диагонально-поясные ремни безопасности с трехточечным креплением для водителя и всех пассажиров
- Фронтальные подушки безопасности для водителя и переднего пассажира
- Вспомогательные активные подголовники (AHR) передних сидений (встроенные в подголовники сидений)
- Вспомогательная коленная подушка безопасности водителя
- Оконные шторки безопасности (SABIC), защищающие водителя и пассажиров, сидящих около дверей – для некоторых вариантов исполнения
- Боковые подушки безопасности (SAB), вмонтированные в передние сиденья - для некоторых вариантов исполнения автомобиля
- Рулевая колонка и рулевое колесо, поглощающие энергию удара в случае аварии
- Накладки для защиты коленей водителя и переднего пассажира
- Инерционные катушки ремней безопасности со встроенными преднатяжителями, повышающие защиту пассажиров (в случае столкновения автомобиля они ограничивают перемещение тел пассажиров)
- Ремни безопасности всех сидений (кроме водительского) оборудованы системой автоматической блокировки возвратной пружины (AI Bs), которая удерживает поясную лямку ремня туго натянутой (например, вокруг детского удерживающего устройства). Чтобы привести этот механизм в действие, необходимо вытянуть ремень из инерционной катушки на всю длину. Затем отпустите лямку, позволив ей сматываться обратно на инерционную катушку, до тех пор, пока детское удерживающее устройство не будет надежно прижато поясной лямкой ремня к заднему сиденью – для некоторых вариантов исполнения

При перевозке в автомобиле малолетних детей, которые не могут еще пользоваться обычными ремнями безопасности, рассчитанными на взрослых людей, следует использовать специальные детские кровати и кресла. Эти средства обеспечения безопасности детей могут закрепляться в автомобиле с помощью штатных ремней безопасности или системы ISOFIX. За более подробной информацией обращайтесь к разделу ISOFIX главы "Система крепления детских удерживающих устройств".

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Фронтальные подушки безопасности имеют несколько режимов наполнения. Это позволяет наполнять подушки до нескольких значений объема в зависимости от силы удара во время столкновения автомобиля.**

Настоятельно рекомендуется обратить особое внимание на излагаемые в этом разделе сведения. Это обеспечит правильное применение средств пассивной безопасности и максимально снизит риск получения травм или тяжесть последствий дорожно-транспортного происшествия.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

В случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры могут получить значительно более тяжелые травмы, если не будут должным образом пристегнуты ремнями безопасности. Вы можете удариться о стойки кузова, стекло, переднюю панель или вылететь из автомобиля через оконный или дверной проем. Всегда пристегивайте свой ремень безопасности и проверяйте, чтобы все пассажиры также были пристегнуты ремнями должным образом.

Пользуйтесь ремнем безопасности всегда, даже если вы полностью уверены в своем водительском мастерстве. Короткие поездки на автомобиле также не должны быть исключением. На дороге встречаются и малоопытные водители, по вине которых вы можете стать участником дорожно-транспортного происшествия. Несчастье случается и далеко от дома, и на своей улице.

Специальные исследования последствий дорожно-транспортных происшествий показали, что ремни безопасности очень часто спасают жизнь водителей и пассажиров. Кроме того, ремни снижают тяжесть травмирования. Самые трагические последствия бывают, когда при столкновении автомобилей люди выпадают из салона. Применение ремней безопасности исключает этот риск. Ремни также снижают травмирование при ударах о внутренние детали салона. Водитель и все пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности.

#### **Диагонально-поясные ремни безопасности**

Все посадочные места автомобиля оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности. Инерционный катушка блокирует выдачу ремня только при очень резком торможении или столкновении автомобиля. Поэтому в обычных условиях движения автомобиля плечевая лямка ремня практически не стесняет движений водителя или пассажира. Но в случае столкновения автомобиля, ремень заблокируется и удержит ваше тело от опасных перемещений, снизив риск удара о детали интерьера или выпадения из автомобиля.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Неправильное положение ремней на теле человека представляет большую опасность. Ремни безопасности сконструированы так, чтобы прилегать к наиболее прочным костям человеческого скелета. Таким образом, значительные нагрузки, возникающие при дорожно-транспортных происшествиях, воздействуют на тело самым безопасным образом. Если лямки ремня расположены на теле неправильно, то риск травмирования при дорожно-транспортном происшествии значительно возрастает. Вы можете получить серьезные повреждения внутренних органов или соскользнуть под лямку ремня. Всегда соблюдайте инструкции по применению ремней безопасности и следите за тем, чтобы пассажиры также были пристегнуты должным образом.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Запрещается пристегивать двух пассажиров одновременно одним ремнем безопасности. В случае дорожно-транспортного происшествия это чревато взаимным травмированием обоих пассажиров. Никогда не пристегивайте диагонально-поясным или поясным ремнем двух пассажиров одновременно независимо от их комплекции и роста.
- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.

#### **Правила пользования диагонально-поясным ремнем безопасности**

1. Сядьте в автомобиль и закройте дверь. Обопритесь на спинку и отрегулируйте положение сиденья.
2. Запорная скоба находится над спинкой сиденья, около плеча. Возьмитесь рукой за скобу и вытяните ремень с инерционной катушки на необходимую длину. Сдвиньте скобу вдоль ремня, чтобы можно было опоясаться ремнем.



**Запорная скоба**

3. Когда ремень вытянут на необходимую длину, вставьте запорную скобу в замок и нажмите на нее до четкого щелчка.



**Вставьте запорную скобу в замок**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Если пристегнуть ремень не к своему замку, защитные свойства ремня значительно снизятся. Поясная лямка может сместиться слишком высоко и стать причиной травмирования внутренних органов. Всегда пристегивайте ремень к своему замку.
- Если ремень слишком ослаблен, он не сможет надежно защитить в дорожно-транспортном происшествии. При столкновении автомобиля вы сильно переместитесь вперед, что увеличит риск травмирования. Лямка ремня должна плотно прилегать к телу.

*(Продолжение)*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Очень опасно пропускать плечевую лямку ремня под рукой. При этом велика вероятность сильного удара головой о внутренние элементы автомобиля и травмирования шеи. Кроме того, лямка, проходящая под рукой, может стать причиной травмирования внутренних органов. Помните, что ребра могут выдержать гораздо меньшую нагрузку, чем плечевой пояс. Правильное положение плечевой лямки относительно тела обеспечивает безопасную передачу высоких нагрузок от ремня на наиболее прочные кости скелета.
- Если плечевая лямка ремня находится за спиной, вы будете совершенно не защищены от травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия. При этом риск получить травму головы будет очень высоким. Обе лямки ремня безопасности – поясная и плечевая – должны использоваться одновременно.

4. Расположите поясную лямку на бедрах. Она не должна лежать на животе. Если поясная лямка слишком ослаблена, то потяните вверх за плечевую лямку. Если поясная лямка натянута слишком туго, наклоните запорную скобу и вытяните немного поясную лямку назад. Плотно прилегающий к телу ремень уменьшает вероятность соскальзывания под него при столкновении автомобиля.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Если поясная лямка ремня расположена на теле слишком высоко, это увеличивает вероятность травмирования внутренних органов. Причина заключается в том, что нагрузка от лямки будет восприниматься не прочными костями таза и бедер, а будет приходиться на внутренние органы брюшной полости. Всегда следите за тем, чтобы поясная лямка ремня располагалась как можно ниже и плотно прилегала к телу.
- Перекрученная лямка ремня не может выполнять свои защитные функции. В случае дорожно-транспортного происшествия она может глубоко врезаться в тело. Следите за тем, чтобы лямки ремня не были скручены. Если лямку ремня распрямить невозможно, обратитесь к официальному дилеру для замены ремня.

5. Плечевая лямка ремня должна удобно лежать на грудной клетке и не касаться шеи. Возвратная пружина инерционной катушки будет автоматически поддерживать необходимое натяжение ремня.



**Потяните ремень вверх, если лямка ремня ослаблена**

6. Для того чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку, расположенную на замке. Запорная скоба выйдет из замка, и ремень автоматически смотается на инерционную катушку. Если необходимо, передвиньте запорную скобу по лямке, чтобы обеспечить полное втягивание ремня.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Сильно изношенная или надорванная лямка ремня может не выдержать нагрузку при дорожно-транспортном происшествии и порваться со всеми вытекающими отсюда последствиями. Периодически контролируйте состояние ремней, обращая внимание на наличие порезов, потертостей лямок и ослабление креплений. Изношенные или поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Не разрешается самостоятельно демонтировать ремни безопасности или вносить в их конструкцию изменения. Если ремни безопасности получили механические повреждения во время дорожно-транспортного происшествия, необходимо их заменить в сборе (например, если погнута пружина инерционной катушки, порвана лямка ремня и т.п.).

#### **Процедура распрямления перекрученной лямки ремня безопасности**

Для того чтобы распрямить перекрученную лямку диагонально-поясного ремня безопасности, выполните следующие действия:

1. Расположите запорную скобу как можно ближе к нижней точке крепления ремня.
2. Сжав лямку рукой примерно в 15-30 см над запорной скобой, поверните ее на 180° таким образом, чтобы непосредственно над запорной скобой образовался перегиб лямки.

3. Сдвиньте запорную скобу вверх по лямке через перегиб. При этом перегиб лямки должен пройти сквозь прорезь запорной скобы.

4. Продолжайте сдвигать запорную скобу вверх по лямке, до тех пор, пока лямка не распрямится.

### Регулировка промежуточной петли по высоте

Водитель и передний пассажир могут отрегулировать положение плечевой лямки ремня, так чтобы она не касалась шеи. Для этого необходимо нажать на кнопку фиксатора, которая расположена на промежуточной петле, и переместить промежуточную петлю вверх или вниз. Установив петлю в требуемое положение, отпустите кнопку фиксатора.



Регулировка плечевой лямки ремня безопасности по высоте

Если ваш рост меньше среднего, вам подойдет более низкое положение промежуточной петли ремня. И наоборот, если вы высокого роста, более удобным будет высокое положение петли. Увеличив высоту положения петли, после отпускания кнопки фиксатора убедитесь в надежности ее фиксации. Для этого нажмите на петлю вниз, чтобы она зафиксировалась в выбранном положении.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Регулируемая по высоте промежуточная петля ремня безопасности имеет функцию, которая позволяет поднять петлю вверх без нажатия на кнопку фиксатора. Увеличив высоту положения петли, убедитесь в надежности ее фиксации. Для этого нажмите на петлю вниз, чтобы она зафиксировалась в выбранном положении.**

На заднем сиденье высота верхнего крепления ремня безопасности не регулируется. Поэтому, если плечевая лямка касается шеи пассажира, необходимо пересесть ближе к середине сиденья.

### Ограничитель натяжения ремня безопасности

Ремни безопасности передних сидений оснащены ограничителями натяжения, которые ограничивают силу воздействия ремня на пассажира и, таким образом, снижают риск травмирования в случае фронтального столкновения.

В конструкцию инерционной катушки входит элемент, который контролирует натяжение ремня безопасности. В случае необходимости он ослабляет натяжение ремня. Такая конструкция позволяет уменьшить силу воздействия ремня на грудную клетку пассажира.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Работоспособность ремня безопасности (в том числе, инерционной катушки (ALR)) должна быть проверена в соответствии с процедурой, изложенной в Руководстве по ремонту и техническому обслуживанию. Если обнаружится какое-либо отклонение в функционировании ремня безопасности, включая его автоматическую блокировку, то необходимо заменить и ремень, и инерционный механизм.
- Пренебрежение этим правилом может увеличить риск травмирования во время дорожно-транспортного происшествия.

### Инерционная катушка с автоматической блокировкой ремня безопасности (ALR) – для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Когда инерционная катушка ремня безопасности работает в режиме автоматической блокировки, плечевая лямка ремня постоянно находится в заблокированном положении (т.е. ремень не вытягивается из катушки). При этом ремень насколько возможно втянут в катушку, чтобы устранить слабинку как плечевой, так и поясной лямки ремня. Режим автоматической блокировки может использоваться для всех мест на пассажирских сиденьях, оборудованных диагонально-поясными ремнями безопасности.

### Назначение режима автоматической блокировки

Предусмотрена возможность использования функции автоматической блокировки ремня безопасности для фиксации детского удерживающего устройства на сиденье. Дети возрастом до 12 лет должны перевозиться на заднем сиденье с использованием соответствующих средств защиты.

### Активация функции автоматической блокировки ремня безопасности

1. Пристегните запорную скобу диагонально-поясного ремня безопасности к замку.
2. Взявшись за плечевую лямку ремня, вытяните ремень из катушки на всю длину (до упора).
3. Отпустите лямку, позволив ремню сматываться обратно на инерционную катушку. Когда ремень полностью втянется в катушку, прозвучит щелчок. Это означает, что режим автоматической блокировки ремня безопасности включен.

### Выключение режима автоматической блокировки

Отстегните ремень безопасности и позвольте ему полностью смотаться на инерционную катушку. При этом будет выключен режим автоматической блокировки ремня и включен обычный режим блокировки (при котором инерционная катушка блокирует ремень безопасности только при резком перемещении тела пассажира в случае дорожно-транспортного происшествия).

### Ремень безопасности на пассажирских сиденьях

Пассажирские сиденья автомобиля оборудованы ремнями безопасности с механизмом автоматической блокировки ремня безопасности (ALR), приспособленными для крепления детских удерживающих устройств. За информацией обращайтесь к параграфу “Установка детского кресла при помощи штатного ремня безопасности” в разделе “Детские удерживающие устройства”. Ниже описаны типы установки для всех сидений.

	Сиденье водителя	Центральное сиденье	Сиденье пассажира
Первый ряд сидений	Нет данных	Нет данных	ALR
Второй ряд сидений	ALR	ALR	ALR
Третий ряд сидений	Нет данных	Нет данных	Нет данных

- Нет данных – не применимо
- ALR - Функция автоматической блокировки ремня безопасности

Если сиденье оснащено функцией ALR и используется как обычно:

Во избежание активации ALR вытягивайте ремень только на расстояние, достаточное для того чтобы обхватить пассажиров. При активации ALR будет слышен звук трещотки во время вытягивания ремня. В этом случае позвольте ремню полностью втянуться, затем осторожно вытяните ремень на расстояние, достаточное для того чтобы обхватить пассажиров. Вставьте запорную скобу ремня в замок до щелчка.

### Преднатяжители ремней безопасности

Ремень безопасности водителя и переднего пассажира оборудованы преднатяжителями, которые обеспечивают плотное прилегание ремня к телу во время аварии. Преимуществом такого ремня является то, что непосредственно перед аварией ремень плотно опоясывает тело. Ремнем с преднатяжителем могут пользоваться люди любого размера и роста, включая детей, находящихся в детских защитных устройствах.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Правила пользования ремнем безопасности с преднатяжителем ничем не отличаются от правил пользования обычным ремнем безопасности. Пристегиваться таким ремнем необходимо в соответствии с инструкциями, изложенными выше для обычных инерционных ремней безопасности. В частности, ремень должен правильно располагаться и плотно облегать тело.**

Преднатяжители ремней срабатывают по сигналу модуля управления системой подушек безопасности (ORC). Так же как и подушки безопасности, преднатяжители являются устройствами однократного действия. Сработавшие преднатяжители и подушки безопасности подлежат немедленной замене.

### Вспомогательные активные подголовники (АНР)

Данные подголовники являются устройствами пассивного действия, включаемыми принудительно; оснащенные такими устройствами автомобили не могут быть идентифицированы по каким-либо обозначениям; идентификация возможна только путем визуального осмотра подголовников. При этом подголовник будет состоять из двух частей – мягкой передней части с поролоновой набивкой и отделкой, а также задней части с декоративной пластиковой обшивкой.

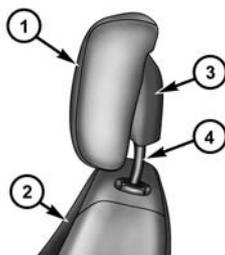
#### Принцип работы активных подголовников (АНР)

Блок управления активными подголовниками (ORC) определяет, соответствует ли тяжесть столкновения или тип удара сзади заданным условиям срабатывания активных подголовников (АНР). Если условия столкновения соответствуют заданным, сработают оба активных подголовника АНР водителя и переднего пассажира.

При срабатывании подголовников АНР передняя половина подголовника перемещается вперед, чтобы уменьшить расстояние между головой и подголовником. Данная система предназначена для предотвращения или снижения тяжести травмирования водителя и переднего пассажира при определенных типах ударов сзади.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При фронтальных или боковых столкновениях активные подголовники (АНР) могут сработать, а могут не сработать. Однако в случае фронтального удара, если происходит вторичный удар сзади, активные подголовники АНР могут сработать, если тип и тяжесть удара соответствуют заданным условиям срабатывания.



Составные части активных подголовников (АНР)

- |  |  |
|--|--|
| 1 — Передняя часть подголовника (пенный наполнитель и обшивка) | 3 — Задняя часть подголовника (декоративная пластиковая обшивка) |
| 2 — Спинка сиденья   | 4 — Направляющие трубки подголовника                             |

#### ВНИМАНИЕ!

Всем пассажирам, включая водителя, запрещается пользоваться автомобилем или находиться в нем, если подголовники не установлены в правильное положение для минимизации риска шейных травм в случае аварии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для получения информации о правилах регулировки и установке подголовников см. параграф “Активные подголовники” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

#### Переустановка активных подголовников (АНР)

Если активные подголовники сработали во время аварии, необходимо переустановить активные подголовники сиденья водителя и переднего пассажира. Определить факт срабатывания активных подголовников можно по их сдвинутому вперед положению (как показано в пункте 3 процедуры переустановки подголовников).

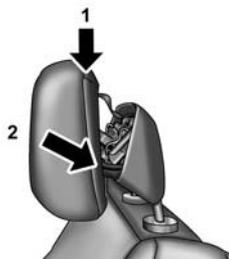
1. Возьмитесь за сработавший активный подголовник АНР со стороны заднего сиденья.



022607492

#### Точки, куда ставить руки на подголовники АНР

2. Положите руки на верхнюю часть сработавшего подголовника АНР в удобное положение.
3. После этого потяните подголовник назад, а затем вниз для задействия механизма блокировки.



022607497

- 1 — Движение вниз  
2 — Движение назад



022607757

- 3 — Заключительное движение вперед для задействия механизма блокировки

4. Передняя часть подголовника АНР с мягкой обшивкой и пенным наполнителем должна зафиксироваться в задней пластиковой декоративной обшивке.



022607494

#### АНР в переустановленном положении

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При возникновении затруднений или невозможности переустановки активных подголовников обратитесь к официальному дилеру.
- В целях безопасности обратитесь к квалифицированному специалисту официального дилера для проверки активных подголовников.

#### Система BeltAlert® предупреждения о непристегнутом ремне безопасности

Система BeltAlert® служит для напоминания водителю и переднему пассажиру (если автомобиль оснащен системой предупреждения о непристегнутом ремне переднего пассажира BeltAlert®) о необходимости пристегнуть ремни безопасности.

Система работает при включенном зажигании. Если водитель и передний пассажир не пристегнуты, включится сигнализатор системы напоминания, который останется включенным пока ремни не будут пристегнуты. Система BeltAlert® включается в течение 60 секунд после того как автомобиль достигнет скорости 8 км/ч. Процедура напоминания длится 96 секунд либо до пристегивания соответствующего ремня. По окончании процедуры сигнализатор системы напоминания останется включенным пока ремни не будут пристегнуты. Водитель обязан проследить за тем, чтобы все пассажиры были пристегнуты. Если на скорости выше 8 км/ч отстегнуть ремень безопасности переднего сиденья, система BeltAlert® один раз подаст сигнал зуммером и включит сигнализатор системы напоминания, затем перейдет к 96-секундной процедуре напоминания.

Система BeltAlert® пассажирского сиденья не активна, если сиденье переднего пассажира не занято. BeltAlert® может самопроизвольно сработать, если на сиденье переднего пассажира находится животное или тяжелый предмет или сиденье полностью сложено (если такая функция имеется). Рекомендуется перевозит домашних животных на заднем сиденье в предусмотренных для этого удерживающих устройствах или перевозках, которые крепятся ремнями безопасности, а также надлежащим образом крепить груз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для включения или отключения системы BeltAlert® обращайтесь к официальному дилеру.
- Компания Chrysler Group LLC не рекомендует отключать систему BeltAlert®.

**Даже если система BeltAlert™ отключена, контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока не будет пристегнут водительский ремень безопасности.**

#### Блокировка ремня безопасности

Ремень безопасности центрального сиденья оснащается функцией блокировки, которая исключает возможность вытягивания ремня безопасности, если верхняя защелка не зафиксирована.

#### Рекомендации для беременных женщин по использованию ремней безопасности

Беременным женщинам рекомендуется всегда пользоваться ремнем безопасности независимо от срока беременности. Обеспечение безопасности женщины является самым надежным средством обезопасить будущего ребенка.

Поясная лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах и плотно облегать их. Необходимо следить за тем, чтобы поясная лямка никогда не поднималась выше и не лежала на животе. Тогда в случае дорожно-транспортного происшествия нагрузка от ремня придется на прочные бедренные кости и не причинит вреда внутренним органам.

#### Вспомогательная система удержания (SRS) – подушки безопасности

Данный автомобиль оснащен подушками безопасности водителя и переднего пассажира. Подушки являются дополнительным средством пассивной защиты и должны использоваться совместно с ремнями безопасности. Фронтальная подушка безопасности водителя установлена под кожухом ступицы рулевого колеса. Фронтальная подушка переднего пассажира расположена под кожухом в правой части панели управления над перчаточным ящиком. О наличии подушек безопасности предупреждает надпись на кожухе SRS AIRBAG. Также автомобиль оснащается коленной подушкой безопасности водителя, установленной на передней панели под рулевой колонкой.



Места расположения фронтальной подушки безопасности и коленной подушки безопасности

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 — Фронтальные подушки безопасности водителя и переднего пассажира | 3 — Накладка для защиты коленей |
| 2 — Коленная подушка безопасности водителя                          |                                 |

Фронтальные подушки безопасности имеют несколько режимов наполнения. Это позволяет наполнять подушки до нескольких значений объема в зависимости от силы удара во время столкновения автомобиля.

Автомобиль может быть также оснащен несдуваемыми оконными подушками безопасности (SABIC), которые предназначены для защиты водителя, переднего пассажира и задних пассажиров, расположенных у окон. Подушки безопасности SABIC расположены над боковыми окнами; их кожуhi также снабжены идентификационными табличками: SRS AIRBAG.

Данный автомобиль также оборудован вспомогательными боковыми подушками безопасности (SAB), обеспечивающими повышенную защиту пассажиров во время боковых ударов. Вспомогательные боковые подушки безопасности смонтированы в спинки сидений со стороны дверей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Кожуhi подушек безопасности могут не бросаться в глаза при взгляде на отделку салона автомобиля, но при необходимости они откроются, чтобы выпустить сработавшие надувные подушки безопасности.
- После любой аварии автомобиль должен быть немедленно доставлен к официальному дилеру.

**Компоненты системы подушек безопасности**

Данный автомобиль может оснащаться следующими компонентами системы подушек безопасности:

- Модуль управления системы подушек безопасности (ORC)
- Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности
- Рулевое колесо и рулевая колонка
- Панель управления
- Вспомогательная коленная подушка безопасности водителя
- Накладка для защиты коленей
- Фронтальная подушка безопасности водителя
- Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира
- Смонтированные в передние сиденья боковые подушки безопасности (SAB)

- Вспомогательные несдуваемые оконные шторы (SABIC)
- Датчики фронтального и бокового удара
- Преднатяжители передних ремней безопасности, выключатель замка ремня безопасности
- Вспомогательные активные подголовники водителя и переднего пассажира

**Особенности работы фронтальных подушек безопасности**

Фронтальные подушки безопасности имеют несколько ступеней раскрытия. Данная система срабатывает в соответствии с типом и силой столкновения, определяемыми модулем управления системы подушек безопасности (ORC), получающим информацию от датчиков фронтального удара.

Если модуль управления определил, что удар достаточно сильный для того, чтобы потребовалась дополнительная защита водителя и пассажира подушками безопасности, то срабатывает газогенератор первой ступени.

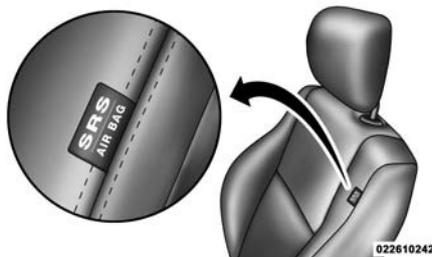
Малая степень открытия используется при ударах малой силы. При ударах большей силы используется большая степень открытия.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Запрещается располагать предметы на панели управления, кожных подушек безопасности или вблизи от них; такие предметы будут с силой отброшены сработавшими подушками безопасности и могут причинить травмы.
- Запрещается класть или прикреплять какие-либо предметы на кожу подушек безопасности. Запрещается снимать кожу, закрывающие подушки безопасности. Вы можете вывести подушки из строя, и они не сработают во время дорожно-транспортного происшествия, что чревато травмированием. Конструкция защитных кожухов предусматривает их раскрытие только при срабатывании подушек безопасности.
- Запрещается сверлить, разрезать или вскрывать накладку для защиты коленей.
- Не размещайте на накладках для защиты коленей какое-либо дополнительное оборудование (контрольные лампы системы охранной сигнализации, динамики аудиосистемы, оборудование для радиосвязи, и т.п.).

#### **Вмонтированные в передние сиденья боковые подушки безопасности (SAB)**

Вспомогательные боковые подушки безопасности, встроенные в передние сиденья, повышают уровень защиты пассажиров во время бокового удара. Ярлычок, вшитый с наружной стороны спинки сиденья, свидетельствует о том, что автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности, вмонтированными в передние сиденья.



**Ярлычок вмонтированной в переднее сиденье вспомогательной боковой подушки безопасности**

При срабатывании боковой подушки ее оболочка разворачивается из шва между передним и боковым кожухом подушки. Обе боковые подушки безопасности срабатывают независимо друг от друга (при ударе в левую часть автомобиля сработает левая подушка безопасности, и наоборот).

#### **Система оконных подушек (шторок) безопасности (SABIC)**

Оконные подушки безопасности (SABIC) вместе с кузовом автомобиля обеспечивают защиту водителя, переднего пассажира и задних пассажиров, расположенных на крайних посадочных местах, в случае бокового удара и переворота автомобиля. Кожухи оконных подушек размещены около голов пассажиров, что позволяет снизить риск травм при ударе автомобиля сбоку. При срабатывании оконной подушки ее оболочка разворачивается вниз, прикрывая окно с той стороны, куда пришелся удар.



**Расположение оконных подушек (шторок) безопасности (SABIC)**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- В случае опрокидывания автомобиля могут сработать преднатяжители и/или подушки безопасности SAB и SABIC с обеих сторон автомобиля.
- Кожухи подушек безопасности могут не бросаться в глаза при взгляде на отделку салона автомобиля, но при необходимости они откроются, чтобы выпустить сработавшие надувные подушки безопасности.
- Если при срабатывании подушек безопасности SAB и SABIC находиться слишком близко к подушкам, это может вызвать серьезное травмирование или смерть.

В систему оконных подушек безопасности входят также датчики бокового удара, расположенные около посадочных мест передних и задних пассажиров. Датчики определяют, является ли удар достаточно сильным для того, чтобы потребовалась защита пассажиров подушкой безопасности SABIC.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Если автомобиль оснащен оконными подушками безопасности (SABIC), не укладывайте багаж и прочие предметы так высоко, чтобы они закрывали кожухи оконных подушек. Места расположения оконных подушек SABIC должны оставаться свободными.
- Не надевайте дополнительные чехлы на сиденья со встроенными боковыми подушками безопасности, не размещайте какие-либо предметы между собой и боковыми подушками – это может снизить эффективность подушек, кроме того, при срабатывании подушек такие предметы могут нанести травму.

#### **Вспомогательная коленная подушка безопасности водителя**

Вспомогательная коленная подушка безопасности водителя обеспечивает дополнительную защиту и работает во время фронтального столкновения вместе с передней и боковой подушкой безопасности водителя.

#### **Накладка для защиты коленей**

Накладки под панелью управления предназначены для защиты коленей водителя и переднего пассажира. Кроме того, накладки обеспечивают оптимальное положение тела при срабатывании подушки безопасности.

Вместе с ремнями безопасности и преднатяжителями фронтальные подушки безопасности, накладки для защиты коленей и коленная подушка безопасности водителя обеспечивают комплексную защиту водителя и переднего пассажира. Боковые подушки безопасности, в комплексе с ремнями, также повышают безопасность людей, находящихся в автомобиле.

Ниже приведены простые правила, выполняя которые, вы сведете к минимуму риск травмирования при срабатывании подушек безопасности:

Дети 12 лет и младше должны всегда перевозиться на заднем сиденье с использованием соответствующих средств защиты.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Если автомобиль оснащен фронтальной подушкой переднего пассажира, категорически запрещается устанавливать на переднее сиденье детские кроватки, в которых ребенок располагается лицом назад. При срабатывании фронтальной подушки безопасности ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.

Дети, чей возраст, рост и комплекция, еще не позволяют пользоваться ремнями безопасности (см. раздел “Обеспечение безопасности детей”), должны располагаться на заднем сиденье в детском защитном кресле или на детском сиденье-подушке, которое позволяет зафиксировать ребенка штатным ремнем безопасности. Дети старшего возраста, которые уже не могут разместиться в детском удерживающем устройстве и не могут пользоваться дополнительной подушкой, должны быть размещены на заднем сиденье и пристегнуты должным образом. Никогда не позволяйте детям пропускать плечевую лямку ремня безопасности за спиной или под рукой.

Обязательно прочтите инструкцию, прилагаемую к детскому защитному устройству, чтобы правильно закрепить его на заднем сиденье и обезопасить ребенка.

Водитель и все пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

Сиденье водителя и переднего пассажира должны быть сдвинуты максимально возможно назад (но без ущерба для водителя с точки зрения досягаемости органов управления). Это обеспечит достаточный свободный объем при срабатывании подушек безопасности.

Не следует наклоняться к двери или окну. Не прислоняйтесь к дверям, если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности. В противном случае боковая подушка, наполнение которой происходит в зоне, расположенной между вами и дверью, при срабатывании может нанести травму.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Полагаясь только на подушки безопасности, вы рискуете более серьезно пострадать в дорожно-транспортном происшествии. Подушки эффективны только при условии одновременного использования ремней безопасности. При несильных столкновениях автомобиля подушки безопасности могут вообще не сработать. Поэтому всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности.
- Слишком близкое расположение к рулевому колесу или панели управления может стать причиной серьезного травмирования или смерти водителя и переднего пассажира при срабатывании подушек безопасности. Для наполнения оболочки подушки требуется достаточное свободное пространство. Поэтому водитель и передний пассажир должны располагаться как можно дальше от панели управления. Отодвиньте сиденье назад, так чтобы вы могли удобно положить руки, слегка согнутые в локтях, на обод рулевого колеса. Проверьте удобство вращения рулевого колеса и досягаемость других органов управления.
- Оконные надувные шторки (SABIC) и вспомогательные встроенные в сиденья боковые подушки безопасности (SAB) также нуждаются в определенном пространстве для надувания. Не следует наклоняться к двери или окну. Выпрямитесь и расположитесь по центру сиденья.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Оконные надувные шторки (SABIC) и вспомогательные встроенные в сиденья боковые подушки безопасности (SAB) могут стать причиной серьезных травм или смерти, если во время срабатывания находиться к ним слишком близко.

#### **Датчики и органы управления системы подушек безопасности**

##### **Модуль управления системы подушек безопасности (ORC)**

Модуль ORC является частью системы безопасности, необходимой для данного автомобиля согласно требованиям федерального законодательства.

Модуль ORC определяет, требуется ли срабатывание фронтальных и/или боковых подушек безопасности при фронтальном или боковом столкновении. Используя сигналы датчиков удара, модуль ORC дает команду на срабатывание фронтальных, оконных (SABIC) или боковых (SAB) подушек безопасности, коленной подушки безопасности, а также преднатяжителей ремней безопасности передних сидений в соответствии с характером каждого конкретного столкновения.

Фронтальные подушки безопасности и коленная подушка безопасности, действуя в комплексе с ремнями безопасности, обеспечивают дополнительную защиту при определенных типах фронтальных столкновений в соответствии с характером каждого конкретного столкновения. Фронтальные подушки безопасности не рассчитаны на обеспечение защиты при боковых столкновениях или ударах сзади.

*(Продолжение)*

Фронтальные подушки безопасности и коленная подушка безопасности срабатывают не при всех фронтальных столкновениях, включая те, которые могут вызвать значительные повреждения автомобиля, например, некоторые виды столкновений со столбами, подкаты под грузовые автомобили и смещенные удары под углом. С другой стороны, в зависимости от типа и направления удара, фронтальные подушки безопасности могут срабатывать при авариях с незначительными повреждениями передней части автомобиля, во время которых возникают высокие ускорения.

Боковые подушки безопасности срабатывают не при всех типах боковых столкновений. Боковые подушки безопасности срабатывают в соответствии с характером каждого конкретного столкновения.

Поскольку датчики подушек безопасности измеряют интенсивность замедления автомобиля, скорость автомобиля и повреждения автомобиля сами по себе не являются определяющими факторами для срабатывания подушек безопасности.

Ремень безопасности необходим для защиты при любых видах столкновений, а также для удержания пассажиров на безопасном расстоянии от срабатывающих подушек безопасности.

Модуль управления осуществляет постоянный контроль готовности электронных компонентов системы, пока ключ зажигания находится в положении START или ON/RUN. Если ключ зажигания находится в положении LOCK, ACC или извлечен из замка, то система подушек безопасности отключена, и подушки сработать не могут.

Модуль ORC имеет резервный источник питания, так что система подушек безопасности сработает, даже если аккумуляторная батарея автомобиля будет разряжена или отсоединена в тот момент, когда должны были сработать подушки.



Кроме того, модуль ORC на 4-8 секунд включает контрольную лампу неисправности системы подушек безопасности, расположенную на приборной панели, при включении зажигания (когда ключ зажигания первый раз поворачивается в положение ON/RUN). Если система исправна, контрольная лампы погаснет по окончании проверки. При обнаружении неисправности в системе модуль управления ORC включает контрольную лампу, которая может включиться кратковременно или гореть постоянно. При повторном включении контрольной лампы (после осуществления проверки исправности системы при включении зажигания) раздастся короткий звуковой сигнал.

В систему также входит диагностический блок, который в случае обнаружения неисправности системы подушек безопасности включает контрольную лампу на приборной панели. Причина неисправности регистрируется в памяти.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Игнорируя контрольную лампу неисправности системы подушек безопасности, загоревшуюся на панели управления, вы рискуете лишиться эффективного средства защиты в случае, если при дорожно-транспортном происшествии не сработают подушки безопасности. Если контрольная лампа вообще не включается, или не гаснет после пуска двигателя, или загорается на ходу автомобиля, немедленно обратитесь к официальному дилеру для проверки и ремонта системы.

#### **Газогенераторы фронтальных подушек безопасности водителя и переднего пассажира**

Газогенераторы фронтальных подушек безопасности водителя и переднего пассажира расположены соответственно под кожухом ступицы рулевого колеса и под кожухом в правой части панели управления. Как только модуль ORC обнаруживает достаточно сильный удар, требующий срабатывания фронтальных подушек безопасности, он дает сигнал на включение газогенераторов. Они интенсивно выделяют нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочки подушек. В зависимости от характера удара обеспечивается различное наполнение подушек. Расширяющиеся оболочки подушек открывают защитные кожухи на ступице рулевого колеса и панели управления, после чего полностью надуваются. Подушки безопасности полностью надуваются приблизительно за 50-70 мс. Это время вдвое меньше того, которое требуется, чтобы моргнуть глазом. Затем подушки быстро сдуваются, одновременно удерживая водителя и переднего пассажира от опасных перемещений вперед.

Из фронтальной подушки безопасности газ выходит через боковые отверстия. Таким образом, подушки безопасности не мешают водителю управлять автомобилем после столкновения.

#### **Газогенератор вспомогательной коленной подушки безопасности водителя**

Газогенератор вспомогательной коленной подушки безопасности водителя расположен в панели управления под рулевой колонкой. Как только модуль ORC обнаруживает достаточно сильный удар, требующий срабатывания подушки безопасности, он дает сигнал на включение газогенераторов. Они интенсивно выделяют нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочку подушки. Кожух подушки безопасности отделяется и отходит в сторону, давая возможность подушке безопасности надуться. Подушка безопасности полностью надувается приблизительно за 15-20 мс.

#### **Газогенераторы вмонтированных в передние сиденья боковых подушек безопасности (SAB)**

Боковые подушки безопасности, вмонтированные в передние сиденья, срабатывают только в определенных дорожно-транспортных происшествиях, когда имеет место удар автомобиля сбоку.

Модуль управления ORC определяет, является ли боковой удар достаточно сильным, чтобы активировать наполнение боковых подушек безопасности.

В зависимости от силы и типа удара газогенератор боковой подушки безопасности, расположенной со стороны удара, выделяет нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочку подушки. Наполняющаяся боковая подушка безопасности выходит через шов в спинке сиденья и заполняет пространство между пассажиром и дверью. Боковая подушка безопасности полностью надувается приблизительно за 10

мс. Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, занимает неправильное положение на сиденье, или между пассажиром и зоной срабатывания подушки расположены какие-либо посторонние предметы, быстро наполняющаяся оболочка боковой подушки может нанести пассажиру травму. В особенности это относится к детям.

#### **Газогенераторы оконных подушек (шторок) безопасности (SABIC)**

В случае аварии, при которой удар приходится в определенную область автомобиля, модуль ORC подает команду на срабатывание подушек безопасности SABIC в соответствии с характером каждого конкретного столкновения. В этих случаях наполнение оконных подушек безопасности SABIC активируется модулем ORC только в случае бокового удара автомобиля.

Газогенератор интенсивно выделяет нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочку оконной подушки. Расширяющаяся оболочка подушки отбрасывает в сторону наружную часть облицовки потолка и закрывает собой окно. Подушка наполняется приблизительно за 30 мс. (Это время приблизительно в четыре раза меньше того, которое требуется, чтобы моргнуть глазом.) Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, занимает неправильное положение на сиденье, или между пассажиром и зоной срабатывания подушки расположены какие-либо посторонние предметы, быстро наполняющаяся оболочка подушки может нанести пассажиру травму. В особенности это относится к детям. Наполненная газом оконная подушка безопасности имеет толщину всего 9 см.

Поскольку датчики подушек безопасности измеряют интенсивность замедления автомобиля, скорость автомобиля и повреждения автомобиля сами по себе не являются определяющими факторами для срабатывания подушек безопасности.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**В случае опрокидывания автомобиля могут сработать преднатяжители и/или подушки безопасности SAB и SABIC с обеих сторон автомобиля.**

### Датчики фронтального и бокового удара

При фронтальных и боковых столкновениях датчики удара позволяют модулю ORC определить адекватную реакцию на столкновение. Дополнительные датчики, входящие в систему ORC, определяют порядок срабатывания подушек безопасности, подтверждая команду на срабатывание.

### Система помощи в случае дорожно-транспортного происшествия

Если в результате дорожно-транспортного происшествия работают подушки безопасности, то после остановки автомобиля при условии сохранения работоспособности электрической системы и электропитания система помощи в случае дорожно-транспортного происшествия выполнит следующее:

- Прервет электрическую цепь топливного насоса.
- Включит аварийную сигнализацию, которая будет работать до выключения зажигания или полной разрядки аккумуляторной батареи.
- Включит освещение салона, которое останется включенным до тех пор, пока не разрядится аккумуляторная батарея или не будет вынут ключ из замка зажигания.
- Автоматически разблокирует замки дверей.

### Срабатывание подушек безопасности

Конструкция фронтальных подушек безопасности предусматривает их сдувание сразу после надувания.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Фронтальные и боковые подушки безопасности срабатывают не при всех столкновениях. Это не связано с какой-либо неисправностью системы подушек безопасности.**

В случае сильного удара автомобиля, который сопровождается приведением в действие подушек безопасности, обычно бывают следующие последствия:

- Оболочка подушки, изготовленная из нейлона, при быстром наполнении может нанести ссадины и поцарапать кожу водителя или переднего пассажира. Ссадины похожи на те, которые появляются на ладонях в результате ожога о бечевку при трении или при падении и скольжении открытым участком тела по синтетическому ковровому покрытию. Эти ссадины имеют чисто механическое происхождение и не связаны с воздействием химикатов. Как правило, эти ссадины быстро заживают. Если спустя несколько дней положительные сдвиги будут отсутствовать или появятся волдыри, необходимо срочно обратиться к врачу.
- После сдувания подушек безопасности в салоне автомобиля останется взвесь твердых частиц, напоминающая дым. Эти частицы являются побочным продуктом химических реакций, в результате которых выделяется нетоксичный газ, наполняющий подушки безопасности. Частицы могут вызывать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз и носоглотки. В случае раздражения кожи и глаз промойте пораженные места холодной водой. Для того чтобы избавиться от раздражающего действия частиц на слизистую оболочку носоглотки, выйдите на свежий

воздух. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу. Если раздражающие частицы осели на одежду, постирайте ее или сдайте в чистку в соответствии с указаниями изготовителя.

Не используйте автомобиль после срабатывания подушек безопасности. Иначе в случае дорожно-транспортного происшествия вы не будете защищены подушками безопасности.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Сработавшие подушки безопасности и преднатяжители ремней больше не смогут защитить в случае еще одного дорожно-транспортного происшествия. Поэтому немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для установки новых подушек, преднатяжителей и узлов инерционных катушек ремней безопасности. Кроме того, выполните техническое обслуживание модуля управления системой подушек безопасности (ORC).

## Контроль состояния системы подушек безопасности

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Любое вмешательство в систему подушек безопасности может стать причиной отказа, и подушки не сработают в тот момент, когда это будет необходимо. В результате вы можете получить травмы. Поэтому не следует вносить изменения в конструкцию компонентов системы, включая электрическую проводку. Запрещается размещать любые значки или наклейки на кожухах подушек, которые расположены на ступице рулевого колеса и в верхней правой части панели управления. Кроме того, запрещается производить какую-либо модернизацию конструкции переднего бампера или несущих элементов кузова автомобиля, а также устанавливать боковые подножки, приобретенные на рынке запасных частей.
- Попытка самостоятельного ремонта любого компонента системы подушек представляет опасность. Всегда предупреждайте людей, которые ремонтируют автомобиль, о том, что он оснащен подушками безопасности.

*(Продолжение)*

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)

- Не производите никакой модернизации системы подушек безопасности. Это может привести к тому, что подушка безопасности неожиданно сработает или наоборот не сработает, когда это будет необходимо. Для технического обслуживания системы подушек безопасности доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера. В случае необходимости ремонта переднего сиденья и, в том числе, его обивки, включая демонтаж сиденья или ослабление его крепления, доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера. Разрешается использовать только те аксессуары сиденья, применение которых одобрено изготовителем автомобиля.

### Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности



Имея на автомобиле систему подушек безопасности, вы должны быть уверены, что они сработают в нужный момент и защитят в случае дорожно-транспортного происшествия. Поскольку система подушек является необслуживаемой, необходимо следить за ее состоянием по контрольной лампе неисправности. Немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для ремонта системы, если обнаружите следующие признаки.

- Контрольная лампа не загорается на 4-8 секунд после включения зажигания в положение ON/RUN.
- Контрольная лампа продолжает гореть или мигает дольше 4-8 секунд после включения зажигания.
- Контрольная лампа продолжает гореть или мигает во время движения.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Если спидометр, тахометр и прочие приборы, связанные с работой двигателя, не функционируют, то модуль управления системой подушек безопасности также не будет работать. В этом случае подушки безопасности могут оказаться неготовыми к защите пассажиров при аварии. Срочно проверьте блок предохранителей, обращая внимание на перегоревшие предохранители. На внутренней стороне крышки блока предохранителей указаны номера соответствующих предохранителей. Если предохранители исправны, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.**

### Аварийный регистратор (EDR)

Данный автомобиль оснащен аварийным регистратором (EDR). Основное назначение аварийного регистратора EDR заключается в записи данных, способствующих пониманию того как функционировал автомобиль, во время аварий или аварийных ситуаций, таких как срабатывание подушек безопасности или столкновение с препятствиями.

Конструкция аварийного регистратора EDR позволяет записывать параметры различных систем автомобиля за короткий промежуток времени, обычно не более 30 секунд. Конструкция аварийного регистратора EDR позволяет записывать следующее:

- Информацию о том как работали различные системы автомобиля;
- Были ли застегнуты ремни безопасности водителя и пассажиров;
- Степень нажатия водителем педалей тормоза и акселератора (если он это делал); и
- Какова была скорость автомобиля.

Такая информация позволяет анализировать обстоятельства, при которых произошла авария.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Аварийный регистратор EDR записывает информацию только при условии возникновения нештатной или аварийной ситуации; в штатных ситуациях запись данных не ведется; также не фиксируются персональные данные (например, имя, пол, возраст или место аварии). Однако другие стороны, например, правоохранительные органы могут использовать данные EDR в сочетании с персональными данными, которые обычно собираются в случае дорожно-транспортного происшествия.**

Для считывания данных EDR требуется специальное оборудование и наличие автомобиля или блока EDR. Помимо производителя другие стороны, например, правоохранительные органы могут получать доступ к данным EDR при условии наличия у них данного автомобиля или блока EDR.

#### Детские удерживающие устройства

Все находящиеся в автомобиле пассажиры должны быть всегда надежно пристегнуты, включая малолетних детей и младенцев.

Весовая категория	Расположение ребенка в автомобиле				
	Переднее пассажирское сиденье	У двери на заднем сиденье		У двери на сиденье среднего ряда	На центральном сиденье среднего ряда
		лев.	прав.		
До 10 кг	X	U	U	Нет данных	Нет данных
До 13 кг	X	U	U	Нет данных	Нет данных

Группа I: от 9 до 18 кг	X	U	U	Нет данных	Нет данных
Группы II и III: от 15 до 36 кг	X	U	U	Нет данных	Нет данных

Условные обозначения, используемые в данной таблице:

U – посадочное место пригодно для установки “универсального” детского кресла, соответствующего возрасту и весу ребенка.

UF – посадочное место пригодно для установки устройств детской безопасности “универсального” класса (в которых ребенок располагается лицом по ходу движения), соответствующих возрасту и весу ребенка.

L – посадочное место пригодно для установки конкретных детских кресел, перечисленных в прилагаемом списке. Детские кресла могут быть предназначены только для определенной модели автомобиля, иметь ограничения по применению или относиться к категории “полууниверсальных”.

B – посадочное место оборудовано встроенным детским креслом для приведенных весовых категорий.

X – посадочное место НЕ пригодно для установки детских кресел для детей соответствующей весовой категории.

**Таблица размещения детей на сиденьях (в детских креслах с креплениями ISOFIX)**

Весовая категория (вес и возраст ребенка)	Типоразмер	Крепление	Переднее пассажи́рское сиденье	Заднее крайнее правое/левое	Центральное место на заднем сиденье	Крайнее место на сиденье второго ряда	Центральное место на сиденье второго ряда	Другие посадочные места
Детская кроватка	F	ISO/L1	X	X	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	G	ISO/L2	X	X	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
		(1)	X	Нет данных	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
0 — до 10 кг	E	ISO/R1	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
		(1)	X	Нет данных	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
0+ — до 13 кг	E	ISO/R1	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	D	ISO/R2	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	C	ISO/R3	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
		(1)	X	X	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
I – от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	C	ISO/R3	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	B	ISO/F2	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	B1	ISO/F2X	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
	A	ISO/F3	X	1UF/1UF	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
		(1)	X	Нет данных	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
II – от 15 до 25 кг		(1)	X	Нет данных	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных
III – от 22 до 36 кг		(1)	X	Нет данных	X	Нет данных	Нет данных	Нет данных

Условные обозначения, используемые в данной таблице:

(1) Для автомобилей, на которых не указана идентификация типоразмера ISO/XX (от А до G) для соответствующей весовой категории, производитель автомобиля будет указывать специальные детские удерживающие устройства ISOFIX, рекомендованные для каждого посадочного места.

1UF = Разрешается установка “универсальных” детских удерживающих устройств с креплениями ISOFIX, допустимых для указанной возрастной категории, в положении “лицом вперед”.

IL = Разрешается установка определенных детских удерживающих устройств (CRS) с креплениями ISOFIX, которые перечислены ниже. Детские удерживающие устройства с креплениями ISOFIX CRS могут быть предназначены только для определенной модели автомобиля, иметь ограничения по применению или относиться к категории “полууниверсальных”.

X = посадочное место оборудовано креплениями ISOFIX, однако оно не подходит для установки детских удерживающих устройств ISOFIX, предназначенных для данной весовой категории, и/или для удерживающих устройств данного типоразмера.

Дети в возрасте 12 лет и младше должны размещаться на заднем сиденье автомобиля с использованием соответствующих устройств безопасности. Как показывает статистика дорожно-транспортных происшествий, дети на заднем сиденье при соблюдении правил безопасной транспортировки находятся в большей безопасности, чем на переднем сиденье.

Существует множество типов защитных кресел и кроваток, которые могут обеспечить безопасность детей различного возраста: начиная с новорожденного ребенка и кончая подростком, который почти дорос до использования штатного ремня безопасности, предназначенного для взрослых людей. Чтобы убедиться, что данное детское кресло подходит вашему ребенку, внимательно изучите инструкции производителя этого кресла. Всегда используйте только то защитное устройство, которое подходит вашему ребенку.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

В случае столкновения автомобиля непристегнутый ребенок, даже самый маленький, будет подобен разрушительному снаряду. Инерция может быть такой большой, что ни у кого не хватит сил, чтобы удержать ребенка на коленях. Сам ребенок и другие пассажиры, находящиеся в салоне, могут быть серьезно травмированы. Поэтому при перевозке детей в автомобиле необходимо всегда использовать защитные кресла, соответствующие росту и весу ребенка.

#### **Безопасность младенцев и малолетних детей**

- Специалисты по системам безопасности рекомендуют располагать детей весом до 9 кг и моложе одного года лицом назад. Такое положение ребенка в автомобиле обеспечивают два типа устройств: детские защитные кроватки или универсальные детские кресла, позволяющие располагать ребенка лицом назад или вперед.

- Детскую кроватку следует устанавливать в автомобиле таким образом, чтобы в ней ребенок располагался лицом назад. Такие кроватки рекомендуется использовать для детей, чей вес не превышает 9 кг. Универсальные детские кресла обычно рассчитаны на больший вес при установке лицом назад, чем кроватки, поэтому в них можно перевозить лицом назад детей, не достигших года, но весящих более 9 кг. Такие кроватки и кресла могут быть закреплены в автомобиле с помощью диагонально-поясного ремня безопасности или креплений ISOFIX (см. раздел “ISOFIX – система крепления детских удерживающих устройств”).

При использовании определенных типов детских удерживающих устройств с жесткими креплениями ISOFIX и напольными опорами, доходящими до пола, для обеспечения надежной фиксации предварительно уберите напольный коврик. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации производителя детского удерживающего устройства.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Категорически запрещается устанавливать детские кроватки и кресла, в которых ребенок располагается лицом назад, на переднее пассажирское сиденье, если автомобиль оснащен подушкой безопасности пассажира (если только эта подушка безопасности не отключена). Срабатывание подушки безопасности может стать причиной серьезного травмирования или гибели ребенка.
- Неправильная установка и крепление детского защитного кресла может привести к его повреждению. Кроме того, во время дорожно-транспортного происшествия возможно ослабление крепления кресла. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Устанавливая в автомобиль детское защитное кресло, необходимо строго соблюдать все инструкции и рекомендации изготовителя конкретного изделия.
- Детские кресла, в которых ребенок располагается лицом назад, можно устанавливать только на заднее сиденье автомобиля. В случае установки их на переднее сиденье ребенок может быть серьезно травмирован или убит сработавшей надувной подушкой безопасности.

Ниже приведены рекомендации по выбору и использованию детских кресел (кроваток, дополнительных подушек):

- При покупке любого детского защитного кресла проверьте, чтобы оно имело ярлык или специальную маркировку, удостоверяющую соответствие изделия всем действующим стандартам безопасности. Прежде чем покупать, рекомендуется примерить кресло в своем автомобиле на том месте, где предполагается его использовать.

- Кресло (кроватка) должно полностью соответствовать весу и росту ребенка. По сопроводительной инструкции или маркировке изделия проверьте установленные изготовителем ограничения по массе и росту ребенка.
- Строго соблюдайте все инструкции изготовителя детского кресла. Если неправильно выполнить монтаж, кресло может оказаться бесполезным в самой критической ситуации.
- За исключением центрального места на сиденье второго ряда, все места для пассажиров автомобиля оборудованы ремнями безопасности с запорными скобами. Центральное посадочное место на сиденье второго ряда оборудовано механизмом автоматической блокировки ремня. Оба типа ремней безопасности удерживают поясную лямку диагонально-поясного ремня безопасности натянутой вокруг детского кресла, так что исчезает необходимость в использовании специальных фиксаторов ремня. Если ремень безопасности оснащен запорной скобой, то потяните за плечевую лямку диагонально-поясного ремня, чтобы как следует натянуть ремень вокруг детского кресла. Механизм блокировки выдачи будет поддерживать заданное усилие натяжения ремня. Однако со временем натяжение ремня ослабнет. Поэтому периодически проверяйте надежность крепления детского кресла и при необходимости подтягивайте ремень. Устанавливая детское кресло на центральное место второго ряда сидений, для активации режима автоматической блокировки вытяните ремень безопасности на длину, достаточную, чтобы пристегнуть детское кресло, и вставьте запорную скобу в замок. Затем возьмитесь за плечевую лямку ремня и полностью вытяните его с инерционной катушки. Отпустите ремень, позволяйте ему смотаться на инерционную катушку и натяните плечевую лямку ремня вокруг детского защитного

кресла. За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Функция автоматической блокировки ремня безопасности".

- При установке детского кресла на заднем сиденье вы можете встретить определенные трудности из-за очень близкого расположения запорной скобы или замка к отверстию на детском кресле, через которое пропущена лямка ремня. В этом случае необходимо отстегнуть ремень и повернуть на несколько оборотов замок, чтобы укоротить его лямку. После этого вставьте запорную скобу в замок, повернув его так, чтобы кнопка отстегивания ремня находилась с наружной стороны.
- Если ремень не удается натянуть должным образом или он быстро ослабевает при покачивании детского кресла вперед и назад, необходимо предпринять следующее. Отстегните ремень, разверните замок и снова вставьте запорную скобу в замок. Если опять не удастся надежно закрепить детское кресло, попробуйте передвинуть его на другое посадочное место.

- Усадите и зафиксируйте ребенка в детском кресле, следуя инструкциям изготовителя.
- Если детское защитное кресло не используется, закрепите его ремнем безопасности или выньте из автомобиля. Не оставляйте его в автомобиле незакрепленным. В случае экстренного торможения или дорожно-транспортного происшествия незакрепленное детское кресло может сильно травмировать находящихся в автомобиле людей.

#### **Безопасность детей старшего возраста**

Детей старше одного года и весом более 9 кг можно перевозить в автомобиле в детских защитных креслах, в которых ребенок располагается лицом вперед. Кресла, в которых ребенок располагается лицом вперед, и универсальные кресла предназначены для детей весом от 9 до 18 кг и старше одного года. Такие кроватки и кресла могут быть закреплены в автомобиле с помощью диагонально-поясного ремня безопасности или креплений ISOFIX (см. раздел “ISOFIX – система крепления детских удерживающих устройств”).

Дополнительное сиденье-подушка предназначено для детей весом более 18 кг, которые еще не выросли до использования штатного ремня безопасности. Дети, чей рост не позволяет свесить ноги с подушки заднего сиденья, когда они одновременно опираются спиной на спинку сиденья, должны размещаться на дополнительных сиденьях-подушках. Ребенок и дополнительное сиденье-подушка пристегиваются к сиденью автомобиля с помощью диагонально-поясного ремня.

#### **Безопасность подростков, которые уже не могут пользоваться дополнительными подушками**

Подростки, которые уже выросли до “взрослых” ремней безопасности (т.е. их рост позволяет свесить ноги с подушки заднего сиденья, когда они одновременно опираются спиной на спинку сиденья), должны пользоваться диагонально-поясными ремнями, которыми оборудовано заднее сиденье.

- Убедитесь в том, что подросток занял правильное положение на сиденье (спина подростка должна опираться на спинку сиденья, а верхняя часть туловища должна располагаться вертикально).
- Поясная лямка ремня должна лежать как можно ниже на бедрах и как можно плотнее прилегать к телу.
- Периодически проверяйте подгонку ремня безопасности на подростке. Дети обычно не сидят спокойно в одном положении, поэтому ремень может сместиться и занять неправильное положение.
- Если плечевая лямка ремня касается лица или шеи подростка, пересадите его поближе к середине сиденья. Никогда не позволяйте детям заводить плечевую лямку ремня за спину или пропускать ее под рукой.

#### **ISOFIX – Система крепления детских удерживающих устройств**

Заднее сиденье вашего автомобиля оборудовано системой обеспечения безопасности детей ISOFIX. Система ISOFIX предоставляет возможность крепления детских кресел без использования штатных ремней безопасности. Вместо этого для присоединения детского кресла к элементам конструкции кузова служат нижние крепления и верхние монтажные лямки.

Детские кресла, предназначенные к установке с помощью креплений ISOFIX, уже имеются в продаже. Детские кресла, имеющие монтажные лямки с крючками, которые присоединяются к верхним креплениям, выпускаются более длительное время. Настоятельно рекомендуется использовать все доступные для автомобиля средства крепления детских кресел.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**В случае фиксации в автомобиле детского защитного кресла с помощью системы ISOFIX убедитесь в том, что те ремни безопасности, которые в данный момент не используются, сматаны на инерционные катушки и находятся вне досягаемости детей. Напомните детям, что ремень безопасности не игрушка, и что играть с ним нельзя. Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле.**

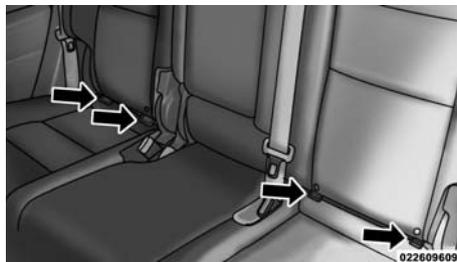
Крайние посадочные места на заднем сиденье оснащены анкерными креплениями; детские кресла с жесткими нижними фиксаторами должны устанавливаться только на посадочные места, расположенные у дверей. Независимо от вида нижних креплений, никогда не устанавливайте детские кресла ISOFIX таким образом, чтобы два детских кресла использовали одно и то же нижнее крепление.

В случае установки ISOFIX-совместимых детских кресел на смежных посадочных местах заднего сиденья вы можете зафиксировать кресло, установленное на крайнем посадочном месте (у двери), с помощью нижних креплений ISOFIX или ремня безопасности. Кресло, установленное на центральное посадочное место заднего сиденья, фиксируйте с помощью ремня безопасности. Если устанавливаемые детские кресла не совместимы с системой ISOFIX, то вы можете зафиксировать их только штатными ремнями безопасности. Инструкции по установке см. в разделе “Рекомендации по установке детского кресла с помощью креплений ISOFIX”.

#### Рекомендации по установке детского кресла с помощью креплений ISOFIX

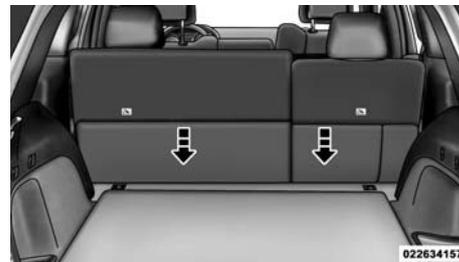
Настоятельно рекомендуется при установке детских кресел строго следовать инструкциям производителя кресла. Здесь излагаются только общие сведения, поскольку не все существующие детские кресла (кроватки) устанавливаются так, как описано ниже. Поэтому мы вновь настойчиво рекомендуем при монтаже тщательно выполнять инструкции изготовителя конкретного детского кресла.

Заднее сиденье автомобиля оборудовано нижними креплениями. Они представляют собой круглые скобы, расположенные за подушками сидений там, где подушка соприкасается со спинкой сиденья. Их легко заметить, наклонившись над задним сиденьем во время установки детского кресла. Нижние крепления можно нащупать, запустив пальцы в щель между подушкой и спинкой.



Крепления ISOFIX

Кроме того, в систему входят верхние крепления лямок детских кресел за каждым местом на заднем сиденье. Эти крепления расположены на спинке крайних задних сидений. Чтобы добраться до верхних креплений за задними сиденьями, оттяните напольную панель с ковровым покрытием от спинки сиденья, после чего откроется доступ к стопам креплений.



Отведение в сторону напольной панели с ковровым покрытием от спинки сиденья для доступа к верхним креплениям



Верхние крепления (на спинках сидений)

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Запрещается использовать напольные крепления груза в багажном отделении для крепления детских удерживающих устройств. Неправильное использование верхних креплений может привести к тому, что детское удерживающее устройство не сможет выполнять свои функции. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.

У многих (но не у всех) детских удерживающих устройств имеются независимые монтажные лямки с каждой стороны. Каждая лямка снабжена крючком или соединителем и приспособлением, регулирующим натяжение лямки. Кресла, в которых ребенок располагается лицом вперед, и некоторые из кресел, в которых ребенок располагается лицом назад, также оснащены верхними монтажными лямками с крючками и с приспособлением, регулирующим натяжение лямки.

При установке детского кресла на сиденье автомобиля сначала следует ослабить натяжение верхних и нижних монтажных лямок, чтобы легче было присоединить крючки или соединители к соответствующим верхним и нижним креплениям. Присоедините крючки или соединители нижних монтажных лямок к нижнему креплению, раздвинув обивку подушки и спинки сиденья. Затем откиньте кожух верхнего крепления и присоедините верхнюю монтажную лямку детского кресла к креплению за тем посадочным местом на заднем сиденье, на которое устанавливается детское кресло.

Потяните верхнюю монтажную лямку так, чтобы кратчайшим путем соединить детское кресло с креплением. **За панелью в спинке сиденья расположены два верхних крепления. При закрытой панели они не видны. Запрещается использовать крепления груза в багажном отделении, расположенные на полу за задним сиденьем, для крепления детских удерживающих устройств.** Наконец, затяните монтажные лямки, прижав детское кресло к пассажирскому сиденью в направлении "назад и вниз". Слабину монтажных лямок следует устранять способом, указанным изготовителем детского кресла.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Неправильная установка детского кресла (кроватьки) при помощи системы ISOFIX может стать причиной повреждения детского кресла и травмирования или гибели ребенка. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Устанавливая в автомобиль детское защитное кресло, необходимо строго соблюдать все инструкции и рекомендации изготовителя конкретного изделия.

#### **Установка детского кресла при помощи штатного ремня безопасности**

Пассажирские сиденья автомобиля оборудованы запорными скобами или специальными фиксаторами ремня (ALR), которые удерживают поясную лямку диагонально-поясного ремня безопасности натянутой вокруг детского кресла. Механизм блокировки поддерживает необходимое натяжение лямки, фиксирующей детское кресло. При этом отпадает необходимость в использовании дополнительных зажимов.

При установке детского защитного кресла на посадочное место, оборудованное обычным диагонально-поясным ремнем, потяните за плечевую лямку, чтобы как следует натянуть ремень. Запорная скоба будет поддерживать ремень в натянутом состоянии. Однако со временем натяжение ремня может ослабнуть. Поэтому периодически проверяйте надежность крепления детского защитного кресла и при необходимости подтягивайте ремень.

Устанавливая детское кресло на сиденье, для активации режима автоматической блокировки (ALR) вытяните ремень безопасности на длину, достаточную, чтобы пристегнуть детское кресло, и вставьте запорную скобу в замок. Затем возьмитесь за плечевую лямку ремня и полностью вытяните его из инерционной катушки. Отпустите ремень, позвольте ему смотаться на инерционную катушку и натяните плечевую лямку ремня вокруг детского защитного кресла. См. "Режим автоматической блокировки".

Чтобы присоединить верхнюю монтажную лямку детского кресла к креплению, выполните следующее:

В случае крепления детских удерживающих устройств, в которых ребенок располагается лицом назад, с помощью ремней безопасности, используйте крепление в подлокотнике центрального сиденья, которое крепит подлокотник в верхнем положении. Чтобы добраться до крепления подлокотника, опустите его вниз. Крепление расположено за подлокотником и прикреплено к пластиковой обшивке сиденья.



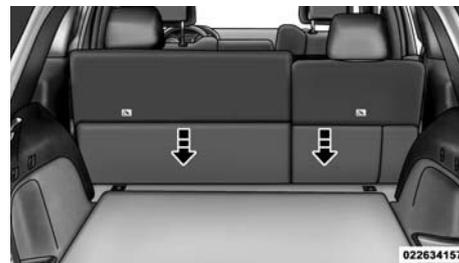
#### Крепление подлокотника центрального сиденья

Потяните крепление, чтобы отстегнуть его пластиковой обшивки сиденья, затем поднимите подлокотник и прикрепите крепление к стропе, расположенной в передней части подлокотника.



#### Подсоединенное крепление подлокотника центрального сиденья

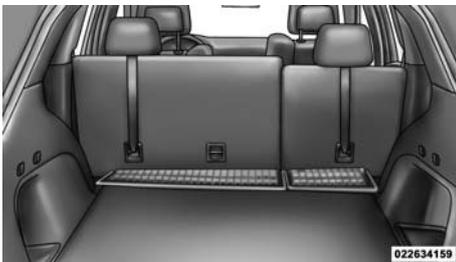
Если вы устанавливаете детское кресло на центральное место заднего сиденья, проведите лямку над подголовником и спинкой, затем присоедините крючок к креплению, расположенному на задней стороне спинок боковых сидений. Если вы устанавливаете детское кресло на боковое место заднего сиденья, проведите лямку под подголовником и присоедините крючок к креплению, расположенному на задней стороне спинки сиденья. Чтобы добраться до верхних креплений за задними сиденьями, оттяните напольную панель с ковровым покрытием от спинки сиденья, после чего откроется доступ к стропам креплений.



#### Отведение в сторону напольной панели с ковровым покрытием от спинки сиденья для доступа к верхним креплениям



#### Верхние крепления (на спинках сидений)



Крепление верхнего крепления

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Неправильное присоединение верхнего крепления может увеличить амплитуду движения головы ребенка при экстренном торможении или столкновении автомобиля и стать причиной тяжелой травмы. Присоединяйте верхнюю монтажную лямку только к тому креплению, которое находится непосредственно позади места на заднем сиденье, где устанавливается детское кресло.
- Запрещается использовать напольные крепления груза в багажном отделении для крепления детских удерживающих устройств. Неправильное использование верхних креплений может привести к тому, что детское удерживающее устройство не сможет выполнять свои функции. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.

#### **Перевозка домашних животных**

Сработавшие подушки безопасности могут травмировать расположенное на переднем сиденье животное. Кроме того, во время экстренного торможения или дорожно-транспортного происшествия незафиксированное в автомобиле животное может выпасть из автомобиля и получить травму или травмировать пассажира. Домашних животных следует перевозить на заднем сиденье. Их следует привязывать с помощью ошейника или помещать в контейнер, закрепленный ремнями безопасности.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБКАТКЕ АВТОМОБИЛЯ**

Введение в эксплуатацию двигателя, коробки передач и ведущего моста нового автомобиля не требует длительного периода обкатки.

На протяжении первых 500 км пробега езьте плавно, избегайте резких ускорений. В период первых 100 км пробега желательнее не превышать скорость 80-90 км/ч.

При движении с постоянной скоростью иногда разгоняйте автомобиль при полном нажатии на педаль акселератора (при полностью открытой дроссельной заслонке), но не превышайте ограничения скорости, определенные правилами дорожного движения и дорожными знаками. Не следует разгоняться на низких передачах при полностью нажатой педали акселератора, это может оказать отрицательное воздействие на двигатель автомобиля.

На заводе-изготовителе система смазки двигателя заправлена высококачественным моторным маслом, обеспечивающим высокую топливную экономичность. Периодичность замены и сорт используемого моторного масла должны соответствовать режиму и климатическим условиям эксплуатации автомобиля. За рекомендациями по выбору вязкости и типа моторного масла обращайтесь к разделу "Техническое обслуживание

автомобиля" Руководства. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ МАСЕЛ С НИЗКИМИ МОЩНЫМИ СВОЙСТВАМИ ИЛИ МИНЕРАЛЬНОГО МАСЛА БЕЗ ПРИСАДОК.

На протяжении нескольких первых тысяч километров пробега новый двигатель может расходовать некоторое количество моторного масла. Это считается нормальным явлением для обкаточного периода и не свидетельствует о неисправности двигателя.

#### **Дополнительные требования к дизельным двигателям — для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

На протяжении первых 1500 км пробега избегайте движения с полной нагрузкой, т.е. с полностью открытой дроссельной заслонкой. На каждой передаче не повышайте обороты двигателя выше 2/3 от максимального значения. Своевременно переключайте передачи. Не используйте торможение двигателем, переключаясь намеренно на пониженные передачи.

#### **ПРОВЕРКА ИСПРАВНОСТИ УЗЛОВ И СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ, ВЛИЯЮЩИХ НА БЕЗОПАСНОСТЬ Перевозка пассажиров**

НИКОГДА НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ ПассажиРОВ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Не оставляйте детей или животных одних в автомобиле в жаркую погоду. Воздух в салоне может сильно нагреться, и дети или животные могут пострадать или погибнуть от теплового удара.
- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.

#### **Отработавшие газы двигателя**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Отработавшие газы токсичны и могут вызвать отравление или смерть. Они содержат угарный газ (СО), который не обладает ни цветом, ни запахом. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и отравлению. Во избежание отравления угарным газом (СО), следуйте приведенным рекомендациям.

Не допускайте длительную работу двигателя в крытых гаражах и на плохо проветриваемых местах стоянки. Продолжительность работы двигателя должна быть минимальна, то есть обеспечивать только возможность въезда или выезда из гаража или со стоянки.

Если вы вынуждены долго находиться в неподвижном автомобиле с работающим двигателем, включите на полную мощность систему вентиляции. Включите вентилятор салона на полную мощность.

Если по каким-либо причинам вам необходимо двигаться с открытым багажником/задней подъемной дверью, закройте все окна и включите на полную мощность систему вентиляции. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ режим рециркуляции воздуха в салоне.

Самой надежной гарантией от попадания в салон автомобиля отработавших газов двигателя, содержащих угарный газ (окись углерода СО), является исправное состояние выпускной системы.

Если вы заметили изменение звука выхлопа, почувствовали запах отработавших газов в салоне или повредили заднюю часть или днище кузова, обратитесь на сервисную станцию дилера для внимательного осмотра всей системы выпуска отработавших газов и прилегающих к ней элементов кузова. При осмотре следует обращать внимание на сломанные, поврежденные и смещенные из нормального положения детали выпускной системы. Треснувшие швы и ослабленные соединения могут быть причиной попадания отработавших газов в салон автомобиля. Если автомобиль поднят на подъемнике, например, для замены масла или смазки шасси, заодно осмотрите выпускную систему. При необходимости замените вышедшие из строя детали выпускной системы.

#### **Контрольный осмотр внутри автомобиля Ремни безопасности**

Периодически проверяйте состояние ремней безопасности, обращая внимание на наличие порезов, признаков износа и ослабления креплений. Изношенные или поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Не разрешается самостоятельно демонтировать ремни безопасности или вносить в их конструкцию изменения.

После аварии передние ремни безопасности следует заменить в сборе. Если задние ремни безопасности получили механические повреждения во время дорожно-транспортного происшествия, то необходимо их заменить в сборе (например, если погнута пружина инерционной катушки, порвана лямка ремня и т.п.). При наличии сомнений в исправном состоянии инерционной катушки или лямки замените ремень в сборе.

#### **Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности**

Контрольная лампа должна включаться и гореть в течение примерно 4–8 секунд после включения зажигания. Это является проверкой ее исправности. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Если спустя 6–8 секунд после включения зажигания контрольная лампа продолжает гореть или мигать или загорается на ходу автомобиля, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта системы подушек безопасности.

### Устройство обдува ветрового стекла

Проверьте функционирование устройств обдува ветрового стекла. Для этого включите режим обдува стекла и максимальную скорость вращения вентилятора. При этом стекло должно интенсивно обдуваться воздухом. Если обдув ветрового стекла не работает, обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера.

### Важная информация по безопасности применения напольных ковриков

Используйте только те коврики, которые специально предназначены для данного автомобиля. Используйте только те коврики, которые надежно фиксируются на полу и не препятствуют использованию pedalного узла при любых обстоятельствах.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Никогда не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте ключ в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.

- Нарушение нормального функционирования pedalного узла и невозможность использовать педали чреваты потерей управления и последующим травмированием. Регулярно проверяйте надежность крепления ковриков к полу предусмотренными для этого креплениями.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Запрещается использовать коврики, которые невозможно надежно зафиксировать на полу и тем самым исключить возможность их перемещения, чреватого нарушением нормального функционирования педалей и потерей управления.
- Запрещается устанавливать коврики и любые иные виды покрытия поверх уже установленных ковриков. Установка дополнительных ковриков приведет к уменьшению рабочей зоны pedalного узла и воспрепятствует нормальному функционированию педалей.
- Регулярно проверяйте крепления напольных ковриков. После вынимания ковриков, например, для их очистки, правильно устанавливайте их обратно.
- Во время движения автомобиля исключите возможность падения предметов в нишу для ног водителя. Данные предметы могут заблокировать педаль акселератора или тормоза, что чревато потерей управления.
- При необходимости установите крепления, если они не установлены на сборочном предприятии.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

Нарушение правил установки или крепления напольных ковриков чревато нарушением функционирования педалей акселератора или тормоза и последующей потерей управления.

### Периодический контрольный осмотр снаружи автомобиля

#### Шины

Осмотрите шины, обращая внимание на остаточную глубину рисунка протектора и равномерность его износа. Удалите из протектора застрявшие мелкие камни, гвозди, стекло и другие посторонние частицы. Проверьте состояние протектора и боковин, обращая внимание на наличие порезов и трещин. Проверьте натяжку колесных гаек. Проверьте давление воздуха в шинах, включая запасное колесо.

#### Приборы освещения и сигнализации

Попросите помощника проконтролировать функционирование приборов наружного освещения и сигнализации, в то время как вы будете поочередно включать и выключать их, находясь на месте водителя. Убедитесь в исправности контрольных ламп включения указателей поворота и контрольной лампы включения дальнего света фар, которые расположены на приборной панели.

#### Дверные замки

Проверьте как закрываются двери, и работают дверные замки.

### **Утечки эксплуатационных жидкостей**

Осмотрите площадку под автомобилем после ночной стоянки, обращая внимание на следы течи тормозной жидкости, топлива, охлаждающей жидкости, масла. Если вы почувствовали запах паров бензина или обнаружили утечки топлива, рабочей жидкости рулевого гидроусилителя или тормозной жидкости, то причину неисправности следует устранить немедленно.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ. ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА

- ЗЕРКАЛА ..... 65
  - Внутреннее зеркало заднего вида ..... 65
  - Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..... 65
  - Наружные зеркала заднего вида ..... 65
  - Складывающиеся наружные зеркала заднего вида ..... 66
  - Наружные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..... 66
  - Наружные зеркала с электрическим приводом ..... 66
  - Складывающиеся наружные зеркала с электрическим приводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..... 66
  - Обогрев наружных зеркал заднего вида - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..... 67
  - Туалетные зеркала с подсветкой ..... 67
  - Солнцезащитные козырьки - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..... 67
- СИСТЕМА КОНТРОЛЯ “МЕРТВЫХ ЗОН” – ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ ..... 67
  - Безопасная зона для движения задним ходом ..... 70
  - Режимы работы ..... 71

• Коммуникационная система Uconnect™ - для НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	72
• Совместимые телефоны .....	73
• Режим работы .....	73
• Разговор по телефону .....	78
• Функции системы Uconnect™ .....	79
• Дополнительные функции подключения мобильного телефона .....	82
• Сведения, которые необходимо знать для использования системы Uconnect™ .....	83
• СИСТЕМА ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ - для НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	90
• Функционирование системы голосового управления .....	90
• Команды .....	90
• Обучение голосовым командам .....	92
• СИДЕНЬЯ .....	92
• Сиденья с электрической регулировкой - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	92
• Пассажирское сиденье .....	93
• Валик поясничной поддержки с электроприводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	94
• Складывающееся до горизонтального положения сиденье переднего пассажира - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	95
• Обогрев сидений - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	95
• Вентиляция сидений - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ...	96

• Подголовники .....	97
• Секционное заднее сиденье, складывающееся по частям в соотношении 60/40 .....	99
• Наклонная спинка задних сидений .....	100
• <b>ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ПАРАМЕТРОВ РЕГУЛИРОВКИ ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> .....	101
• Занесение в память параметров регулировки и программирование пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей .....	101
• Вызов из памяти параметров регулировки .....	102
• Отмена управления запоминающим устройством с помощью пульта дистанционного управления .....	102
• Функция облегчения посадки и выхода из автомобиля .....	103
• <b>ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА</b> .....	103
• <b>ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ</b> .....	104
• Выключатель приборов наружного освещения и сигнализации .....	104
• Функция автоматического включения и выключения фар - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	105
• Автоматическое включение фар при включении стеклоочистителей .....	105
• Система SmartBeam™ - для некоторых вариантов исполнения автомобиля ..	105
• Дневное наружное освещение - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	106
• Автоматический корректор направления световых пучков фар - только для автомобилей, оснащенных ксеноновыми фарами .....	107

• Функция задержки выключения фар .....	107
• Габаритные огни и подсветка панели управления .....	107
• Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	107
• Освещение салона .....	108
• Звуковой сигнал, предупреждающий о невыключенном освещении .....	108
• Функция защиты от разряда аккумуляторной батареи .....	108
• Передние плафоны местного освещения .....	109
• Рассеянная подсветка .....	109
• Многофункциональный рычаг управления .....	109
• Указатели поворота .....	110
• Сигнализация смены полосы движения .....	110
• Переключение ближнего/дальнего света фар при обгоне .....	110
• Переключатель ближнего/дальнего света .....	110
• ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА .....	110
• Управление очистителем ветрового стекла .....	110
• Прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла с регулируемой паузой .....	111
• Функционирование омывателя ветрового стекла .....	111
• Включение очистителя ветрового стекла на один цикл .....	112
• Датчик дождя - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	112
• РУЛЕВАЯ КОЛОНКА, РЕГУЛИРУЕМАЯ ПО ВЫЛЕТУ И УГЛУ НАКЛОНА .....	113
• РУЛЕВАЯ КОЛОНКА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА И ВЫЛЕТА - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	113

• <b>ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> .....	114
• <b>КРУИЗ-КОНТРОЛЬ</b> .....	115
• Включение круиз-контроля .....	115
• Установка значения стабилизируемой скорости .....	115
• Отмена режима стабилизации заданной скорости .....	116
• Восстановление заданной скорости .....	116
• Изменение стабилизируемой скорости .....	116
• Ускорение автомобиля для обгона .....	116
• <b>АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ACC) - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> .....	116
• Адаптивный режим работы системы круиз-контроля (ACC) .....	118
• Активация адаптивной системы круиз-контроля (ACC) .....	118
• Включение круиз-контроля .....	119
• Установка значения стабилизируемой скорости активного ACC .....	119
• Отмена режима стабилизации заданной скорости .....	119
• Выключение круиз-контроля .....	120
• Восстановление заданной скорости .....	120
• Изменение стабилизируемой скорости .....	120
• Задание дистанции до впереди идущего автомобиля .....	121
• Меню адаптивной системы круиз-контроля (ACC) .....	122
• Предупреждающие сообщения и уход за адаптивной системой круиз-контроля .....	123
• Меры предосторожности при движении с включенной системой ACC .....	125

• Нормальный режим стабилизации заданной скорости .....	127
• Система предупреждения об опасности фронтального столкновения - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	128
• Предупреждающие сообщения и уход за адаптивной системой круиз-контроля .....	129
• СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ PARKSENSE® - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	130
• Датчики системы ParkSense® .....	130
• Предупреждающий дисплей системы ParkSense® .....	131
• Дисплей системы ParkSense® .....	131
• Включение и выключение системы ParkSense® .....	133
• Обслуживание системы помощи при парковке ParkSense® .....	134
• Очистка системы ParkSense® .....	134
• Меры предосторожности при использовании системы ParkSense® .....	134
• ВИДЕОКАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА PARKVIEW® - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	136
• Включение и выключение видеокамеры заднего вида ParkView® – С навигационной системой/мультимедийным радио .....	137
• Включение и выключение видеокамеры заднего вида ParkView® – Без навигационной системы/мультимедийного радио .....	137
• ВЕРХНЯЯ КОНСОЛЬ .....	137
• Передние плафоны общего и местного освещения .....	137
• Отделение для очков .....	138

• <b>ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> .....	138
• <b>Функция автоматического открывания вентиляционного люка</b> .....	139
• <b>Функция автоматического закрывания вентиляционного люка</b> .....	139
• <b>Функция защиты от заземления</b> .....	139
• <b>Блокировка функции защиты от заземления</b> .....	139
• <b>Режим вентиляции салона</b> .....	139
• <b>Солнцезащитная шторка люка</b> .....	139
• <b>Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком</b> .....	139
• <b>Уход за вентиляционным люком</b> .....	140
• <b>Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании</b> .....	140
• <b>ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК COMMAND VIEW С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СОЛНЦЕЗАЩИТНОЙ ШТОРКОЙ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> .....	140
• <b>Автоматическое открывание крышки люка</b> .....	140
• <b>Автоматическое открывание крышки люка в положение для вентиляции – “экспресс-вентиляция”</b> .....	141
• <b>Автоматическое закрывание крышки люка (“экспресс-закрывание”)</b> .....	141
• <b>Автоматическое открывание электрической солнцезащитной шторки люка (“экспресс-открывание”)</b> .....	141
• <b>Автоматическое закрывание электрической солнцезащитной шторки люка (“экспресс-закрывание”)</b> .....	141
• <b>Перемещение вентиляционного люка и электрической солнцезащитной шторки – ручное управление</b> .....	141
• <b>Функция защиты от заземления</b> .....	141

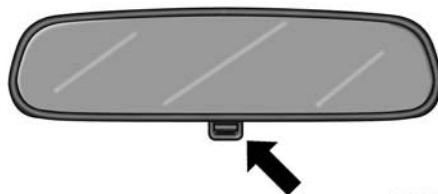
• Блокировка функции защиты от заземления .....	141
• Отмена блокировки функции защиты от заземления .....	142
• Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком .....	142
• Уход за вентиляционным люком .....	142
• Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании .....	142
• Полное закрывание крышки люка .....	142
• ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ .....	142
• ПОДСТАКАННИКИ .....	144
• РАЗМЕЩЕНИЕ БАГАЖА В АВТОМОБИЛЕ .....	144
• Перчаточный ящик .....	144
• Вещевые карманы в дверях .....	145
• Центральная консоль .....	145
• БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ .....	146
• Аккумуляторный фонарь .....	146
• Вещевые ящики .....	146
• Шторка багажного отделения - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	147
• Крюки для крепления багажа .....	148
• ЗАДНЕЕ СТЕКЛО .....	149
• Очиститель и омыватель заднего стекла .....	149
• Электрический обогрев заднего стекла .....	149
• ВЕРХНИЙ БАГАЖНИК - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	150

## ЗЕРКАЛА

### Внутреннее зеркало заднего вида

Автомобиль оснащается зеркалом заднего вида на одинарном шаровом соединении. Это поворотное зеркало заднего вида, которое можно фиксировать в выбранном положении. Положение зеркала можно регулировать в вертикальной и горизонтальной плоскостях. Отрегулируйте положение зеркала заднего вида, чтобы обеспечить хороший обзор через заднее стекло.

Для того чтобы уменьшить раздражающий яркий свет от фар автомобилей, которые едут сзади, переведите зеркало в положение "ночь". Для этого нажмите на рычажок под зеркалом по направлению к себе. Отражающая способность зеркала уменьшится. При движении в светлое время суток зеркало следует устанавливать в положение "день" (рычажок ближе к ветровому стеклу).



030434773

Регулировка зеркала заднего вида

### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

При освещении ярким светом отражающая способность зеркала автоматически снижается, и оно выглядит затемненным. Это избавляет водителя от раздражающего действия света фар автомобилей, которые едут сзади. Вы можете включить или отключить функцию автоматического затемнения, нажав кнопку, расположенную на раме зеркала. Встроенная в кнопку контрольная лампа подтвердит активацию функции автоматического затемнения включением. Зеркало заднего вида вкручивается на место установки против часовой стрелки без применения инструмента.



030434774

Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением

#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения зеркала не следует прыскать чистящим средством непосредственно на его поверхность. Для протирки зеркала используйте чистую мягкую ткань, смоченную жидкостью для чистки стекол.

### Наружные зеркала заднего вида

Отрегулируйте наружные зеркала таким образом, чтобы видеть транспорт, движущийся по соседним полосам. Зона обзора через наружные зеркала должна частично перекрывать зону обзора через внутреннее зеркало.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Необходимо помнить о том, что выпуклое зеркало, расположенное с пассажирской стороны, искажает размеры и расстояния до объектов. Например, автомобиль, наблюдаемый через выпуклое зеркало, кажется дальше, чем он находится в действительности. Оптические искажения выпуклого зеркала могут затруднить правильную оценку расстояний и стать причиной столкновения с другим автомобилем на дороге или с неподвижным объектом. Поэтому для точной оценки расстояний до других автомобилей пользуйтесь внутренним зеркалом заднего вида. Некоторые автомобили могут не оснащаться выпуклым пассажирским зеркалом.

#### **Складывающиеся наружные зеркала заднего вида**

С целью предотвращения повреждения наружных зеркал заднего вида их можно сложить вручную, переместив их полностью вперед или назад. Зеркало имеет три положения: переднее, заднее и рабочее.

#### **Наружные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Наружные зеркала со стороны водителя и пассажира автоматически изменяют отражающую способность для предотвращения ослепления фарами движущихся сзади автомобилей. Эта функция управляется внутренним зеркалом заднего вида; нажмите кнопку, расположенную на основании внутреннего зеркала заднего вида, чтобы включить или выключить режим автоматического затемнения зеркал. Наружные зеркала заднего вида будут автоматически снижать отражающую способность вместе с внутренним зеркалом заднего вида.

#### **Наружные зеркала с электрическим приводом**

Выключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида расположен на панели водительской двери.

Органы управления регулировки наружных зеркал включают кнопки выбора зеркал и четырехпозиционный регулятора положения. Для регулировки положения нажмите кнопку выбора соответствующего зеркала. Выбрав зеркало, положение которого нужно отрегулировать, нажмите на одну из четырех стрелок, соответствующую тому направлению, в котором вы хотите наклонить зеркало.



Переключатель электропривода регулировки зеркал

1 — Регулятор положения зеркала

2 — Выбор зеркала

Параметры регулировки наружных зеркал заднего вида можно занести в память устанавливаемого по заказу запоминающего устройства. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Запоминающее устройство параметров регулировки водительского сиденья” раздела “Органы управления. Оборудование салона”.

#### **Складывающиеся наружные зеркала с электрическим приводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Выключатель электропривода складывания зеркал расположен между кнопками выбора “L” и “R”.

Чтобы сложить зеркала, нажмите на выключатель один раз. При втором нажатии зеркала вернуться в обычное положение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если удерживать выключатель складывания зеркал в нажатом положении более 4 секунд, или если скорость автомобиля превышает 8 км/ч, то электропривод складывания зеркал будет отключен.

Если зеркала заднего вида сложены, а скорость автомобиля увеличится до 8 км/ч или более, то зеркала автоматически займут рабочее положение.

Чтобы данная функция работала должным образом, зеркала заднего вида должны быть полностью сложены или полностью разложены. При необходимости зеркала нужно сложить или разложить вручную.

#### Обогрев наружных зеркал заднего вида - для некоторых вариантов исполнения автомобиля



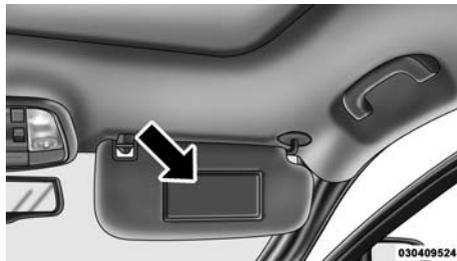
Зеркала снабжены встроенными электрическими обогревателями, которые обеспечивают быстрое удаление инея и конденсата. Электрообогрев наружных зеркал включается

одновременно с включением электрического обогревателя заднего стекла. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Заднее стекло" раздела "Органы управления. Оборудование салона".

#### Туалетные зеркала с подсветкой

В каждый солнцезащитный козырек встроено туалетное зеркало с подсветкой. Чтобы воспользоваться зеркалом, опустите козырек.

Поднимите вверх крышку зеркала. Подсветка туалетного зеркала включится автоматически.



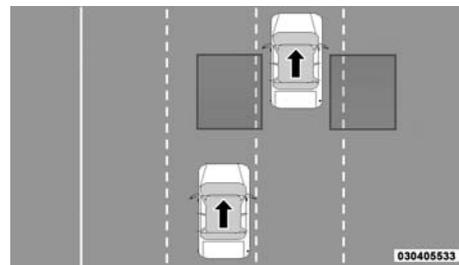
Туалетное зеркало с подсветкой

#### Солнцезащитные козырьки - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Система имеет выдвижной удлинитель солнцезащитного козырька для повышения функционала козырька.

#### СИСТЕМА КОНТРОЛЯ "МЕРТВЫХ ЗОН" — ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Система контроля "мертвых зон" (BSM) использует два встроенных в задний бампер датчика для обнаружения транспортных средств (грузовых и легковых автомобилей, мотоциклов), находящихся в "мертвых зонах" автомобиля.



#### Задние зоны обнаружения

После пуска двигателя автомобиля кратко включаются вмонтированные в зеркала заднего вида сигнализаторы BSM, тем самым информируя водителя об исправности системы. Датчики системы BSM работают, когда в трансмиссии автомобиля включены режимы переднего или заднего хода, а также режиме ПАРКОВКИ.

Зона действия системы BSM распространяется на одну полосу движения в каждую сторону (3,35 м). Зона действия начинается от наружного зеркала заднего вида и простирается на 6 метров назад. Система BSM контролирует зоны с обеих сторон автомобиля при условии, что скорость автомобиля превышает 10 км/ч, предупреждая водителя о наличии автомобиля в "мертвых зонах".

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Система BSM не способна предупредить водителя о быстро приближающихся автомобилях, которые находятся вне зоны действия системы.
- Зона действия системы BSM при буксировке прицепа не изменяется. Поэтому настоятельно рекомендуется перед перестроением убедиться в том, что соседние полосы движения свободны. Если за задними габаритами автомобиля находится прицеп или иные предметы (велосипеды или спортивное оборудование), сигнализаторы BSM могут оставаться включенными все время, пока включен режим переднего хода трансмиссии.

Для нормального функционирования системы BSM требуется, чтобы расположенные на заднем бампере датчики системы были свободны от снега, льда и загрязнений. Не закрывайте расположенные на заднем бампере датчики системы посторонними предметами (наклейками, креплениями для перевозки велосипедов и т.п.).



Расположение датчиков (показана сторона водителя)

Система BSM информирует водителя о присутствии в зоне действия предметов включением сигнализаторов, расположенных в наружных зеркалах заднего вида.



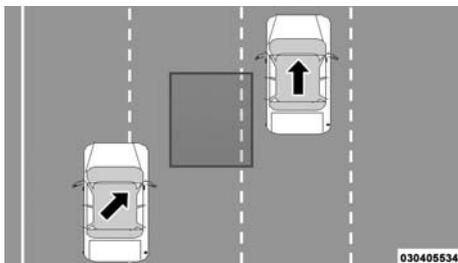
Расположение сигнализаторов

Систему BSM можно запрограммировать на подачу предупреждающего сигнала зуммером и снижения громкости аудиосистемы для предупреждения о присутствии в зоне действия объектов. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Режимы работы”.

Система За BSM контролирует зону действия с трех направлений (сзади, сбоку и спереди) на предмет присутствия в них объектов. Система BSM предупреждает водителя при обнаружении подобных объектов.

**Вход объекта сбоку**

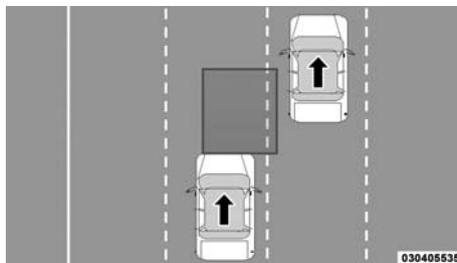
Автомобили, перестраивающиеся в соседнюю полосу с обеих сторон автомобиля.



Отслеживание боковой периферии

**Вход объекта сзади**

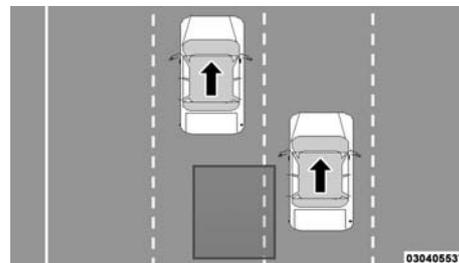
Автомобили, приближающиеся сзади с обеих сторон автомобиля и входящие в заднюю зону действия с относительной скоростью до 48 км/ч.



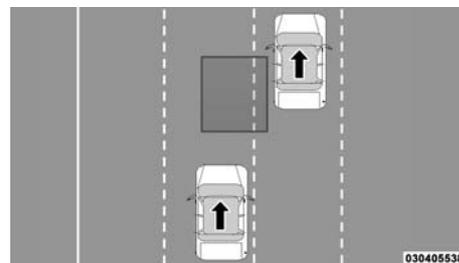
Отслеживание задней полусферы

**Обгоняющие автомобили**

Если вы медленно обгоняете другой автомобиль (с относительной скоростью до 16 км/ч) и этот автомобиль остается в слепой зоне около 1,5 секунд, включится сигнализатор. Если разность скоростей двух автомобилей более 16 км/ч, сигнализатор не включится.

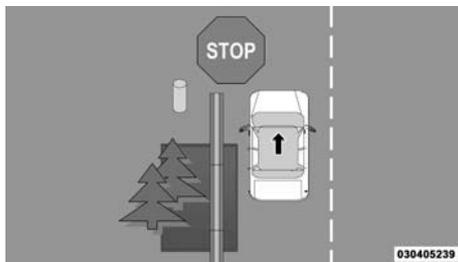


Обгон/Приближение



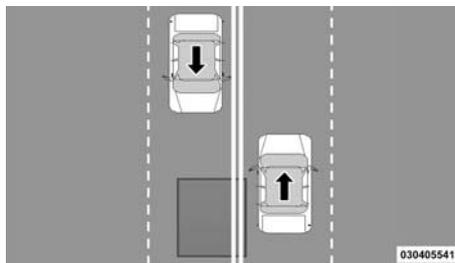
Обгон/Опережение

Система BSM не должна предупреждать водителя о неподвижных объектах, таких как ограждения, столбы, стены, растительность и т.п. Однако иногда может давать предупреждения о таких объектах. Это явление считается нормальным, и техническое обслуживание автомобиля не требуется.



Неподвижные объекты

Система BSM не предупреждает об объектах, которые движутся по соседним полосам в противоположном направлении.



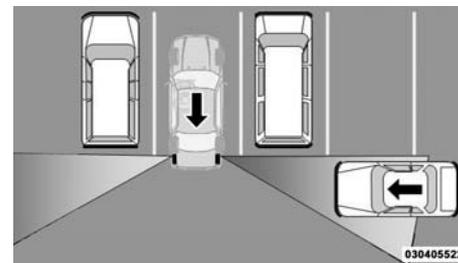
Двигающиеся в противоположном направлении автомобили

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Система контроля "мертвых зон" предназначена для обнаружения объектов в "мертвых зонах". Конструкция системы BSM не предусматривает обнаружение пешеходов, велосипедистов или животных. Даже если автомобиль оснащен системой BSM, перед перестроениями обязательно смотрите в зеркала заднего вида и используйте указатели поворота. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам, и даже смерти.

#### Безопасная зона для движения задним ходом

Функция контроля безопасных зон для движения задним ходом служит для помощи водителям при выезде задним ходом из парковочного места в условиях, когда обзор ухудшен. Медленно и аккуратно выведите автомобиль из парковочного места, чтобы задняя часть высунулась. Система RCP при этом получит возможность контролировать дорожное движение и предупредит при приближении автомобилей.



Зоны обнаружения RCP

Система RCP отслеживает задние зоны с обеих сторон автомобиля на предмет наличия в них объектов, приближающихся к автомобилю сбоку со скоростью не менее 1- 3 км/ч или объектов, движущихся со скоростью до 16 км/ч, что типично для парковок.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**На парковках приближающийся автомобиль может быть заслонен автомобилями, припаркованными с другой стороны. Если датчики заслонены объектами или автомобилями, они не смогут предупредить водителя.**

Когда система RCP включена, и автомобиль движется ЗАДНИМ ХОДОМ, водитель будет проинформирован и сигнализаторами, и зуммером, включая снижение уровня громкости радиоприемника.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Система RCP не является системой помощи при движении задним ходом. Она помогает водителю обнаруживать приближающиеся автомобили на парковках. При движении задним ходом следует соблюдать особую осторожность даже при использовании системы RCP. Перед тем как начать движение задним ходом обязательно оглянитесь назад и внимательно осмотрите препятствия позади автомобиля. Будьте особенно осторожны, чтобы не наехать на пешехода, животное или не столкнуться с другим автомобилем или каким-либо объектом. Помните о том, что не все препятствия видны из автомобиля, и не все из них могут быть обнаружены системой помощи при парковке задним ходом. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам, и даже смерти.

#### **Режимы работы**

В электронном бортовом информационном центре (EVIC) предусмотрено три режима работы системы. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

#### ***Предупреждение об автомобилях в “мертвых зонах”***

При работе в режиме предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” система BSM с помощью визуальных сигнализаторов соответствующего зеркала заднего вида предупреждает водителя об обнаруженных объектах. Если система функционирует в режиме RCP, она предупреждает водителя как с помощью визуальных сигнализаторов, так и с помощью аудиосредств. При каждой подаче аудиосигнала уровень громкости радиоприемника будет снижен автоматически.

#### ***Визуальные сигнализаторы/зуммеры системы контроля “мертвых зон”***

При работе в режиме предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” с помощью визуальных сигнализаторов и аудиосредств система BSM с помощью визуальных сигнализаторов соответствующего зеркала заднего вида предупреждает водителя об обнаруженных объектах. Если после этого водитель включает указатели поворота с той стороны, для которой был подан предупреждающий сигнал, прозвучит предупреждающий зуммер. Каждый раз, когда на одной и той же стороне включены указатели поворота и имеется объект в слепой зоне, одновременно будут подаваться предупреждения визуальными средствами и аудиосигналом. В дополнение к зуммеру будет снижаться уровень громкости радиоприемника (если он включен).

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При каждой подаче аудиосигнала по запросу системы BSM уровень громкости бортовой радиоприемника будет снижен автоматически.
- Если включена аварийная сигнализация, предупреждение будет подаваться только визуальными сигнализаторами.

Если система функционирует в режиме RCP, она предупреждает водителя как с помощью визуальных сигнализаторов, так и с помощью аудиосредств, если в слепой зоне будет обнаружен объект. При каждой подаче аудиосигнала уровень громкости радиоприемника будет снижен автоматически. Включение указателей поворота/аварийной сигнализации при этом не учитывается, система RCP использует зуммер всегда.

**Предупреждение об автомобилях в “мертвых зонах”  
выключено**

Когда система BSM выключена, не будет работать ни визуальная сигнализация, ни сигнализация аудиосредствами систем BSM и RCP.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**После выключения зажигания система BSM остается в том же режиме, который был включен до выключения зажигания. При включении зажигания система будет работать в режиме, который использовался до выключения зажигания.**

**Астрономическая зона – Временная деактивация системы**

Когда автомобиль попадает в подобные зоны, система контроля “мертвых зон” временно отключается и на дисплее EVIC выводится сообщение “Система контроля “мертвых зон” временно отключена – Астрономическая зона”. В этом режиме светодиоды на зеркалах заднего вида включатся и будут включены до выхода из зоны.

**Коммуникационная система Uconnect™ –  
ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ  
АВТОМОБИЛЯ**

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Для получения информации по коммуникационной системе Uconnect™ в сочетании навигационной системой или мультимедийным радиоприемником см. раздел коммуникационной системы Uconnect™ руководства по эксплуатации навигационной системы или мультимедийного радиоприемника (отдельный буклет).**

Uconnect™ – это коммуникационная система, активация и управление которой осуществляется с помощью голосовых команд. Система Uconnect™ позволяет осуществить набор номера на мобильном телефоне\* с помощью простых голосовых команд (например, “Call” (Вызов)...”Jim” (Джим)...”Work” (Рабочий) или “Dial” (Набрать)...”151-1234 - 5555”).

Голос собеседника с мобильного телефона будет транслироваться через аудиосистему автомобиля. Работа аудиосистемы будет автоматически прервана на время использования системы Uconnect™.

Система Uconnect™ обеспечивает трансляцию разговоров по мобильному телефону через аудиосистему, а также позволяет отключать микрофон для обеспечения приватного разговора.

В работе системы Uconnect™, управление которой осуществляется с помощью мобильного телефона с поддержкой функции “Hands-Free” посредством технологии Bluetooth®, используется технология коротковолновой радиосвязи Bluetooth®, которая позволяет соединить между собой различные электронные устройства без использования проводов и док-станций. Если мобильный телефон включен и подключен к системе Uconnect™, то система функционирует независимо от того, где вы оставили свой мобильный телефон (в дамской сумочке, кармане или портфеле). К системе Uconnect™ можно подключить до семи мобильных телефонов. Одновременно можно использовать только один мобильный телефон, подключенный к системе Uconnect™. Для работы с системой Uconnect™ можно выбрать английский, голландский, французский, немецкий, итальянский или испанский язык (в зависимости от варианта исполнения).

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Любой системой приема голосовых команд можно пользоваться только в безопасных дорожных условиях. При этом нельзя отвлекаться от дороги. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме и даже смерти.



Органы управления радиоприемника или рулевого колеса (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) будут иметь две кнопки (кнопку системы Uconnect™ и кнопку голосового управления (VR)), которые служат для управления системой. При нажатии кнопки будет звучать слово Uconnect™, после которой прозвучит звуковой сигнал. Этот сигнал означает, что можно подать голосовую команду.

#### **Выключатель голосового управления**



Расположение кнопок зависит от типа аудиосистемы. Описание кнопок приведено в параграфе “Управление системой”.

Для того чтобы воспользоваться системой Uconnect™, необходим сертифицированный мобильный телефон с поддержкой функции “Hands-Free” с использованием технологии Bluetooth®. Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать некоторые функции системы Uconnect™. За более подробной информацией обращайтесь к провайдеру мобильной связи или изготовителю мобильного телефона.

Система Uconnect™ полностью интегрирована с аудиосистемой автомобиля. Уровень громкости при использовании системы Uconnect™ можно отрегулировать с помощью регулятора, расположенного на панели управления аудиосистемой, или кнопок, расположенных на рулевом колесе (если они имеются).

На дисплей некоторых аудиосистем могут выводиться визуальные сообщения системы Uconnect™, такие как “CELL” или идентификационные данные абонента.

#### **Совместимые телефоны**

**\* Для использования системы Uconnect™ необходим мобильный телефон с поддержкой функции “Hands-Free” с использованием технологии Bluetooth® (версия 1.0 или выше).**

За информацией о телефонах, способных работать совместно с системой Uconnect™, обращайтесь к Интернет-сайту, посвященному этой системе.

- [www.chrysler.com/uconnect](http://www.chrysler.com/uconnect)
- [www.dodge.com/uconnect](http://www.dodge.com/uconnect)
- [www.jeep.com/uconnect](http://www.jeep.com/uconnect)

Для перехода к перечню совместимых телефонов воспользуйтесь следующими меню:

- Выберите модельный год автомобиля
- Выберите тип автомобиля
- Под закладкой “Начало работы” выберите совместимые телефоны.

#### **Работа**

Голосовые команды могут использоваться для управления системой Uconnect™ или перемещения по меню системы. В большинстве своем голосовые команды следует подавать после сообщений системы Uconnect™. Перед подачей определенных команд вам будут даваться указания, после чего система даст рекомендации по использованию доступных опций.

- Перед подачей голосовой команды необходимо дождаться звукового сигнала и сообщения “Ready” (Готово) или другого сообщения.
- Для активации определенных операций могут использоваться составные команды. Например, вместо команды “Setup” (Настройка) и последующей команды “Phone Pairing” (Подключение телефона) используется следующая составная команда: “Setup Phone Pairing” (Настройка. Подключение телефона).
- В данном разделе при объяснении функций приводится только составная форма голосовых команд. Вы можете также разбивать команды на части и произносить команду по частям, когда об этом вас просят. Например, вы можете использовать составную команду “Phonebook New Entry” (Телефонная книга. Новая запись) или разбить ее на две голосовых команды: “Phonebook” (Телефонная книга) и “New Entry” (Новая запись). Следует помнить о том, что система Uconnect™ работает лучше, когда вы говорите нормальным голосом, как, например, с собеседником, находящимся на расстоянии нескольких метров от вас.

## Древовидная схема голосовых команд

См. таблицу “Дерево голосовых команд”.

### Команда “Help” (Помощь)

Если вы нуждаетесь в какой-либо подсказке или хотите узнать доступные опции после подачи сообщения, то после звукового сигнала произнесите “Help” (Помощь). После запроса о помощи система Uconnect™ предоставит информацию обо всех опциях, доступных после данного сообщения.

Если система Uconnect™ не включена, то для ее активации просто нажмите кнопку  и следуйте голосовым сообщениям. Любое использование системы Uconnect™ начинается с нажатия кнопки  на панели управления аудиосистемой.

### Команда отмены

На любой стадии (после любого сообщения) вы можете вернуться в главное меню. Для этого следует произнести команду “Cancel” (Отменить). Однако в некоторых случаях система вернет вас в предыдущее меню.

## Подключить (Связать) телефон Uconnect™ с мобильным телефоном

Для использования системы Uconnect™ вам следует подключить к ней свой мобильный телефон с поддержкой Bluetooth® (За информацией о типах телефонов обращайтесь к вводимому параграфу данного раздела).

Для завершения процедуры подключения понадобится руководство пользователя вашего мобильного телефона. Информацию о подключении мобильного телефона к системе Uconnect™ вы можете также получить на Интернет-сайте.

Ниже приведено описание общей процедуры подключения мобильного телефона к системе Uconnect™.

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Phone Pairing” (Настройка. Подключение телефона).
- После сообщения и последующего звукового сигнала произнесите команду “Pair a Phone” (Подключить телефон) и следуйте голосовым указаниям системы.
- Вас попросят произнести четырехзначный личный идентификационный номер (PIN-код), который впоследствии необходимо будет ввести в мобильный телефон. Вам не нужно запоминать PIN-код после выполнения процедуры первоначального подключения телефона.

- С целью идентификации система Uconnect™ попросит присвоить имя мобильному телефону. Все мобильные телефоны, подключенные к системе, должны иметь собственное уникальное имя.
- Затем вас попросят присвоить мобильному телефону уровень приоритета от 1 до 7. Уровень 1 обладает наивысшим приоритетом. Вы можете подключить к системе Uconnect™ до семи мобильных телефонов. Однако одновременно вы можете использовать только один телефон, подключенный к системе Uconnect™. Присвоение уровня приоритета позволяет системе Uconnect™ выбрать телефон для использования в случае, когда в автомобиле находится несколько телефонов. Например, в автомобиле находится два телефона, один из которых имеет уровень приоритета 3, а другой – 5. В случае исходящего вызова система Uconnect™ будет использовать телефон с уровнем приоритета 3. В любой момент вы можете выбрать для использования телефон с более низким уровнем приоритета (см. раздел “Дополнительные функции подключения мобильного телефона”).

### Набор телефонного номера путем его произнесения

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Dial” (Набрать).

- Система попросит вас произнести номер, который вы хотите набрать.
- Например, вы можете произнести: “151-1234-5555”.
- Система Uconnect™ повторит телефонный номер и затем наберет его. Телефонный номер может отобразиться на дисплее некоторых аудиосистем.

#### **Набор телефонного номера путем произнесения имени**

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Call” (Вызов).
- Система попросит произнести имя абонента, которому вы хотите позвонить.
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите имя абонента, которому вы хотите позвонить. Например, вы можете произнести “John Doe” (Джон Доу), где Джон Доу – имя абонента, которое ранее было введено или загружено в телефонную книгу системы Uconnect™. За информацией о том, как занести имя абонента в телефонную книгу, обращайтесь к параграфу “Добавление записей в телефонную книгу системы Uconnect™”.

- Система Uconnect™ повторит имя и затем наберет соответствующий телефонный номер. Телефонный номер может отобразиться на дисплее некоторых аудиосистем.

#### **Добавление записей в телефонную книгу системы Uconnect™**

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

#### **Не рекомендуется выполнять процедуру сохранения имен в телефонной книге системы Uconnect™ на ходу автомобиля.**

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Phonebook New Entry” (Телефонная книга. Новая запись).
- После сообщения произнесите имя, которое хотите занести в телефонную книгу. С целью облегчения распознавания рекомендуется использовать длинные имена. Например, вместо имени “Bob” (Боб) лучше занести в телефонную книгу “Robert Smith” (Роберт Смит) или “Robert” (Роберт).
- После сообщения введите назначение телефонного номера (например, “Home” (Домашний), “Work” (Рабочий), “Mobile” (Мобильный) или “Other” (Другое)). Это позволит вам сохранить несколько телефонных номеров для одного имени.
- После сообщения повторите телефонный номер для указанного имени.

После добавления имени в телефонную книгу вы можете сохранить для него другие телефонные номера или вернуться в главное меню.

В телефонной книге системы Uconnect™ вы можете хранить до 32 имен. Для каждого имени вы можете сохранить до четырех телефонных номеров с указанием их назначения. Для каждого используемого языка предусмотрена собственная телефонная книга на 32 имени. Доступ к телефонной книге возможен только при использовании соответствующего языка. В дополнение к этому вы можете загрузить в систему Uconnect™ телефонные номера, хранящиеся в телефонной книге вашего мобильного телефона (если мобильный телефон поддерживает эту функцию).

#### **Загрузка телефонной книги (автоматическая загрузка телефонных номеров из телефонной книги мобильного телефона)**

Если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию, то вы можете в автоматическом режиме загрузить в систему Uconnect™ имена (текстовые имена) и телефонные номера, хранящиеся в телефонной книге мобильного телефона. Эту функцию могут поддерживать телефоны с поддержкой технологии Bluetooth®, которые имеют профиль доступа к телефонной книге. За информацией о телефонах, способных работать совместно с системой Uconnect™, обращайтесь к Интернет-сайту, посвященному этой системе.

- Для набора телефонного номера из загруженной в систему Uconnect™ телефонной книги путем произнесения имени выполните процедуру, описанную в разделе “Набор телефонного номера путем произнесения имени”.
- Автоматическая загрузка и обновление (если эта функция поддерживается) начинается, как только будет установлено беспроводное соединение Bluetooth® между телефоном и системой Uconnect™. Например, после запуска двигателя.
- При каждом подсоединении мобильного телефона к системе Uconnect™ может быть загружено или обновлено не более 1000 записей.
- Доступ к последним загружаемым записям может открыться с небольшой задержкой. Это зависит от количества загружаемых записей. До окончания загрузки ранее загруженная телефонная книга (если имеется) остается доступной для использования.
- Доступна только телефонная книга мобильного телефона, подсоединенного к системе в данный момент.
- В систему загружается только телефонная книга, хранящаяся в памяти мобильного телефона. Телефонная книга, хранящаяся в памяти SIM-карты, не является частью телефонной книги мобильного телефона.
- Загруженную телефонную книгу невозможно отредактировать или стереть из памяти системы Uconnect™. Ее можно отредактировать только на мобильном телефоне. Изменения передаются и обновляются в системе Uconnect™ при последующем подсоединении мобильного телефона.

### **Загрузка телефонной книги (загрузка одной записи)**

Если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию, то вы можете загрузить в систему Uconnect™ через соединение Bluetooth® телефонные номера, хранящиеся в памяти мобильного телефона. Для того чтобы воспользоваться этой функцией, нажмите кнопку “ТЕЛЕФОН”  и произнесите команду “Phonebook Download” (Телефонная книга. Загрузить). Система выдаст сообщение “Ready to accept “V” card entry via Bluetooth@...” (Готова к приему данных карты “V” через Bluetooth@...). Теперь система готова к загрузке одной записи с мобильного телефона с использованием технологии обмена данными Object Exchange Profile (OBEX) стандарта Bluetooth®. За информацией о пересылке данных со своего мобильного телефона обращайтесь к руководству пользователя своего мобильного телефона.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Для того чтобы воспользоваться этой функцией, телефон должен поддерживать технологию обмена данными OBEX стандарта Bluetooth®.
- Некоторые телефоны не могут пересылать данные телефонной книги, если они уже подключены к какому-нибудь устройству через соединение Bluetooth®. В этом случае на дисплее может появиться сообщение о том, что линия связи Bluetooth® занята. Пользователю следует прекратить или отключить соединение Bluetooth® к системе Uconnect™ и затем отправить данные телефонной книги посредством Bluetooth®. За информацией об отключении соединения Bluetooth® обращайтесь к руководству пользователя своего мобильного телефона.

- Если запись содержит более 24 знаков, то сохранены будут только первые 24 знака.

### **Редактирование записей в телефонной книге системы Uconnect™**

Не рекомендуется выполнять процедуру редактирования имен в телефонной книге на ходу автомобиля.

Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Phonebook Edit” (Телефонная книга. Редактирование).
- Затем вас попросят произнести имя той записи телефонной книги, которую вы хотите отредактировать.

- Выберите обозначение (home (домашний), work (рабочий), mobile (мобильный) или other (другое)) того телефонного номера, который вы хотите отредактировать.
- После сообщения укажите новый телефонный номер для редактируемой записи.

По окончании редактирования записи в телефонной книге вы можете отредактировать другую запись, набрав телефонный номер, который вы только что отредактировали или вернуться в главное меню.

Вы можете воспользоваться командой “Phonebook Edit” (Телефонная книга. Редактирование), чтобы сохранить еще один номер для имени, которое уже занесено в телефонную книгу. Например, для имени John Doe сохранен номер мобильного телефона и номер домашнего телефона. Воспользовавшись командой “Phonebook Edit”, вы можете добавить номер рабочего телефона.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Не рекомендуется выполнять процедуру редактирования телефонной книги на ходу автомобиля.**

#### **Удаление записей в телефонной книге системы Uconnect™**

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Phonebook Delete” (Телефонная книга. Удаление).

- После того как вы войдете в меню Phonebook Delete, вас спросят имя записи, которую нужно удалить. Вы можете произнести имя записи, которую хотите удалить, или произнести команду “List Names” (Список имен), чтобы прослушать список записей в телефонной книге и сделать выбор. Для того чтобы выбрать запись из списка, нажмите кнопку распознавания голоса , пока система Uconnect™ воспроизводит интересующую вас запись, а затем произнесите “Delete” (Удалить).

- После ввода имени система Uconnect™ запросит у обозначение телефонного номера, который вы хотите удалить (home (домашний), work (рабочий), mobile (мобильный), other (другое) или all (все)). Произнесите название того телефонного номера, который вы хотите удалить.

- Следует иметь в виду, что будет удалена запись только в телефонной книге того языка, который используется в данный момент.
- Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

#### **Удаление всех записей в телефонной книге системы Uconnect™**

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Phonebook Erase All” (Телефонная книга. Стереть все записи).

- Система Uconnect™ запросит подтверждение на удаление всех записей в телефонной книге.
- После подтверждения все записи в телефонной книге будут стерты.
- Следует иметь в виду, что будет стерта только телефонная книга того языка, который используется в данный момент.
- Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

#### **Воспроизведение списка имен, содержащихся в телефонной книге системы Uconnect™**

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Phonebook List Names” (Телефонная книга. Список имен).
- Система Uconnect™ воспроизведет все имена, содержащиеся в телефонной книге. В том числе это относится к загруженным записям (если они имеются).
- Для того чтобы вызвать имя из списка, нажмите кнопку распознавания голоса  во время воспроизведения интересующего вас имени и произнесите “Call” (Вызов).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом месте вы можете также воспользоваться командами “Edit” (Редактировать) и “Delete” (Удалить).

- Система Uconnect™ запросит назначение телефонного номера, который вы хотите набрать.
- Выбранный номер будет набран.

#### Разговор по телефону

Ниже перечислены функции, доступ к которым вы можете получить через систему Uconnect™ при условии, что ваш мобильный телефон их поддерживает. Например, если мобильный телефон поддерживает разговор по трем линиям, то к этой функции вы можете получить доступ через систему Uconnect™. За информацией о том, какие функции поддерживает ваш мобильный телефон, обратитесь к оператору мобильной связи.

#### Прием и отказ от приема входящего вызова (в отсутствие разговора по телефону)

При поступлении входящего вызова на ваш мобильный телефон система Uconnect™ прерывает работу аудиосистемы автомобиля (если она включена) и спрашивает, будете ли вы отвечать на звонок. Для того чтобы ответить, нажмите кнопку . Если вы хотите отказаться от приема вызова, нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока не раздастся одиночный звуковой сигнал, подтверждающий, что входящий вызов был отклонен.

#### Прием и отказ от приема входящего вызова (во время разговора по телефону)

Если во время разговора поступит другой входящий вызов, то прозвучат звуковые сигналы, которые вы обычно слышите при поступлении входящего вызова. Нажмите кнопку , чтобы удержать текущее соединение и ответить на входящий вызов.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Доступные на рынке мобильные телефоны, которые поддерживают работу с системой Uconnect™, не имеют функции отказа от приема входящего вызова во время разговора по телефону. Поэтому пользователь имеет две возможности - ответить на входящий вызов или не реагировать на него.**

#### Исходящий вызов во время разговора по телефону

Для того чтобы позвонить другому абоненту во время разговора по телефону и установить второе соединение, нажмите кнопку  и произнесите команду “Dial” (Набрать) или “Call” (Вызов). Во время разговора по второй линии первое соединение удерживается. За информацией о том, как вернуться к разговору с первым абонентом обращайтесь к параграфу “Переключение между абонентами”. За информацией о том, как объединить два вызова обращайтесь к параграфу “Конференц-связь”.

#### Удержание и возобновление соединения

Для удержания соединения нажмите и удерживайте кнопку , пока не раздастся одиночный звуковой сигнал. Это укажет на то, что соединение удерживается. Для того чтобы активировать удерживаемое соединение, нажмите и удерживайте кнопку , пока не раздастся одиночный звуковой сигнал.

#### Переключение между абонентами

В случае установления двух соединений, одно из которых активно, а другое удерживается, вы можете переключаться между абонентами. Для этого нажмите и удерживайте кнопку , пока не раздастся одиночный звуковой сигнал. Одновременно может удерживаться только одно соединение.

#### Конференц-связь

В случае установления двух соединений, одно из которых активно, а другое удерживается, вы имеете возможность объединить оба вызова и установить конференц-связь. Для этого нажмите и удерживайте кнопку , пока не прозвучат два звуковых сигнала.

#### Установление конференц-связи

Для того чтобы установить конференц-связь, нажмите кнопку  и установите второе соединение во время разговора по телефону, как это было описано в параграфе “Исходящий вызов во время разговора по телефону”. Установив второе соединение, нажмите и удерживайте кнопку , пока не прозвучат два звуковых сигнала. Это позволит вам объединить оба вызова и установить конференц-связь.

### Завершение соединения

Для того чтобы завершить активное соединение, коротко нажмите кнопку . Только активное соединение(я) будет завершено. Если при этом удерживается другое соединение, то оно станет активным. После завершения активного соединения удерживаемое соединение может не стать автоматически активным. Это зависит от используемого мобильного телефона. Для того чтобы активировать удерживаемое соединение, нажмите и удерживайте кнопку , пока не раздастся одиночный звуковой сигнал.

### Redial (Повторный набор)

Нажмите кнопку .

После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Redial” (Повторный набор).

Система Uconnect™ наберет номер, который был набран последним на мобильном телефоне.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Этот номер может не являться последним номером, набранным через систему Uconnect™.**

### Продолжение разговора после выключения зажигания

После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему Uconnect™. Существует три режима работы этой функции:

- После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему Uconnect™ до его завершения. В случае угрозы разряда аккумуляторной батареи разговор через систему Uconnect™ будет переведен на мобильный телефон.
- После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему Uconnect™ до истечения определенного промежутка времени, после чего разговор будет автоматически переведен с системы Uconnect™ на мобильный телефон.
- Активное соединение автоматически переводится на мобильный телефон после выключения зажигания.

### Функции системы Uconnect™

#### Выбор языка

Для того чтобы изменить язык, используемый системой Uconnect™, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите название языка, который вы хотите использовать (English (английский), Dutch (голландский), French (французский), German (немецкий), Italian (итальянский) или Spanish (испанский) (в зависимости от варианта исполнения)).
- Следуйте указаниям системы, чтобы завершить процедуру выбора языка.

После выбора языка все сообщения системы будут даваться на выбранном языке. Вам также следует произносить голосовые команды на выбранном языке.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**После каждого изменения языка, используемого системой Uconnect™, становится доступной только та телефонная книга (на 32 абонента), которая используется для выбранного языка. Имя подключенного телефона не связано с выбором языка и используется для всех языков.**

За информацией о переводах команд и альтернативных командах, поддерживаемых языками, обращайтесь к параграфу “Переводы команд”.

### Экстренная помощь (для некоторых вариантов исполнения)

Если вы попали в аварию, и ваш мобильный телефон доступен:

- Нажмите на телефоне кнопку соединения и вручную наберите номер службы спасения, который действует в регионе, в котором вы находитесь.

Если телефон не доступен, и система Uconnect™ сохранила работоспособность, вы можете набрать номер службы спасения следующим образом:

- Нажмите кнопку .
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Emergency" (Скорая помощь), и система Uconnect™ активирует набор номера службы спасения на мобильном телефоне.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- По умолчанию запрограммирован номер службы спасения 112. Этот номер может не использоваться данным оператором мобильной связи или в данном регионе.
- В некоторых системах этот номер можно запрограммировать, если эта функция поддерживается. Для этого нажмите кнопку "Телефон" и произнесите команду "Setup" (Настройка), а затем команду "Emergency" (Экстренная помощь).

- Вероятность успешного соединения с использованием системы Uconnect™ несколько ниже в сравнении со звонком, сделанным непосредственно с мобильного телефона.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для использования этой функции в случае аварии ваш мобильный телефон должен быть:

- Включен и подключен к системе Uconnect™,
- Помимо этого он должен находиться в зоне покрытия.

#### Техническая помощь (для некоторых вариантов исполнения)

Если вы нуждаетесь в технической помощи:

- Нажмите кнопку .
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Breakdown service" (Техническая помощь).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того чтобы воспользоваться этой функцией, ранее должен быть введен номер телефона технической помощи. Для того чтобы ввести этот номер, нажмите кнопку , произнесите команду "Setup, Breakdown Service" (Настройка, техническая помощь) и следуйте указаниям системы.

#### Пейджинговая связь

За информацией по пейджингу обращайтесь к параграфу "Работа с автоматическими системами". Пейджинговая связь работает должным образом. Исключение составляют некоторые пейджинговые компании, время ожидания у которых слишком мало, что не позволяет надлежащим образом работать с системой Uconnect™.

#### Вызов голосовой почты

За информацией обращайтесь к параграфу "Работа с автоматическими системами".

#### Работа с автоматическими системами

Описанный ниже метод может использоваться в случаях, когда обычно требуется нажимать кнопки на клавиатуре мобильного телефона для перемещения по меню автоматической телефонной системы.

Вы можете использовать систему Uconnect™ для получения доступа к голосовой почте или автоматической службе работы с клиентами. Для доступа к некоторым службам требуется немедленная ответная реакция. В некоторых случаях ответные действия должны быть более быстрыми, чем это можно реализовать с использованием системы Uconnect™.

При наборе номера с помощью системы Uconnect™ вместо ввода определенной последовательности на клавиатуре вашего мобильного телефона вы можете нажать кнопку  произнести последовательность, которую вы хотите ввести, и закончить ее командой "Send" (Отправить). Например, если требуется ввести ваш PIN-код, а затем "решетку" (3746 #), вы можете нажать кнопку  произнести "3746 # Send" (3 7 4 6 # Отправить). Для перемещения по меню автоматической службы работы с клиентами или передачи номера на пейджер также требуется произнести последовательность цифр и закончить ее командой "Send" (Отправить).

Вы можете также отправить в тоновом режиме данные, сохраненные в телефонной книге системы Uconnect™, для обеспечения быстрого и легкого доступа к голосовой почте и записям на пейджере. Для того чтобы воспользоваться этой функцией, наберите требуемый телефонный номер, нажмите кнопку  и произнесите команду “Send” (Отправить).

Система попросит ввести имя или телефонный номер и произнести имя из телефонной книги, номер которого вы хотите отправить. Система Uconnect™ отправит в тоновом режиме телефонный номер, соответствующий указанной записи в телефонной книге.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- **В зависимости от конфигурации сети мобильной связи вы можете не услышать все тоновые сигналы.**
- **Некоторые пейджинговые системы и системы голосовой почты имеют настройки времени ожидания, продолжительность которого слишком мала, что может не позволить воспользоваться этой функцией.**

#### **Отмена сообщения системы**

Для того чтобы отменить сообщение системы и немедленно произнести голосовую команду, нажмите кнопку голосового управления. Например, если система спрашивает “Would you like to pair a phone, clear a...” (Желаете ли вы подключить телефон, разъединить...), вы можете нажать кнопку голосового  управления и произнести команду “Pair a Phone” (Подключить телефон), чтобы выбрать эту опцию до окончания голосового сообщения системы.

#### **Включение и выключение функции подтверждения**

Если эта функция выключена, то система не будет подтверждать сделанный вами выбор (например, система Uconnect™ не будет повторять телефонный номер перед его набором).

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Confirmations” (Настройка. Подтверждения). Система Uconnect™ выдаст сообщение о текущем статусе функции подтверждения, после чего предоставит возможность изменить настройку.

#### **Индикаторы состояния телефона и сети мобильной связи**

Во время исходящего вызова с использованием системы Uconnect™ система может информировать о состоянии телефона и сети мобильной связи, выводя на дисплей аудиосистемы и/или дисплей приборной панели индикаторы состояния при условии, что мобильный телефон и дисплей поддерживают эту функцию. Информация выводится об уровне сигнала, состоянии заряда аккумулятора телефона и т.д.

#### **Набор номера с использованием клавиатуры мобильного телефона**

Вы можете набрать телефонный номер с помощью клавиатуры мобильного телефона и продолжать использовать систему Uconnect™. (При наборе телефонного номера на клавиатуре мобильного телефона пользователь должен соблюдать меры по обеспечению безопасности.) Во время набора номера на подключенном мобильном телефоне с поддержкой Bluetooth® аудиосистема будет воспроизводить звуковые сигналы. Система Uconnect™ будет работать так же, как если бы вы набирали номер с помощью голосовых команд.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Мобильные телефоны некоторых производителей не посылают звуковые сигналы набора на систему Uconnect™, чтобы воспроизвести их через аудиосистему. В этом случае вы не услышите этих сигналов. В такой ситуации после успешного набора номера пользователю может показаться, что вызов не прошел, хотя на самом деле он продолжается. Когда на вызов ответят, вы услышите звук.**

### Отключение и включение звука

Если воспользоваться функцией отключения звука во время использования системы Uconnect™, то вы будете продолжать слышать своего собеседника, но он вас слышать не будет. Чтобы отключить звук во время использования системы Uconnect™:

- Нажмите кнопку  VR.
- Услышав сигнал, произнесите “Mute” (Отключить звук).

Чтобы вновь включить звук во время использования системы Uconnect™:

- Нажмите кнопку  VR.
- Услышав сигнал, произнесите “Mute off” (Включить звук).

### Дополнительные функции подключения мобильного телефона

#### Перевод вызова на мобильный телефон и с мобильного телефона на систему

Система Uconnect™ позволяет перевести активное соединение с мобильного телефона на систему Uconnect™ без завершения соединения.

Для того чтобы перевести активное соединение с мобильного телефона, подключенного к системе Uconnect™, на систему Uconnect™ или обратно, нажмите кнопку голосового управления  VR и произнесите команду “Transfer Call” (Перевести вызов).

#### Установка и прерывание соединения между системой Uconnect™ и мобильным телефоном

Ваш мобильный телефон может быть подключен к нескольким электронным устройствам, но одновременно поддерживать активное соединение может только с одним из них.

Если вы хотите установить или прервать соединение Bluetooth® между системой Uconnect™ и подключенным к ней мобильным телефоном, следуйте инструкциям, изложенным в руководстве пользователя мобильного телефона.

#### Список имен подключенных мобильных телефонов

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Phone Pairing” (Настройка. Подключение телефона).
- После сообщения произнесите команду “List Phones” (Список телефонов).
- Система Uconnect™ воспроизведет имена всех подключенных телефонов в порядке присвоенного им приоритета, начиная с высшего. Для того чтобы выбрать или удалить подключенный телефон, имя которого в данный момент воспроизводится, нажмите кнопку  VR и произнесите команду “Select” (Выбрать) или команду “Delete” (Удалить). Альтернативные способы выбора и удаления подключенного телефона описаны в двух следующих параграфах.

### Выбор другого мобильного телефона

Эта функция позволяет вам выбрать и начать использовать другой мобильный телефон, подключенный к системе Uconnect™.

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Select Phone” (Настройка. Выбор телефона) и следуйте дальнейшим инструкциям. Кроме того, во время воспроизведения списка имен телефонов в любой момент вы можете нажать кнопку  VR и выбрать телефон, который хотите использовать.
- Выбранный телефон будет использоваться во время следующего вызова. Если выбранный телефон недоступен, то система Uconnect™ будет использовать доступный телефон (находящийся на расстоянии не более 9 м от автомобиля), который обладает наивысшим приоритетом.

### Удаление телефона, подключенного к системе Uconnect™

- Нажмите кнопку 
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Phone Pairing” (Настройка. Подключение телефона).
- После следующего сообщения произнесите команду “Delete” (Удалить) и следуйте дальнейшим инструкциям.
- Кроме того, во время воспроизведения списка имен телефонов в любой момент вы можете нажать кнопку  и выбрать телефон, который хотите удалить.

### Сведения, которые необходимо знать для использования системы Uconnect™

#### Справка о системе Uconnect™

Чтобы прослушать краткую справку о функциях системы, нажмите кнопку “Телефон”  и произнесите команду “Uconnect™ Tutorial” (Справка о системе Uconnect™).

#### Обучение голосовым командам

Пользователи, не имеющие навыков подачи голосовых команд или произнесения телефонных номеров, могут воспользоваться функцией обучения системы Uconnect™.

Для активации режима обучения, вы полните одну из двух процедур, приведенных ниже:

- Активация режима обучения, когда система Uconnect™ не включена (например, в режиме работы аудиосистемы)
- Нажмите кнопку  и удерживайте ее пять секунд, пока не начнется сеанс обучения, или нажмите кнопку  и произнесите команду “Setup, Voice Training” (Настройка, обучение голосовым командам).

Для возврата к заводским настройкам либо нажмите кнопку системы Uconnect™ или по указаниям системы Uconnect™ повторяйте слова и фразы. Для достижения лучшего результата сеанс обучения лучше проводить, когда автомобиль неподвижен, двигатель работает, все окна закрыты, и вентилятор выключен.

Это процедуру может повторить другой пользователь. Система адаптируется только к голосу последнего пользователя, проводившего сеанс обучения.

#### Сброс настроек

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup” (Настройка), затем команду “Reset” (Сброс настроек).

Это приведет к стиранию всех подключенных телефонов, записей телефонных книг и прочих настроек для всех языков. Перед возвратом к заводским установкам система сделает запрос.

#### Голосовые команды

- Для лучшего функционирования системы отрегулируйте зеркало заднего вида так, чтобы между зеркалом и верхней консолью (если она имеется) был промежуток не менее 1 см.
- Всегда произносите команду только после звукового сигнала.
- Говорите нормально, без пауз, как во время беседы с человеком, находящимся в нескольких метрах от вас.
- Во время произнесения команды никто кроме вас не должен говорить.
- Система работает лучше в следующих условиях:
  - когда частота вращения вентилятора находится в диапазоне от малых до средних значений,
  - когда скорость автомобиля находится в диапазоне от малых до средних значений,
  - при низком уровне шума от дороги,
  - при движении по гладкой дорожной поверхности,
  - при полностью закрытых окнах,
  - в сухую погоду.

- Несмотря на то, что система разработана для пользователей, говорящих на английском, голландском, французском, немецком, итальянском или испанском языке с европейским произношением, система не всегда распознает команды.
- При перемещении по меню автоматической системы, например, такой, как голосовая почта, или при отправке страницы в конце цифровой последовательности обязательно следует произнести команду “Send” (Отправить).
- Не рекомендуется выполнять процедуру сохранения имен в телефонной книге на ходу автомобиля.
- Не рекомендуется сохранять в телефонной книге системы Uconnect™ имена со схожим звучанием.
- Система Uconnect™ лучше распознает имена (загруженные или введенные в систему Uconnect™), когда они не похожи друг на друга.
- Каждую цифру телефонного номера надо озвучивать отдельно. Цифру 800 необходимо произнести как “eight-zero-zero” (восемь – ноль – ноль).
- Вы можете произносить “0” (букву “O”) вместо “0” (zero – ноль).
- Даже если набор международных телефонных номеров поддерживается для большинства сочетаний цифр, некоторые клавишные комбинации быстрого вызова могут не поддерживаться.
- На автомобилях со складывающейся крышей функционирование системы может несколько ухудшиться, если сложить крышу.

#### **Качество звука при прослушивании собеседника по телефону**

- Качество звука лучше в следующих условиях:
  - когда частота вращения вентилятора находится в диапазоне от малых до средних значений,
  - когда скорость автомобиля находится в диапазоне от малых до средних значений,
  - при низком уровне шума от дороги,
  - при движении по гладкой дорожной поверхности,
  - при полностью закрытых окнах,
  - в сухую погоду,
  - при управлении системой с места водителя.
- Такие характеристики, как четкость звука, наличие эха, уровень громкости, в большей степени зависят от телефона и сети мобильной связи, а не от системы Uconnect™.

- Эхо при прослушивании собеседника по телефону иногда можно ослабить, уменьшив уровень громкости звучания аудиосистемы.
- На автомобилях со складывающейся крышей функционирование системы может несколько ухудшиться, если сложить крышу.

#### **Последние звонки**

Если ваш телефон поддерживает функцию автоматической загрузки телефонных номеров, то система Uconnect™ может выводить перечень входящих, исходящих и пропущенных звонков.

#### **SMS**

Система Uconnect™ может читать и отправлять новые короткие сообщения с мобильного телефона.

#### **Прочитать сообщения:**

Если вы получите новое текстовое сообщение, когда мобильный телефон подключен к системе Uconnect™, система известит вас о его приходе. Если вы хотите прослушать новое сообщение:

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “SMS Read” (Прочитать SMS) или “Read Messages” (Прочитать сообщения).

- Система Uconnect™ после этого зачитает новое сообщение.

После прослушивания сообщения вы можете “Reply” (Ответить) или “Forward” (Перенаправить) сообщение через систему Uconnect™.

#### **Отправить сообщения:**

Вы можете отправлять сообщения через систему Uconnect™. Для отправки нового сообщения:

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “SMS Send” (Отправить SMS) или “SendMessages” (Отправить сообщения). Вы можете либо произнести сообщение, которое хотите отправить, либо сказать “List Messages” (Перечислить сообщения). В системе имеется 20 стандартных сообщений.
- Чтобы отправить сообщение, нажмите кнопку  VR, когда система произносит нужное сообщение и скажите “Send” (Отправить).

Система Uconnect™ попросит назвать имя или телефонный номер лица, которому вы хотите отправить сообщение.

Перечень стандартных сообщений

1. Yes
2. No
3. Where are you?
4. I need more direction.
5. L O L
6. Why
7. I love you
8. Call me
9. Call me later
10. Thanks
11. See you in 15 minutes
12. I am on my way
13. I'll be late
14. Are you there yet?
15. Where are we meeting?
16. Can this wait?
17. Bye for now
18. When can we meet
19. Send number to call
20. Start without me

#### **Включение/выключение извещений о входящих SMS**

После выключения извещений о входящих SMS система не будет информировать о приходе новых сообщений.

- Нажмите кнопку .
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup, Incoming Message Announcement” (Настройка. Извещения о входящих сообщениях), после чего вам будет предложено выбрать из существующих опций.

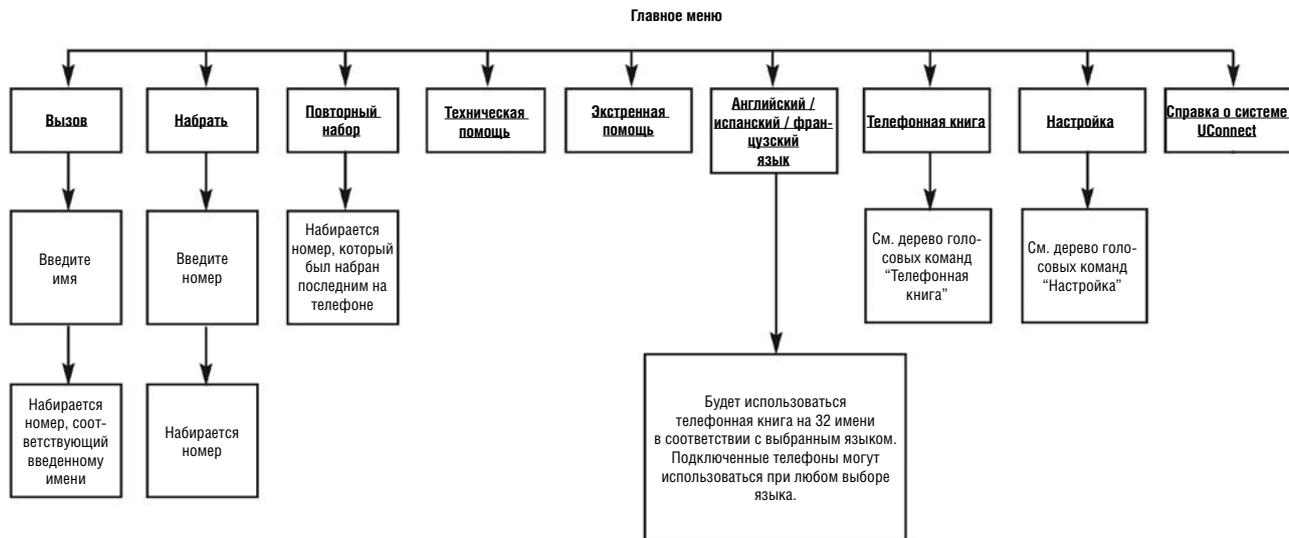
#### **Канал связи Bluetooth®**

Иногда мобильный телефон теряет связь с системой Uconnect™. Если это произойдет, то, как правило, связь можно восстановить, выключив и снова включив телефон. Рекомендуется не выключать режим Bluetooth® на мобильном телефоне.

#### **Включение питания**

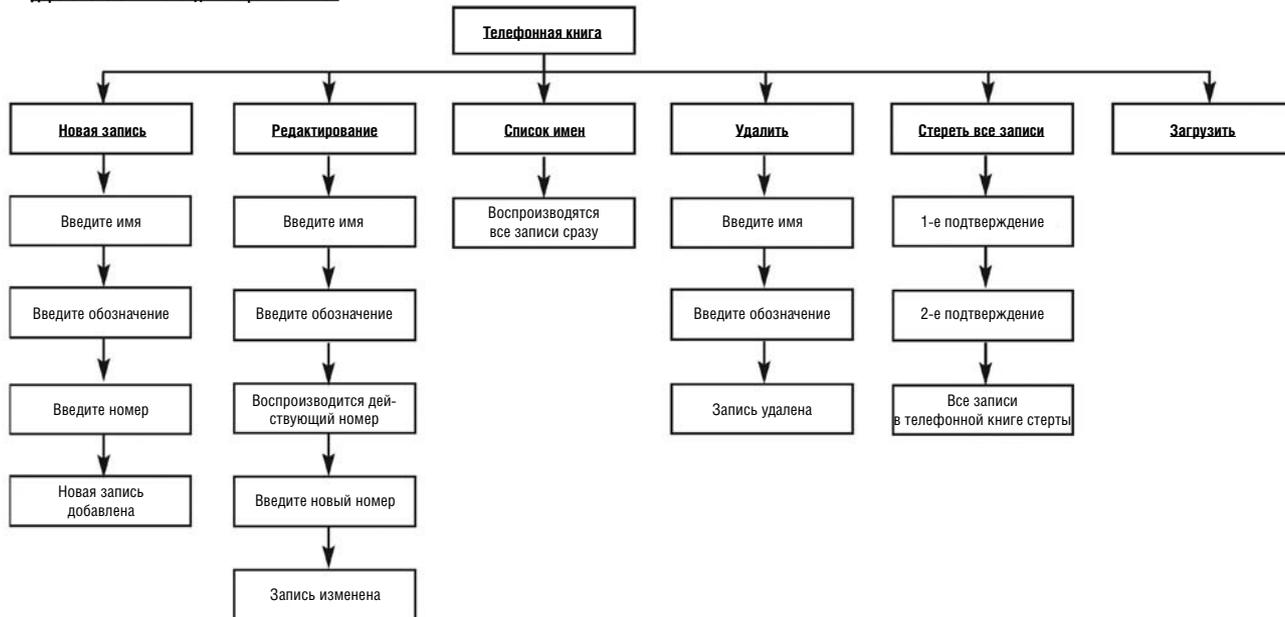
После поворота ключа зажигания из положения OFF (Зажигание выключено) в положение ON (Зажигание включено) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или после изменения используемого языка следует подождать не менее 15 секунд, прежде чем начать использование системы.

## Дерево голосовых команд



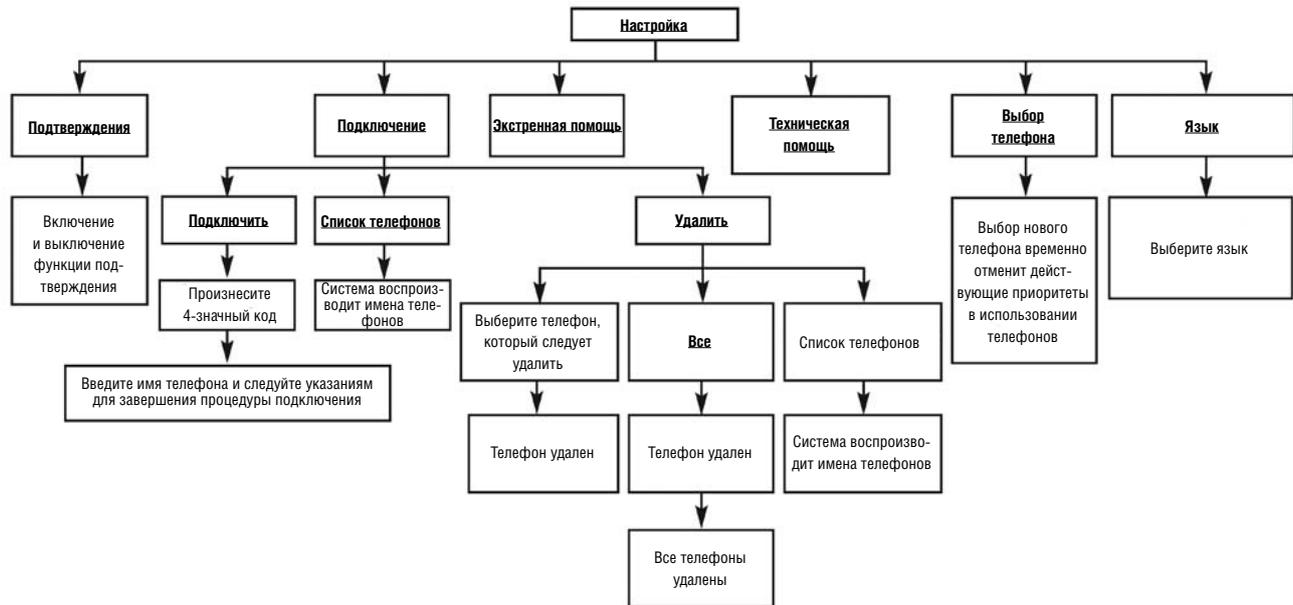
Примечание: Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

**Дерево голосовых команд "Телефонная книга"**



**Примечание:** Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

Дерево голосовых команд "Настройка"



Примечание: Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
zero (ноль)	
one (один)	
two (два)	
three (три)	
four (четыре)	
five (пять)	
six (шесть)	
seven (семь)	
eight (восемь)	
nine (девять)	
asterisk (*) (звездочка)	star (звездочка)
plus (+) (плюс)	
hash (#) (решетка)	
all (все)	all of them (все)
Breakdown Service (Техническая помощь) call (вызов)	
cancel (отменить)	
confirmation prompts. (подтверждения)	confirmation (подтверждения)
continue (продолжить)	
delete (удалить)	
dial (набрать)	
download (загрузить)	
Dutch (голландский)	Nederlands (голландский)
edit (редактирование)	
emergency (экстренная помощь)	

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
English (английский)	
delete all (удалить все записи)	erase al (стереть все записи)
Espanol (испанский)	
Francais (французский)	
German (немецкий)	Deutsch (немецкий)
help (помощь)	
home (домашний)	
Italian (итальянский)	Italiano (итальянский)
language (язык)	
list names (список имен)	
list phones (список телефонов)	
main menu (главное меню)	return to main menu (вернуться в главное меню)
mobile (мобильный)	
mute on (отключить звук)	
mute off (включить звук)	
new entry (новая запись)	
no (нет)	
pager (пейджер)	beeper (пейджер)
pair a phone (подключить телефон)	
phone pairing (подключение телефона)	pairing (подключение)
phonebook (телефонная книга)	phonebook (телефонная книга)
previous (предыдущий)	
redial (повторный набор)	
select phone (выбрать телефон)	select (выбрать)
send (отправить)	

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
set up (настройка)	phone settings (настройки телефона) или phone set up (настройка телефона)
transfer call (перевести вызов)	
Справка о системе Connect® Uconnect™ Tutorial	
try again (еще раз)	
voice training (обучение голосовым командам)	system training (обучение голосовым командам)
work (рабочий)	

## СИСТЕМА ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

### Функционирование системы голосового управления



Система голосового управления позволяет управлять работой радиоприемника AM/FM, системы спутниковой навигации, проигрывателя компакт-дисков и диктофона.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании речевого интерфейса старайтесь говорить как можно спокойнее. Быстрое произнесение команд или произнесение команд повышенным голосом может отрицательно сказаться на способности речевого интерфейса распознавать голосовые команды пользователя.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Любой системой приема голосовых команд можно пользоваться только в безопасных дорожных условиях. При этом нельзя отвлекаться от дороги. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме и даже смерти.

При нажатии кнопки системы голосового управления  раздастся короткий звуковой сигнал. Этот сигнал означает, что можно подать голосовую команду.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в течение нескольких секунд вы не подадите никакой команды, система сама предложит возможные варианты команд.

Если вы захотите прервать работу системы на стадии перечисления ею вариантов команд, нажмите кнопку системы голосового управления  и подайте команду.

Нажатие кнопки  системы голосового управления во время подачи системой сообщения называется прерыванием. Оно позволяет изменить или добавить необходимые команды. Данная функция особенно удобна, когда вы только учитесь пользоваться данной системой.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Подавать команды “Cancel” (Отменить), “Help” (Помощь) или “Main Menu” (Главное меню) можно в любое время.

Эти команды универсальные, и пользоваться ими можно в любом меню. Возможности использования остальных команд зависят от активного приложения.

При работе с системой голосового управления следует произносить слова отчетливо, с нормальной громкостью.

Качество распознавания системой речи повышается при закрытии окон и включении вентилятора отопителя/кондиционера на малой скорости.

В любом случае, если система не сможет распознать команду, она предложит повторить ее.

Чтобы прослушать пункты первого доступного меню, команд, нажмите кнопку  системы голосового управления и подайте команду “Help” (Помощь) или “Main Menu” (Главное меню).

#### Команды

Система голосового управления понимает два вида команд. Универсальные команды могут использоваться всегда. Локальные команды доступны, если активен соответствующий режим.

#### Регулировка уровня громкости

1. Чтобы начать диалог с системой, нажмите кнопку  системы голосового управления.
2. Подайте команду, например, “Help” (Помощь).
3. Пока будет идти сообщение системы, поворотным регулятором громкости установите требуемый уровень громкости. Обращаем ваше внимание на то, что настройка громкости системы голосового управления иная, чем у аудиосистемы.

## Главное меню

Чтобы начать диалог с системой, нажмите кнопку  системы голосового управления. Для перехода к главному меню можно сказать “Main Menu” (Включить режим главного меню).

В данном режиме доступны следующие команды:

- “Radio” (переключение в режим прослушивания радио)
- “Disc” (переключение в режим прослушивания компакт-дисков)
- “Memo” (переключение в режим диктофона)
- “System Setup” (включить режим настройки)

## Выбор частотного диапазона AM (диапазона длинных или средних волн – для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Для переключения радиоприемника в частотный диапазон AM произнесите команду “AM” или “Radio AM”. В этом режиме доступны следующие команды:

- “Frequency” (изменить частоту настройки)
- “Next Station” (выбрать следующую станцию)
- “Previous Station” (выбрать предыдущую станцию)
- “Radio Menu” (включить режим меню радиоприемника)
- “Main Menu” (включить режим главного меню)

## Выбор частотного диапазона FM

Для переключения радиоприемника в частотный диапазон AM произнесите команду “FM” или “Radio FM”. В этом режиме доступны следующие команды:

- “Frequency” (изменить частоту настройки)
- “Next Station” (выбрать следующую станцию)
- “Previous Station” (выбрать предыдущую станцию)
- “Radio Menu” (включить режим меню радиоприемника)
- “Main Menu” (включить режим главного меню)

## Выбор режима проигрывателя компакт-дисков

Для переключения аудиосистемы в режим проигрывания компакт-дисков произнесите команду “Disc”. В этом режиме доступны следующие команды:

- “TRACK” (#) (выбор композиции)
- “Next Track” (воспроизвести следующую композицию)
- “Previous Track” (воспроизвести предыдущую композицию)
- “Main Menu” (включить режим главного меню).

## Выбор режима диктофона

Для переключения в режим диктофона произнесите “Memo”. В этом режиме доступны следующие команды:

- “New Memo (новая запись) — для останова записи речевого сообщения нажмите кнопку  системы голосового управления. После этого вам будут доступны следующие команды:
  - “Save” (сохранить запись)
  - “Continue” (продолжить запись)
  - “Delete” (удалить запись)
- “Play Memos” (воспроизвести ранее сделанные записи) — для остановки воспроизведения нажмите кнопку  системы голосового управления. После этого вам будут доступны следующие команды:
  - “Repeat” (повторить запись)
  - “Next” (воспроизвести следующую запись)
  - “Previous” (воспроизвести предыдущую запись)
  - “Delete” (удалить запись)
- “Delete All” (удалить все записи)

## Настройка системы

Для переключения в режим настройки произнесите команду “Setup”. В этом режиме доступны следующие команды:

- “Language German” (Немецкий язык)
- “Language Dutch” (Голландский язык)
- “Language Italian” (Итальянский язык)
- “Language English” (Английский язык)
- “Language French” (Французский язык)
- “Language Spanish” (Испанский язык)
- “Tutorial” (Справка)
- “Voice Training” (Обучение голосовым командам)

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Помните, чтобы прервать сообщение речевого интерфейса, нужно сначала нажать кнопку (( VR системы голосового управления, дождаться звукового сигнала и произнести команду “Barge In” (Прервать).

## Обучение голосовым командам

Пользователи, не имеющие навыков подачи голосовых команд или произнесения телефонных номеров в системе Uconnect™, могут воспользоваться функцией обучения.

1. Нажмите кнопку (( VR системы голосового управления и произнесите команду “System Setup” (Настройка системы). Оказавшись в соответствующем меню, произнесите команду “Voice Training” (Обучение голосовым командам). Система произведет обучение, что улучшит распознавание вашего голоса.

2. По указаниям системы Uconnect™ повторяйте слова и фразы. Для достижения лучшего результата сеанс обучения лучше проводить, когда автомобиль неподвижен, двигатель работает, все окна закрыты, и вентилятор выключен. Эту процедуру может повторить другой пользователь. Система адаптируется только к голосу последнего пользователя, проводившего сеанс обучения.

## СИДЕНЬЯ

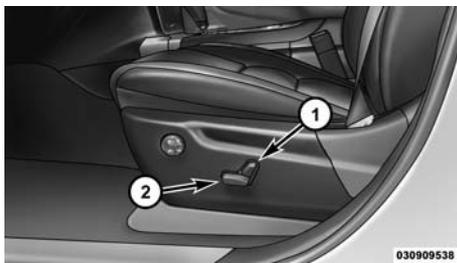
Сиденья являются частью системы обеспечения безопасности водителя и пассажиров.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.

### Сиденья с электрической регулировкой - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Некоторые модели могут оснащаться сиденьями с восьмью электрическими регулировками сидений водителя и переднего пассажира. Выключатели регулировки положения сидений расположены на основании подушки со стороны двери. Имеется два выключателя, которые служат для регулировки положения спинки и подушки сиденья.



Выключатели электропривода регулировки сиденья

1 — Выключатель регулировки спинки сиденья

2 — Выключатель регулировки подушки сиденья

#### Продольная регулировка положения сиденья

Положение сиденья может быть отрегулировано в продольном направлении – сиденье можно перемещать вперед или назад. Переместите выключатель вперед или назад для регулировки положения сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

#### Вертикальная регулировка положения сиденья

Предусмотрена возможность регулировки положения сиденья по высоте. Переместите заднюю часть выключателя вверх или вниз для регулировки положения сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

#### Регулировка наклона сиденья

Предусмотрена возможность регулировки наклона подушки сиденья. Переместите переднюю часть выключателя вверх или вниз для регулировки положения подушки сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

#### Регулировка наклона спинки сиденья

Предусмотрена возможность регулировки наклона спинки сиденья вперед или назад. Переместите выключатель регулировки положения спинки вперед или назад для регулировки положения спинки сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Запрещается регулировать положение сиденья водителя на ходу. Изменение положения сиденья во время движения автомобиля может стать причиной потери управления, аварии, травмирования и смерти.

*(Продолжение)*

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)

- Регулировка положения сидений должна выполняться на стоящем автомобиле до застегивания ремней безопасности. Неправильно отрегулированный ремень безопасности может стать причиной травмирования и смерти.
- Запрещается ездить с сильно наклоненной назад спинкой сиденья, когда плечевая лямка ремня безопасности перестает касаться грудной клетки. Во время столкновения такое положение чревато подныриванием под ремень безопасности, что может стать причиной травмирования и смерти.

#### ВНИМАНИЕ!

Не кладите никаких предметов под сиденье с электрическим приводом регулировки, это может помешать его перемещению и вывести из строя электрический привод регулировки. Если во время регулировки перемещение сиденья будет остановлено каким-либо препятствием, то может уменьшиться диапазон его регулировки.

#### Пассажи́рское сиденье

Некоторые версии автомобиля оснащаются пассажирскими сиденьями с шестью электрическими регулировками. Выключатель регулировки положения сиденья расположен на основании подушки со стороны двери. Выключатель служит для регулировки положения спинки и подушки сиденья

### Продольная регулировка положения сиденья

Положение сиденья может быть отрегулировано в продольном направлении – сиденье можно перемещать вперед или назад. Переместите выключатель вперед или назад для регулировки положения сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

### Вертикальная регулировка положения сиденья

Предусмотрена возможность регулировки положения сиденья по высоте. Переместите выключатель вверх или вниз для регулировки положения сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

### Регулировка наклона сиденья

Предусмотрена возможность регулировки наклона подушки сиденья. Переместите переднюю часть выключателя вверх или вниз для регулировки положения подушки сиденья в соответствующем направлении. После того как сиденье примет нужное положение, отпустите выключатель.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

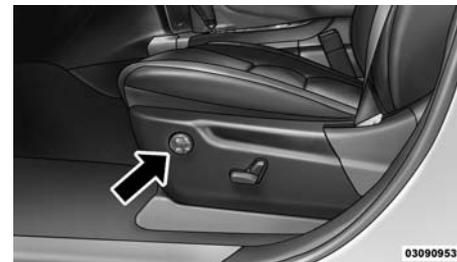
- Запрещается регулировать положение сиденья водителя на ходу. Изменение положения сиденья во время движения автомобиля может стать причиной потери управления, аварии, травмирования и смерти.
- Регулировка положения сидений должна выполняться на стоящем автомобиле до застегивания ремней безопасности. Неправильно отрегулированный ремень безопасности может стать причиной травмирования и смерти.
- Запрещается ездить с сильно наклоненной назад спинкой сиденья, когда плечевая лямка ремня безопасности перестает касаться грудной клетки. Во время столкновения такое положение чревато подныриванием под ремень безопасности, что может стать причиной травмирования и смерти.

### ВНИМАНИЕ!

Не кладите никаких предметов под сиденье с электрическим приводом регулировки, это может помешать его перемещению и вывести из строя электрический привод регулировки. Если во время регулировки перемещение сиденья будет остановлено каким-либо препятствием, то может уменьшиться диапазон его регулировки.

### Валик поясничной поддержки с электроприводом - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили с электрическими регулировками сидений водителя и переднего пассажира также оснащаются валиком поясничной поддержки с электроприводом. Выключатель регулировки положения валика поясничной поддержки расположен на основании подушки со стороны двери. Нажмите выключатель вперед для выдвигания валика поясничной поддержки. Нажмите выключатель назад для перемещения валика поясничной поддержки назад. Нажимание выключателя вверх или вниз приведет к соответствующему перемещению валика поясничной поддержки.



Выключатель регулировки положения валика поясничной поддержки

### **Складывающееся до горизонтального положения сиденье переднего пассажира - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Чтобы сложить спинку сиденья в горизонтальное положение, поднимите рычаг наклона и нажмите спинку сиденья вперед. Для возврата в обычное положение поднимите спинку и зафиксируйте ее.



Складывающееся до горизонтального положения сиденье переднего пассажира

### **Подогрев сидений - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Передние и задние сиденья некоторых исполнений автомобиля могут быть оборудованы электрическим подогревом.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Людям с кожей пониженной чувствительности (пожилым людям, людям, страдающим хроническими заболеваниями или имеющим повреждения спинного мозга, диабетикам, людям, находящимся под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя, а также людям, испытывающим усталость или находящимся в ином ненормальном физическом состоянии) следует с особой осторожностью пользоваться подогревом сидений. Даже при включении низкой степени подогрева такие люди могут получить ожоги, особенно в случае использования его в течение продолжительного времени.
- Не кладите на сиденья предметы с высокой теплоизоляционной способностью, такие как одеяла или подушки. Это может привести к перегреву электрического подогрева сиденья. Повышенная температура перегретого сиденья может вызвать серьезные ожоги.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Частый перегрев сиденья может вызвать выход из строя нагревательного элемента и/или к ухудшению рабочих свойств обивки сиденья.

### **Автомобили с дистанционным пуском двигателя**

На версиях, оснащенных дистанционным пуском двигателя предусмотрена возможность программирования включения подогрева сиденья во время дистанционного пуска двигателя. См. параграф "Система дистанционного пуска двигателя – для некоторых вариантов исполнения автомобиля" в разделе "Начальные сведения об автомобиле" для получения дополнительной информации.

#### **Подогрев передних сидений**

Имеется два выключателя подогрева сидений, что позволяет водителю и пассажиру независимо управлять подогревом своих сидений. Выключатели электрического подогрева передних сидений расположены внизу центральной части панели управления (под панелью управления климат-контроля).

Вы можете выбрать высокую или низкую интенсивность подогрева или выключить подогрев сиденья. О режиме работы подогрева сиденья можно судить по желтым контрольным лампам, встроенным в выключатель. Если включена высокая ступень подогрева, то горят две лампы, если включена низкая ступень подогрева, то горит одна лампа. Контрольные лампы не горят при выключенном подогреве сиденья.



Для включения высокой ступени подогрева нажмите на выключатель один раз. Для включения низкой ступени подогрева нажмите на выключатель второй раз. Третье нажатие на выключатель отключает подогрев соответствующего сиденья.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Включив подогрев сиденья, вы ощутите тепло только спустя 2-5 минут.**

При включении высокого уровня подогрева подогреватель обеспечивает повышенный нагрев в течение первых четырех минут работы. Затем его мощность снижается до номинального значения, предусмотренного режимом подогрева высокого уровня. Если включена высокая ступень подогрева, то после 30 минут непрерывной работы в этом режиме электрический подогреватель автоматически переключится на низкую ступень подогрева. При этом количество светящихся светодиодов также меняется с двух на один, указывая на смену режима подогрева. После 30 минут работы в режиме низкого уровня подогрева электрический подогрев автоматически выключится.

#### **Подогрев задних сидений**

Некоторые версии автомобиля оснащаются подогревом боковых посадочных мест заднего сиденья. Имеется два выключателя подогрева сидений, что позволяет задним пассажирам независимо управлять подогревом своих сидений. Выключатели подогрева расположены в задней части центральной консоли.



**Выключатели подогрева задних сидений**

Вы можете выбрать высокую или низкую интенсивность подогрева или выключить подогрев сиденья. О режиме работы подогрева сиденья можно судить по желтым контрольным лампам, встроенным в выключатель. Если включена высокая ступень подогрева, то горят две лампы, если включена низкая ступень подогрева, то горит одна лампа. Контрольные лампы не горят при выключенном подогреве сиденья.



Для включения высокой ступени подогрева нажмите на выключатель один раз. Для включения низкой ступени подогрева нажмите на выключатель второй раз. Третье нажатие на выключатель отключает подогрев соответствующего сиденья.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Включив подогрев сиденья, вы ощутите тепло только спустя 2-5 минут.**

При включении высокого уровня подогрева подогреватель обеспечивает повышенный нагрев в течение первых четырех минут работы. Затем его мощность снижается до номинального значения, предусмотренного режимом подогрева высокого уровня. Если включена высокая ступень подогрева, то после 30 минут непрерывной работы в этом режиме электрический подогреватель автоматически переключится на низкую ступень подогрева. При этом количество светящихся светодиодов также меняется с двух на один, указывая на смену режима подогрева. После 30 минут работы в режиме низкого уровня подогрева электрический подогрев автоматически выключится.

#### **Вентиляция сидений - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Некоторые версии автомобиля оснащаются вентилируемыми сиденьями водителя и переднего пассажира. В спинках и подушках передних сидений расположены вентиляторы, забирающие воздух из пассажирского салона и подающие его через перфорацию в обивке сидений для их охлаждения.

Имеется два выключателя вентиляции сидений, что позволяет водителю и переднему пассажиру независимо управлять вентиляцией своих сидений. Выключатели вентиляции сидений расположены на центральной части панели управления под органами управления климат-контролем.



030905581

Выключатели вентиляции сидений служат для регулировки скорости работы вентиляторов, расположенных в сиденьях. Нажмите выключатель один раз, чтобы включить высокую ступень вентиляции. Нажмите выключатель второй раз, чтобы включить низкую ступень вентиляции.

Третье нажатие выключателя отключает вентиляцию соответствующего сиденья. При выборе высокой степени вентиляции будут гореть две контрольные лампы, встроенные в выключатель. При выборе низкой степени вентиляции будет гореть одна контрольная лампа, встроенная в выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Вентиляция сидений работает только при работающем двигателе.**

**Автомобили с дистанционным пуском двигателя**

На версиях, оснащенных дистанционным пуском двигателя, предусмотрена возможность программирования включения подогрева сиденья во время дистанционного пуска двигателя. См. параграф "Система дистанционного пуска двигателя – для некоторых вариантов исполнения автомобиля" в разделе "Начальные сведения об автомобиле" для получения дополнительной информации.

**Подголовники**

Подголовники снижают вероятность травмирования шеи в случае удара автомобиля сзади. Отрегулируйте подголовник по высоте так, чтобы вам было удобно, и верхний край подушки подголовника располагался как можно выше.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

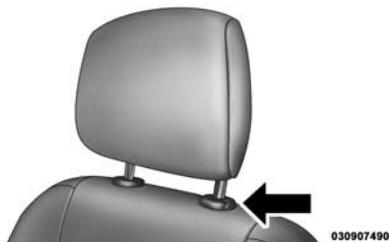
Подголовники водителя и всех пассажиров должны быть правильно отрегулированы. Запрещается регулировать положение подголовников во время движения. Езда на автомобиле с неправильно отрегулированными подголовниками или вовсе без них чревата серьезным травмированием и смертью.

**Активные подголовники – передние сиденья**

Активные подголовники являются устройствами пассивного действия, включаемыми принудительно; оснащенные такими устройствами автомобили не могут быть идентифицированы по каким-либо обозначениям; идентификация возможна только путем визуального осмотра подголовников. Подголовник состоит из двух частей – мягкой передней части с поролоновой набивкой и отделкой, а также задней части декоративной пластиковой обшивкой.

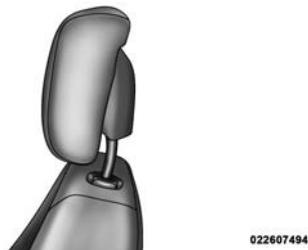
При срабатывании подголовников АНР передняя половина подголовника перемещается вперед, чтобы уменьшить расстояние между головой и подголовником. Данная система предназначена для предотвращения или снижения тяжести травмирования водителя и переднего пассажира при определенных типах ударов сзади. См. параграф "Средства удержания водителя и пассажиров" в разделе "Начальные сведения об автомобиле" для получения дополнительной информации.

Для того чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора, которая расположена на основании подголовника, и нажмите на подголовник вниз.

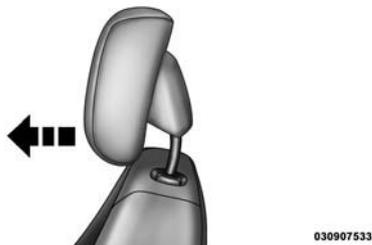


Кнопка фиксатора

Для обеспечения комфорта активные подголовники можно наклонять вперед или назад. Чтобы наклонить подголовник ближе к себе, потяните вперед нижнюю часть подголовника. Чтобы отвести подголовник от себя, нажмите назад нижнюю часть подголовника.



Активный подголовник (нормальное положение)



Активный подголовник (наклоненное положение)

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Снятие активных подголовников должно выполняться только в целях обслуживания или ремонта квалифицированными специалистами. Если требуется снять активный подголовник, обратитесь к официальному дилеру.
- Если активный подголовник сработал, см. параграф “Средства удержания водителя и пассажиров/Переустановка активных подголовников” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Запрещается располагать на активных подголовниках посторонние предметы и вещи, например, пальто, чехлы сидений или портативные DVD-проигрыватели. Такие предметы могут воспрепятствовать выполнению подголовниками своих функций в случае аварии, что чревато травмированием и смертью людей.

*(Продолжение)*

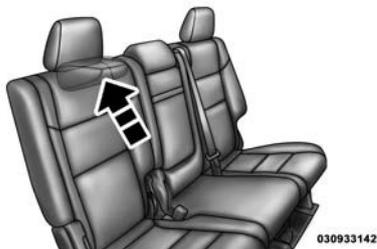
### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Активные подголовники могут сработать, если их ударить рукой, ногой, незакрепленным грузом. Во избежание случайного срабатывания активных подголовников надежно крепите багаж во избежание контакта багажа с активными подголовниками во время резких остановок. Несоблюдение данных требований чревато травмированием людей в результате самопроизвольного срабатывания активных подголовников.

### **Подголовники – Задние сиденья**

Подголовники боковых посадочных мест не регулируются. При складывании заднего сиденья они автоматически складываются вперед, но после возврата сиденья в нормальное положения не возвращаются в исходное положение. После установки спинки сиденья в вертикальное положение поднимите подголовники до их фиксации на месте. Подголовники боковых посадочных мест несъемные.

Подголовник центрального посадочного места имеет ограниченный диапазон регулировки. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх; чтобы опустить, нажмите на него.



Подголовник заднего сиденья

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Использование сиденья с установленным в нижнее положение подголовником чревато травмированием или смертью людей в случае аварии. Следите за тем, чтобы при перевозке людей подголовники были уставлены в верхнее положение.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для получения информации о правильной установке детских креплений см. параграф “Средства удержания водителя и пассажиров” в разделе “Начальные сведения об автомобиле”.

### **60/40 Секционное заднее сиденье**

#### **Как сложить сиденье**

Для увеличения вместимости багажного отделения заднее сиденье может быть сложено полностью или по частям в соотношении 60/40. Вы можете сложить любую из частей сиденья, обеспечив возможность размещения пассажиров на другой части сиденья.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для того чтобы беспрепятственно сложить заднее сиденье, не забудьте предварительно привести спинки передних сидений в вертикальное положение. Тогда вы без труда сможете сложить спинку сиденья вперед.

- Для того чтобы поднять сиденье, потяните рычаг вверх.



Освобождение фиксации спинки заднего сиденья

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Не складывайте 60-процентную секцию заднего сиденья, если пристегнут ремень центрального или левого посадочного места.
  - Не складывайте 40-процентную секцию заднего сиденья, если пристегнут ремень правого крайнего посадочного места.
2. Наклоните спинку сиденья вперед до упора.



Заднее сиденье (сложенное)

**Как вернуть сиденье в исходное положение**

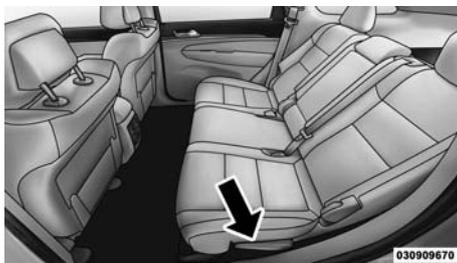
Поднимайте спинку заднего сиденья до тех пор, пока она надежно не зафиксируется в поднятом положении. Необходимо учитывать то, что груз, расположенный в багажном отделении, может помешать зафиксировать спинку сиденья.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Убедитесь в надежности фиксации спинки сиденья. Если спинка сиденья не зафиксирована в вертикальном положении, то она не сможет обеспечить надлежащее крепление детского защитного кресла и положение пассажиров. Это может стать причиной серьезных травм.
- Не разрешайте детям на ходу автомобиля играть в багажном отделении (независимо от того, сложены или подняты спинки заднего сиденья). В случае дорожно-транспортного происшествия дети могут получить серьезные травмы. При перевозке детей всегда усаживайте их на сиденья автомобиля с использованием специальных детских удерживающих устройств (кресел, дополнительных подушек), подходящих детям по возрасту и росту.

**Наклонная спинка задних сидений**

Рычаг регулировки наклона спинки расположен на основании подушки сиденья со стороны двери. Для того чтобы наклонить спинку, приподнимите рычаг. Затем наклоните спинку назад и приведите ее в требуемое положение. Отпустите рычаг, чтобы зафиксировать спинку. Для того чтобы вернуть спинку в исходное положение, наклонитесь вперед и приподнимите рычаг. Спинка займет вертикальное положение.



Освобождение фиксации спинки заднего сиденья

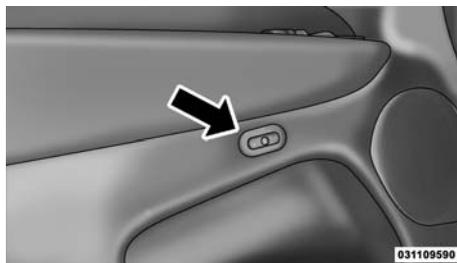
#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Запрещается ездить с сильно наклоненной назад спинкой сиденья, когда плечевая лямка ремня безопасности перестает касаться грудной клетки. Во время столкновения такое положение чревато подныриванием под ремень безопасности, что может стать причиной травмирования и смерти.

#### **ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ПАРАМЕТРОВ РЕГУЛИРОВКИ ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

Расположенные на двери водителя кнопки "1" и "2" запоминающего устройства позволяют вызывать из памяти параметры регулировки положения водительского сиденья, наружного зеркала заднего вида, расположенного со стороны водителя, регулируемой рулевой колонки (если имеется), а также запрограммированных частот настройки радиоприемника. Пульт дистанционного управления системой

централизованной блокировки замков дверей также можно запрограммировать на вызов параметров регулировки, занесенных в память запоминающего устройства, при нажатии кнопки РАЗБЛОКИРОВКИ.



Кнопки памяти водителя

Данный автомобиль оснащается двумя пультами управления РКЕ. Для вызова параметров регулировки, занесенных в память запоминающего устройства, можно запрограммировать один или оба пульта РКЕ. Запоминающее устройство способно распознавать до четырех пультов РКЕ, запрограммированных на вызов из памяти одного из двух вариантов параметров регулировки.

#### **Занесение в память параметров регулировки и программирование пульта управления системой централизованной блокировки замков дверей**

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При каждом нажатии кнопки "S" (УСТАНОВКА) и одной из пронумерованных кнопок ("1" или "2") ранее занесенные в память параметры регулировки для этой кнопки будут стираться и заменяться новыми.

1. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение "ON" (Зажигание включено).
2. Нажмите расположенную на водительской двери кнопку: кнопку "1", чтобы занести в память запоминающего устройства параметры регулировки для первого водителя; или кнопку "2" – для второго водителя. Прежде чем переходить к выполнению действий, изложенных в пункте 3, подождите, пока система не закончит выполнение регулировок.
3. Приведите сиденье, его спинку и наружное зеркало заднего вида, расположенное со стороны водителя, в требуемое положение.
4. Отрегулируйте положение рулевой колонки по вылету и наклону (если такая функция имеется).

5. Включите радиоприемник и запрограммируйте память радиоприемника на выбранные станции вещания (до 12 станций в каждом из диапазонов AM и FM).

6. Установите ключ в замке зажигания в положение “LOCK” и выньте его из замка.

7. Нажмите и отпустите кнопку “S” (УСТАНОВКА), расположенную на двери водителя.

8. В течение пяти секунд нажмите и отпустите кнопку MEMORY “1” или “2” запоминающего устройства, которая расположена на двери водителя. Если нужно запрограммировать пульт дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей на вызов из памяти запоминающего устройства параметров регулировки, то в течение пяти секунд приступите к выполнению действий, изложенных в следующем пункте.

9. Нажмите и отпустите кнопку LOCK на одном из пультов дистанционного управления.

10. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение “ON” (Зажигание включено).

11. В меню сервисных функций электронного бортового информационного центра (EVIC) выберите пункт “Remote Linked to Memory” (Вызов параметров регулировки с пульта) и подтвердите свой выбор, нажав “Yes” (Выбрать). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

12. Повторите описанную выше процедуру для занесения в память запоминающего устройства второго варианта параметров регулировки с использованием другой пронумерованной кнопки или для программирования другого пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей.

### Вызов из памяти параметров регулировки

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Вы можете использовать функцию памяти только в том случае, если рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении “PARK” (Стоянка). При попытке вызвать автоматические регулировки, когда рычаг переключения диапазонов занимает другое положение, на дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) будет выведено предупреждающее сообщение.**

Для того чтобы вызвать автоматические регулировки, занесенные в память с помощью кнопки “1”, нажмите кнопку “1”, расположенную на двери водителя, или кнопку UNLOCK пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей, который был запрограммирован на вызов этого варианта параметров регулировки.

Для того чтобы вызвать автоматические регулировки, занесенные в память с помощью кнопки “2”, нажмите кнопку “2”, расположенную на двери водителя, или кнопку UNLOCK пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей, который был запрограммирован на вызов этого варианта параметров регулировки.

Вызванные регулировки можно отменить, нажав одну из кнопок запоминающего устройства (“S”, “1” или “2”), которые расположены на двери водителя. В случае отмены регулировок

сиденья водителя, наружное зеркало заднего вида, расположенное со стороны водителя, и педали останутся. Последующий вызов автоматических регулировок может быть произведен только после паузы продолжительностью одну секунду.

### Отмена управления запоминающим устройством с помощью пульта дистанционного управления

1. Установите ключ в замке зажигания в положение “LOCK” и выньте его из замка.

2. Нажмите и отпустите кнопку MEMORY “1” запоминающего устройства. При этом из памяти будут вызваны занесенные ранее параметры регулировки для этой кнопки. Прежде чем переходить к выполнению действий, изложенных в пункте 3, подождите, пока система не закончит выполнение регулировок.

3. Нажмите и отпустите кнопку “S” (УСТАНОВКА), расположенную на двери водителя.

4. В течение пяти секунд нажмите и отпустите кнопку MEMORY “1” запоминающего устройства, которая расположена на двери водителя.

5. В течение пяти секунд нажмите и отпустите кнопку UNLOCK на пульте дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей.

Для того чтобы отменить управление запоминающим устройством с помощью другого пульта дистанционного управления, повторите для этого пульта действия, описанные в пунктах с 1-го по 5-й.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Существует возможность одновременно запрограммировать все пульты дистанционного управления или отменить управление запоминающим устройством с помощью всех пультов. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

#### Функция облегчения посадки и выхода из автомобиля

Если эта функция активирована, то сиденье водителя будет автоматически отодвигаться назад для облегчения посадки и выхода из автомобиля.

Существует два варианта работы этой функции:

- Если сиденье сдвинуто вперед не менее чем на 60 мм относительно крайнего заднего положения, то при извлечении ключа из замка зажигания оно отодвинется назад приблизительно на 68 мм. Если затем вставить ключ в замок зажигания и повернуть его из положения LOCK, то сиденье переместится вперед приблизительно на 60 мм.

- Если сиденье сдвинуто вперед на 23-68 мм относительно крайнего заднего положения, то при извлечении ключа из замка зажигания оно отодвинется назад, не доходя 8 мм до крайнего заднего положения. Если затем вставить ключ в замок зажигания и повернуть его из положения LOCK (Блокировка) в положение ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии / ON (Зажигание включено), то сиденье переместится вперед в положение, соответствующее параметрам регулировки, занесенным в память.

Если установить сиденье в положение не далее 23 мм относительно крайнего заднего положения, то функция облегчения посадки и выхода из автомобиля автоматически деактивируется. В этом положении сиденья водителю будет комфортно садиться и выходить из автомобиля, и, таким образом, нет необходимости в использовании этой функции.

Таким образом, каждому варианту параметров регулировки, занесенных в память, соответствует свой вариант работы функции облегчения посадки и выхода из автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

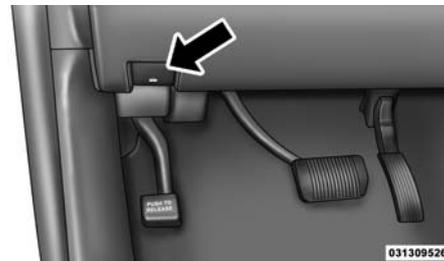
**С завода автомобиль выходит с деактивированной функцией облегчения посадки и выхода из автомобиля. Активация и деактивация этой функции осуществляется в меню “Индивидуальные настройки” электронного бортового информационного центра (EVIC).**

Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

#### ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

Для того чтобы открыть капот, необходимо сначала разблокировать основной замок, а затем отпустить предохранительную защелку.

1. Потяните вверх за ручку, расположенную под панелью управления перед дверью водителя.



Ручка разблокировки замка капота

2. Затем подойдите к автомобилю спереди, сдвиньте предохранительную защелку влево и поднимите капот.



031309527

Расположение предохранительной защелки

#### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание повреждения автомобиля не захлопывайте капот. Опустите капот и с усилием нажмите на его центральную часть, чтобы обеспечить надежное срабатывание обоих замков.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Перед началом поездки убедитесь, что капот надежно заперт. Если капот не будет закрыт должным образом, он может неожиданно открыться на ходу автомобиля и лишить вас обзора. Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной травмирования или даже смерти.

### **ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ**

#### **Выключатель приборов освещения**

Выключатель освещения расположен в левой части панели управления рядом с рулевым колесом. Выключатель приборов освещения служит для управления фарами, габаритными фонарями, яркостью подсветки панели управления, плафонами освещения багажника и противотуманными фарами и фонарями (если имеются).



031433930

#### **Выключатель приборов освещения**



Для включения фар поверните выключатель по часовой стрелке. При включении фар также включаются габаритные фонари, задние фонари, освещение государственного регистрационного знака и подсветка панели управления. Для выключения фар верните выключатель в положение 0 (Выкл).

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Данный автомобиль оснащается фарами и противотуманными фарами (если имеются) с пластиковыми рассеивателями, которые более устойчивы к попаданию камней, чем стекло.

- Однако пластиковый рассеиватель не обладает такой же высокой твердостью, как стекло, и легче царапается. Поэтому правила ухода за пластиковыми рассеивателями имеют некоторые особенности, которые надо учитывать при эксплуатации автомобиля. При появлении царапин пластиковые рассеиватели фар теряют прозрачность. Чтобы не поцарапать рассеиватели, не протирайте их сухой ветошью. Для удаления грязи вымойте рассеиватели мягким мыльным раствором и сполосните чистой водой.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не применяйте для чистки рассеивателей абразивные чистящие составы, растворители, металлические ершики и другие грубые средства.

#### **Функция автоматического включения и выключения фар - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

При активации этой функции фары будут автоматически включаться и выключаться в зависимости от уровня освещенности вокруг автомобиля. Для того чтобы активировать функцию автоматического включения и выключения фар, поверните выключатель освещения в положение AUTO (A).

Когда эта функция активирована, функция задержки выключения фар также активирована. Это означает, что после выключения зажигания фары будут продолжать гореть до 90 секунд. Для того чтобы деактивировать функцию автоматического включения и выключения фар, поверните выключатель освещения из положения A в другое положение.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Функция автоматического включения и выключения фар функционирует только при работающем двигателе.

#### **Автоматическое включение фар при включении стеклоочистителей**

Если автомобиль оборудован фарами с функцией автоматического включения/выключения, то вы можете запрограммировать автоматическое включение фар при включении очистителя ветрового стекла. Если эта функция включена, то при активированной функции автоматического включения и выключения фар и работающем двигателе вместе с очистителем ветрового стекла автоматически будут включаться фары. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

Если автомобиль оснащен стеклоочистителями с датчиком дождя, то при включении стеклоочистителя фары автоматически включатся после того, как стеклоочиститель выполнит примерно пять рабочих циклов (в пределах приблизительно 1 минуты). После полной остановки стеклоочистителей фары автоматически выключатся (в пределах приблизительно 4 минут). За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Стеклоочистители и омыватели ветрового стекла” этой части руководства.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При включении фар в дневное время подсветка панели управления включится автоматически (на уровне минимальной яркости для движения в ночное время). За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Приборы освещения” этой части руководства.

#### **Система SmartBeam™ - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Система SmartBeam™ позволяет повысить освещение дороги фарами за счет автоматического управления дальним светом фар с помощью встроенной в салонное зеркало заднего вида цифровой камеры. Камера способна обнаруживать свет фар автомобилей впереди, после чего система автоматически переключает свет фар с дальнего на ближний; когда в пределах видимости нет встречных автомобилей, система включает дальний свет фар.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

После замены ветрового стекла или зеркала заднего вида с вмонтированной системой SmartBeam™ необходимо откалибровать систему SmartBeam™. Обращайтесь к обслуживающему официальному дилеру.

#### **Включение**

1. Включите систему управления дальним светом. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

2. Поверните выключатель приборов освещения в положение AUTO.

3. Переведите многофункциональный рычаг от себя (к передней части автомобиля) для включения дальнего света фар.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Система включается на скорости выше 32 км/ч.**

**Отключение**

1. Переведите многофункциональный рычаг к себе (к задней части автомобиля) для выключения системы (для включения обычного режима ближнего света фар).

2. Для повторного включения системы переведите многофункциональный рычаг от себя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

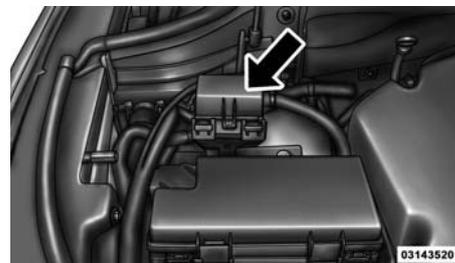
**Если фары или габаритные фонари автомобиля впереди неисправны, загрязнены или закрыты, дальний свет фар будет включен дольше (автомобиль приблизится ближе). Нарушение функционирования системы также способны вызвать грязь, пленка или иные помехи (например, наклейки) на ветровом стекле или объективе камеры.**

**Дневные ходовые огни - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Дневные ходовые огни (низкой интенсивности свечения) включаются при условии, что двигатель работает, и включен любой режим трансмиссии, кроме PARK. Дневные ходовые огни остаются включенными до выключения зажигания в положение OFF или ACC или включения стояночного тормоза. В темное время суток следует использовать выключатель приборов освещения в обычном порядке.

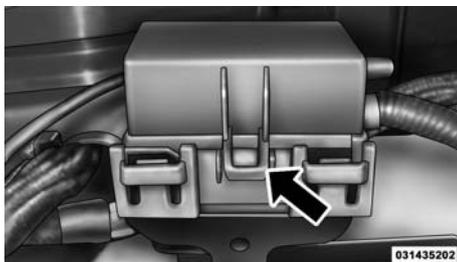
**Деактивация дневных ходовых огней**

Для деактивации дневных ходовых огней откройте капот и найдите коммутационный блок, расположенный справа в моторном отсеке.



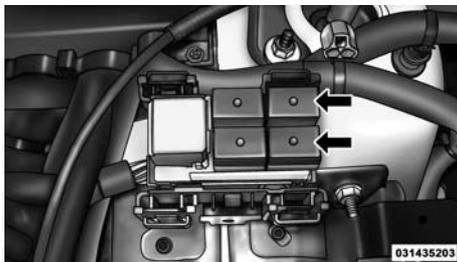
**Расположение коммутатора**

Откройте крышку коммутатора, потянув наружу язычки фиксаторов (по одному с каждой стороны).



Язычок фиксатора

Снимите реле правого и левого дневных ходовых огней и установите на место крышку коммутатора.



Реле дневных ходовых огней

### Автоматический корректор направления световых пучков фар - только для автомобилей, оснащенных ксеноновыми фарами

Корректор помогает предотвратить ослепление светом фар водителей встречных автомобилей. Корректор автоматически поддерживает направление световых пучков фар в вертикальной плоскости независимо от продольного угла наклона кузова автомобиля.

### Функция задержки выключения фар

Данный автомобиль оснащен функцией задержки выключения фар, призванной освещать дорогу до дома после покидания автомобиля. Задержка выключения фар активируется после выключения зажигания при включенных фарах; по истечении заданного времени фары выключаются. Функция задержки выключения фар может быть отключена переводом выключателя приборов освещения в положение выключения или включением зажигания.

Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то время задержки выключения фар можно запрограммировать. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства.

### Габаритные огни и подсветка панели управления



Для включения габаритных огней и подсветки панели управления поверните выключатель приборов освещения по часовой стрелке. Для выключения габаритных огней верните выключатель в положение 0 (Выкл).

### Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь можно включить в условиях плохой видимости, например, при движении в тумане. Включение противотуманных фар и фонаря выполняется в следующем порядке: Один раз нажмите выключатель приборов освещения; противотуманные фары включатся. Повторно нажмите выключатель приборов освещения; задний противотуманный фонарь включится (противотуманные фары останутся при этом включенными). Нажмите выключатель приборов освещения третий раз; задний противотуманный фонарь выключится (противотуманные фары останутся при этом включенными). Нажмите выключатель приборов освещения четвертый раз; противотуманные фары выключатся. На автомобилях, не оснащенных противотуманными фарами, противотуманный фонарь включается после первого нажатия.



Функционирование противотуманных фар

### Освещение салона

Плафоны освещения включаются при открывании дверей, если регулятор яркости подсветки панели управления (вращающийся переключатель справа на выключателе приборов освещения) повернут до упора вверх или при нажатии кнопки UNLOCK на пульте дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей (если он имеется). Для того чтобы выключить освещение салона при открытых дверях, поверните до упора вниз регулятор яркости подсветки панели управления. Эта функция позволяет держать двери открытыми в течение продолжительного времени, не рискуя разрядить аккумуляторную батарею.

Для регулировки интенсивности подсветки панели управления поворачивайте регулятор вверх, чтобы увеличить яркость подсветки панели управления, или вниз, чтобы ее уменьшить. Для того чтобы включить максимальную яркость всех дисплеев: одометра, верхней консоли, радиоприемника и счетчика пробега, поверните рукоятку вверх в крайнее положение до щелчка. Эта функция предусмотрена на тот случай, если постоянно используются фары.



Регулятор яркости подсветки панели управления

### Звуковой сигнал, предупреждающий о невыключенном освещении

Если при включенных фарах, освещении багажного отделения или габаритных фонарях повернуть ключ зажигания в положение OFF (Зажигание выключено) и открыть водительскую дверь, раздастся мелодичный звуковой сигнал, предупреждающий водителя о невыключенном освещении.

### Функция защиты от разряда аккумуляторной батареи

Для увеличения срока службы аккумуляторной батареи имеется функция ограничения нагрузки для наружных и внутрисалонных приборов освещения.

Если зажигание выключено и дверь оставлена открытой в течение 10 минут, или регулятор яркости подсветки панели управления в течение 10 минут стоит в положении ON, приборы освещения салона автоматически выключатся.

Если фары включены при выключении зажигания, наружные приборы освещения выключатся через восемь минут. Если фары включены при выключенном зажигании и останутся включенными, наружные приборы освещения автоматически выключатся через восемь минут

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Режим предотвращения разряда аккумуляторной батареи отключается при включении зажигания.**

### Передние плафоны местного освещения

Передние плафоны местного освещения устанавливаются на потолочной консоли.



031433150

#### Передние плафоны местного освещения

Плафоны включаются нажатием выключателя на соответствующей стороне консоли. В темное время суток эти кнопки подсвечиваются. Для выключения повторно нажмите выключатель. Кроме того, плафоны включаются при нажатии кнопки UNLOCK на пульте дистанционного управления.



031433151

#### Выключатели передних плафонов местного освещения

### Рассеянная подсветка

Потолочная консоль снабжена рассеянной подсветкой. Данная подсветка улучшает видимость напольной центральной консоли и индикаторной панели трансмиссии PRNDL.



033333449

#### Рассеянная подсветка

### Многофункциональный рычаг управления

Многофункциональный рычаг управления расположен на левой стороне рулевой колонки.



031509530

Многофункциональный рычаг управления

### Указатели поворота

Для подачи сигнала поворота переведите многофункциональный рычаг управления в верхнее или нижнее фиксируемое положение. При этом в качестве подтверждения на приборной панели будет мигать соответствующая контрольная лампа включения указателя поворота, которая выполнена в виде стрелки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если контрольная лампа включается, но не мигает или мигает с увеличенной частотой, проверьте исправность ламп в переднем и заднем указателях поворота с соответствующей стороны автомобиля. Если при нажатии на многофункциональный рычаг управления контрольная лампа не включается, то возможной причиной может быть неисправность контрольной лампы.

### Сигнализация смены полосы движения

Для подачи сигнала смены полосы вы можете удерживать рычаг в верхнем или нижнем нефиксируемом положении; на приборной панели трижды мигнет контрольная лампа включения указателя поворота, после чего указатели выключатся.

### Переключение ближнего/дальнего света фар при обгоне

Сигнализация дальним светом фар осуществляется легким нажатием на многофункциональный рычаг по направлению к себе (к ободу рулевого колеса). Дальний свет фар будет включен пока нажат рычаг.

### Переключатель ближнего/дальнего света

Для того чтобы включить дальний свет фар, переведите многофункциональный рычаг управления от себя. Если потянуть многофункциональный рычаг управления к себе, выключится дальний свет или включится ближний свет.

### ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Рычаг управления очистителем и омывателем ветрового стекла расположен на левой стороне рулевой колонки. Управление передними стеклоочистителями осуществляется поворотом выключателя на конце рычага. За информацией об управлении очистителем и омывателем заднего стекла обращайтесь к параграфу “Заднее стекло” раздела “Органы управления. Оборудование салона”.



031509530

Выключатель очистителя и омывателя ветрового стекла

### Управление очистителем ветрового стекла

Переведите конец рычага в одно из четырех фиксированных положений прерывистого режима; пятое положение предназначено для медленного режима, а шестое – для быстрого режима работы стеклоочистителей.



031509578

#### Управление очистителем ветрового стекла

##### **ВНИМАНИЕ!**

Всегда удаляйте любые загрязнения или снег, которые препятствуют возврату щеток стеклоочистителя ветрового стекла в нормальное нерабочее положение покоя. Если выключатель стеклоочистителя будет установлен в положение OFF (Выключено), а щетки не вернуться в нерабочее положение, это может привести к поломке электромотора стеклоочистителя.

#### Прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла с регулируемой паузой

В зависимости от интенсивности осадков и состояния дорожного покрытия вы можете использовать прерывистый режим работы очистителя, при этом предусмотрено четыре варианта продолжительности паузы между взмахами щеток. На скоростях выше 16 км/ч продолжительность паузы может быть отрегулирована от 18 секунд между рабочими циклами (первое положение) до одного рабочего цикла в секунду (четвертое положение).



031509578

#### Функционирование стеклоочистителей в прерывистом режиме

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если автомобиль движется со скоростью менее 16 км/ч, длительность паузы между рабочими циклами стеклоочистителя увеличивается вдвое.

#### Функционирование омывателя ветрового стекла

Чтобы воспользоваться омывателем, нажмите на конец рычага (к рулевому колесу) и удерживайте его нажатым в течение требуемого времени. Если нажать на рычаг во время прерывистого режима работы очистителя ветрового стекла, то очиститель переключится в непрерывный режим работы. После того, как вы отпустите рычаг, щетки выполнят еще несколько циклов, а затем очиститель вернется в прерывистый режим работы.



031509581

#### Функционирование омывателя ветрового стекла

Если нажать на рычаг при отключенном очистителе ветрового стекла, то очиститель выполнит несколько рабочих циклов, а затем выключится.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Внезапное ухудшение видимости сквозь ветровое стекло может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Водитель может вовремя не заметить другие автомобили или прочие препятствия. Чтобы избежать внезапного обледенения ветрового стекла в холодную погоду, перед тем, как включить стеклоомыватель, прогрейте ветровое стекло, направив на него поток теплого воздуха из вентиляционной решетки системы отопления.

### **Включение очистителя ветрового стекла на один цикл**

Используйте этот режим работы стеклоочистителя, когда требуется кратковременная очистка стекла. Переведите конец рычага в положение Mist, затем отпустите его; Стеклоочистители выполнят один рабочий цикл.



031509578

Включение очистителя ветрового стекла на один цикл

### **Датчик дождя - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Датчик реагирует на капли дождя, попавшие на ветровое стекло в зону его чувствительности, и позволяет осуществить автоматическое управление очистителем ветрового стекла. Режим автоматического управления особенно полезен при попадании на ветровое стекло дорожной влаги или брызг, образующихся при работе омывателей других автомобилей. Вращая наконечник рычага управления стеклоочистителем/омывателем, вы можете настроить чувствительность датчика, автоматически включающего очиститель ветрового стекла, выбрав одно из четырех положений.

Чувствительность системы можно регулировать многофункциональным рычагом. Первое промежуточное положение соответствует наименьшей чувствительности датчика дождя, а четвертое положение - наибольшей чувствительности. Третье положение рекомендуется выбирать при средней интенсивности осадков. Если водитель хочет уменьшить чувствительность системы, то следует выбрать первое или второе положение. Если водитель хочет увеличить чувствительность системы, то следует выбрать четвертое положение. Для того чтобы выключить автоматический режим работы очистителя ветрового стекла, поверните рукоятку в положение OFF.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

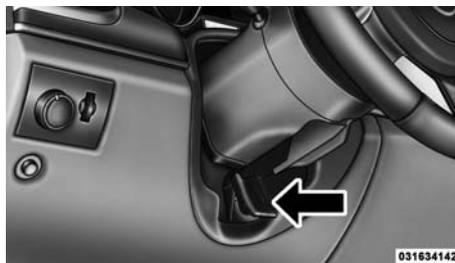
- Автоматический режим не работает, если включена низкая или высокая скорость работы очистителя ветрового стекла.
- В случае образования на ветровом стекле льда или появления следов высохшей соленой воды могут наблюдаться отклонения от нормального функционирования датчика дождя.
- Использование препарата "Rain-X" или препаратов, содержащих воск или силикон, может нарушить нормальное функционирование датчика дождя.
- Функцию включения стеклоочистителя по сигналу датчика дождя можно отключить при помощи центра EVIC. Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)" настоящего руководства.

Стеклоочиститель с датчиком дождя имеет систему защиты рычагов и щеток от повреждений. Поэтому датчик дождя не будет функционировать при следующих условиях:

- При низкой температуре окружающего воздуха - Когда ключ зажигания находится в положении ON (Зажигание включено), стеклоочиститель с датчиком дождя не будет работать в автоматическом режиме до тех пор, пока рукоятка управления не будет переведена в другое положение, или автомобиль не начнет движение, или температура окружающего воздуха не поднимется выше 0°C.
- Когда рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач занимает положение N (Нейтраль) - Когда ключ зажигания находится в положении ON (Зажигание включено) и рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач занимает положение N (Нейтраль), стеклоочиститель с датчиком дождя не будет работать в автоматическом режиме до тех пор, пока рукоятка управления не будет переведена в другое положение, или скорость автомобиля не превысит 8 км/ч или рычаг переключения диапазонов не будет переведен из положения N (Нейтраль) в другое положение.

### **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА, РЕГУЛИРУЕМАЯ ПО ВЫЛЕТУ И УГЛУ НАКЛОНА**

Вы можете наклонить рулевую колонку вверх или вниз. Кроме того, вы можете увеличивать или уменьшать длину рулевой колонки. Рычаг регулировки угла наклона и вылета рулевой колонки расположен на ее конце под рулевым колесом.



Рычаг регулировки рулевой колонки по наклону и вылету

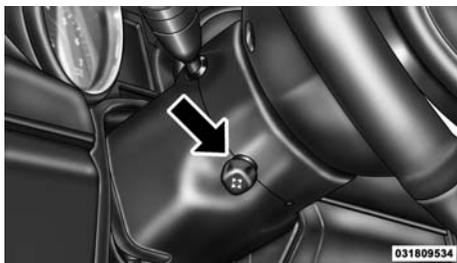
Для того чтобы отрегулировать положение рулевой колонки, нажмите рычаг вниз (по направлению к полу) для разблокировки рулевой колонки. Чтобы изменить угол наклона рулевой колонки, переместите рулевое колесо вверх или вниз в удобное положение. Чтобы увеличить или уменьшить длину рулевой колонки, потяните рулевое колесо к себе или толкните его от себя. Установив рулевую колонку в желаемое положение, нажмите на рычаг вверх так, чтобы она надежно зафиксировалась.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля. Выполняя регулировку рулевой колонки на ходу или двигаясь с незафиксированной рулевой колонкой, вы можете потерять контроль над автомобилем. Перед началом поездки убедитесь, что рулевая колонка надежно зафиксирована. Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной получения тяжелых травм или даже смерти.

### **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА И ВЫЛЕТА - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

Вы можете наклонить рулевую колонку вверх или вниз. Кроме того, вы можете увеличивать или уменьшать длину рулевой колонки. Рычаг электропривода регулировки рулевой колонки расположен на рулевой колонке под многофункциональным рычагом управления.



Регулировка рулевой колонки по наклону и вылету с электроприводом

Для того чтобы изменить угол наклона рулевой колонки, переместите рычаг вверх или вниз. Для того чтобы изменить вылет рулевой колонки (приблизить к себе или удалить рулевое колесо), переместите рычаг к себе или от себя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

На автомобилях, оснащенных запоминающим устройством, для возврата рулевой колонки с электроприводом регулировки в запрограммированное положение вы можете воспользоваться пультом дистанционного управления или кнопками запоминающего устройства. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Запоминающее устройство параметров регулировки” в этой части руководства.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля. Выполняя регулировку рулевой колонки на ходу или двигаясь с незафиксированной рулевой колонкой, вы можете потерять контроль над автомобилем. Перед началом поездки убедитесь, что рулевая колонка надежно зафиксирована. Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной получения тяжелых травм или даже смерти.

**ПОДОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

В рулевое колесо вмонтирован нагревательный элемент, который в холодную погоду греет руки. Подогреваемое рулевое колесо имеет только один режим работы подогрева. После включения подогрев рулевого колеса работает в течение около 58-70 минут, затем автоматически выключается. Если рулевое колесо уже нагретое, система может выключиться раньше или не включиться совсем.

Выключатель подогрева рулевого колеса расположен в ряду выключателей под панелью системы управления климат-контролем.



031705825

подогрева рулевого колеса .

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Подогрев рулевого колеса работает только при работающем двигателе.

**Автомобили с дистанционным пуском двигателя**

На версиях, оснащенных дистанционным пуском двигателя, предусмотрена возможность программирования включения подогрева рулевого колеса во время дистанционного пуска двигателя. См. параграф “Система дистанционного пуска двигателя— для некоторых вариантов исполнения автомобиля” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

Для включения подогрева рулевого колеса нажмите выключатель. Встроенный в выключатель индикатор информирует о включенном подогреве рулевого колеса. Повторное нажатие выключателя приводит к выключению подогрева и индикатора

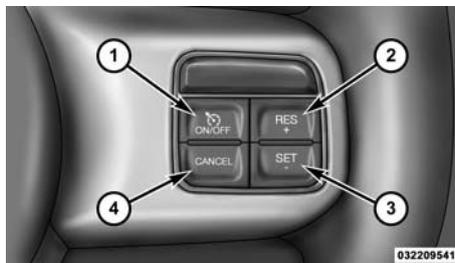
#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Людям с кожей пониженной чувствительности (пожилым людям, людям, страдающим хроническими заболеваниями или имеющим повреждения спинного мозга, диабетикам, людям, находящимся под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя, а также людям, испытывающим усталость или находящимся в другом ненормальном физическом состоянии) следует с особой осторожностью пользоваться подогревом рулевого колеса. Даже при низких температурах такие люди могут получить ожоги, особенно в случае использования его в течение продолжительного времени.
- Не кладите на рулевое колесо предметы с высокой теплоизоляционной способностью, такие как одеяла или подушки. Это может привести к перегреву подогрева рулевого колеса.

#### КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Система круиз-контроля позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения автомобиля (но не менее 40 км/ч) без воздействия водителя на педаль акселератора.

Кнопки управления круиз-контролем расположены на правой стороне рулевого колеса.



1 — ON/OFF

2 — RES +

4 — CANCEL

3 — SET -

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Чтобы система круиз-контроля функционировала должным образом, предусмотрено ее отключение в случае, если вы попытаетесь одновременно задействовать несколько функций системы. В этом случае, чтобы вновь включить круиз-контроль, нажмите на кнопку ON/OFF и заново задайте значение стабилизируемой скорости.**

#### Включение

Нажмите выключатель ON/OFF. При этом на приборной панели включится контрольная лампа. Чтобы выключить систему, повторно нажмите выключатель "ON/OFF". При этом контрольная лампа "CRUISE" погаснет. Не забывайте выключать систему, когда нет необходимости ее использовать.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно оставлять круиз-контроль включенным, если вы не собираетесь в ближайшее время его использовать. Вы можете случайно задать автомобилю ускорение, или он начнет ускоряться неожиданно для вас. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Поэтому всегда выключайте круиз-контроль, если он не используется.

#### Установка значения стабилизируемой скорости

Включите круиз-контроль. Как только автомобиль достигнет нужной скорости, коротко нажмите на кнопку SET (-) (Установка). Снимите ногу с педали акселератора. Автомобиль будет двигаться с постоянной заданной скоростью.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**К моменту нажатия кнопки SET установки стабилизируемой скорости автомобиль должен двигаться с постоянной скоростью на горизонтальном участке дороги.**

#### **Отключение**

Если слегка нажать педаль тормоза, нажать кнопку CANCEL или притормозить автомобиль, режим стабилизации скорости выключится, однако значение предварительно заданной скорости останется в запоминающем устройстве круиз-контроля. Выключение круиз-контроля кнопкой ON/OFF или выключение зажигания приводит к очистке запоминающего устройства круиз-контроля.

#### **Восстановление заданной скорости**

Для того чтобы восстановить предварительно заданную скорость автомобиля, нажмите и отпустите кнопку RES (+). Функция восстановления предварительно заданной скорости может использоваться, только если скорость автомобиля превышает 32 км/ч.

#### **Изменение стабилизируемой скорости**

При включенном круиз-контроле вы можете увеличить стабилизируемую скорость нажатием кнопки RES (+). Если удерживать кнопку, скорость автомобиля будет непрерывно увеличиваться пока вы не отпустите кнопку.

Нажатие кнопки RES (+) увеличивает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч. Каждое последующее нажатие кнопки увеличивает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч.

Для того чтобы уменьшить стабилизируемую скорость, нажмите кнопку SET (-). Если удерживать кнопку, скорость автомобиля будет непрерывно уменьшаться, пока вы не отпустите кнопку. Как только автомобиль замедлится до нужной скорости, отпустите кнопку. Теперь автомобиль будет автоматически поддерживать новое значение скорости.

Нажатие кнопки RES (-) уменьшает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч. Каждое последующее нажатие кнопки уменьшает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч.

#### **Ускорение автомобиля для обгона**

При необходимости ускорить автомобиль для обгона нажмите, как обычно, на педаль акселератора. Как только вы отпустите педаль, автомобиль вернется к предварительно заданной скорости.

#### **Использование круиз-контроля в холмистой местности**

С целью поддержания заданной скорости движения в автоматической коробке передач может включаться пониженная передача.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Система круиз-контроля поддерживает постоянную скорость автомобиля на подъемах и спусках. Незначительное изменение скорости при движении по холмистой местности считается нормальным явлением.**

На более крутых уклонах или спусках возможно значительное уменьшение или увеличение скорости. Поэтому в подобных условиях движения не следует пользоваться круиз-контролем.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Использование круиз-контроля может быть опасным в условиях, когда необходимо часто изменять скорость движения автомобиля. Автомобиль может двигаться слишком быстро в изменившейся ситуации на дороге, что чревато аварией. Не включайте круиз-контроль, если дорога загружена транспортом, при сильном ветре, при движении по обледенелым, заснеженным или скользким дорогам.

#### **АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ACC) - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

Адаптивная система круиз-контроля повышает уровень комфорта, давая возможность воспользоваться круиз-контролем при движении на автострадах и скоростных магистралях. Однако адаптивный круиз-контроль не относится к системам безопасности и не предназначен для предотвращения автотранспортных происшествий.

Система АСС позволяет воспользоваться круиз-контролем при движении на дорогах с малой или средней загруженностью транспортом, избавляя от необходимости постоянного восстановления заданной скорости движения. В состав системы АСС входит радар, предназначенный для определения расстояния до впереди идущего автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если дорога свободна, и датчик не обнаруживает автомобиля, движущегося впереди, то в этом случае система АСС функционирует так же, как обычная система круиз-контроля.
- Если датчик обнаружил автомобиль, движущийся впереди, то система АСС в автоматическом режиме будет подтормаживать и ускорять автомобиль с целью поддержания заданной дистанции до впереди идущего автомобиля с учетом скорости его движения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Адаптивный круиз-контроль (АСС) – это система, предназначенная для повышения уровня комфорта. Ее использование не отменяет необходимости в том, чтобы водитель активно участвовал в управлении автомобилем. При активации этой системы водителю по-прежнему необходимо внимательно следить за дорогой, движущимся по ней транспортом, погодными условиями, скоростью своего автомобиля, дистанцией до впереди идущего автомобиля и самое главное активно пользоваться тормозной педалью для обеспечения безопасности при любых условиях движения. Для обеспечения безопасного управления автомобилем вам необходимо не терять внимания. Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной аварии и получения тяжелых травм.
- Ниже приведены особенности работы системы АСС:
  - Система не реагирует на пешеходов, автомобили, движущиеся во встречном направлении, и неподвижные объекты, например, автомобили, стоящие в дорожной пробке или на месте аварии.
  - Система не принимает во внимание такие условия, как движение по городским улицам, интенсивность дорожного движения и погодные условия. В условиях плохой видимости возможности системы могут быть ограничены.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Система не реагирует на повороты дороги и маневры впереди идущих автомобилей и не способна компенсировать подобные изменения дорожной ситуации.
- В сложных условиях движения система не всегда способна полностью разобраться в ситуации на дороге, что может привести к неправильной оценке дистанции до впереди идущего автомобиля, или впереди идущий автомобиль может быть вообще не обнаружен системой.
- Адаптивный круиз-контроль использует возможности тормозной системы автомобиля только на 25 % и не способен полностью остановить автомобиль.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Следует выключать систему АСС в следующих условиях:

- Движение в тумане, в сильный дождь, снегопад или дождь со снегом, при интенсивном дорожном движении, в сложных дорожных условиях (например, на участках строительства дороги).
- При смене полосы движения или съезде с автомагистрали, при движении в условиях сильного ветра, на обледенелых, заснеженных или скользких дорогах, на крутых подъемах или спусках, во время буксировки прицепа.

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Когда условия движения не позволяют безопасно поддерживать постоянную скорость движения. Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной аварии и получения тяжелых травм.

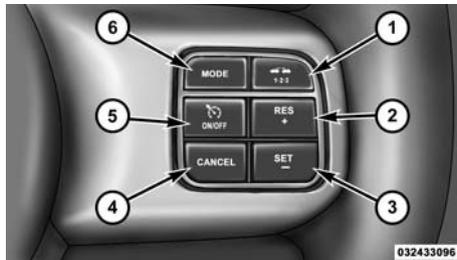
Система круиз-контроля имеет два режима работы:

- Адаптивный режим, во время которого поддерживается необходимая дистанция между автомобилями.
- Нормальный режим стабилизации заданной скорости движения, когда поддерживается постоянная скорость. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Нормальный режим стабилизации заданной скорости движения” этой части руководства. **Примечание:** В этом режиме система не реагирует на автомобили, движущиеся впереди. Поэтому следует всегда помнить, какой режим работы включен в данный момент.

Переключение между режимами работы осуществляется с помощью кнопок управления. Режимы работы являются независимыми. Следует проверять, какой режим работы активирован.

#### **Адаптивный режим работы системы круиз-контроля (ACC)**

Кнопки управления адаптивной системой круиз-контроля расположены на правой стороне рулевого колеса.



- 1 — DISTANCE SETTING
- 2 — RES +
- 3 — SET -
- 4 — CANCEL
- 5 — ON/OFF
- 6 — MODE

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Внесение изменений в конструкцию шасси/подвески отрицательно сказывается на работе адаптивного круиз-контроля.

#### **Активация адаптивной системы круиз-контроля (ACC)**

Вы можете активировать систему ACC только в том случае, если скорость автомобиля выше 40 км/ч.

При включении системы ACC и выходе ее в режим готовности на дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) выводится сообщение “Adaptive Cruise Ready”.

При выключении системы на дисплей EVIC выводится сообщение “Adaptive Cruise Control Off”.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

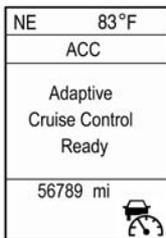
Систему ACC невозможно активировать при следующих условиях:

- Если включен понижающий ряд раздаточной коробки в режиме полного привода.
- Если нажата педаль тормоза.
- Если включен стояночный тормоз.
- Если в автоматической коробке передач включен диапазон PARK (Стоянка), REVERSE (Задний ход) или NEUTRAL (Нейтраль).

- Если нажать кнопку RES + без предварительной установки значения стабилизируемой скорости.

### Включение

Нажмите и отпустите кнопку ON/OFF. На дисплее EVIC в меню системы ACC появится сообщение “Adaptive Cruise Ready” (Система ACC готова).



032433097

#### Адаптивная система круиз-контроля готова

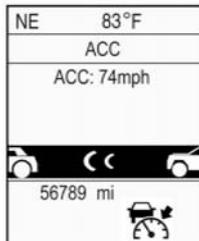
Чтобы выключить систему круиз-контроля, нажмите выключатель ON/OFF еще раз. Во время выключения системы на дисплее EVIC будет выведено сообщение “Adaptive Cruise Control Off” (Система ACC выключена).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно оставлять адаптивный круиз-контроль (ACC) включенным, если вы не собираетесь в ближайшее время его использовать. Вы можете случайно задать автомобилю ускорение, или он начнет ускоряться неожиданно для вас. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Поэтому всегда выключайте круиз-контроль, если он не используется.

### Установка значения стабилизируемой скорости активного ACC

После того как автомобиль разгонится до требуемой скорости, нажмите и отпустите кнопку SET -. На дисплее EVIC будет выведено значение стабилизируемой скорости.

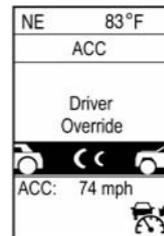


032435493

#### ACC Set

Отпустите педаль акселератора. Если вы не отпустите педаль акселератора, автомобиль может продолжить разгон выше введенного значения стабилизируемой скорости. Если это произойдет:

- На дисплее EVIC появится сообщение “DRIVER OVERRIDE” (ВОДИТЕЛЬ УПРАВЛЯЕТ СКОРОСТЬЮ АВТОМОБИЛЯ).
- Система не будет контролировать дистанцию между вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди. Заданная скорость будет поддерживаться только после того, как вы отпустите педаль акселератора.



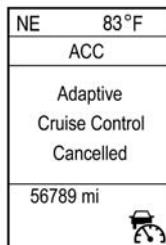
032435494

#### Вмешательство водителя в управление скоростью автомобиля

### Отмена режима стабилизации заданной скорости

Система круиз-контроля деактивируется, не стирая данные в памяти, в следующих случаях:

- Вы коснулись педали тормоза.
- Вы нажали педаль тормоза.
- Вы нажали выключатель CANCEL.
- Сработала антиблокировочная система (ABS).
- Сработала система снижения угловых колебаний прицепа (TSC).
- В трансмиссии включена нейтраль.
- Активировалась система динамической стабилизации (ESC) или противобуксовочная система (TCS).



032433100

Отключение адаптивной системы круиз-контроля

### Выключение

Система круиз-контроля выключается с очисткой памяти в следующих случаях:

- Если нажать и отпустить кнопку ON/OFF.
- Если выключить зажигание.
- Если отключить систему ESC.
- Если включить пониженный ряд трансмиссии в режиме полного привода.

### Восстановление заданной скорости

Нажмите и отпустите кнопку RES +. Затем снимите ногу с педали акселератора. На дисплей EVIC будет выведено последнее значение стабилизируемой скорости.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Восстановление заданной скорости ACC возможно только на скорости не менее 32 км/ч.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Функцию восстановления заданной скорости следует использовать только в том случае, если это позволяют дорожные условия и интенсивность транспортного потока. Использование функции восстановления, когда введенное значение стабилизируемой скорости слишком высокое или слишком низкое для данной скорости транспортного потока или не соответствует дорожным условиям, может привести к тому, что автомобиль начнет интенсивно разгоняться или тормозить для обеспечения безопасности движения. Это может стать причиной аварии и/или получения тяжелых травм.

### Изменение стабилизируемой скорости

При включенной системе ACC вы можете увеличить стабилизируемую скорость. Для этого нажмите и удерживайте кнопку RES +. Если удерживать кнопку, скорость автомобиля будет непрерывно увеличиваться, пока вы не отпустите кнопку. Увеличение заданной скорости движения будет отображаться на дисплее EVIC.

Нажатие кнопки RES + увеличивает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч. Каждое последующее нажатие кнопки увеличивает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч.

При включенной системе ACC вы можете снизить стабилизируемую скорость. Для этого нажмите и удерживайте кнопку SET -. Если удерживать кнопку, скорость автомобиля будет непрерывно уменьшаться с шагов в 10 км/ч, пока вы не отпустите кнопку. Уменьшение заданной скорости движения будет отображаться на дисплее EVIC.

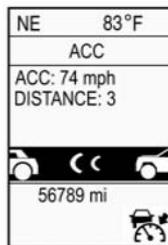
Единоновременное нажатие кнопки SET - уменьшает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч. Каждое последующее нажатие кнопки уменьшает значение стабилизируемой скорости на 2 км/ч.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если при уменьшении стабилизируемой скорости с помощью кнопки SET - торможения двигателем окажется недостаточно для необходимого замедления автомобиля, может автоматически активироваться тормозная система.
- Адаптивный круиз-контроль ACC использует возможности тормозной системы автомобиля только на 25 % и не способен полностью остановить автомобиль.
- Система ACC поддерживает постоянную скорость автомобиля при движении на подъемах и спусках. Однако незначительное изменение скорости при движении по холмистой местности считается нормальным явлением. Кроме того, при движении на подъемах и спусках может наблюдаться переключение передач вниз. Это явление считается нормальным и необходимо для поддержания заданной скорости движения.

#### Задание дистанции до впереди идущего автомобиля

Существуют три варианта установки дистанции до впереди идущего автомобиля на ACC – 3 (большая дистанция), 2 (средняя) и 1 (малая). На основе заданной скорости движения и варианта установки дистанции система ACC вычисляет и устанавливает дистанцию до впереди идущего автомобиля. Эта дистанция отображается на дисплее EVIC.



Настройка дистанции

032435495

Для изменения настроек дистанции нажмите и отпустите кнопку Distance (дистанция). При каждом нажатии кнопки вариант установки дистанции будет изменяться в следующем порядке: большая дистанция, средняя дистанция, малая дистанция.

Если впереди автомобилей нет, то автомобиль будет поддерживать заданную скорость движения. Если на вашей полосе движения будет обнаружен автомобиль, движущийся с меньшей скоростью, то на дисплее EVIC появится символ обнаруженного автомобиля. В этом случае независимо от заданного значения стабилизируемой скорости система будет автоматически изменять скорость автомобиля с целью сохранения дистанции до автомобиля, движущегося впереди.

В этом случае автомобиль будет поддерживать заданную дистанцию до выполнения одного из следующих условий:

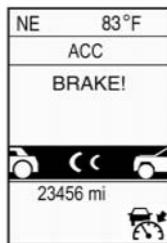
- Скорость движущегося впереди автомобиля стала больше заданного значения стабилизируемой скорости.
- Движущийся впереди автомобиль сменил полосу движения или покинул поле действия датчика системы.
- Скорость движущегося впереди автомобиля стала меньше 24 км/ч, и система автоматически выключилась.
- Был изменен вариант установки дистанции до впереди идущего автомобиля.
- Система была выключена. (См. параграф “Активация адаптивной системы круиз-контроля (ACC)”).

Максимальные тормозные усилия, возникающие вследствие функционирования системы ACC, ограничены. Однако в случае необходимости водитель может в любой момент нажать на тормозную педаль.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При активации системой ACC тормозной системы включаются стоп-сигналы.

Если система ACC определит, что создаваемого ей тормозного усилия недостаточно для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля, на дисплее EVIC начнет мигать предупреждающее сообщение. “BRAKE” (ТОРМОЖЕНИЕ), и раздастся звуковой сигнал. Звуковой сигнал и сообщение “BRAKE” не исчезнут до тех пор, пока тормозное усилие, создаваемое системой ACC, достигает максимального значения. В такой ситуации следует немедленно нажать тормозную педаль для поддержания безопасного расстояния до движущегося впереди автомобиля.



032435496

Предупреждение о торможении

### Меню адаптивной системы круиз-контроля (ACC)

Параметры настройки системы ACC выводятся на дисплей EVIC. Дисплей EVIC расположен в верхней части приборной панели между спидометром и тахометром. Выводимая на дисплей информация зависит от режима работы системы ACC.



При последовательном нажатии на кнопку MENU, расположенную на рулевом колесе, на дисплей EVIC будут выводиться следующие сообщения:

### Адаптивная система круиз-контроля выключена

- Сообщение “Adaptive Cruise Control Off” (Система ACC выключена) выводится на дисплей при выключении системы ACC.

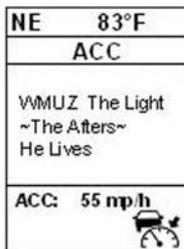
### Адаптивная система круиз-контроля готова

- Если система ACC включена, но значение стабилизируемой скорости не задано, появится сообщение “Adaptive Cruise Control Ready” (Система ACC готова).

### ACC SET

- Когда стабилизируемой скорости не задано, вместе с этим сообщением на дисплей выводится задаваемое значение стабилизируемой скорости.

Во время задания скорости движения, которую должна поддерживать система ACC, на дисплей EVIC будет выводиться значение стабилизируемой скорости, а не показания одометра.



032433431

Только пример

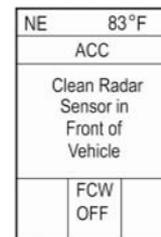
Экран ACC выводится также на дисплей при изменении режима работы системы ACC, например, в следующих случаях:

- Изменение значения стабилизируемой скорости
- Изменение настройки дистанции
- Отмена режима стабилизации скорости движения
- Обнаружение/потеря впереди идущего автомобиля
- Вмешательство водителя в управление скоростью автомобиля
- Выключение системы
- Предупреждение системы ACC об опасном сближении
- Предупреждение о нарушении работоспособности системы ACC
- Если по истечении 5 секунд режим работы системы ACC останется без изменения, дисплей EVIC вернется к предыдущему режиму работы.

## Предупреждающие сообщения и уход за адаптивной системой круиз-контроля

### Предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”)

Предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”) выводится, если состояние датчика ограничивает работоспособность системы. Наиболее часто это случается в условиях ограниченной видимости, например, во время сильного снега или дождя. Система ACC может также временно потерять работоспособность, когда датчик системы залеплен грязью или льдом. В этом случае EVIC будет выводить предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”), а система отключится.



032433103

Предупреждение о необходимости очистки радарного датчика в передней части автомобиля

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если выводится предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”), нормальный режим работы системы ACC (поддержание стабилизируемой скорости) будет доступен для использования. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Нормальный режим стабилизации заданной скорости движения” в этой части руководства.

Если нарушение работоспособности системы ACC не связано с погодными условиями, то следует проверить датчик системы. В случае необходимости его следует очистить или освободить от других предметов, препятствующих его работе. Датчик расположен по центру автомобиля за нижней решеткой.

Для обеспечения нормального функционирования системы АСС необходимо соблюдать следующие правила ухода за системой:

- Следите за чистотой датчика. Тщательно протирайте линзы датчика мягкой тканью. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить линзы датчика.
- Не снимайте винты с датчика. Это может привести к нарушению функционирования или неисправности системы АСС. В результате может потребоваться регулировка положения датчика.
- В случае повреждения датчика вследствие аварии обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
- Не крепите и не устанавливайте аксессуары в зоне расположения датчика. Это в полной мере относится к изделиям из прозрачного материала и решеткам радиатора, приобретаемым на рынке запасных частей. Это может привести к нарушению функционирования или неисправности системы АСС.

После устранения условий, вызвавших нарушение работоспособности системы, система выключится, и для возобновления ее работы систему нужно просто активировать снова.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Не рекомендуется устанавливать элементы передней защиты автомобиля, решетки радиатора, приобретенные на рынке запасных частей, а также вносить изменения в конструкцию оригинальной решетки радиатора. В противном случае датчик системы АСС может оказаться закрытым, что может привести к невозможности функционирования системы.**

#### **Снятие датчика АСС для внедорожной езды**

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**На время внедорожной езды рекомендуется снимать датчик системы АСС. Датчик расположен по центру автомобиля за нижней решеткой радиатора. Датчик снимается в сборе с кронштейном после снятия нижней панели передней части автомобиля.**

Для снятия датчика выполните следующее:

1. Отсоедините разъем, нажав два фиксатора, затем вытяните его из креплений. Не тяните за проводку и не используйте инструмент для снятия разъема.
2. Снимите крепление проводку с задней части кронштейна.
3. Снимите два крепления М6, которыми кронштейн крепится к бамперу.

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Не заменять регулировочные крепления и не снимать датчик с кронштейна. В противном случае регулировка датчика будет нарушена.**

Храните датчик и кронштейн в безопасном месте. После снятия датчика и кронштейна в сборе надежно закрепите проводку и разъем.

Колодка разъема убирается в верхнюю часть балки бампера. Вставьте разъем проводки в колодку разъема.

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**После снятия датчика система адаптивного круиз-контроля, обычного круиз-контроля и система предупреждения о возможности столкновения будут недоступны. На приборную панель будет выводиться предупреждение “АСС/FCW Unavailable - Service Radar Sensor” (Системы АСС/FCW недоступны – обслужите радарный датчик).**

Для обратной установки датчика с кронштейном в сборе повторите указанную выше последовательность действий в обратном порядке. Момент затяжки фиксаторов при обратной установке кронштейна на балку составляет 6,6 Нм.

#### **Предупреждение о нарушении работоспособности системы АСС**

Если система АСС выключилась, и на дисплее EVIC появилось сообщение “АСС/FCW Unavailable, Vehicle System Error” (Система АСС/FCW не функционирует, сбой системы автомобиля), то это может свидетельствовать о временно возникшей неисправности, которая ограничивает работоспособность системы. Хотя автомобиль в этом случае сохраняет работоспособность, система АСС будет временно недоступна. Если это произойдет, попытайтесь активировать систему АСС снова после очередного включения зажигания. Если проблема сохранится, обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера.

### Предупреждение “Service ACC” о неисправности системы ACC

Если система выключилась, и на дисплее EVIC появилось сообщение “ACC/FCW Unavailable, Service Radar Sensor” (Системы ACC/FCW недоступны – обслужите радарный датчик), то это может свидетельствовать о внутренней неисправности системы. Хотя автомобиль в этом случае сохраняет работоспособность, обратитесь к официальному дилеру для проверки системы.

NE	83°F
ACC	
ACC/FCW Unavailable Service Radar Sensor	
56789 mi	

032433104

Предупреждение о нарушении работоспособности системы ACC/FCW

### Меры предосторожности при движении с включенной системой ACC

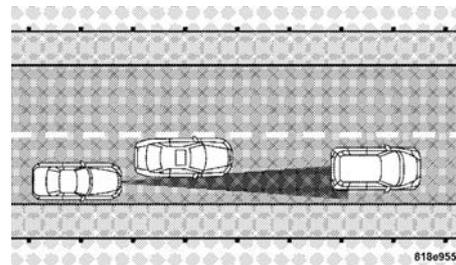
В определенных условиях движения система ACC может неадекватно реагировать на изменение ситуации на дороге. В таких случаях система ACC может неожиданно затормозить автомобиль или наоборот опоздать с его торможением. Водителю следует не терять внимание и по мере необходимости вмешиваться в управление автомобилем.

### Установка тягово-сцепного устройства

Установка на автомобиль тягово-сцепного устройства может повлиять на функционирование системы ACC. В случае обнаружения изменений в работе системы ACC после установки тягово-сцепного устройства, таких как уменьшение радиуса действия системы, обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера.

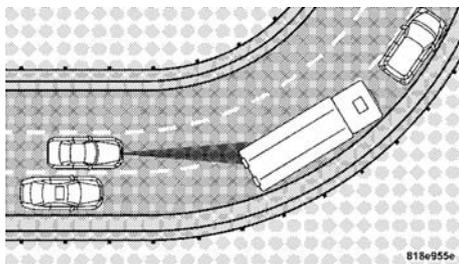
### Движение со смещением

Система ACC может не обнаружить автомобиль, который движется по той же полосе движения, но смещен в сторону относительно вашего автомобиля. Дистанция до впереди идущего транспортного средства может оказаться слишком маленькой. Этот автомобиль может перемещаться внутрь и наружу полосы движения. Это может привести к неожиданному торможению или ускорению вашего автомобиля.

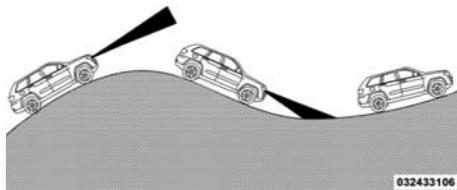


### Повороты и движение в поворотах

При движении на повороте система ACC может обнаружить автомобиль впереди слишком поздно или слишком рано. Это может привести к неожиданному или слишком позднему торможению автомобиля. Будьте особенно внимательны при движении на поворотах и в случае необходимости будьте готовы нажать тормозную педаль. При движении на повороте старайтесь правильно выбрать скоростной режим.

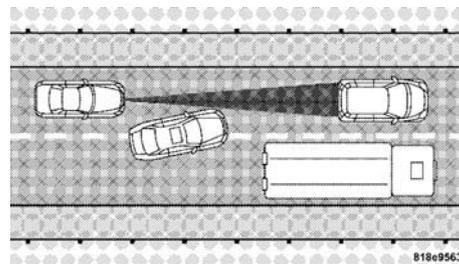


В некоторых случаях система ACC может притормаживать автомобиль или выводить предупреждающие сообщения, когда по мнению водителя это не является необходимым. Это может произойти вследствие реакции системы на дорожные знаки, ограждения или другие неподвижные объекты при движении на повороте. Это может также случиться при подъезде к подошве крутого холма. Это явление считается нормальным, и техническое обслуживание автомобиля не требуется.



#### **Использование системы ACC в холмистой местности**

При движении в холмистой местности система ACC может не обнаружить автомобиль, движущийся впереди. В зависимости от скорости и загрузки автомобиля, дорожной ситуации и крутизны уклона функционирование системы ACC может иметь ограничения.

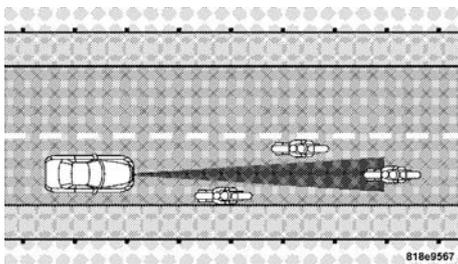


#### **Смена полосы движения**

Система ACC не в состоянии обнаружить автомобиль, пока он полностью не переместится на вашу полосу движения. На рисунке показана ситуация смены полосы движения другим автомобилем, когда система ACC пока еще не обнаружила этот автомобиль. В такой ситуации реакция системы ACC на изменение дорожной обстановки может оказаться слишком запоздалой. Система ACC не в состоянии обнаружить автомобиль, пока он полностью не завершил маневр по смене полосы движения. Дистанция до автомобиля, переместившегося на вашу полосу движения, может оказаться слишком маленькой. Не теряйте внимание и всегда будьте готовы в случае необходимости нажать тормозную педаль.

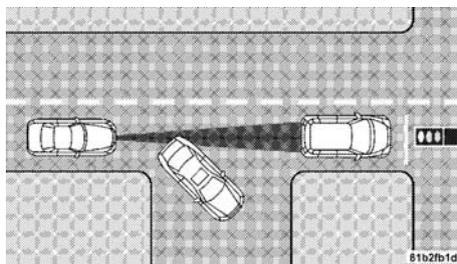
#### **Узкие транспортные средства**

Некоторые транспортные средства, имеющие небольшую ширину и движущиеся с краю полосы движения, могут быть не обнаружены системой ACC, пока они не сместятся к середине полосы движения. Дистанция до впереди идущего транспортного средства может оказаться слишком маленькой.



### Неподвижные объекты и автомобили

Система ACC не реагирует на неподвижные объекты и автомобили. Например, система ACC не реагирует в таких ситуациях, когда автомобиль, за которым вы едете, съезжает с вашей полосы движения, а автомобиль, который оказался впереди вас, неподвижен. Не теряйте внимание и всегда будьте готовы в случае необходимости нажать тормозную педаль.



### Нормальный режим стабилизации заданной скорости

Помимо адаптивного режима работы системы ACC в вашем распоряжении имеется нормальный (фиксированный) режим стабилизации заданной скорости движения. В этом режиме система поддерживает заданную скорость движения без нажатия педали акселератора водителем. Система круиз-контроля может работать только в том случае, если скорость автомобиля выше 40 км/ч.

Для изменения режимов нажмите кнопку MODE, когда система находится в режимах OFF, READY или SET. Когда система находится в положении ACC READY или ACC SET, выводится сообщение "Cruise Ready" (Система круиз-контроля готова к использованию). Когда система находится в положении ACC OFF, выводится сообщение "Cruise Off" (Система круиз-контроля отключена). Для возврата в режим адаптивного круиз-контроля повторно нажмите кнопку MODE.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Когда включен нормальный режим стабилизации скорости, система не реагирует на автомобили, движущиеся впереди. Кроме того, система не будет выводить на дисплей предупреждение об опасном сближении с автомобилем, движущимся впереди, и не будет включать звуковой сигнал, даже если вы слишком приблизитесь к впереди идущему автомобилю. В этом режиме система круиз-контроля не контролирует расстояние до автомобиля, движущегося впереди. Поддерживайте безопасное расстояние между своим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди. Следует всегда помнить о том, какой режим работы активирован.

### Установка значения стабилизируемой скорости

После того как автомобиль разгонится до требуемой скорости, нажмите и отпустите кнопку SET -. На дисплей EVIC будет выведено значение стабилизируемой скорости.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время установки или изменения значения стабилизируемой скорости вам следует контролировать показания, выводимые на дисплей, а не показания спидометра.

### Изменение стабилизируемой скорости

Существует два способа изменения значения стабилизируемой скорости:

- Нажмите педаль акселератора и разгоните автомобиль до требуемой скорости, а затем нажмите кнопку SET -.
- Чтобы увеличить или уменьшить значение стабилизируемой скорости на 1 км/ч, кратко нажмите кнопки RES + или SET -, соответственно. Чтобы увеличить или уменьшить значение стабилизируемой скорости с шагом в 10 км/ч, нажмите и удерживайте кнопки RES + или SET -.

### Отмена режима стабилизации заданной скорости

Система круиз-контроля выходит из нормального режима стабилизации скорости, не стирая данные в памяти, в следующих случаях:

- Вы коснетесь педали тормоза.
- Вы нажмете кнопку CANCEL.
- Если активируется система динамической стабилизации (ESC) или противобуксовочная система (TCS).

### Восстановление заданной скорости

Нажмите кнопку RES + и снимите ногу с педали акселератора. На дисплей EVIC будет выведено последнее значение стабилизируемой скорости.

### Выключение

Система круиз-контроля выключается с очисткой памяти в следующих случаях:

- Если нажать и отпустить кнопку ON/OFF.
- Если выключить зажигание.
- Если отключить систему ESC.
- Если включить пониженный ряд трансмиссии в режиме полного привода.

Если выключить систему круиз-контроля, а затем снова включить ее, то активируется адаптивный режим работы, в котором система контролирует расстояние до автомобиля, движущегося впереди.

### Система предупреждения об опасности фронтального столкновения - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Система предупреждения об опасности фронтального столкновения (FCW) служит для предупреждения водителя о возможном столкновении с впереди идущим автомобилем; также система побуждает водителя принять меры для избежания аварии.

FCW принимает информацию от контролирующего переднюю полусферу автомобиля радарного датчика, а также информацию от контроллера тормозной системы с электронным управлением (EBC), датчиков частоты вращения колес и т. п. для расчета вероятности столкновения сзади. Если система определяет возможное столкновение сзади, она включает визуальный сигнализатор на EVIC, а также предупреждающий зуммер. Если система определит, что опасность фронтального столкновения миновала, она выключит предупреждающее сообщение.



032433107

Сообщение FCW об опасности фронтального столкновения

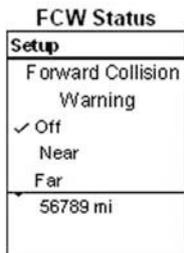
#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Система предупреждения об опасности фронтального столкновения (FCW) не способна самостоятельно предотвратить столкновение. Водитель обязан самостоятельно предпринимать меры для предотвращения столкновения, используя рулевое управление и тормозную систему. Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной тяжелого травмирования или даже смерти.

### Изменение состояния FCW (дистанции подачи предупреждения)

Срабатывание FCW можно настроить на Far (Далеко), на Near (Близко) или выключить, изменив настройки дистанции подачи предупреждения в электронном бортовом информационном центре (EVIC); подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" настоящего руководства.

Состояние системы FCW Off (Выкл), Near (Близко) или Far (Далеко) будет отображаться на дисплее EVIC.



032433432

Только пример

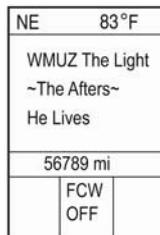
По умолчанию состояние системы FCW установлено на “Far” (Далеко), что позволяет системе предупреждать водителя об опасности на максимальном расстоянии. Благодаря этому у водителя будет больше времени на реагирование.

Изменение состояния системы FCW на “Near” (Близко), позволяет системе предупреждать водителя об опасности столкновения на меньшем расстоянии. В этом случае у водителя будет меньше времени на реагирование по сравнению с настройкой “Far” (Далеко), что дает водителю возможность вести автомобиль динамичней.

Изменение состояния система FCW на “Off” (Выкл) не позволяет системе предупреждать водителя об опасности столкновения с впереди идущими автомобилями.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если выбран режим “Off”, на дисплей EVIC будет выводиться сообщение FCW OFF.



Пример FCW Off

032033147

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- После выключения зажигания система сохраняет последний режим, выбранный водителем.
- Система FCW не будет реагировать на посторонние объекты, например, навесные конструкции, объекты вне направления движения автомобиля, удаленные стационарные объекты, встречные автомобили или автомобили впереди, которые движутся со скоростью, которая равна или выше скорости вашего автомобиля.
- Система FCW будет отключаться при указанных ниже условиях, аналогичных системе ACC, при этом будет отображаться информация об отключении системы.

**Предупреждающие сообщения и уход**

**Предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”)**

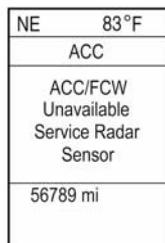
Предупреждение системы FCW “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”) выводится, если состояние датчика ограничивает работоспособность системы. Наиболее часто это случается в условиях ограниченной видимости, например, во время сильного снега или дождя. Система FCW может также временно потерять работоспособность, когда датчик системы залеплен грязью или льдом. В этом случае EVIC будет выводить предупреждение “Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle” (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”), а система отключится.

### Предупреждение о нарушении работоспособности системы FCW

Если система выключилась, и на дисплее EVIC появилось сообщение “ACC/FCW Unavailable, Vehicle System Error” (Система ACC/FCW не функционирует, сбой системы автомобиля), то это может свидетельствовать о временно возникшей неисправности, которая ограничивает работоспособность системы FCW. Хотя автомобиль в этом случае сохраняет работоспособность, система FCW будет временно недоступна. Если это произойдет, попытайтесь активировать систему FCW снова после очередного включения зажигания. Если проблема сохранится, обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера.

### Предупреждение о необходимости проверки системы FCW

Если система выключилась, и на дисплее EVIC появилось сообщение “ACC/FCW Unavailable, Service Radar Sensor” (Системы ACC/FCW недоступны – обслужите радарный датчик), то это может свидетельствовать о внутренней неисправности системы. Хотя автомобиль в этом случае сохраняет работоспособность, обратитесь к официальному дилеру для проверки системы.



032433104

Предупреждение о нарушении работоспособности системы ACC/FCW

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ PARKSENSE® - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Система помощи при парковке ParkSense® при движении задним или передним ходом (то есть при маневрировании на парковке) с помощью дисплея и звуковых сигналов информирует водителя о расстоянии между задним и/или передним бампером автомобиля и обнаруженным препятствием. См. раздел по правилам эксплуатации системы ParkSense® для получения информации об ограничениях системы и рекомендациях.

При включении зажигания (повороте ключа зажигания в положение “RUN/ON”) система помощи при парковке ParkSense® остается в том состоянии, в котором она была до выключения зажигания. Система помощи при парковке ParkSense® включается только в случаях, если селектор режимов трансмиссии находится в положениях REVERSE (задний ход) или DRIVE (передний ход).

Если система помощи при парковке ParkSense® используется в этих положениях селектора, то система деактивируется, когда скорость автомобиля превысит примерно 18 км/ч. Система помощи при парковке активируется вновь, если скорость автомобиля упадет ниже примерно 16 км/ч.

### Датчики системы ParkSense®

В систему помощи при парковке ParkSense® входят датчики, которые расположены на заднем бампере/панелях задней части автомобиля. Датчики сканируют область пространства позади автомобиля. Датчики способны обнаруживать объекты, расположенные на расстоянии приблизительно 30-200 см по горизонтали от заднего бампера/задней части автомобиля. На способность датчиков обнаруживать препятствия влияет расположение, ориентация и форма препятствия.

Датчики системы помощи при парковке ParkSense®, которые расположены на переднем бампере/панелях передней части автомобиля сканируют область перед автомобилем. Датчики способны обнаруживать объекты, расположенные на расстоянии приблизительно 30-120 см по горизонтали от переднего бампера/передней части автомобиля. На способность датчиков обнаруживать препятствия влияет расположение, ориентация и форма препятствия.

### Предупреждающий дисплей системы ParkSense®

Предупреждающий экран системы ParkSense® отображается только в том случае, если в параграфе “Индивидуальные настройки” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства выбран параметр подачи звукового и визуального предупреждения. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/ Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего руководства. Предупреждающий экран системы ParkSense® расположен на панели управления дисплея EVIC.

Дисплей информирует водителя визуальными и звуковыми средствами о расстоянии от заднего бампера/задней части автомобиля до обнаруженного препятствия.

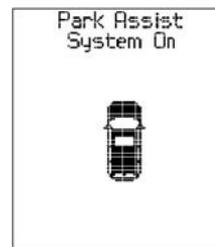


033034601

Дисплей системы помощи при парковке

### Дисплей системы ParkSense®

Предупреждающий дисплей включается, информируя о работающей системе, когда включен режим ПЕРЕДНЕГО или ЗАДНЕГО хода и обнаружено препятствие.



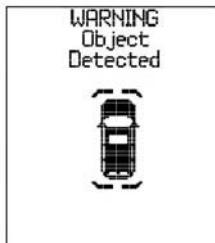
033034600

Система помощи при парковке включена

Система будет информировать об обнаруженном препятствии, отображая три сплошных полукруга, а также включая звуковой сигнал продолжительностью в пол секунды. По мере приближения автомобиля к препятствию количество полукругов на дисплее EVIC будет уменьшаться, а продолжительность звукового сигнала будет изменяться с медленного к быстрому и затем непрерывному.



033034601



033034603

#### Непрерывный звуковой сигнал

Если дисплей EVIC отображает только один сегмент (полукруг) и зуммер звучит непрерывно, это означает, что автомобиль находится близко к препятствию. Ниже приведена таблица, в которой объясняется, как работает система в случае обнаружения препятствия:



033034602

**ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ**

Дистанция сзади (см)	Более 200 см	200-100 см	100-65 см	65-30 см	Менее 30 см
Дистанция спереди (см)	Более 120 см	120-100 см	100-65 см	25-65-30 см	Менее 30 см
Звуковое предупреждение (зуммер)	Отсутствует	Одинарный сигнал продолжительностью 1/2 секунды	Медленный	Быстрый	Непрерывно
Сообщение на дисплее	Система помощи при парковке включена	Предупреждение об обнаруженном препятствии	Предупреждение об обнаруженном препятствии	Предупреждение об обнаруженном препятствии	Предупреждение об обнаруженном препятствии
Полукруги	Отсутствует	3 сплошных (непрерывно)	3 с медленным миганием	2 с медленным миганием	1 с медленным миганием
Приглушение радиоприемника	Нет	Да	Да	Да	Да

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**При подаче системой помощи при парковке ParkSense® предупреждающих звуковых сигналов звучание радиоприемника прерывается (если он включен).**

**Включение и выключение системы ParkSense®**

Выключатель, расположенный в центральной части панели управления, позволяет отключить и включить систему помощи при парковке ParkSense®. Также систему можно отключить и включить через меню программирования параметров EVIC. Можно выбрать следующие режимы: ВЫКЛ, только звуковые предупреждения или подачу и звуковых, и визуальных предупреждений. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” настоящего Руководства.

При отключении системы помощи при парковке с помощью выключателя на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) примерно на 5 секунд появится сообщение “PARK ASSIST OFF” (СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ОТКЛЮЧЕНА). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.



Если перевести селектор трансмиссии в положение REVERSE (задний ход) или DRIVE (передний ход) (если система отключена, на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) примерно на 5 секунд появится сообщение “PARK ASSIST OFF” (СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ОТКЛЮЧЕНА), если включен режим DRIVE; если выбран режим REVERSE, сообщение будет отображаться все время, пока режим включен).

Встроенный в выключатель системы ParkSense® светодиодный индикатор будет включен, если система ParkSense® отключена или неисправна. Встроенный в выключатель системы ParkSense® светодиодный индикатор будет выключен, если система ParkSense® включена.

Система ParkSense® использует четыре датчика, которые расположены на заднем бампере, чтобы обнаруживать объекты, расположенные на расстоянии до 200 см от заднего бампера. Система ParkSense® использует шесть датчиков, которые расположены на переднем бампере, чтобы обнаруживать объекты, расположенные на расстоянии до 120 см от переднего бампера. Дисплей системы помощи при парковке задним ходом расположен на расположенном на панели управления дисплее EVIC. О расстоянии до препятствия водителя информируют визуальные и звуковые сигналы.

## Обслуживание системы помощи при парковке ParkSense®

В случае неисправности системы помощи при парковке ParkSense® при каждом включении зажигания будет раздаваться короткий звуковой сигнал. На дисплей приборной панели будет выводиться сообщение “REAR SENSOR BLINDED” (ЗАДНИЙ ДАТЧИК НЕРАБОТСПОСОБЕН), если при включении режимов REVERSE или DRIVE трансмиссии какой-либо из задних датчиков покрыт снегом, грязью или льдом.

На дисплей приборной панели будет выводиться сообщение “CLEAN PARK ASSIST SENSORS” (ОЧИСТИТЕ ДАТЧИКИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ), если при включении режимов REVERSE или DRIVE трансмиссии какой-либо из передних датчиков покрыт снегом, грязью или льдом. На дисплей приборной панели будет выводиться сообщение “SERVICE PARK ASSIST SYSTEM” (ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ), если передние или задние датчики нуждаются в ремонте. При переводе селектора трансмиссии в положения REVERSE или DRIVE и обнаружении неисправности системы дисплей EVIC отображает сообщение “CLEAN PARK ASSIST SENSORS” (ОЧИСТИТЕ ДАТЧИКИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ) или “SERVICE PARK ASSIST SYSTEM” (ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ) все время пока включены режимы REVERSE или DRIVE (на скорости менее 18 км/ч). В такой ситуации система ParkSense® не будет работать. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

Если на дисплее EVIC отображается сообщение “CLEAN PARK ASSIST SENSORS” (ОЧИСТИТЕ ДАТЧИКИ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ) и передние и задние датчики системы свободны от снега, грязи или льда, обратитесь к официальному дилеру для проверки системы. Если на дисплее EVIC отображается сообщение “SERVICE PARK ASSIST SYSTEM” (ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ, обратитесь к официальному дилеру для проверки системы.

## Очистка системы ParkSense®

Чистить датчики системы помощи при парковке ParkSense® следует с помощью воды, мыла и мягкой ткани. Не используйте грубую или жесткую ткань. Соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать и не ударить датчики. В противном случае вы можете их повредить.

## Меры предосторожности при использовании системы ParkSense®

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для обеспечения работоспособности системы помощи при парковке ParkSense® следите за чистотой переднего и заднего бамперов; удаляйте с них грязь, снег, лед и мусор.
- Работаящие отбойные молотки, большие грузовики и другие источники вибрации могут нарушить работоспособность системы ParkSense®.
- Если система помощи при парковке ParkSense® отключена, то на дисплее появляется предупреждающее сообщение “PARK ASSIST OFF” (система помощи при парковке отключена). Даже после выключения и повторного включения зажигания система помощи при парковке Park Sense® останется выключенной до тех пор, пока вы ее не включите снова.
- Если перевести селектор трансмиссии в положение REVERSE (задний ход) или DRIVE (передний ход), когда системы помощи при парковке отключена, на дисплее приборной панели появится сообщение “PARK ASSIST OFF” (СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ОТКЛЮЧЕНА), если включен режим DRIVE и скорость ниже 18 км/ч; если выбран режим REVERSE, сообщение будет отображаться все время, пока режим включен).
- Звучание аудиосистемы прерывается во время подачи звуковых сигналов системой помощи при парковке ParkSense®.

- Регулярно чистите датчики системы помощи при парковке ParkSense®, соблюдая осторожность, чтобы не поцарапать и не повредить их. Следите за тем, чтобы датчики не были покрыты льдом, снегом, слякотью, грязью или мусором. Несоблюдение этого правила может привести к нарушению нормальной работоспособности системы. В результате система ParkSense® может не обнаружить объект, расположенный перед автомобилем или позади него; либо, наоборот, дать ошибочный сигнал о несуществующем препятствии.
- Такие предметы как кронштейны для перевозки велосипедов или сцепные устройства должны располагаться на расстоянии не менее 30 сантиметров от заднего бампера/задней части автомобиля. Пренебрежение этим правилом может привести к ошибочному обнаружению системой помощи при парковке неисправности датчиков. В этом случае на дисплее приборной панели появится сообщение “SERVICE PARK ASSIST SYSTEM” (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ).

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Система помощи при парковке ParkSense® является лишь средством оказания помощи при парковке, она не в состоянии обнаружить все препятствия, в особенности маленькие препятствия. Бордюрные камни могут лишь на время обнаруживаться системой или могут быть не обнаружены вовсе. Система не распознает препятствия, расположенные выше или ниже датчиков, если автомобиль слишком близко к ним приблизился.
- Пользуясь системой ParkSense®, двигайтесь на небольшой скорости, чтобы иметь возможность вовремя остановиться при обнаружении системой препятствия. При движении задним ходом с использованием системы ParkSense® водителю рекомендуется смотреть назад через плечо.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При движении задним ходом следует соблюдать особую осторожность даже при использовании системы помощи при парковке ParkSense®. Перед тем как начать движение задним ходом обязательно оглянитесь назад и внимательно осмотрите препятствия позади автомобиля. Будьте особенно осторожны, чтобы не наехать на пешехода, животное или не столкнуться с другим автомобилем или каким-либо объектом. Помните о том, что не все препятствия видны из автомобиля, и не все из них могут быть обнаружены системой помощи при парковке задним ходом. Вы несете ответственность за соблюдение правил безопасности и должны с неослабевающим вниманием следить за пространством вокруг автомобиля. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам, и даже смерти.

*(Продолжение)*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** *(Продолжение)*

- Перед использованием системы помощи при парковке ParkSense® настоятельно рекомендуем снять с автомобиля сцепной крюк, если не предполагается использовать его для буксировки. Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению автомобиля или окружающих его объектов, так как сцепной крюк будет находиться ближе к объекту, чем задний бампер, при включении на дисплее системы одного мигающего полукруга и зуммера. Кроме того, в зависимости от размеров и формы сцепного крюка датчики системы помощи при парковке могут ошибочно принять его за препятствие, расположенное позади автомобиля.

**ВИДЕОКАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА PARKVIEW® -  
ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ  
АВТОМОБИЛЯ**

Автомобиль может быть оборудован видеокамерой заднего вида Park-View®, которая позволяет видеть на экране изображение предметов позади автомобиля при включении передачи заднего хода. Изображение с камеры будет передаваться на дисплей навигационной системы/мультимедийного радиоприемника вместе с предупреждением в верхней части экрана “check entire surroundings” (проверьте зону вокруг автомобиля). Спустя пять секунд сообщение исчезает. Камера заднего вида ParkView® установлена в задней части автомобиля над задней планкой государственного регистрационного знака.

Когда рычаг коробки передач будет выведен из положения R (Движение задним ходом), то дисплей выходит из режима видеокамеры заднего вида и вернется в режим навигации или аудиосистемы.

На дисплее линии неподвижной сетки обозначают ширину автомобиля, а прерывистая центральная черта обозначает центр автомобиля, что призвано помочь во время совмещения сцепного устройства/ответного устройства. Линии неподвижной сетки обозначают отдельные сектора, что помогает определить расстояние от препятствия до задней части автомобиля. В следующей таблице даны приблизительные расстояния для каждого сектора:

Сектор	Расстояние да задней части автомобиля
Красный	0 - 30 см
Желтый	30 см - 1 м
Зеленый	Не менее 1 метра

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При движении задним ходом следует соблюдать особую осторожность, если используется видеокамера заднего вида ParkView®. Перед тем как начать движение задним ходом, обязательно оглянитесь назад и внимательно осмотрите пространство позади автомобиля, чтобы не наехать на пешехода, животное или не столкнуться с другим автомобилем или каким-либо объектом. Помните о том, что не все зоны позади автомобиля видны с водительского сиденья. Будьте внимательны при движении задним ходом. Ответственность за безопасность возлагается на водителя. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам, и даже смерти.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Во избежание повреждения автомобиля камерой ParkView® должна использоваться только для помощи при парковке. Камера ParkView® не способна отобразить все препятствия или объекты по ходу движения.
- Во избежание повреждения автомобиля, пользуясь камерой ParkView®, двигайтесь на низкой скорости, чтобы иметь возможность вовремя остановиться при обнаружении препятствия. При движении задним ходом, не смотря на использование системы ParkView®, рекомендуется оглянуться и смотреть назад.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если на объективе видеокамеры скопились снег, лед, грязь и т.п., очистите объектив, промойте его водой и вытрите насухо мягкой тканью. Запрещается чем-либо закрывать объектив.**

#### **Включение и выключение видеокамеры заднего вида ParkView® — С навигационной системой/ мультимедийным радио**

1. Нажмите твердую кнопку “menu” (меню) на магнитоле.
2. Нажмите кнопку на дисплее “system setup” (настройки).
3. Нажмите кнопку на дисплее “camera setup” (настройки камеры).
4. Включите либо отключите камеру заднего вида, нажав кнопку на дисплее “enable rear camera in reverse” (включить камеру заднего вида).
5. Нажмите кнопку на дисплее “save” (сохранить).

#### **Включение и выключение видеокамеры заднего вида ParkView® — Без навигационной системы/ мультимедийного радио**

1. Нажмите твердую кнопку “menu” (меню) на магнитоле.
2. Нажмите кнопку на дисплее “system setup” (настройки).
3. Включите либо отключите камеру заднего вида, нажав кнопку на дисплее “enable rear camera in reverse” (включить камеру заднего вида).

#### **ВЕРХНЯЯ КОНСОЛЬ**

На верхней консоли расположены плафоны общего и местного освещения и отделение для солнечных очков. Также на консоли могут располагаться органы управления дверью багажника и верхним люком с электроприводом, если имеются.



Верхняя консоль

#### **Передние плафоны общего и местного освещения**

На верхней консоли расположены два плафона общего и местного освещения салона. Чтобы включить плафон, нажмите на его рассеиватель. Чтобы погасить плафон, нажмите на рассеиватель еще раз.



031433150

#### Передние плафоны общего и местного освещения

Освещение также включается при открывании передних или задних дверей, когда нажимается кнопка UNLOCK пульта дистанционного управления (RKE) либо когда регулятор освещения переводится в положение ON.

#### Отделение для очков

Отделение для очков расположено в задней части верхней консоли. В нем можно разместить до двух пар очков.

Отделение открывается и закрывается при нажатии на его крышку. Для открывания нажмите хромированную накладку на крышке. Для закрывания нажмите хромированную накладку на крышке.



03333448

#### Отделение для очков

### ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Выключатель электропривода крышки люка расположен на верхней консоли между солнцезащитными козырьками (см. рисунок).



034134074

#### Выключатель электропривода крышки люка

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не оставляйте детей одних в автомобиле, когда ключ не извлечен из замка зажигания. В противном случае пассажиры, особенно дети, могут активировать электропривод крышки люка. В результате крышка может защемить какую-либо часть тела пассажира. Это может привести к тяжелым травмам, и даже смерти.

*(Продолжение)*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- При открытом вентиляционном люке увеличивается опасность для водителя и пассажиров выпасть из автомобиля во время дорожно-транспортного происшествия. Это чревато очень серьезными травмами или гибелью людей. Всегда должным образом пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы все остальные пассажиры также были пристегнуты ремнями должным образом.
- Не позволяйте детям самостоятельно управлять крышкой люка. Следите за тем, чтобы в проем открытого люка не попадали пальцы рук и другие части тела пассажиров. Это чревато травмированием.

**Функция автоматического открывания вентиляционного люка**

Нажмите на выключатель по направлению к задней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически откроется из любого положения. Люк откроется полностью, после этого крышка автоматически остановится. Этот режим называется автоматическим открыванием люка. Если во время автоматического открывания люка нажать на выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

**Функция автоматического закрывания вентиляционного люка**

Нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически закроется из любого положения. Крышка люка полностью закроется, а потом остановится. Этот режим называется автоматическим закрыванием люка. Если в процессе автоматического закрывания крышки люка нажать на

выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

**Функция защиты от защемления**

Эта функция предназначена для предотвращения травмирования во время автоматического закрывания крышки люка. Люк автоматически откроется, если на пути движения крышки будет обнаружено препятствие. В таком случае следует устранить препятствие. Затем нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и отпустите выключатель, после чего люк автоматически закроется.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если три попытки автоматического закрывания люка закончатся срабатыванием защиты, четвертый раз люк можно будет закрыть только вручную, при этом функция защиты от защемления будет отключена.

**Блокировка функции защиты от защемления**

Лед, мусор и подобные предметы могут помешать закрыть люк. В случае активации защитной функции и возврата крышки люка в исходное положение вы можете попытаться закрыть люк следующим образом: нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и удерживайте его в нажатом положении две секунды после чего, крышка начнет двигаться в обратном направлении. Это позволит крышке люка переместиться в полностью закрытое положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Когда выключатель удерживается в нажатом положении, функция защиты от защемления отключена.

**Режим вентиляции салона**

Нажмите и отпустите кнопку “Vent” (“Вентиляция”), и крышка люка поднимется в вентиляционное положение. При этом, в каком бы положении ни находилась крышка люка, она автоматически переместится в положение вентиляции салона. Если в режиме автоматического перемещения крышки люка в положение вентиляции салона нажать на выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

**Солнцезащитная шторка люка**

Солнцезащитная шторка люка может быть открыта вручную. Она также сдвигается автоматически одновременно с открыванием крышки люка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Шторку невозможно закрыть, если открыт люк.

**Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком**

Во время движения автомобиля пассажиры могут ощущать возросшее давление на барабанные перепонки и шум в ушах, напоминающий гул летящего вертолета. Вы можете столкнуться с этим явлением, когда ваш автомобиль движется с открытыми окнами или частично открытым вентиляционным люком (если автомобиль им оснащен). Это обычное явление, и его можно свести к минимуму. Если это явление возникло при движении с открытыми задними окнами, то для снижения уровня шума откройте передние и задние окна одновременно. Если это явление возникло при открытом люке, то для снижения уровня шума отрегулируйте положение крышки люка или откройте какое-нибудь окно.

### Уход за вентиляционным люком

Для ухода и чистки стеклянной крышки люка разрешается использовать только неабразивные чистящие средства и мягкую ветошь.

### Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании

Клавишами управления люком можно пользоваться в течение примерно 10 минут после выключения зажигания. Открывание передней двери автомобиля завершает действие этой функции.

### ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК COMMAND VIEW С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СОЛНЦЕЗАЩИТНОЙ ШТОРКОЙ - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Выключатель электропривода крышки люка расположен слева на верхней консоли между солнцезащитными козырьками.

Выключатель электропривода солнцезащитной шторки расположен справа на верхней консоли между солнцезащитными козырьками.



Выключатели вентиляционного люка Command View и электрической солнцезащитной шторки

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не оставляйте детей одних в автомобиле, когда ключ не извлечен из замка зажигания. В противном случае пассажиры, особенно дети, могут активировать электропривод крышки люка. В результате крышка может защемить какую-либо часть тела пассажира. Это может привести к тяжелым травмам, и даже смерти.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)

- При открытом вентиляционном люке увеличивается опасность для водителя и пассажиров выпаст из автомобиля во время дорожно-транспортного происшествия. Это чревато очень серьезными травмами или гибелью людей. Всегда должным образом пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы все остальные пассажиры также были пристегнуты ремнями должным образом.
- Не позволяйте детям самостоятельно управлять крышкой люка. Следите за тем, чтобы в проем открытого люка не попадали пальцы рук и другие части тела пассажиров. Это чревато травмированием.

#### Функция автоматического открывания

Нажмите на выключатель по направлению к задней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически откроется из любого положения и затем автоматически остановится. Этот режим называется автоматическим открыванием люка. Если во время автоматического открывания люка нажать на выключатель люка или шторки в любом направлении, то крышка люка остановится. Если при нажимании кнопки открывания люка солнцезащитная шторка закрыта, то перед срабатыванием функции автоматического открывания шторка автоматически переместится в среднее положение.

(Продолжение)

### **Автоматическое открывание крышки люка в положение для вентиляции**

Нажмите на центральный выключатель “Vent” (вентиляция) и отпустите его. Крышка люка автоматически откроется в положение вентиляции из любого положения и затем автоматически остановится. Этот режим называется автоматической установкой крышки люка в положение вентиляции салона. Если во время автоматического открывания люка в положение вентиляции нажать выключатель люка или шторки, то крышка люка остановится. Если при нажатии кнопки режима вентиляции солнцезащитная шторка закрыта, то перед срабатыванием функции автоматического открывания люка в положение вентиляции шторка автоматически переместится в среднее положение.

### **Автоматическое закрывание крышки люка (“экспресс-закрывание”)**

Нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически закроется из любого положения и затем автоматически остановится. Этот режим называется автоматическим закрыванием люка. Если во время автоматического закрывания люка нажать выключатель люка или шторки, то крышка люка остановится.

### **Автоматическое открывание электрической солнцезащитной шторки люка (“экспресс-открывание”)**

Нажмите на выключатель солнцезащитной шторки люка по направлению к задней части автомобиля и отпустите его. Солнцезащитная шторка люка автоматически откроется и затем автоматически остановится. Этот режим называется автоматическим открыванием солнцезащитной шторки

люка. Если солнцезащитная шторка люка смещена вперед относительно центрального положения, то она автоматически переместится в центральное положение. Если солнцезащитная шторка люка смещена назад относительно центрального положения или находится в центральном положении, то она автоматически переместится в полностью открытое положение. Если во время автоматического открывания солнцезащитной шторки люка нажать на выключатель люка или шторки, то солнцезащитная шторка люка остановится.

### **Автоматическое закрывание электрической солнцезащитной шторки люка (“экспресс-закрывание”)**

Нажмите на выключатель солнцезащитной шторки люка по направлению к передней части автомобиля и отпустите его. Солнцезащитная шторка люка автоматически закроется и автоматически остановится. Этот режим называется автоматическим закрыванием солнцезащитной шторки люка. Если люк не закрыт и солнцезащитная шторка люка смещена назад относительно центрального положения, то она автоматически переместится в полностью открытое положение. Если люк не закрыт, то перед срабатыванием функции автоматического закрывания солнцезащитной шторки люка люк автоматически переместится в закрытое положение. Если во время автоматического закрывания солнцезащитной шторки люка нажать на выключатель люка или шторки, то солнцезащитная шторка люка остановится.

### **Перемещение вентиляционного люка и электрической солнцезащитной шторки – ручное управление**

Если нажать на выключатель люка или шторки дольше одной секунды, то люк или шторка будут перемещаться только пока выключатель нажат. После отпущения выключателя люк или шторка остановится. Это позволяет останавливать люк и шторку в любом требуемом положении.

### **Функция защиты от заземления**

Эта функция предназначена для предотвращения травмирования во время автоматического закрывания крышки люка или солнцезащитной шторки. Люк или шторка автоматически откроются, если на пути движения крышки люка или шторки будет обнаружено препятствие. Если это произойдет, уберите препятствие, затем повторно нажмите выключатель крышки люка или солнцезащитной шторки для завершения операции.

### **Блокировка функции защиты от заземления**

**Способ 1:** Лед, мусор и подобные предметы могут помешать закрыть люк или шторку. В этом случае нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и удерживайте его в нажатом положении две секунды после чего, крышка или шторка начнут двигаться в обратном направлении. Через две секунды доступно будет только ручное управление, при этом защитная функция будет отключена. Это позволит крышке люка или солнцезащитной шторке переместиться в полностью закрытое положение.

**Способ 2:** Если три попытки автоматического закрывания люка или шторки закончатся срабатыванием защиты, четвертый раз люк можно будет закрыть только вручную, при этом функция защиты от заземления будет отключена.

### **Отмена блокировки функции защиты от заземления**

Функция защиты от заземления будет включена как только люк или шторка будут полностью закрыты. Также функция защиты от заземления будет включена после нажатия любой кнопки, перемещающей люк или шторку из закрытого положения.

### **Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком**

Во время движения автомобиля пассажиры могут ощущать возросшее давление на барабанные перепонки и шум в ушах, напоминающий гул летящего вертолета. Вы можете столкнуться с этим явлением, когда ваш автомобиль движется с открытыми окнами или частично открытым вентиляционным люком (если автомобиль им оснащен). Это обычное явление, и его можно свести к минимуму. Если это явление возникло при движении с открытыми задними окнами, то для снижения уровня шума откройте передние и задние окна одновременно. Если это явление возникло при открытом люке, то для снижения уровня шума отрегулируйте положение крышки люка или откройте какое-нибудь окно.

### **Уход за вентиляционным люком**

Для чистки стеклянной панели крышки люка разрешается использовать только неабразивные чистящие средства и мягкую ветошь.

### **Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании**

Клавиши управления люком можно запрограммировать так, чтобы ими можно было пользоваться в течение примерно 10 минут после выключения зажигания. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)/Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций) и настройка системы” настоящего Руководства.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Открытие передней двери автомобиля завершает действие этой функции.**

### **Полное закрывание крышки люка**

Если вы хотите удостовериться в том, что люк полностью закрыт, коротко нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля.

### **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ**

Автомобиль оснащен электрическими розетками напряжением 12 В (13 ампер), которые могут использоваться для подключения блоков питания мобильных телефонов, портативных электронных устройств и иных электроприборов с низким потреблением тока. Розетки снабжены обозначениями “key” (замок зажигания) или “battery” (аккумуляторная батарея), указывающими на то, как подается питание на розетки. На розетки с обозначением “key” питание подается

при переводе замка зажигания в положение ON или ACC, а на розетки с обозначением “battery” питание подается постоянно с аккумуляторной батареи.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Когда двигатель не работает, во избежание разряда аккумуляторной батареи следует отсоединять подключенные к электрическим розеткам, обозначенным “battery”, потребители электроэнергии.
- Для обеспечения правильного функционирования используйте только компоненты производства MOPAR®.
- Не превышайте установленную максимально допустимую мощность в 160 Ватт (13 ампер) при напряжении 12 вольт. Если превысить установленную максимально допустимую мощность в 160 Ватт (13 ампер), то защитных предохранитель цепи может перегореть и потребовать замены.

Передняя розетка расположена в багажном отсеке центральной части панели управления. Для открывания багажного отсека и получения доступа к розетке нажмите крышку.



Передняя электрическая розетка

Помимо передней розетки имеется розетка в багажном отсеке центральной консоли.



Розетка в центральной консоли

Задняя электрическая розетка располагается в багажном отделении с правой стороны.



Задняя электрическая розетка

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Чтобы избежать серьезных травм и даже гибели, соблюдайте следующие рекомендации:

- С 12-вольтовой розеткой разрешается использовать только специально предназначенные для этого устройства.
- Не прикасайтесь влажными руками.
- Закрывайте крышку, когда розетка не используется, а также во время движения автомобиля.
- Неправильное обращение с электрической розеткой может стать причиной поражения людей электрическим током и неисправности.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Многие оборудование, подключаемое к розеткам, разряжает аккумуляторную батарею автомобиля даже в то время, когда оно не используется. Примером такого оборудования могут служить мобильные телефоны. Если они остаются подключенными достаточно длительное время, аккумуляторная батарея может разрядиться настолько, что это приведет к снижению срока ее службы или может вызвать проблемы при пуске двигателя.

*(Продолжение)*

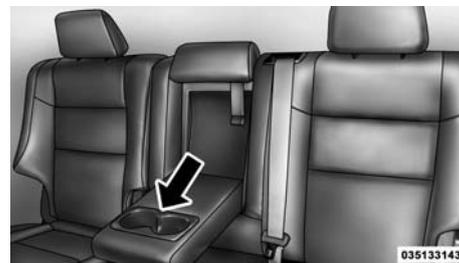
#### **ВНИМАНИЕ!** (Продолжение)

- При подключении к автомобильной розетке аксессуаров, потребляющих большую мощность, таких как холодильники, вакуумные пылесосы, осветительные приборы и т.д., аккумуляторная батарея разряжается еще быстрее. Такое оборудование следует подключать к электрической розетке только временно, принимая особые меры предосторожности.
- После использования оборудования большой мощности или в случае, когда вы в течение длительного времени оставили подключенным к электрической розетке какое-либо оборудование без пуска двигателя, автомобиль должен проехать достаточное расстояние, чтобы за время пробега генератор успел вновь зарядить аккумуляторную батарею.



**Расположение переднего подстаканника**

Центральный подлокотник заднего сиденья оборудован двумя подстаканниками, предназначенными для задних пассажиров.



**Задние подстаканники**

#### **РАЗМЕЩЕНИЕ БАГАЖА В АВТОМОБИЛЕ**

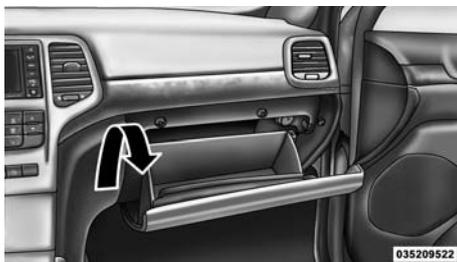
##### **Перчаточный ящик**

Перчаточный ящик расположен с правой стороны панели управления.



#### Перчаточный ящик

Для того чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, затем опустите крышку.



#### Открытый перчаточный ящик

#### Вещевые карманы в дверях

В дверных панелях расположены большие и удобные вещевые карманы.



#### Вещевые карманы в дверных панелях

#### Центральная консоль

В центральной консоли расположены верхнее и нижнее вещевые отделения.



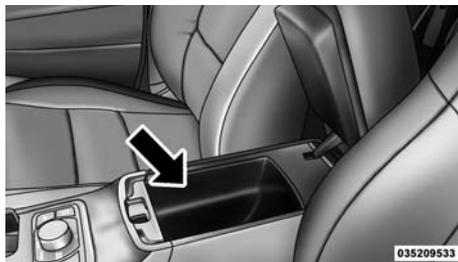
#### Вещевое отделение

Чтобы открыть верхнее вещевое отделение, потяните небольшую ручку в его крышке.



#### Ручки вещевых отсеков

Для открывания нижнего вещевого отделения потяните большую из рукояток.



Нижнее вещевое отделение

## БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

### Аккумуляторный фонарь

Аккумуляторный фонарь расположен в левой части багажного отделения. Аккумуляторный фонарь вынимается из крепления при необходимости. В плафоне расположены две яркие светодиодных лампы, которые питаются от литиевой аккумуляторной батареи. Батарея подзаряжается, когда плафон установлен на место.

Для того чтобы вынуть плафон, нажмите на него.



Нажмите и отпустите

Фонарь имеет два уровня яркости. Для того чтобы включить режим высокой яркости, один раз нажмите на выключатель. Для того чтобы включить режим низкой яркости, нажмите на выключатель еще раз. Если нажать на выключатель в третий раз, фонарь выключится.



Трехпозиционный выключатель

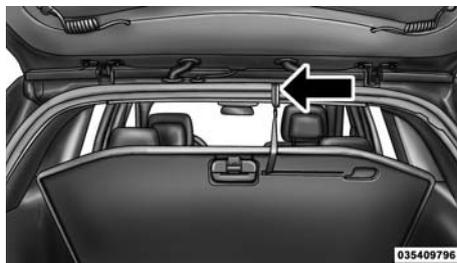
### Вещевые ящики

В заднем багажном отделении имеются четыре съемных вещевых ящика. На каждой стороне багажного отделения расположено по два вещевых ящика.

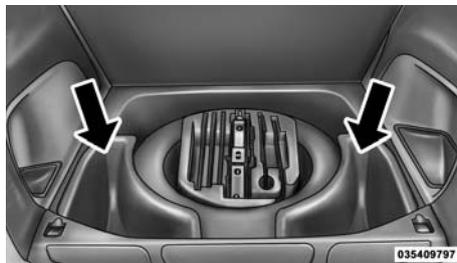


**Задние вещевые ящики**

Два дополнительных вещевых ящика расположены под полом багажного отделения. Для получения доступа к нижним вещевым ящикам поднимите пол багажного отделения и закрепите крепежный крюк (прикреплен к дну пола багажного отделения) на проеме двери багажного отделения.



**Лямка с крюком**



**Нижние вещевые ящики**

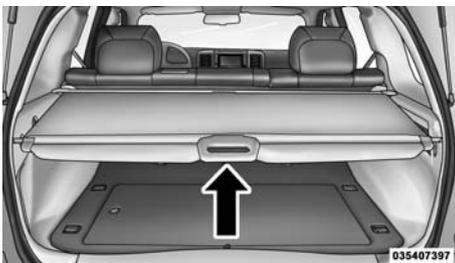
### **Шторка багажного отделения - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Шторка позволяет закрыть содержимое багажного отделения от посторонних глаз. Она не предназначена для размещения багажа и груза. Шторка не может удерживать грузы на месте или защитить пассажиров от травм вследствие неожиданного перемещения груза в пассажирский салон.

Установка шторки производится следующим образом:

1. Возьмитесь за ручку, расположенную посередине шторки. Закройте шторкой багажное отделение.
2. Зафиксируйте шторку, вставив фиксаторы в гнезда, выполненные в панелях задних стоек.
3. В этом положении шторка не мешает открывать и закрывать дверь багажного отделения.



Шторка багажного отделения

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Неправильно или небрежно установленная шторка багажного отделения может сорваться с креплений и свободно перемещаться по салону при резких маневрах или дорожно-транспортном происшествии. Это может привести к травмированию вас и других пассажиров. После демонтажа шторки не следует хранить ее на полу багажного отделения или салона. Уберите шторку из автомобиля после снятия ее с креплений. Не храните ее в автомобиле.

#### **Крюки для крепления багажа**

Крюки для крепления багажа можно использовать для фиксации багажа и предотвращения его перемещения во время движения.



Крюки для крепления багажа

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Багажное отделение предназначено только для перевозки груза. Размещайте пассажиров на сиденьях и следите за тем, чтобы они были пристегнуты ремнями безопасности.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Запрещается присоединять к петлям для крепления багажа монтажную лямку детского кресла. При резких маневрах или дорожно-транспортном происшествии такое крепление может ослабнуть, кресло получит возможность двигаться по салону автомобиля. А ребенок может получить серьезные травмы. При установке детского кресла в салоне автомобиля используйте петли, специально предназначенные для его крепления.

При размещении груза в багажном отделении и пассажиров в салоне изменяется положение центра тяжести автомобиля. Это может отрицательно сказаться на устойчивости его движения и безопасности пассажиров. Во избежание потери контроля над автомобилем и снижения вероятности травмирования вас и ваших пассажиров следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Никогда не перегружайте автомобиль, не перевозите грузы тяжелее значений, которые приведены в сертификационной табличке, расположенной на заднем торце или стойке водительской двери.
- Старайтесь равномерно размещать груз на полу багажного отделения. Наиболее тяжелые предметы положите на пол багажного отделения, и сдвиньте их максимально вперед.
- Размещайте груз как можно ближе к передней части багажного отделения. Не размещайте тяжелый груз над мостом или позади него. Это может привести к вилчанию задней части автомобиля и потере устойчивости.

*(Продолжение)*

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

Не загружайте автомобиль так, чтобы вещи находились выше верхнего края спинок сидений. Это не только ухудшает обзор водителю, но и опасно, так как при резком торможении или дорожно-транспортном происшествии грузы могут травмировать вас и ваших пассажиров.

## **ЗАДНЕЕ СТЕКЛО**

### **Очиститель и омыватель заднего стекла**

Управление очистителем и омывателем заднего стекла осуществляется с помощью выключателя, выполненного в виде поворотного кольца на рычаге управления. Рычаг находится с левой стороны рулевой колонки.



Выключатель очистителя и омывателя заднего стекла



Для того чтобы включить прерывистый режим работы очистителя стекла, поверните центральную часть рычага вверх, в первое фиксируемое положение. Для того чтобы включить постоянный режим работы очистителя стекла, поверните рукоятку во второе фиксируемое положение.



Поворот выключателя в третье положение приведет к включению насоса омывателя, который будет работать пока выключатель будет находиться в этом положении. После отпускания выключателя, очиститель продолжит работу в непрерывном режиме. Когда выключатель стоит в выключенном положении, поворот его вниз приводит к включению насоса омывателя заднего стекла, который будет работать пока выключатель будет находиться в этом положении. После отпускания выключателя, очиститель заднего стекла выполнит два рабочих цикла и вернется в положение покоя.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Насос снабжен защитной функцией, которая останавливает его после 20 секунд непрерывной работы. После отпускания выключателя насос возобновит нормальную работу.

Если во время работы очистителя заднего стекла выключить зажигание, то щетка очистителя автоматически вернется в положение покоя.

Если во время работы очистителя/омывателя заднего стекла открыты стекло двери багажника, то они будут выключены и щетка очистителя автоматически вернется в положение покоя. Спустя пять секунд после закрывания заднего стекла нормальная работа омывателя/очистителя заднего стекла возобновится.

### **Электрический подогрев заднего стекла**



Выключатель электрического подогрева заднего стекла расположен на панели управления системой климат-контроля. Нажмите на эту кнопку, чтобы включить подогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (если имеются). При этом загорится встроенный в выключатель светодиод. Подогрев заднего стекла автоматически выключается примерно через 10 минут. Для того чтобы включить подогрев еще на пять минут, нажмите на выключатель второй раз.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

С целью предотвращения разряда аккумуляторной батареи не следует включать подогрев заднего стекла при неработающем двигателе.

#### **ВНИМАНИЕ!**

В противном случае они могут повредить электропроводную сетку электрического подогрева:

- Соблюдайте осторожность во время мойки заднего стекла изнутри. Не используйте для чистки внутренней поверхности стекла абразивные чистящие средства. Используйте для этого мягкую ткань и мягкий мыльный раствор. Протирайте стекло параллельно электропроводной сетке. Чтобы удалить со стекла наклейки, предварительно размочите их теплой водой.
- Не используйте для чистки внутренней поверхности стекла скребки, острый инструмент и абразивные чистящие средства.
- Располагайте предметы на безопасном удалении от стекла.

#### **ВЕРХНИЙ БАГАЖНИК - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

Поперечины и продольные релинги верхнего багажника предназначены для транспортировки грузов на крыше автомобиля. Суммарная масса груза, перевозимого на верхнем багажнике, не должна превышать 68 кг. Нагрузка должна быть равномерно распределена между поперечинами багажника.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если автомобиль не оснащен поперечинами, это можно сделать у официального дилера, который предложит вам грузовые поперечины производства Morag®, специально предназначенные для верхнего багажника данного автомобиля.

Старайтесь, чтобы масса груза равномерно распределялась между поперечинами багажника. Необходимо помнить о том, что использование верхнего багажника не увеличивает грузоподъемность автомобиля. Общая масса пассажиров и перевозимого груза, включая груз, размещенный на верхнем багажнике, не должна превышать грузоподъемность автомобиля.

Соблюдайте правильность установки опционных поперечин (более длинная поперечина ставится спереди).

Для перемещения поперечины по продольным релингам ослабьте затяжку креплений, которые расположены на верхней кромке каждой поперечины. Для этого отверните их примерно на восемь оборотов с помощью входящего в комплект поперечин секретного ключа MOPAR®. Затем установите поперечину в нужное положение, сохранив ее параллельность относительно багажника. После установки в нужное положение затяните крепления ключом, чтобы зафиксировать поперечину в выбранном положении.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Для уменьшения шума от встречного потока воздуха при установке поперечин убедитесь в том, что поперечины располагаются на расстоянии не менее 61 см одна от другой. Также для уменьшения шума от встречного потока воздуха можно сдвинуть переднюю поперечину вперед или назад с шагом в 2,5 см.
- Установка задней поперечины (или расположение любого другого металлического предмета) над спутниковой антенной (если имеется) может нарушить прием передач спутникового радиовещания. Для улучшения качества приема передач спутникового радиовещания не располагайте поперечину над спутниковой антенной.
- Ручки, расположенные в задней части автомобиля (для некоторых вариантов автомобиля), не предназначены для буксировки.

**ВНИМАНИЕ!**

- Для предотвращения повреждения верхнего багажника не перевозите грузы на нем, не установив грузовые поперечины. Груз следует размещать и крепить к грузовым поперечинам, а не на крыше автомобиля. В случае необходимости перевезти груз непосредственно на крыше автомобиля проложите между грузом и поверхностью крыши какую-нибудь прокладку, например, одеяло.
- Во избежание повреждения верхнего багажника и автомобиля, не кладите на верхний багажник груз свыше 68 кг. При перевозке тяжелого груза равномерно распределяйте его на верхнем багажнике.
- При перевозке длинномерного груза, такого как доски, доски для серфинга или груза с большим поперечным сечением, дополнительно привяжите его к передней и задней частям автомобиля.

*(Продолжение)*

**ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

Во время перевозки тяжелого и крупногабаритного груза двигайтесь с небольшой скоростью, особенно будьте осторожны при прохождении поворотов. Помните, что поток встречного воздуха, порывы ветра или движение воздушных масс, вызванных проезжающими грузовиками, способны сорвать груз. В особенности это относится к большим, плоским предметам. Это может привести к повреждению, как автомобиля, так и самого груза.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Перед началом движения убедитесь в надежности крепления груза. Плохо закрепленный груз может сорваться. Это чревато нанесением травм и повреждением, как самого автомобиля, так и окружающих предметов. Для правильного размещения груза на верхнем багажнике и надежного его крепления следуйте приведенным выше инструкциям.



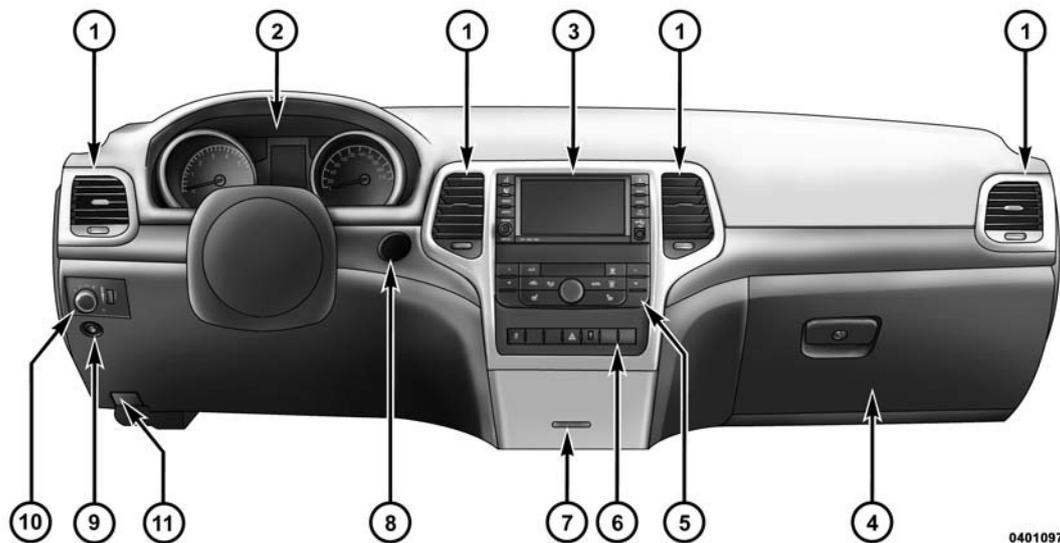
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

• ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	156
• ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ .....	157
• ОПИСАНИЕ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ .....	158
• ЭЛЕКТРОННЫЙ БОРТОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР (EVIC) .....	163
• Сообщения, выводимые на дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) .....	164
• Белые контрольные лампы EVIC .....	167
• Желтые контрольные лампы EVIC .....	168
• Красные контрольные лампы EVIC .....	169
• Система предупреждения о необходимости замены моторного масла .....	171
• Топливная экономичность автомобиля .....	171
• Скорость автомобиля .....	172
• Информация о пробеге .....	172
• Единицы измерения .....	173
• Информация об автомобиле (функция информирования пользователя) ...	173
• Давление в шинах .....	173
• Дисплей системы бесключевого доступа — для некоторых вариантов исполнения автомобиля.....	174

• Дисплей компаса и термометра .....	174
• Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций) .....	177
• АУДИОСИСТЕМА .....	181
• УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (UCI) 1.0 - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	181
• Подключение проигрывателя iPod® или внешнего устройства USB .....	181
• Использование данной функции .....	181
• Управление проигрывателем iPod® или внешним устройством USB с помощью кнопок радиоприемника .....	181
• Режим воспроизведения .....	182
• Режим вывода списка и его просмотра .....	182
• Потокное воспроизведение аудио через Bluetooth (BTSA) .....	183
• ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ .....	184
• Режим работы радиоприемника .....	185
• Режим работы CD-плеера .....	185
• УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ .....	185
• ВЛИЯНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ НА ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ .....	185
• УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ .....	185
• Двухзонная система кондиционирования и отопления с ручным управлением .....	186
• Двухзонная автоматическая система климат-контроля - для некоторых вариантов исполнения автомобиля .....	188

- **Рекомендации по использованию ..... 191**
- **Таблица рекомендаций по использованию ..... 193**

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



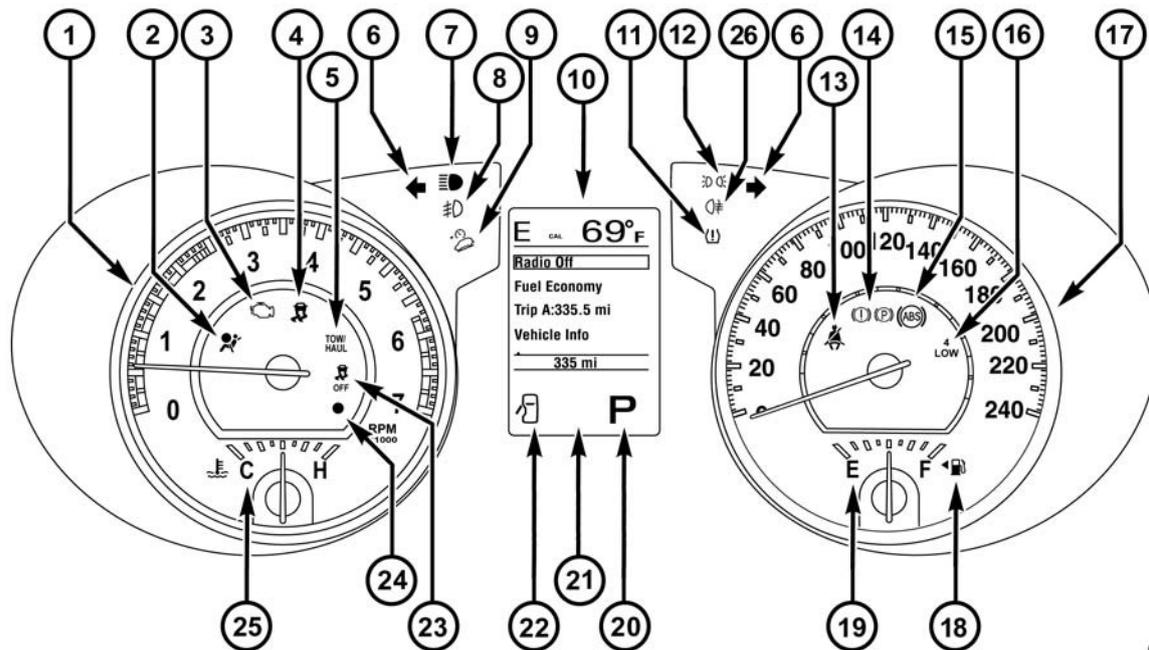
040109768

1 — Вентиляционная решетка  
2 — Приборная панель  
3 — Аудиосистема  
4 — Перчаточный ящик

5 — Панель управления микроклиматом  
6 — Нижний ряд выключателей  
7 — Вещевой ящик  
8 — Замок зажигания

9 — Кнопка открывания лючка топливного бака  
10 — Выключатель освещения  
11 — Рукоятка разблокировки замка капота

## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



040333922

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

### 1. Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (в оборотах в минуту).

### 2. Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности



Контрольная лампа должна загораться на 4-8 секунд при включении зажигания в положение ON/RUN для контроля ее исправности. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, не гаснет спустя 4-6 секунд после его включения или загорается на ходу автомобиля, следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию для проверки системы. См. параграф “Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

### 3. Контрольная лампа неисправности систем двигателя



Эта контрольная лампа является составной частью бортовой диагностической системы OBD II, которая контролирует состояние и функционирование систем управления двигателем и автоматической коробкой передач. Контрольная лампа загорается на непродолжительное время при включении зажигания (до пуска двигателя). Если контрольная лампа не загорается при повороте ключа зажигания из положения OFF (Зажигание выключено) в положение ON/RUN (Зажигание включено), немедленно обратитесь на сервисную станцию для проверки исправности лампы.

Контрольная лампа включается и горит при работающем двигателе, если система бортовой диагностики обнаружит отклонения от нормального функционирования двигателя. Эти нарушения могут быть вызваны, например, отсутствием или неплотным креплением крышки топливного бака, низким качеством топлива и т.п. Если контрольная лампа не гаснет после нескольких поездок на автомобиле, обратитесь на сервисную станцию для его проверки и ремонта. В большинстве случаев автомобиль может нормально двигаться своим ходом и не требует буксировки.

#### ВНИМАНИЕ!

Продолжительная эксплуатация автомобиля при горящей лампе неисправности систем двигателя может усугубить повреждения системы управления двигателем. Это также приведет к ухудшению топливной экономичности и динамики автомобиля. Мигание контрольной лампы неисправности систем двигателя предупреждает о приближающейся опасности серьезного повреждения каталитического нейтрализатора и снижении развиваемой двигателем мощности. В этом случае немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Неисправный каталитический нейтрализатор может нагреваться значительно сильнее исправного. Это может вызвать возгорание во время медленного движения или при парковке над горючими материалами. Это может стать причиной тяжелого травмирования или смерти водителя, пассажиров или иных лиц.

### 4. Контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESC)/Контрольная лампа неисправности систем двигателя— для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESC)/контрольная лампа неисправности систем двигателя расположена на приборной панели и загорается при включении зажигания. Лампа гаснет после пуска двигателя. Если контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESC)/контрольная лампа неисправности систем двигателя включается при работающем двигателе, это указывает на неисправность системы ESC. Если контрольная лампа загорается после нескольких включений-выключений зажигания, и если автомобиль проехал несколько километров на скорости выше 48 км/ч, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера для диагностики автомобиля и устранения неисправности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Контрольная лампа отключения системы ESC и контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESC)/контрольная лампа неисправности систем двигателя должны загораться при включении зажигания в положение ON/RUN.
  - При включении зажигания в положение ON/RUN система ESC также включается, даже если до этого она была отключена.
  - При активации системы ESC раздается жужжащий или щелкающий звук. Это считается нормальным явлением. При завершении маневра, вызвавшего срабатывание системы, система ESC деактивируется, и звуки прекращаются.
5. **Контрольная лампа включения режима TOW/HAUL блокировки включения повышающей передачи (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

**TOW/  
HAUL**

Контрольная лампа загорается при нажатии на выключатель TOW/HAUL. Выключатель TOW/HAUL расположен в центральной части панели управления (под органами управления отопителем и кондиционером).

#### 6. **Контрольные лампы включения указателей поворота**



Контрольные лампы выполнены в виде противоположно направленных стрелок и мигают одновременно с включенными указателями поворота. Если будете двигаться с включенными указателями поворота более 1,6 км, то об этом вас предупредит мелодичный звуковой сигнал.

#### 7. **Контрольная лампа включения дальнего света фар**



Контрольная лампа горит при включенном дальнем свете фар.

#### 8. **Контрольная лампа включения противотуманных фар - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**



Контрольная лампа загорается при включении передних противотуманных фар.

#### 9. **Контрольная лампа включения системы помощи при движении под уклон - для некоторых вариантов исполнения автомобиля**



Контрольная лампа информирует о включении системы помощи при движении под уклон (HDC). Она горит постоянным светом при включении системы HDC. Систему помощи при движении под уклон можно включить только в том случае, если в раздаточной коробке включен режим 4WD Low, и автомобиль движется со скоростью ниже 48 км/ч. Если эти условия не выполняются, то контрольная лампа HDC начнет мигать, информируя о невозможности включения системы помощи при движении под уклон.

#### 10. **Дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC)/Дисплей одометра**

Одометр показывает общий пробег автомобиля.

Желательно, чтобы при передаче права собственности на автомобиль продавец предоставил покупателю правдивую информацию о суммарном пробеге автомобиля. Если одометр нуждается в ремонте или обслуживании, механик, выполняющий работы, несет ответственность за сохранение показаний одометра неизменными. Если это невозможно, пробег устанавливается на ноль, а на дверную стойку клеится наклейка с указанием пробега до ремонта. Перед ремонтом/обслуживанием рекомендуется записывать показания одометра для обеспечения их сохранности и точности данных на наклейке в случае обнуления одометра.

Дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) расположен на приборной панели. На него выводятся соответствующие сообщения. См. раздел "Электронный бортовой информационный центр".

### 11. Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах



Контролируйте и доводите давление воздуха в шинах до нормы, включая шину запасного колеса (если оно имеется), не реже одного раза в месяц. Проверять давление воздуха следует на холодных шинах. Значения номинального давления воздуха в холодных шинах, рекомендованные изготовителем автомобиля, приведены в информационной табличке или в отдельной табличке. (Если на автомобиль установлены шины другого размера, и в указанных выше табличках не содержится сведений о номинальном давлении воздуха в таких шинах, то доводите давление воздуха в них в соответствии с рекомендациями для таких шин.)

В качестве дополнительного средства безопасности автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS). Эта система включает контрольную лампу, если обнаруживает значительное снижение давления в одной или нескольких шинах. В этом случае следует как можно скорее остановиться, проверить и довести давление воздуха в шинах до нормы. Недостаточное давление воздуха в шинах может привести к их перегреву и разрушению. Кроме того, недостаточное давление воздуха в шинах приводит к увеличению расхода топлива, повышенному износу протектора и может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и тормозном пути.

Следует помнить о том, что даже если автомобиль оснащен системой TPMS, необходимо регулярно контролировать давление воздуха в шинах и при необходимости доводить его до нормы. Давление воздуха в шинах может быть ниже рекомендованного номинального значения, но выше предельного значения, при котором загорается контрольная

лампа системы TPMS. Поэтому нельзя использовать систему TPMS для контроля давления воздуха в шинах.

Автомобиль также оснащен функцией индикации неисправности системы TPMS, которая возложена на контрольную лампу системы TPMS. Контрольная лампа загорается в случае отклонения системы TPMS от нормального функционирования. В случае обнаружения неисправности системы контрольная лампа будет мигать в течение приблизительно одной минуты, после чего будет гореть постоянным светом. Такая последовательность работы лампы будет повторяться всякий раз при пуске двигателя, пока неисправность не будет устранена. Если горит контрольная лампа неисправности, то система TPMS может не обнаружить сигнал о низком давлении воздуха в шинах. Неисправность в системе TPMS может возникнуть по различным причинам, например, вследствие установки на автомобиль шин или колес, отличных от рекомендованных, которые нарушат нормальное функционирование системы TPMS. После замены на автомобиле одного или нескольких колес обязательно проверьте по контрольной лампе функционирование системы TPMS, чтобы быть уверенным в том, что система продолжает функционировать правильно.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Система TPMS настроена таким образом, чтобы обеспечить оптимальный режим работы с шинами и колесами, идентичными тем, которые были установлены на автомобиль на заводе-изготовителе. В систему введены значения давления воздуха в шинах в соответствии с размерами колес и шин, установленных на автомобиль на заводе-изготовителе. Установка на автомобиль шин и колес, отличающихся по типу и размеру от оригинальных, может привести к нарушению нормальной работоспособности системы TPMS или повреждению датчиков. В случае установки на автомобиль колес, не идентичных по размеру оригинальным, датчики системы могут выйти из строя. Если автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то во избежание повреждения датчиков давления не используйте герметики в баллончиках или балансировочные грузики.

### 12. Контрольная лампа габаритных огней – для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Эта контрольная лампа загорается при включении габаритных фонарей или фар.

### 13. Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности



Контрольная лампа должна загораться на 4-8 секунд при включении зажигания в положение ON/RUN для проверки исправности лампы. Если во время проверки исправности контрольной лампы ремень безопасности сиденья водителя или переднего пассажира не застегнуты, то раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

После проверки исправности или на ходу автомобиля контрольная лампа будет мигать или гореть постоянным светом, если ремень безопасности на сиденье водителя так и не будет пристегнут. См. параграф “Средства удержания водителя и пассажиров” в разделе “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

### 14. Контрольная лампа неисправности тормозной системы



Эта лампа предназначена для контроля состояния тормозной системы, включая утечку тормозной жидкости и включение стояночного тормоза. Горящая контрольная лампа свидетельствует о включении стояночного тормоза, падении уровня

тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра или неисправности антиблокировочной системы.

Если контрольная лампа не выключается, когда выключен стояночный тормоз, и уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра соответствует норме, это свидетельствует о неисправности гидравлического привода тормозной системы или неисправности усилителя тормозной системы, которая была обнаружена антиблокировочной тормозной системой (ABS) или системой динамической стабилизации (ESC). В этом случае контрольная лампа будет продолжать гореть до устранения неисправности. Если неисправность связана с усилителем тормозной системы, то

при нажатии на тормозную педаль будет включаться насос системы ABS. При этом пульсация тормозной педали может чувствоваться при каждом торможении.

При выходе одного из контуров из строя, другой контур двухконтурной гидравлической тормозной системы сохраняет работоспособность. Контрольная лампа сообщает об утечке тормозной жидкости из одного из контуров тормозной системы, реагируя на снижение объема тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра ниже определенного уровня.

Контрольная лампа будет гореть до тех пор, пока не будет устранена неисправность.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Контрольная лампа может кратковременно загораться при резких поворотах из-за перетекания тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Если это произошло, проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.**

При проявлении признаков неисправности тормозной системы следует немедленно найти и устранить ее.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно продолжать движение на автомобиле, если горит красная контрольная лампа тормозной системы. Горящая контрольная лампа может указывать на неисправность одного из гидравлических контуров тормозной системы. При этом может возрасти тормозной путь автомобиля. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Немедленно обратитесь на сервисную станцию для проверки автомобиля.

Автомобили, оснащенные антиблокировочной тормозной системой (ABS), оборудуются также электронной системой распределения тормозных сил (EBD). В случае выхода из строя системы EBD контрольная лампа тормозной системы включается одновременно с контрольной лампой неисправности системы ABS. В этом случае следует немедленно отремонтировать систему ABS.

Исправность контрольной лампы тормозной системы можно проверить, повернув ключ зажигания из положения OFF в положение ON/RUN. Контрольная лампа должна включиться примерно на 2 секунды. Затем, если не включен стояночный тормоз, и тормозная система исправна, лампа должна погаснуть. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, обратитесь на сервисную станцию для проверки ее исправности.

Контрольная лампа загорается также при включении стояночного тормоза при условии, что ключ зажигания находится в положении ON/RUN.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Контрольная лампа лишь информирует о том, что включен стояночный тормоз. По ней нельзя судить, насколько надежно заторможено автомобиль.**

**15. Контрольная лампа неисправности антиблокировочной системы (ABS)**



Для контроля исправности антиблокировочной системы предназначена контрольная лампа "ABS". Контрольная лампа должна загореться приблизительно на четыре секунды при включении зажигания в положение ON/RUN.

Если контрольная лампа не погасла после пуска двигателя или загорелась на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности антиблокировочной тормозной системы и необходимости ремонта. В этом случае система ABS функционировать не будет, однако, рабочая тормозная система автомобиля останется полностью работоспособной при условии, что не горит контрольная лампа тормозной системы.

Если контрольная лампа неисправности антиблокировочной системы ABS не гаснет, следует обратиться на сервисную станцию для восстановления работоспособности системы ABS. Если контрольная лампа ABS не загорается при включении зажигания в положение ON/RUN, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки исправности лампы.

**16. 4LOW**



Контрольная лампа предупреждает водителя о том, что включен полный привод колес и понижающий ряд трансмиссии. При включении этого режима карданные валы переднего и заднего мостов жестко связаны между собой и вращаются с одинаковыми скоростями.

Понижающий ряд трансмиссии отличается повышенным передаточным числом, благодаря чему на ведущие колеса передается повышенный крутящий момент.

За информацией о работе системы полного привода обращайтесь к параграфу "Полный привод колес - для некоторых вариантов исполнения" в разделе "Пуск двигателя и вождение автомобиля".

**17. Спидометр**

Спидометр показывает скорость автомобиля.

**18. Указатель расположения заправочной горловины топливного бака**



Стрелка символа направлена в сторону, с которой расположен лючок заправочной горловины топливного бака.

**19. Указатель уровня топлива в баке**

Данный указатель показывает уровень топлива в топливном баке, когда ключ зажигания находится в положении ON/RUN.

**20. Зона белых контрольных ламп электронного бортового информационного центра (EVIC)**

В этой зоне отображаются перепрограммируемые белые контрольные лампы EVIC. См. раздел "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" для получения более подробной информации.

**21. Зона желтых контрольных ламп электронного бортового информационного центра (EVIC)**

В этой зоне отображаются перепрограммируемые желтые предупреждающие контрольные лампы EVIC. См. раздел "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" для получения более подробной информации.

**22. Зона красных контрольных ламп электронного бортового информационного центра (EVIC)**

В этой зоне отображаются перепрограммируемые красные контрольные лампы EVIC. См. раздел "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" для получения более подробной информации.

**23. Контрольная лампа отключения системы динамической стабилизации (ESC) – для некоторых вариантов исполнения автомобиля**



Контрольная лампа информирует о том, что система динамической стабилизации (ESC) отключена.

**24. Контрольная лампа охранной сигнализации**



При постановке автомобиля на охрану контрольная лампа будет мигать с высокой частотой в течение приблизительно 15 секунд. После постановки автомобиля на охрану частота мигания контрольной лампы уменьшится. При

включении зажигания контрольная лампа должна загораться приблизительно на три секунды.

**25. Указатель температуры двигателя**

Этот указатель показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Указатель позволяет контролировать температуру охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка прибора находится в зоне нормальных температур, то это свидетельствует о том, что система охлаждения двигателя функционирует нормально.

Температура охлаждающей жидкости двигателя может несколько увеличиться при движении в жаркую погоду, во время преодоления продолжительного подъема или буксировки прицепа. Не допускайте перегрева двигателя. Стрелка указателя должна находиться в диапазоне рабочих температур двигателя.

**ВНИМАНИЕ!**

Продолжение движения с перегретым двигателем может привести к выходу автомобиля из строя. Если указатель температуры двигателя показывает, что двигатель перегрелся (положение "Н"), остановитесь в безопасном месте. Оставьте двигатель работать на холостом ходу при выключенном кондиционере до тех пор, пока стрелка прибора не опустится в зону нормальных температур. Если стрелка прибора остается на метке "Н", и непрерывно раздается звуковая сигнализация, то немедленно остановите двигатель и вызовите техническую помощь, обратившись на сервисную станцию официального дилера.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Перегрев системы охлаждения двигателя опасен. Вы или окружающие люди могут получить тяжелые ожоги из-за выброса горячей охлаждающей жидкости или пара. В случае перегрева двигателя вы можете обратиться за помощью на сервисную станцию официального дилера. Но если вы решили самостоятельно попытаться устранить неисправность, предварительно ознакомьтесь с частью "Техническое обслуживание" настоящего руководства. Также следуйте предупреждениям, изложенным в параграфе "Пробка системы охлаждения".

**26. Контрольная лампа включения задних противотуманных фонарей**



Контрольная лампа загорается при включении задних противотуманных фонарей.

**ЭЛЕКТРОННЫЙ БОРТОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР (EVIC)**

Дисплей EVIC является интерактивным дисплеем. Он расположен на приборной панели.



Дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC)

На дисплей информационного центра EVIC выводится следующая информация:

- System Status (Сообщения о состоянии систем)
- Предупреждающие сообщения систем автомобиля
- Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)
- Показания компаса
- Дисплей температуры наружного воздуха
- Функции путевого компьютера

Водитель может выводить на дисплей необходимую информацию путем нажатия соответствующих кнопок, расположенных на рулевом колесе:



Кнопки EVIC на рулевом колесе

#### Кнопка UP (вверх)



Нажимайте и отпускайте кнопку UP для перехода вверх по основным меню (расход топлива, информация об автомобиле, давление в шинах, круиз-контроль, единицы измерения, настройки системы) и подменю.

#### Кнопка DOWN (вниз)



Нажимайте и отпускайте кнопку DOWN для перехода вниз по основным меню и подменю.

#### Кнопка SELECT (выбор)



Нажимайте и отпускайте кнопку SELECT для входа в основные меню и подменю или выбора индивидуальных настроек в меню настроек. Нажимайте и держите кнопку SELECT для сброса текущих настроек.

#### Кнопка BACK

**BACK**

Нажимайте кнопку BACK для возврата в основные меню или подменю.

### Сообщения, выводимые на дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC)

При определенных условиях на дисплей информационного центра (EVIC) выводятся следующие предупреждающие сообщения:

- Service Tire Pressure System (Неисправность системы контроля давления в шинах)
- Service Park Assist System (Проверьте систему помощи при парковке)
- Park Assist System Blinded (Система помощи при парковке передним ходом не работает)
- Park Assist Disabled (Система помощи при парковке отключена)
- Front Sensor Blinded (Передний датчик не работает)
- Rear Sensor Blinded (Задний датчик не работает)
- Keyfob Battery Low (Низкий уровень заряда батареи ключа зажигания)
- Liftglass Open (Стекло двери багажника открыто)
- Left front turn signal lamp out (Перегорела лампа переднего левого указателя поворота)
- Right front turn signal lamp out (Перегорела лампа переднего правого указателя поворота)
- Left rear turn signal lamp out (Перегорела лампа заднего левого указателя поворота)
- Right rear turn signal lamp out (Перегорела лампа заднего правого указателя поворота)
- Check Tire Pressure (Проверьте давление воздуха в шинах)
- ESC System Off (Система ESC отключена)

- Service blind spot system (Проверьте систему контроля “мертвых зон”)
- Blind spot detection unavailable (Контроль “мертвых зон” невозможен)
- Blind spot system off (Система контроля “мертвых зон” отключена)
- Blind spot system unavailable sensor blocked (Контроль “мертвых зон” невозможен из-за блокировки датчика)
- Blind spot system unavailable astronomy zone (Контроль “мертвых зон” невозможен из-за помех)— Когда модуль управления системой контроля “мертвых зон” обнаруживает устройства, работающие на той же рабочей частоте, он отключает систему.
- Normal Cruise Ready (Включен нормальный режим стабилизации скорости) — адаптивная система круиз-контроля (ACC) отключена, активирован нормальный режим движения с постоянной скоростью. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- ACC Off (Адаптивный круиз-контроль выключен) – сообщение появляется, когда система ACC выключена. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- ACC Ready (Система ACC готова) — сообщение появляется при включении системы ACC. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- ACC Set (Установка скорости) – это сообщение выводится на дисплей после завершения введения в адаптивную систему круиз-контроля (ACC) значения стабилизируемой скорости. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- ACC Cancelled (Выключение системы ACC) — это сообщение выводится на дисплей при выключении системы ACC. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Sensed vehicle Indicator (Сообщение об обнаружении автомобиля) выводится на дисплей при обнаружении системой автомобиля, движущегося впереди по той же полосе с меньшей скоростью. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Driver Override (Вмешательство водителя в управление скоростью автомобиля) – это сообщение выводится на дисплей, когда водитель нажимает на педаль акселератора после завершения установки значения стабилизируемой скорости при включенном адаптивном круиз-контроле (ACC). За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Distance Set (Установка дистанции) – это сообщение одновременно выводится на дисплей после изменения варианта установки дистанции при включенном адаптивном круиз-контроле (ACC). За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Brake (Тормозите) – это сообщение начнет мигать на дисплее, если адаптивная система круиз-контроля (ACC) определит, что создаваемого ей тормозного усилия недостаточно для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля. Вывод на дисплей этого сообщения сопровождается звуковым сигналом. Звуковой сигнал и сообщение “Brake” не исчезнут до тех пор, пока тормозное усилие, развиваемое системой ACC, достигает максимального значения. В такой ситуации следует немедленно нажать тормозную педаль для поддержания безопасного расстояния до движущегося впереди автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Clean Radar Sensor In Front Of Vehicle (“Очистите радарный датчик в передней части автомобиля”)— Если система деактивирована вследствие ограниченной работоспособности системы ACC. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- ACC/FCW Unavailable (Система ACC не функционирует) – система ACC выключена вследствие временно возникшей неисправности, которая нарушает работоспособность системы. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

- Service ACC/FCW (Неисправность системы ACC/FCW) – выключение системы ACC и появление на дисплее этого предупреждения свидетельствует о неисправности системы ACC и необходимости выполнения диагностических и ремонтных работ на сервисной станции официального дилера. За информацией обращайтесь к параграфу “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона” (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Coolant Low (Низкий уровень охлаждающей жидкости)
- Service air suspension system (Проверьте пневматическую подвеску)
- Oil change due (Пора менять моторное масло)
- Key in Ignition (Ключ в замке зажигания)
- Lights on (Освещение включено)
- Key in Ignition Lights On (Ключ в замке зажигания. Освещение включено.)
- Ignition or Accessory On (Зажигание в положении ON (Зажигание включено) или замок зажигания в положении ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии))
- Ignition or Accessory On. (Зажигание в положении ON (Зажигание включено) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии.)) Lights On (Освещение включено)
- Turn signal on (Включен указатель поворота)
- Park assist on (Система помощи при парковке включена)
- Warning object detected (Предупреждение об обнаруженном препятствии)
- Memory 1 profile set (Занесение в память параметров регулировки 1)
- Memory 2 profile set (Занесение в память параметров регулировки 2)
- Memory system unavailable — Not in Park (Запоминающее устройство параметров регулировки отключено – рычаг переключения диапазонов не находится в положении PARK (Стоянка))
- Memory system unavailable — Seatbelt buckled (Запоминающее устройство параметров регулировки отключено - пристегнут ремень безопасности)
- Memory 1 profile recall (Вызов из памяти параметров регулировки 1)
- Memory 2 profile recall (Вызов из памяти параметров регулировки 1)
- Wrong Key (“Чужой ключ”)
- Damaged Key (Ключ поврежден)
- Key not programmed (Ключ не запрограммирован)
- Function currently unavailable — Power Liftgate (В настоящий момент функция недоступна – Дверь багажника с электроприводом)
- Unlock to operate — Power Liftgate (Разблокируйте, чтобы воспользоваться функцией – Дверь багажника с электроприводом)
- Put in Park to operate — Power Liftgate (Включите режим парковки трансмиссии–Дверь багажника с электроприводом)
- Automatic high beams on (Включен автоматический дальний свет фар)
- Automatic high beams off (Автоматический дальний свет фар выключен)
- Service Four Wheel Drive System (Проверьте систему полного привода)
- Four Wheel Drive System in neutral (Система полного привода в положении нейтраль)
- ECO — Fuel Saver Indicator (ECO — индикатор топливной экономичности)
- TERRAIN SETTINGS — AUTOMATIC (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ — АВТОМАТИЧЕСКИЙ)
- TERRAIN SETTINGS — ROCK (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ — КАМНИ)
- TERRAIN SETTINGS — SAND/MUD (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ — ПЕСОК/ГРЯЗЬ)
- TERRAIN SETTINGS — SNOW (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ — СНЕГ)
- TERRAIN SETTINGS — SPORT (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ — СПОРТИВНЫЙ)
- Sport Not Available in 4 Low 4 High is Required (Режим Sport (Спортивный) недоступен при включенном полном приводе и понижающем ряду трансмиссии. Для данного режима требуется включение полного привода и повышенного ряда трансмиссии)
- Rock Not Available in 4 Low 4 High is Required (Режим Rock (Камни) недоступен при включенном полном приводе и понижающем ряду трансмиссии; для данного режима требуется включение полного привода и повышенного ряда трансмиссии)
- To Tow Vehicle Safely, Read Neutral Shift Procedure in Owners Manual (для обеспечения безопасной буксировки автомобиля, прочтите раздел включения нейтрали в трансмиссии)
- For 4x4 Low Slow Below 5 MPH or 8 KPH Put Trans in N Press 4 Low (Для включения понижающей передачи снизьте скорость ниже 8 км/ч, включите нейтраль, затем нажмите кнопку 4 Low)

- For 4x4 High Slow Below 5 MPH or 8 KPH Put Trans in N Press 4 Low (Для включения повышающей передачи снизьте скорость до 8 км/ч, включите нейтраль, затем нажмите кнопку 4 Low)
- Terrain System Settings Not Available (Настройки системы выбора режима движения недоступны)
- Raising Vehicle Ride Height (with icon) (Подъем кузова автомобиля (с иконкой))
- Lowering Vehicle Ride Height (with icon) (Опускание кузова автомобиля (с иконкой))
- Normal Vehicle Ride Height (Стандартная высота автомобиля) — Данное сообщение выводится в течение 5 секунд при достижении кузовом автомобиля стандартной высоты.
- Off Road Ride Height Level 1 (Первый уровень высоты кузова автомобиля для внедорожной езды) — Данное сообщение выводится в течение 5 секунд при достижении автомобилем первого уровня высоты кузова для внедорожной езды.
- Off Road Ride Height Level 2 (Первый уровень высоты кузова автомобиля для внедорожной езды) — Данное сообщение выводится в течение 5 секунд при достижении автомобилем второго уровня высоты кузова для внедорожной езды.
- Vehicle Lowered To Entry/Exit (Park) Height (Высота автомобиля приведена в положение парковки) – Данное сообщение выводится в течение 5 секунд при достижении автомобилем высоты кузова для парковки.
- Entry/Exit (Park) Height in Progress – Данное сообщение выводится в течение 5 секунд при приходе запроса на переход высоты кузова в положение парковки при скорости автомобиля от 15 до 25 миль/ч. Это сообщение информирует о том, что запрос принят, и автомобиль опустится в положение парковки при падении скорости ниже 15 миль/ч.
- Service Air Suspension System (Проверьте систему пневматической подвески) – Отображается при

неисправности системы. В этом случае работа системы будет ограничена.

- Immediate Air Suspension Service/Repair Required (Требуется немедленное обслуживание/ремонт пневматической подвески) – Отображается при неисправности пневматической подвески, вызывающей полную неработоспособность системы. В этом случае система не будет работать.
- Reduce Speed To Maintain Selected Ride Height (Снизьте скорость для поддержания выбранной высоты кузова) – Данное сообщение предупреждает о том, что высота подвески будет переключена на следующее ниже положение, если скорость не будет снижена.
- Selected Ride Height Not Permitted (Выбранная высота подвески не разрешена) – Скорость автомобиля слишком высока для включения одного из предустановленных вариантов высоты подвески (парковка/внедорожный уровень 1/внедорожный уровень 2).
- Air Suspension System Cooling Down – Please Wait (Пневматическая подвеска охлаждается - Подождите) – Данное сообщение выводится при перегреве компрессора. Функция регулировки высоты подвески будет отключена до охлаждения компрессора.
- Vehicle Cannot Be Lowered – Door Open (Подвеска не может быть опущена - Открыта дверь) – Данное сообщение отображается в случае, если одна из дверей открыта, и управление высотой подвески заблокировано.
- Air Suspension Temporarily Disabled For Jacking And Tire Change (Пневмоподвеска временно отключена для поддомкрачивания и замены колеса)
- Aerodynamic Ride Height (Аэродинамическая высота кузова) – Сообщение отображается (в течение 5 секунд), когда подвеска перешла в аэродинамичный режим.

## Белые контрольные лампы EVIC

В этой зоне отображаются перепрограммируемые белые контрольные лампы EVIC. Перечень контрольных ламп:

### • Состояние селектора трансмиссии

Показывается состояние селектора трансмиссии “P, R, N, D, L, 5, 4, 3, 2, 1” для информирования о положении селектора трансмиссии. Контрольные лампы “5, 4, 3, 2, 1” информируют о включении функции электронного выбора диапазона трансмиссии (ERS) и показывают выбранную передачу. Для получения более подробной информации о функции ERS, см. раздел “Пуск двигателя и вождение автомобиля”

### • Электронная система поддержания заданной скорости движения включена



Контрольная лампа горит при включенном круиз-контроле. Для получения более подробной информации см. параграф “Электронный круиз-контроль” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

### • Электронная система поддержания заданной скорости движения установлена на заданной скорости



Контрольная лампа горит, когда установлена заданная скорость. Для получения более подробной информации см. параграф “Электронный круиз-контроль” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

- **Адаптивная система круиз-контроля (ACC) включена**



Контрольная лампа горит при включенном адаптивном круиз-контроле. Для получения более подробной информации см. параграф “Адаптивный круиз-контроль” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

- **Адаптивная система круиз-контроля (ACC) установлена на заданной скорости**



Контрольная лампа горит при включенном адаптивном круиз-контроле и заданной скорости движения. Для получения более подробной информации см. параграф “Адаптивный круиз-контроль” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

- **Перегрев системы усилителя руля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**



Если на экране EVIC отображается сообщение “POWER STEERING SYSTEM OVER TEMP” (перегрев системы усилителя руля) и иконка, это означает, что интенсивное маневрирование привело к перегреву системы рулевого управления. Усилитель руля будет отключен до

охлаждения системы. Когда позволят условия движения, остановите автомобиль на обочине и оставьте двигатель работать на холостом ходу.

Спустя пять минут система остынет и возобновит работу. См. параграф “Усилитель руля” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Даже если усилитель руля отключится, возможность управлять автомобилем сохраняется. В этом случае вы почувствуете значительное возрастание усилий на рулевом колесе, особенно при движении на малой скорости во время парковки автомобиля.**
- **Если неисправность повторится, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для выполнения ремонта.**

#### Желтые контрольные лампы EVIC

В этой зоне отображаются перепрограммируемые желтые контрольные лампы EVIC. Перечень контрольных ламп:

- **Система предупреждения об опасности фронтального столкновения (FCW) выключена**



Контрольная лампа служит для предупреждения водителя о возможном столкновении с впереди идущим автомобилем, а также побуждает водителя принять меры для избежания аварии. Для получения более подробной информации см. параграф “Адаптивный круиз-контроль” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

- **Контрольная лампа свечи накаливания (только для дизельных автомобилей)**



Эта контрольная лампа должна включиться при первом повороте ключа зажигания в положение RUN. Не запускайте двигатель, пока не погаснет контрольная лампа. См. параграф “Пуск двигателя” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

- **Контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре-отстойнике (только для автомобилей с дизельным двигателем)**



Контрольная лампа указывает на наличие воды в топливном фильтре-отстойнике. При включении контрольной лампы следует немедленно слить воду из топливного фильтра-отстойника. Для выполнения работ по техническому обслуживанию автомобиля обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.

- **Верхнее положение пневмоподвески**



Контрольная лампа верхнего положения пневмоподвески включается при использовании пневмоподвески. Для получения более подробной информации см. раздел “Пуск двигателя и вождение автомобиля”

- **Нижнее положение пневмоподвески**



Контрольная лампа нижнего положения пневмоподвески включается при использовании пневмоподвески. Для получения более подробной информации см. раздел “Пуск двигателя и вождение автомобиля”

- **Контрольная лампа минимального запаса топлива**



Контрольная лампа включается, когда в баке остается около 11 литров топлива, и горит до тех пор, пока в бак не будет добавлено достаточное количество топлива.

- **Сигнализатор крышки заправочной горловины топливного бака**



Если диагностическая система, которой оснащен автомобиль, определит, что крышка заправочной горловины топливного бака утрачена, неправильно установлена или повреждена, то включится сигнализатор крышки заправочной горловины топливного бака. Правильно затяните крышку заправочной горловины топливного бака и нажмите на кнопку SELECT указателя пробега за поездку, чтобы очистить дисплей от предупреждающих сообщений. Если проблема устранена не будет, то при следующем включении зажигания на дисплей вновь будет выведено предупреждающее сообщение.

Если крышка заправочной горловины топливного бака отсутствует, неплотно закрыта или повреждена, то может включиться контрольная лампа неисправности систем двигателя.

- **Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя**



Включается для информирования о низком уровне жидкости омывателя.

- **SERV 4WD**



Контрольная лампа SERV 4WD предназначена для контроля исправности системы полного привода. Если лампа SERV 4WD не выключается по истечении 2 секунд, или загорается во время движения, это означает, что система полного привода (4WD) не функционирует должным образом. Обратитесь за технической помощью.

### Красные контрольные лампы EVIC

В этой зоне отображаются красные контрольные лампы EVIC. Перечень контрольных ламп:

- **Дверь закрыта не полностью**



Данная контрольная лампа информирует о том, что одна или несколько дверей не закрыты.

- **Дверь багажного отделения не закрыта**



Данная контрольная лампа информирует о том, что дверь багажного отделения не закрыта.

- **Подъемное стекло двери багажного отделения не закрыто**



Данная контрольная лампа информирует о том, что подъемное стекло двери багажного отделения не закрыта.

- **Контрольная лампа падения давления моторного масла**



Контрольная лампа загорается в случае падения давления моторного масла. Для проверки исправности контрольная лампа должна загореться при включении зажигания и погаснуть после пуска двигателя. Если контрольная лампа загорелась на ходу автомобиля и не гаснет, то как можно скорее остановите автомобиль и заглушите двигатель. Включение контрольной лампы сопровождается предупреждающим звуковым сигналом продолжительностью 4 минуты.

Запрещается эксплуатировать автомобиль до выяснения причины включения контрольной лампы и устранения неисправности. По контрольной лампе нельзя судить об уровне моторного масла в двигателе. Контролировать уровень моторного масла в двигателе следует с помощью масляного щупа.

- **Контрольная лампа неисправности системы заряда аккумуляторной батареи**



Контрольная лампа отображает состояние системы заряда аккумуляторной батареи. Она загорается на непродолжительное время при включении зажигания для проверки ее исправности. Если контрольная лампа не гаснет после пуска двигателя или загорается на ходу автомобиля, выключите вспомогательные потребители электроэнергии

или увеличьте частоту вращения вала двигателя (если он работает на холостом ходу). Если контрольная лампа продолжает гореть, то это свидетельствует о неисправности системы заряда аккумуляторной батареи. **НЕМЕДЛЕННО** обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта.

Если требуется запустить двигатель от постороннего источника электроэнергии, см. параграф “Пуск двигателя от постороннего источника электроэнергии” в разделе “Действия в экстренных ситуациях”.

- **Контрольная лампа неисправности электронной системы управления дроссельной заслонкой (ЕТС)**



Эта контрольная лампа информирует водителя о неисправности электронной системы управления дроссельной заслонкой (ЕТС). Контрольная лампа загорается также на непродолжительное время при первом включении зажигания для проверки исправности лампы. Если контрольная лампа не загорается во время пуска двигателя, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки системы.

Лампа загорается при работающем двигателе в случае обнаружения неисправности системы. В этом случае остановите автомобиль, переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка) и заглушите двигатель. Затем снова запустите двигатель. Контрольная лампа должна погаснуть.

Если лампа продолжает гореть при работающем двигателе, то, как правило, автомобиль может нормально двигаться своим ходом и не требует буксировки. Но, несмотря на это, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию своего дилера для проверки и ремонта автомобиля. Если контрольная лампа мигает при работающем двигателе, то немедленно

обратитесь на сервисную станцию официального дилера для ремонта системы. В этом случае может наблюдаться падение мощности двигателя, двигатель может работать неустойчиво или вовсе заглохнуть, и автомобилю может понадобиться буксировка.

- **Контрольная лампа перегрева двигателя**



Контрольная лампа включается, предупреждая о перегреве двигателя. Если температура охлаждающей жидкости повышается, и стрелка указателя достигла отметки “Н”, то включится данная контрольная лампа и, после того как температура превысит некоторое пороговое значение, раздастся однократный звуковой сигнал. При дальнейшем повышении температуры, когда стрелка указателя переходит за отметку “Н”, контрольная лампа будет непрерывно мигать, и сигнал будет звучать до тех пор, пока двигатель не остынет.

При включении этой контрольной лампы на ходу автомобиля следует остановиться в безопасном месте. Если кондиционер включен, выключите его. Включите в коробке передач нейтраль и дайте двигателю поработать на холостом ходу. Если температура двигателя не снижается, то немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую помощь. См. параграф “Перегрев двигателя” в разделе “Действия в экстренных ситуациях” для получения дополнительной информации.

- **Контрольная лампа перегрева автоматической коробки передач**



Включение этой контрольной лампы указывает на чрезмерное повышение температуры рабочей жидкости в коробке передач, причиной которого являются тяжелые условия эксплуатации автомобиля (например, буксировка прицепа). Это также может произойти в условиях сильной пробуксовки гидротрансформатора, например, в режиме полного привода (движение по глубокому снегу, внедорожная езда). Если загорелась эта контрольная лампа, остановитесь, переведите селектор трансмиссии в положение N (Нейтраль) и дайте двигателю поработать на холостом ходу (обороты можно несколько увеличить), пока контрольная лампа не погаснет.

**ВНИМАНИЕ!**

Длительное движение на автомобиле с включенной контрольной лампой перегрева автоматической коробки передач может привести к неисправности или выходу из строя трансмиссии.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

В некоторых случаях движение на автомобиле с включенной контрольной лампой перегрева автоматической коробки передач может привести к закипанию жидкости и ее последующему контакту с нагретыми деталями двигателя или компонентами выпускной системы и возгоранию.

#### **Система предупреждения о необходимости замены моторного масла**

##### **Oil change due (Пора менять моторное масло)**

Ваш автомобиль оснащен системой предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе. После звукового сигнала предупреждение "Oil Change Due" (Пора менять моторное масло) будет мигать на дисплее EVIC приблизительно 10 секунд, предупреждая о необходимости очередной замены моторного масла в двигателе. Система предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе учитывает нагрузку двигателя. Это означает, что периодичность замены моторного масла может меняться в зависимости от вашей манеры вождения.

Если показания системы не сбросить, предупреждение будет появляться всякий раз при повороте ключа зажигания в положение ON/RUN. Для того чтобы временно очистить дисплей от этого сообщения, нажмите и отпустите кнопку MENU. Для того чтобы сбросить показания системы на нуль (после выполнения регламентного технического обслуживания), выполните следующую процедуру.

1. Поверните ключ в положение ON (Зажигание включено). (Не запускайте двигатель.)
2. В течение 10 секунд три раза медленно до упора выжмите педаль акселератора.
3. Поверните ключ зажигания в положение OFF/LOCK.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если предупреждение снова появляется во время пуска двигателя, то это означает, что показания системы предупреждения не сброшены. В случае необходимости повторите описанную процедуру.**

#### **Топливная экономичность автомобиля**

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения "Fuel Economy" (Топливная экономичность автомобиля) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Нажмите несколько раз кнопки UP/DOWN до тех пор, пока на дисплее EVIC не появится название одной из следующих функций дисплея топливной экономичности:

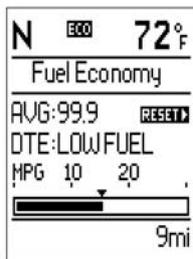
- Average Fuel Economy / Fuel Saver Mode (Средний расход топлива/Экономичный режим)
- Distance To Empty (DTE) (Запас хода по топливу)
- Нажимайте кнопки UP/DOWN для прокрутки и поочередного вызова на дисплей функций путевого компьютера.

В режиме индикации показаний путевого компьютера на дисплее может быть выведена следующая информация:

#### **Average Fuel Economy / Fuel Saver Mode (Средний расход топлива/Экономичный режим)(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

На дисплее выводится значение среднего расхода топлива, начиная с последнего сброса показаний счетчика. При сбросе показаний среднего расхода топлива на дисплее в течение двух секунд высвечивается надпись "RESET" (ОБНУЛЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ) или знаки тире. Затем информация о среднем расходе топлива будет удалена из памяти системы, и вычисление среднего расхода топлива будет продолжено, начиная с последнего значения перед обнулением.

Сообщение "FUEL SAVER MODE" выводится на дисплее EVIC над показаниями среднего расхода топлива. Сообщение отображается каждый раз, когда система MDS (если имеется) переводит двигатель в режим работы на четырех цилиндрах, а также в случаях, когда водитель ведет автомобиль в экономичной манере.



#### Fuel Saver Mode – On (Экономичный режим включен)

Данный режим позволяет видеть, что автомобиль эксплуатируется в экономичном режиме; также может использоваться в качестве обучающего средства для изменения водительских привычек в целях сокращения расхода топлива.

#### Distance To Empty (DTE) (Запас хода по топливу)

На дисплей выводится расчетная оценка пробега автомобиля, соответствующего количеству топлива в баке. При расчете запаса хода используется взвешенная оценка мгновенного и среднего расходов топлива и количество топлива в баке. Значение запаса хода по топливу невозможно обнулить с помощью кнопки SELECT.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Выводимое на дисплей значение запаса хода по топливу (DTE) носит лишь приблизительный характер. На реальный пробег автомобиля на топливе, оставшемся в баке, значительное влияние оказывает манера вождения и загруженность автомобиля.**

Когда рассчитанное значение DTE становится меньше 48 км, на дисплее вместо этой цифры появится текстовое сообщение “LOW FUEL” (низкий уровень топлива в баке). Это сообщение останется на дисплее до тех пор, пока топливо не будет полностью израсходовано. Если в бак будет долито достаточное количество топлива, то сообщение “LOW FUEL” исчезнет, и на дисплее будет отображаться вновь рассчитанная величина DTE.

#### Скорость автомобиля

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения “Vehicle Speed” (Скорость автомобиля) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Нажимайте кнопку SELECT для переключения между км/ч и миль/ч. Повторное нажатие кнопки SELECT приведет к переключению с миль/ч на км/ч.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Изменение единиц измерения в меню скорости автомобиля не изменяет их на дисплее EVIC.**

#### Информация о пробеге

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения “Trip Info” (Информация о пробеге) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Нажмите несколько раз кнопки UP/DOWN до тех пор, пока на дисплее EVIC не появится название одной из следующих функций дисплея информации о пробеге:

- Показания указателя пробега за поездку “А” (Trip A)
- Показания указателя пробега за поездку “В” (Trip B)
- Продолжительность работы двигателя

Нажимайте кнопки UP/DOWN для прокрутки и поочередного вызова на дисплей функций путевого компьютера.

В режиме индикации показаний путевого компьютера на дисплей может быть выведена следующая информация:

#### Показания указателя пробега за поездку “А” (Trip A)

На дисплей выводится пробег “А” автомобиля с момента последнего сброса показаний.

#### Показания указателя пробега за поездку “В” (Trip B)

На дисплей выводится пробег “В” автомобиля с момента последнего сброса показаний.

#### Продолжительность работы двигателя

На дисплей выводится общее время работы двигателя с момента, когда ключ зажигания в последний раз находился в положении ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии). Эта величина будет возрастать, пока ключ зажигания находится в положениях ON (Зажигание включено) или START (Стартер).

### Обнуление показаний дисплея

Обнуляются только обнуляемые текущие показания. Для обнуления текущих показаний нажмите и отпустите кнопку SELECT 1 раз. Для обнуления показаний всех функций нажмите и удерживайте кнопку SELECT в течение двух секунд. Показания текущего дисплея будут сброшены вместе с другими функциями.

### Единицы измерения

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения "Units" (Единицы измерения) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Центр EVIC, одометр и система навигации (если автомобиль ею оснащен) могут работать в американской или метрической системе единиц измерения. Чтобы выбрать требуемое, прокрутите меню до выделения нужной настройки, затем нажмите несколько раз кнопку SELECT до появления флажка напротив настройки, подтверждающего выбор настройки.

### Информация об автомобиле

#### (функция информирования пользователя)

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения "SYSTEM" (Система) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Нажимайте кнопку UP и DOWN для прокрутки имеющихся информационных экранов, затем нажмите кнопку SELECT для отображения одного из следующих вариантов.

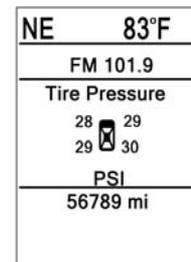
- Дисплей температуры охлаждающей жидкости отображает текущую температуру охлаждающей жидкости.
- Дисплей температуры моторного масла отображает текущую температуру моторного масла.
- Дисплей давления моторного масла отображает текущее давление моторного масла.
- Дисплей температуры рабочей жидкости трансмиссии отображает текущую температуру рабочей жидкости трансмиссии.
- Счетчик мото-часов отображает общее количество часов, отработанных двигателем.

### Давление в шинах

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления сообщения "Tire PSI" (Давление воздуха в шинах) на экране EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. Нажимайте кнопки UP/DOWN несколько раз до тех пор, пока на дисплее EVIC не появится одно из следующих сообщений о состоянии систем:

- System OK (Системы в порядке)
- Отображение предупреждающих сообщений (На дисплее выводятся все активные предупреждающие сообщения)

- Показания системы контроля давления воздуха в шинах (На дисплее выводятся значения давления воздуха в шинах всех четырех колес). За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Система контроля давления воздуха в шинах" в разделе "Пуск двигателя и вождение автомобиля".



041009895

Показания давления воздуха в шинах

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Во время движения автомобиля шины нагреваются. Это явление считается абсолютно нормальным. В нормальных условиях движения вследствие нагрева давление воздуха в шинах увеличивается на 14-41 кПа. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Шины. Общие сведения/Рекомендуемое давление воздуха в шинах" в разделе "Пуск двигателя и вождение автомобиля".
- В зависимости от настроек давление воздуха в шинах может быть указано в PSI (фунт/дюйм<sup>2</sup>), kPa (кПа) или BAR (барах).

### **Дисплей системы бесключевого доступа — для некоторых вариантов исполнения автомобиля**

Когда нажимается кнопка пуска двигателя ENGINE START/STOP для изменения положения замка зажигания, дисплей системы бесключевого доступа включается на мгновение в нижнем правом углу дисплея EVIC, показывая новое положение замка зажигания.

За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Система бесключевого доступа Enter-N-Go” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**При определенных условиях вместо данного дисплея может отображаться другой дисплей с более высоким приоритетом. Однако при каждом изменении положения замка зажигания дисплей будет отображаться.**

### **Дисплей компаса и термометра**

Показания компаса отображают, в сторону какой части света обращена передняя часть автомобиля. Дисплей EVIC будет отображать показания компаса и температуры наружного воздуха.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Система при пуске двигателя будет выводить на дисплей последнее показание температуры наружного воздуха; на переход к отображению действительной температуры наружного воздуха может уйти несколько минут. На отображаемую температуру также может влиять температура двигателя, поэтому на стоящем автомобиле показания температуры наружного воздуха не обновляются.**

#### **Автоматическая калибровка компаса**

Компас снабжен функцией автоматической калибровки, что уменьшает необходимость в дополнительной коррекции вручную. На новом автомобиле компас может работать с ошибками. В этом случае на дисплее EVIC появится символ “CAL” (Калибровка). Он не исчезнет до тех пор, пока калибровка компаса не будет выполнена вручную. Для этого, найдите свободную площадку и выполните на автомобиле один или несколько полных кругов, пока с дисплея EVIC не исчезнет сообщение “CAL”. При этом вблизи не должно находиться массивных металлических объектов. После этого компас будет функционировать нормально.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Для выполнения процедуры калибровки найдите свободную площадку. Вблизи от площадки не должно находиться никаких массивных металлических объектов, таких как здания, мосты, подземные кабели, железнодорожные пути и т.д.**

### **Калибровка компаса вручную**

Если компас работает с ошибками, а на дисплее не появляется сообщение “CAL” (Калибровка), необходимо вручную перевести компас в режим калибровки. Для этого выполните следующие действия:

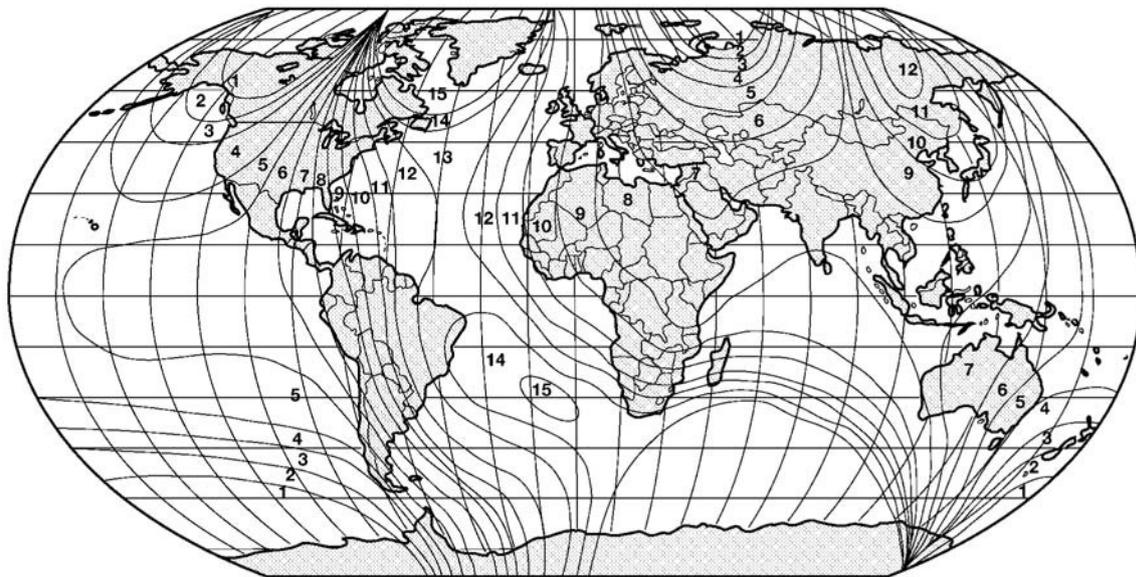
1. Включите зажигание.
2. Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до перехода в меню настроек (Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций), затем нажмите кнопку SELECT.
3. Нажимайте кнопку DOWN до тех пор, пока на дисплее EVIC не появится надпись “Calibrate Compass” (Калибровка компаса).
4. Нажмите и отпустите кнопку SELECT, чтобы активировать режим калибровки. На дисплее EVIC появится символ “CAL”.
5. Выполните на автомобиле один или несколько полных кругов, пока с дисплея EVIC не исчезнет символ “CAL”. При этом вблизи не должно находиться массивных металлических объектов. После этого компас будет функционировать нормально.

#### **Источник погрешности компаса**

Погрешность компаса определяется различием между направлением на истинный и магнитный полюс Земли. Для того чтобы нивелировать это различие, необходимо ввести поправку на географическое положение автомобиля в соответствии с прилагаемой картой. При правильном вводе географической зоны компас будет работать с учетом различия между направлением на истинный и магнитный полюс Земли. Для обеспечения максимально точной работы компаса необходимо ввести поправку на географическое положение автомобиля согласно следующей процедуре.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Храните магнитные устройства, такие как iPod, мобильные телефоны, портативные компьютеры и радиолокационные детекторы, в стороне от верхней поверхности панели управления. Вблизи верхней поверхности панели управления расположен компас, и перечисленные выше приборы могут создать помехи, вследствие чего компас может работать с ошибками.



80bbc346

Карта с географическими зонами

1. Включите зажигание.
2. Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до перехода в меню настроек (Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций), затем нажмите кнопку SELECT.
3. Нажмите кнопку DOWN несколько раз до вывода сообщения “Compass Variance” (Погрешность компаса) на дисплей EVIC, затем нажмите кнопку SELECT. На дисплее EVIC появится номер географической зоны, который был введен в последний раз.
4. Нажимайте кнопку выбора SELECT до тех пор, пока на дисплее не появится номер географической зоны, соответствующий фактическому расположению автомобиля.
5. Нажмите и отпустите кнопку RETURN, чтобы выйти из режима.

### **Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)**

Водитель может программировать сервисные функции, когда рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK (Стоянка). Если в автоматической коробке передач не включен диапазон PARK (Стоянка), или автомобиль находится в движении, то на дисплее появится сообщение “**SETUP NOT AVAILABLE**” (Индивидуальные настройки недоступны), а через три секунды его сменит сообщение “**VEHICLE NOT IN PARK**” (Селектор не находится в положении Park (Стоянка)).

Нажмите несколько раз кнопку UP или DOWN до появления экрана настроек на дисплее EVIC.

С помощью кнопки UP или DOWN можно выбрать один из следующих пунктов меню.

#### **Select Language (Выбор языка)**

Находясь в данном пункте меню, вы можете выбрать один из пяти языков, на котором будут выводиться все информационные сообщения, включая индикацию показаний путевого компьютера и меню навигационной системы (если она имеется). Оставаясь в этом экране, нажимайте кнопки UP или DOWN для перехода между языками. Нажимайте и отпустите кнопку SELECT, чтобы выбрать английский, испанский, французский, итальянский, немецкий или голландский язык. После выбора информационный центр будет использовать указанный язык.

#### **Навигация - Схема проезда**

При выборе данной функции система навигации использует голосовые указания, ведя по маршруту, километр за километром, поворот за поворотом до приезда в место назначения. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **Автоматическая разблокировка замков дверей**

Выбор данной функции означает, что замки всех дверей будут разблокированы при открывании водительской двери, когда автомобиль неподвижен, и рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль). Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

Если выбрана функция Remote Unlock Sequence When **Unlock Driver Door Only On 1st Press (Первоочередная разблокировка замка водительской двери с пульта)**, то при первом нажатии на кнопку разблокировки (на пульте дистанционного управления) будет разблокироваться только замок водительской двери. При выбранной функции **Driver's Door 1st Press (Первоочередная разблокировка замка водительской двери с пульта)** для разблокировки замков пассажирских дверей необходимо дважды нажать на кнопку разблокировки на пульте дистанционного управления. Если выбрать вариант All Doors 1st Press (Разблокировка всех дверей одним нажатием), то при первом нажатии на кнопку разблокировки на пульте дистанционного управления будут одновременно разблокироваться замки всех дверей. Чтобы выбрать требуемое, прокрутите меню до выделения нужной настройки, затем нажмите несколько раз кнопку SELECT до появления флажка напротив настройки, подтверждающего выбор настройки.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если имеется система бесключевого доступа Keyless Enter-N-Go (Пассивный вход) и в EVIC выбран вариант All Doors 1st Press (Разблокировка всех дверей одним нажатием), то будет одновременно разблокироваться замки всех дверей при использовании ручки любой двери. Если запрограммирована функция открывания одним нажатием только водительской двери, и взяты за ручку водительской двери, то будет разблокирована только эта дверь. Если в режиме пассивного входа запрограммирована функция открывания одним нажатием только водительской двери, и взяты за ручку водительской двери несколько раз, то все равно будет разблокирована только эта дверь. Если запрограммирована функция открывания одним нажатием только водительской двери, остальные двери можно разблокировать с помощью выключателя блокировки дверей в салоне автомобиля (либо с помощью пульта RKE).

#### **RKE Linked To Memory (Управление сиденьем с пульта)**

Выбор данной функции позволяет осуществлять вызов из памяти одного из двух вариантов параметров регулировки с помощью пульта дистанционного управления RKE. В памяти запоминающего устройства можно хранить параметры регулировки положения водительского сиденья, наружных зеркал заднего вида, педалей (если это предусмотрено), регулируемой по наклону и вылету рулевой колонки (если это предусмотрено), а также запрограммированных частот настройки радиоприемника. При выборе команды "OFF" (Выключить) вы сможете вызывать из памяти параметры регулировки только с помощью кнопок запоминающего устройства, которые расположены на двери водителя. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение

функции. Обращайтесь к параграфу "Запоминающее устройство параметров регулировки водительского сиденья" раздела "Органы управления. Оборудование салона".

#### **Flash Lights with Lock (Подтверждение блокировки/разблокировки замков дверей миганием указателей поворота)**

Выбор данной функции означает, что при блокировке и разблокировке замков с помощью пульта дистанционного управления RKE будут мигать передние и задние указатели поворота. Эта функция может выбираться независимо от функции подтверждения блокировки замков звуковым сигналом. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **Headlamps Off Delay (Задержка выключения фар)**

Эта сервисная функция позволяет установить различную длительность задержки выключения фар после выхода водителя из автомобиля: 0, 30, 60 или 90 секунд. Чтобы выбрать требуемое, прокрутите меню до выделения нужной настройки, затем нажмите несколько раз кнопку SELECT до появления флажка напротив настройки, подтверждающего выбор настройки.

#### **Автоматическое включение фар при включении очистителя ветрового стекла (только для автомобилей с функцией автоматического включения и выключения фар)**

Когда выбрана данная функция, и главный выключатель освещения установлен в положение AUTO, фары включатся приблизительно через 10 секунд после включения стеклоочистителя. Если фары включены при помощи этой функции, то после выключения стеклоочистителя фары погаснут. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Включение фар в светлое время суток влечет за собой включение подсветки панели управления. Информация по изменению интенсивности подсветки приведена в параграфе "Приборы освещения" раздела "Органы управления. Оборудование салона".**

#### **Функция облегчения посадки и выхода из автомобиля (только для автомобилей с запоминающим устройством)**

Эта функция автоматически отодвигает сиденье водителя назад для облегчения посадки и выхода из автомобиля. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если дверь была открыта с помощью пульта дистанционного управления, сиденье вернется в запрограммированное положение при условии, что включена функция **“Recall Memory with Remote Key Unlock”**. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу **“Запоминающее устройство параметров регулировки водительского сиденья”** раздела **“Органы управления. Оборудование салона”**.

#### **Tilt Mirror in Reverse (Наклон наружных зеркал заднего вида вниз при включении заднего хода)**

При выборе данной функции наружные зеркала будут наклоняться вниз при переводе рычага переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение R (Задний ход), если ключ зажигания находится в положении RUN. При выключении заднего хода зеркала будут возвращаться в исходное положение. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **Key-Off Power Display (Задержка отключения электропитания)**

Эта сервисная функция позволяет установить различную длительность задержки отключения питания электрических стеклоподъемников, системы **“hands-free”** (если она имеется), DVD-системы (если она имеется), электропривода вентиляционного люка в крыше (если он имеется) и электрических розеток после выключения зажигания. Максимальная продолжительность задержки отключения питания составляет 10 минут. Открытие двери отменяет действие этой функции. Чтобы выбрать требуемое, прокрутите меню до выделения нужной настройки, затем нажмите несколько раз кнопку SELECT до появления флажка напротив настройки, подтверждающего выбор настройки.

#### **Illuminated Approach (Включение фар с пульта дистанционного управления для посадки в автомобиль)**

Выбор этой функции означает, что при разблокировке замков дверей с пульта дистанционного управления RKE автоматически включатся фары. Продолжительность работы фар составляет 0, 30, 60 или 90 секунд. Чтобы выбрать требуемое, прокрутите меню до выделения нужной настройки, затем нажмите несколько раз кнопку SELECT до появления флажка напротив настройки, подтверждающего выбор настройки.

#### **Display Fuel Saver (Отображение дисплея экономичного режима) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Сообщение **“ECO”** в дисплее индикации температуры наружного воздуха и компаса; сообщение можно включать и отключать. Для того чтобы сделать выбор, коротко нажимайте на кнопку выбора функции FUNCTION SELECT до тех пор, пока не появится надпись **“ON”** (Включить) или **“OFF”** (Выключить).

#### **Keyless Enter-N-Go (Passive Entry) (Бесключевой доступ Enter-N-Go (Пассивный вход))**

Данная функция позволяет блокировать и разблокировать двери без нажатия кнопок пульта дистанционного управления RKE. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции. См. параграф **“Бесключевой доступ Enter-N-Go”** в разделе **“Начальные сведения об автомобиле”**.

#### **Auto High Beams (система автоматического управления дальним светом фар) (Доступна только при наличии системы SmartBeam™)**

Если выбрать данную функцию, дальний свет фар при определенных условиях будет отключаться. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Приборы освещения/SmartBeam™ — Для некоторых вариантов исполнения автомобиля” раздела “Органы управления. Оборудование салона”.

#### **Wiper Mode (Режим стеклоочистителя - для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

При выборе данной функции очиститель ветрового стекла будет функционировать в автоматическом режиме по сигналам датчика дождя. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции. При выборе данной функции очиститель будет функционировать в обычном прерывистом режиме работы.

#### **Система помощи при трогании с места на уклоне (HSA)**

Выбор данной функции активирует систему HSA. За дополнительной информацией обращайтесь к параграфу “Электронная система управления тормозной системой” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля”. Для выбора несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

#### **Предупреждение об автомобилях в “мертвых зонах”**

Система предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” имеет три режима работы. Одно нажатие кнопки SELECT включает систему предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” в режиме “Blind Spot: Lights Only” (Индикация только световыми сигнализаторами). При выборе данного режима система предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” (BSM) только активируется и предупреждает водителя включением световых сигнализаторов, расположенных в зеркалах заднего вида. Повторное нажатие кнопки SELECT включает систему предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” в режиме “Blind Spot:Lights/CHM” (Предупреждение световыми сигнализаторами/Зуммером). При выборе данного режима система предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” (BSM) предупреждает водителя включением световых сигнализаторов, расположенных в зеркалах заднего вида, а также зуммера. Когда выбран режим “Blind Spot:Off” (система отключена) система предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” (BSM) отключается.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если автомобиль получил повреждения в передней части, где расположен датчик, даже если передняя часть не повреждена, датчик может быть сдвинут. Для регулировки датчика обратитесь к официальному дилеру. Нарушение регулировки датчика может привести к неправильной работе системы предупреждения об автомобилях в “мертвых зонах” BSM.**

#### **Forward Collision Warning (Система предупреждения об опасности фронтального столкновения)**

Система предупреждения об опасности фронтального столкновения (FCW) может быть настроена на обнаружение на дальнем расстоянии, обнаружение на близком расстоянии либо система может быть отключена. По умолчанию в системе FCW установлен режим обнаружения на дальнем расстоянии. Это позволяет системе предупреждать водителя об опасности на максимальном расстоянии. Благодаря этому у водителя будет больше времени на реагирование. Для более динамичного вождения можно выбрать режим обнаружения на близком расстоянии. В этом случае система предупреждает об опасности на меньшей дистанции. Это дает возможность вести автомобиль в более динамичном режиме. Для изменения режима системы FCW несколько раз нажмите кнопку SELECT до появления флажка напротив функции, указывающего на ее активацию, либо до снятия флажка, что будет указывать на отключение функции.

Для получения более подробной информации см. параграф “Адаптивный круиз-контроль (ACC)” в разделе “Органы управления. Оборудование салона”.

#### **Display Units of Measure In (Система единиц измерения):**

Центр EVIC, одометр и навигационная система Uconnect™ gps (если имеется) могут работать в английской или метрической системе единиц измерения. Нажимайте и отпускайте кнопку RESET до тех пор, пока на дисплее не появятся слова METRIC (метрическая система) или ENGLISH (двоймовая система).

### Calibrate Compass (Калибровка компаса)

Для получения более подробной информации см. параграф “Дисплей компаса”

### Источник погрешности компаса

Для получения более подробной информации см. параграф “Дисплей компаса”.

## АУДИОСИСТЕМА

Описание аудиосистемы приведено в отдельной брошюре.

### УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (UCI) 1.0 - ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Следующий раздел относится только к аудиосистемам с торговым кодом RES и REQ/REL/RET с системой Uconnect™. За информацией о системах с торговым кодом RER, REN, RBZ, REP, REW, RB2 или REZ с интерфейсом UCI обращайтесь к руководствам по эксплуатации этих систем, приведенным в отдельной брошюре. Интерфейс UCI поставляется с перечисленными выше системами в качестве опции.

Данная функция позволяет подключать iPod® или внешнее USB-устройство через разъем USB.

Интерфейс UCI поддерживает следующие устройства: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod® и iPhone®. Некоторые версии программного обеспечения iPod® могут поддерживаться интерфейсом UCI не полностью. Для получения обновленных версий программного обеспечения посетите веб-сайт Apple.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если аудиосистема имеет разъем USB, обращайтесь к руководству мультимедийного радиоприемника Uconnect™ для получения информации по совместимости iPod® или внешнего устройства USB.
- Подключение iPod® или иного электронного устройства через разъем AUX для подключения дополнительного оборудования обеспечивает воспроизведение, но не позволяет использовать интерфейс UCI для управления подключенным устройством.

### Подключение проигрывателя iPod® или внешнего устройства USB

После подключения аудиоустройства и его синхронизации с интерфейсом UCI, которая может занять несколько минут, устройство начнет заряжаться и будет готово к использованию. При этом управление устройством может осуществляться с помощью кнопок аудиосистемы, как описано ниже.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если аккумулятор аудиоустройства полностью разряжен, то аудиоустройство может не установить связь с интерфейсом UCI до тех пор, пока аккумулятор не подзарядится. Оставьте аудиоустройство подключенным к интерфейсу UCI, чтобы его аккумулятор зарядился до необходимого уровня.

### Использование данной функции

Использования кабеля iPod или внешнего аудиоустройства USB для подключения к разъему USB:

- Воспроизведение аудиозаписей с аудиоустройства через аудиосистему автомобиля с выводом метаданных (имени исполнителя, названия композиции, названия альбома и т.д.) на дисплей аудиосистемы.
- Можно управлять проигрывателем iPod® с помощью кнопок радиоприемника Play, Browse и List.
- При подключении аудиоустройства через разъем UCI обеспечивается его зарядка (если данная функция поддерживается устройством)

### Управление проигрывателем iPod® или внешним устройством USB с помощью кнопок радиоприемника

Для перехода в режим UCI (iPod® или внешнее устройство USB) и получения доступа к устройству нажмите кнопку “AUX” на панели аудиосистемы или нажмите кнопку VR и произнесите “USB” или “Switch to USB” (Переключиться на USB). После включения режима UCI проигрыватель начнет воспроизводить записанные на нем композиции (если таковые имеются) через аудиосистему автомобиля.

## Режим воспроизведения

При включении режима UCI проигрыватель iPod® или внешнее устройство USB автоматически переключаются в режим воспроизведения. В этом режиме управление проигрывателем iPod® или внешним устройством USB и отображением сообщений на дисплее осуществляется следующими кнопками:

- Для перехода к следующей или предыдущей композиции можно воспользоваться регулятором настройки TUNE.
- При повороте рукоятки по часовой стрелке (вперед) на одну позицию во время воспроизведения обеспечивается переход к следующей композиции; также можно нажать кнопку VR и произнести "Next Track" (следующая композиция).
- При повороте рукоятки против часовой стрелки (назад) на одну позицию во время воспроизведения обеспечивается переход к предыдущей композиции; также можно нажать кнопку VR и произнести "Previous Track" (предыдущая композиция).
- Для быстрого перемещения назад по текущей композиции нажмите и удерживайте кнопку << **RW**.
- Удержание кнопки << **RW** обеспечивает переход к началу текущей композиции.
- Для быстрого перемещения вперед по текущей композиции нажмите и удерживайте кнопку FF >>.
- Короткое нажатие кнопки << **RW** или **FF** >> обеспечивает переход назад и вперед соответственно на 5 секунд.

- Для перехода к следующей или предыдущей композиции можно воспользоваться кнопками << **SEEK** и **SEEK** >>. Если нажать кнопку **SEEK** >> во время воспроизведения, произойдет переход к следующей композиции из списка; также можно нажать кнопку VR и произнести "Next or Previous Track" (следующая или предыдущая композиция).
- Для того чтобы просмотреть сведения о проигрываемой композиции (имя исполнителя, название композиции, название альбома и т.д.), во время воспроизведения нажмите кнопку **INFO**. Для перехода к следующему экрану данных, содержащих сведения о проигрываемой композиции, нажмите кнопку **INFO** еще раз. Нажатие кнопки **INFO** после просмотра всех экранов позволяет вернуть дисплей в режим воспроизведения.
- Для того чтобы переключиться в режим повторного воспроизведения текущей композиции, нажмите кнопку **REPEAT**; также можно нажать кнопку VR и произнести "Repeat ON" (Включить повтор) "Repeat Off" (Выключить повтор).
- Нажатие кнопки **SCAN** позволяет переключить устройство UCI в режим сканирования. В этом режиме устройство воспроизводит первые 10 секунд каждой композиции из списка воспроизведения. Чтобы выключить режим сканирования и начать воспроизведение желаемой композиции, снова нажмите кнопку **SCAN**, когда воспроизводится нужная композиция. В режиме сканирования вы также можете использовать кнопки << **SEEK** и **SEEK** >> для перехода к предыдущей или следующей композиции.

- Кнопка **RND** (имеется только у аудиосистемы с торговым кодом RES): Эта кнопка позволяет включить или выключить режим воспроизведения iPod® или внешнее устройство USB в случайном порядке; также можно нажать кнопку VR и произнести "Shuffle ON" (включить режим) или "Shuffle Off" (выключить режим). Если на дисплее радиоприемника выведена пиктограмма **RND**, то это означает, что режим воспроизведения в случайном порядке включен.

## Режим вывода списка и его просмотра

Нажатие любой кнопки из перечисленных ниже в режиме воспроизведения позволяет переключить дисплей в режим вывода списков. Режим перечисления позволяет вывести на экран список меню и композиций проигрывателя.

- Регулятор **TUNE** (Настройка): Регулятор **TUNE** функционирует так же, как и колесо прокрутки iPod® или внешнего устройства USB.
- Вращение регулятора по часовой стрелке (вперед) или против часовой стрелки (назад) позволяет пролистывать списки воспроизведения и выводить на дисплей аудиосистемы информацию о композициях. На дисплее аудиосистемы выделите подсветкой композицию, которую хотите прослушать, и нажмите на рукоятку **TUNE**, чтобы начать воспроизведение выбранной композиции. Быстрое вращение рукоятки **TUNE** обеспечивает быстрое перемещение по списку. Во время быстрой прокрутки возможна некоторая задержка при обновлении информации на дисплее.
- Во всех режимах просмотра проигрыватель iPod® отображает списки воспроизведения в циклическом виде. Если интересующая вас композиция находится в нижней части списка, быстро поверните рукоятку против часовой стрелки (назад), чтобы обеспечить быстрое перемещение по списку.
- В режиме просмотра списков кнопки предварительной настройки радиоприемника обеспечивают быстрый доступ к следующим спискам проигрывателя iPod® или внешнего устройства USB.
  - Кнопка предварительной настройки 1 – Списки воспроизведения
  - Кнопка предварительной настройки 2 – Исполнители

- Кнопка предварительной настройки 3 – Альбомы
- Кнопка предварительной настройки 4 – Жанры
- Кнопка предварительной настройки 5 – Аудиокниги
- Кнопка предварительной настройки 6 – Подкасты
- Нажатие кнопки предварительной настройки позволяет вывести на дисплей в первую строку текущий список, а во вторую строку – первый элемент списка.
- Для выхода из режима просмотра списков и возврата в режим воспроизведения без выбора композиции повторно нажмите ту же кнопку предварительной настройки.
- Кнопка **LIST** вывода списков: Нажатие кнопки **LIST** позволяет вывести на дисплей меню верхнего уровня проигрывателя iPod® или внешнего устройства USB. Для перемещения в меню верхнего уровня вращайте рукоятку **TUNE**. Для того чтобы выбрать нужный пункт меню, нажмите на рукоятку **TUNE**. При этом на дисплее будет выведено следующее подменю проигрывателя, в котором вы можете выполнить аналогичные действия для выбора необходимого вам пункта меню. Данная система обеспечивает доступ не ко всем подменю проигрывателя iPod® или внешнего устройства USB.
- Кнопка **MUSIC TYPE** музыкального жанра: Кнопка **MUSIC TYPE** предоставляет еще одну возможность быстрого перехода к отображению записанных в проигрывателе композиций с сортировкой по жанру.

#### ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте iPod® или внешние устройства USB в автомобиле. Слишком высокая или низкая температура может нарушить функционирование устройства, и даже привести к выходу его из строя. Выполняйте все инструкции изготовителя устройства.
- Не кладите на iPod® или внешнее устройство USB и их соединительный кабель никаких предметов. Это может привести к повреждению устройства и/или разъемов.

#### ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не подключайте и не отключайте iPod® или внешнее устройство USB на ходу автомобиля. Пренебрежение этим правилом может привести к дорожно-транспортному происшествию.

#### Потоковое воспроизведение аудио через Bluetooth (BTSA)

Предусмотрена возможность воспроизведения музыкальных композиций с мобильного телефона через систему Usconnect™.

#### Управление BTSA с помощью кнопок управления радиоприемником

Для перехода в режим BTSA нажмите кнопку “AUX” на панели аудиосистемы или нажмите кнопку VR и произнесите “Bluetooth Streaming Audio” (Потоковое воспроизведение аудио через Bluetooth).

### Режим воспроизведения

В режиме BTSА некоторые устройства позволяют сразу начать воспроизведение через аудиосистему автомобиля; некоторые устройства требуют предварительной авторизации действия на самом устройстве, после чего начинается воспроизведение через систему Uconnect™. В системе Uconnect™ можно прописать семь устройств, но только одно из них можно выбрать и использовать.

### Выбор другого аудиоустройства

1. Нажмите кнопку PHONE.
2. После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup” (Настройка), затем “Select Audio Devices” (Выбрать аудиоустройство).
3. Произнесите имя аудиоустройства либо попросите систему Uconnect™ перечислить устройства.

### Next Track (Следующая композиция)

Воспользуйтесь кнопкой SEEK UP либо нажмите кнопку VR на радиоприемнике и произнесите “Next Track” (следующая композиция) для перехода к следующей композиции на мобильном телефоне.

### Previous Track (Предыдущая композиция)

Воспользуйтесь кнопкой SEEK DOWN либо нажмите кнопку VR на радиоприемнике и произнесите “Previous Track” (предыдущая композиция) для перехода к предыдущей композиции на мобильном телефоне.

### Browse (Просмотр)

На устройствах BTSА режим просмотра недоступен. Будет отображаться информация только по текущей композиции.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Органы дистанционного управления аудиосистемой расположены на задней стороне рулевого колеса. Для того чтобы воспользоваться ими, нащупайте их пальцами.



045033001

### Органы дистанционного управления аудиосистемой (вид сзади на рулевое колесо)

Правая клавиша, имеющая центральную кнопку, позволяет регулировать уровень громкости и переключать режимы работы аудиосистемы. При нажатии на верхнюю часть клавиши уровень громкости увеличивается, а при нажатии на нижнюю часть – уменьшается.

Последовательное нажатие на центральную кнопку позволяет включать режим работы радиоприемника и выбирать частотные диапазоны AM и FM, спутниковое радио SAT, включать режим работы CD-плеера и т.д.

Левая клавиша также имеет в центре кнопку. Выполняемые ею функции зависят от режима работы аудиосистемы.

Ниже приводится описание функций левой клавиши в зависимости от того, в каком режиме работает аудиосистема.

### **Режим работы радиоприемника**

При нажатии на верхнюю часть левой клавиши начнется поиск следующей станции (с достаточно сильным уровнем сигнала) в верхней области частотного диапазона, а при нажатии на нижнюю часть начнется поиск в нижней области частотного диапазона.

Центральная кнопка левой клавиши позволяет настроить радиоприемник на следующую станцию, частота которой была занесена в память с помощью кнопок предварительной настройки.

### **Режим работы CD-плеера**

Однократное нажатие на верхнюю часть левой клавиши позволяет перейти к воспроизведению следующей композиции, записанной на компакт-диске. Однократное нажатие на нижнюю часть клавиши позволяет вернуться к началу текущей композиции или перейти к началу предыдущей композиции, если прошло не более одной секунды после начала воспроизведения текущей композиции.

Если нажать на верхнюю или нижнюю часть клавиши дважды, то это приведет к воспроизведению, соответственно, второй последующей или предыдущей композиции, если нажать трижды – третьей композиции и т.д.

Если автомобиль оснащен CD-плеером на один диск, то центральная кнопка левой клавиши в этом режиме не используется. Если же автомобиль оснащен CD-чейнджером на несколько дисков, то нажатие центральной кнопки позволяет перейти к воспроизведению следующего диска.

### **УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ**

Чтобы CD/DVD-диски всегда находились в хорошем состоянии, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Держите компакт-диск за боковую кромку; не касайтесь пальцами рабочей поверхности.
2. В случае загрязнения компакт-диска необходимо очистить его поверхность с помощью мягкой ткани, двигаясь от центра к периферии.
3. Не наклеивайте бумагу или клейкую ленту на компакт диск; следите за тем, чтобы не поцарапать его поверхность.
4. Не используйте растворители, такие как бензин, разбавители, очистители или спреи-антистатика.
5. После прослушивания храните компакт-диск в коробке.
6. Не подвергайте компакт-диск воздействию прямого солнечного света.
7. Не храните компакт-диск в местах, где температура может оказаться очень высокой.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Проблемы при воспроизведении определенных компакт-дисков могут быть вызваны царапинами, удалением отражающего покрытия, попаданием на компакт-диск волоса, влаги или капли воды. Кроме того, компакт-диск может быть увеличенного объема или может быть защищен кодом. Прежде чем обращаться в сервис, попробуйте вставить в CD-плеер заведомо хороший компакт-диск.**

### **ВЛИЯНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ НА ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ**

При определенных условиях работа мобильного телефона в автомобиле может вызывать посторонний шум или искажения звука аудиосистемы. Подобное явление можно ослабить или устранить, если перенести антенну сотового телефона в другое место. Такое явление не приводит к повреждению аудиосистемы. Если не удастся избавиться от помех при работе аудиосистемы путем перемещения антенны мобильного телефона, рекомендуется уменьшать уровень громкости аудиосистемы или выключать ее при использовании мобильным телефоном.

### **УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ**

Система кондиционирования и отопления обеспечивает поддержание комфортных условий в салоне автомобиля в любую погоду.

## Двухзонная система кондиционирования и отопления с ручным управлением



045633437

Двухзонная система климат-контроля температуры позволяет водителю и переднему пассажиру установить желаемую температуру независимо друг от друга. На панели управления системой расположены поворотные регуляторы со встроенными кнопками.

### Регулирование частоты вращения вентилятора



045633440

Вращая этот регулятор, вы можете изменять в любом режиме работы системы частоту вращения вентилятора, от которой зависит подача воздуха в салон. При повороте регулятора вправо из положения "0" (Выключено) частота вращения вентилятора увеличивается. Предусмотрено семь значений частоты вращения вентилятора.

### Регуляторы температуры

#### • Водительский регулятор температуры



045633438

Вращая этот регулятор, вы можете регулировать температуру воздуха в зоне левого переднего сиденья пассажирского салона. При повороте регулятора влево в синюю зону шкалы в салон будет поступать холодный воздух. При повороте регулятора вправо в красную зону шкалы в салон будет поступать теплый воздух.

#### • Регулятор температуры переднего пассажира



045633441

Вращая этот регулятор, вы можете регулировать температуру воздуха в зоне правого переднего сиденья пассажирского салона. При повороте регулятора влево в синюю зону шкалы в салон будет поступать холодный воздух. При повороте регулятора вправо в красную зону шкалы в салон будет поступать теплый воздух.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если система отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха работает менее эффективно, чем вы предполагали, проверьте, не забита ли передняя часть конденсатора, расположенного перед радиатором, частицами грязи и сбитыми насекомыми. В случае необходимости промойте конденсатор, обдав его сзади слабой струей воды. Кроме того, передняя решетка радиатора, закрытая тканью, может затруднить поступление воздуха к конденсатору и также снизить эффективность работы кондиционера.

### Переключатель режимов вентиляции салона (изменение направления потоков воздуха)

С помощью этого переключателя вы можете выбрать один из режимов вентиляции салона, отличающихся распределением поступающего воздуха.

#### Режим вентиляции



Воздух поступает в салон через вентиляционные решетки в панели управления. С помощью решеток можно изменять направление потока воздуха.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы направить максимальный поток воздуха в заднюю часть салона, вентиляционные решетки, находящиеся в центре панели управления, необходимо отрегулировать таким образом, чтобы направить потоки воздуха на задних пассажиров.

#### Режим двухуровневой вентиляции (Bi-Level)



Воздух поступает в салон одновременно через вентиляционные решетки в панели управления и через нижние вентиляционные отверстия.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом режиме вентиляции салона температура воздуха, поступающего через верхние вентиляционные решетки и нижние вентиляционные отверстия, будет различной. Исключения составляют режимы максимального охлаждения и максимального подогрева воздуха. Более теплый воздух поступает в салон в зону расположения ног водителя и пассажиров через нижние вентиляционные отверстия. Поддержание различной температуры воздуха в верхней и нижней частях салона обеспечивает повышенный уровень комфорта в солнечную, но холодную погоду.

#### Режим отопления (Floor)



Воздух поступает в салон через нижние вентиляционные отверстия, расположенные у пола. Кроме того, небольшое количество воздуха поступает через сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол.

Воздух поступает через нижние вентиляционные отверстия, сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Этот режим рекомендуется использовать в холодную погоду или во время снегопада, когда требуется дополнительная подача теплого воздуха к ветровому стеклу. Этот режим обеспечивает комфортные условия в салоне и одновременно уменьшает образование конденсата на ветровом стекле автомобиля.

#### Режим обдува стекол (Defrost)



Воздух поступает в салон через сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Для ускорения очистки стекол от конденсата или инея установите максимально возможную температуру воздуха и максимальную частоту вращения вентилятора.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- В режимах Floor, Mix и Defrost для комфорта пассажиров некоторое количество воздуха подается через крайние вентиляционные решетки.
- Если система управления микроклиматом функционирует в режиме отопления, смешанном режиме отопления и обдува ветрового стекла, а также в режиме, являющимся промежуточным по отношению к указанным режимам, то компрессор кондиционера работает даже в том случае, когда не нажата кнопка включения кондиционера. Включение кондиционера в перечисленных выше режимах

предусмотрено для осушения воздуха, поступающего в салон, и предотвращения образования конденсата на ветровом стекле. В целях снижения расхода топлива используйте эти режимы только тогда, когда это действительно необходимо.

#### Кнопка включения режима рециркуляции воздуха



Однако, нажав на кнопку включения режима рециркуляции, вы можете прекратить поступление наружного воздуха в салон. Это можно сделать, когда необходимо временно изолировать салон от проникновения извне неприятных запахов, дыма или пыли. При включении режима рециркуляции нажатием кнопки включится светодиод, встроенный в эту кнопку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании этого режима в течение продолжительного времени воздух внутри салона станет душным, кроме того, возможно запотевание стекол. Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха в салоне не рекомендуется.
- В холодную или сырую погоду при использовании режима рециркуляции воздуха на внутренней стороне стекол может конденсироваться влага, поскольку повышается влажность воздуха внутри салона автомобиля. Для удаления конденсата со стекол выключите режим рециркуляции, чтобы обеспечить поступление наружного воздуха в салон автомобиля.
- При включенном режиме рециркуляции с целью предотвращения образования конденсата на стеклах в режиме вентиляции салона и режиме двухуровневой вентиляции, кондиционер воздуха включается автоматически.

- Кондиционер можно отключить вручную, не трогая переключатель выбора режимов работы.
- Если замок зажигания переведен в положение LOCK или кнопка START/STOP переведена в положение OFF, режим рециркуляции отменяется.

#### Выключатель кондиционера воздуха



Нажмите эту кнопку для включения кондиционера воздуха. Когда кондиционер включен, горит контрольная лампа, встроенная в кнопку. При повороте регулятора влево в синюю зону шкалы в салон будет поступать холодный воздух. При повороте регулятора вправо в салон будет поступать теплый воздух.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

После пуска двигателя компрессор кондиционера включается не сразу, а только спустя примерно десять секунд.

#### • МАХА/С

Для максимального охлаждения воздуха в салоне одновременно включите кондиционер и режим рециркуляции.

#### • ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ

Если желателен экономичный режим работы системы отопления, вентиляции и кондиционирования, нажмите на кнопку выключателя кондиционера, чтобы выключить компрессор кондиционера и соответствующую контрольную лампу. Затем поверните регулятор температуры, чтобы установить желаемую температуру воздуха в салоне.

#### Двухзонная автоматическая система климат-контроля (АТС) - для некоторых вариантов исполнения автомобиля

- Автоматическая система контроля температуры (АТС) позволяет водителю и переднему пассажиру установить желаемую температуру независимо друг от друга.
- В автоматическом режиме управления водитель и пассажиры регулируют уровень комфорта с помощью регуляторов температуры, расположенных на панели управления микроклиматом.
- Для обеспечения оптимального уровня комфорта и удобства система работает в режиме “установил и забыл”.
- По желанию системой можно управлять вручную.
- Система АТС обеспечивает автоматическое поддержание комфортных условий в салоне автомобиля, а также позволяет водителю и пассажиру установить желаемый уровень комфорта.



Панель управления автоматической системы климат-контроля (АТС)

#### 1. Кнопка включения кондиционера

Для изменения текущего режима климат-контроля нажмите и отпустите кнопку (A/C); при включенном кондиционере светится индикаторная лампа, встроенная в кнопку A/C. Это действие переводит систему АТС в режим ручного управления.

#### 2. Кнопка рециркуляции

Для изменения текущей настройки нажмите и отпустите кнопку; при включении функции загорается индикатор.

### **3. Дисплей температуры для зоны левого переднего сиденья**

Данный дисплей отображает температуру, заданную для зоны левого переднего сиденья.

### **4. Дисплей режимов**

Данный дисплей отображает выбранный режим распределения потоков воздуха (Panel, Bi-Level, Floor, Mix).

### **5. Дисплей вентиляции салона**

Данный дисплей отображает выбранную скорость работы вентилятора.

### **6. Дисплей температуры для зоны правого переднего сиденья**

Данный дисплей отображает температуру, заданную для зоны правого переднего сиденья.

### **7. Кнопка обдува ветрового стекла**

Для изменения текущей настройки нажмите и отпустите кнопку; при включении функции загорается индикатор. Это действие переводит систему АТС в режим ручного управления. При выборе режима обдува ветрового стекла немедленно включается вентилятор.

### **8. Кнопка Up управления температурой зоны пассажира**

Обеспечивает независимую регулировку температуры воздуха в зоне переднего пассажира. Нажимайте кнопку для повышения температуры.

### **9. Кнопка Down управления температурой зоны пассажира**

Обеспечивает независимую регулировку температуры воздуха в зоне переднего пассажира. Нажимайте кнопку для понижения температуры.

### **10. Кнопка автоматической регулировки температуры**

Данная кнопка позволяет автоматически регулировать температуру, объем и распределение воздуха, а также часть воздушного потока, подвергающуюся рециркуляции. Для выбора данного режима нажмите и отпустите кнопку. Для получения более подробной информации см. параграф “Автоматический режим работы”. Это действие переключает систему АТС между режимами ручного и автоматического управления.

### **11. Регулирование частоты вращения вентилятора**

Имеется семь скоростей работы вентилятора; при повороте регулятора вправо частота вращения вентилятора увеличивается. Это действие переводит систему АТС в режим ручного управления.

### **12. Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) климат-контроля**

Для включения/выключения климат-контроля нажмите и отпустите кнопку

### **13. Кнопка переключения режимов**

Нажмите и отпустите кнопку для изменения режима распределения потоков воздуха (Panel, Bi-Level, Floor, Mix). Это действие переводит систему АТС в режим ручного управления.

### **14. Кнопка синхронизации**

Нажмите и отпустите данную кнопку, чтобы задать одинаковую температуру сразу для двух зон с помощью водительского регулятора температуры.

### **15. Кнопка Down управления температурой зоны водителя**

Обеспечивает независимую регулировку температуры воздуха в зоне водителя. Нажимайте кнопку для понижения температуры.

### **16. Кнопка Up управления температурой зоны водителя**

Обеспечивает независимую регулировку температуры воздуха в зоне водителя. Нажимайте кнопку для повышения температуры.

### **Автоматический режим работы**

1. Нажмите кнопку AUTO на панели автоматической регулировки температуры (АТС).

2. Затем, нажимая кнопки регулировки, установите желаемую температуру воздуха для зон водителя и переднего пассажира. После этого система будет автоматически поддерживать заданные значения температуры.

3. После задания уровня комфорта, вам уже не придется изменять параметры настройки. Наибольшей эффективности можно добиться, позволив системе действовать в автоматическом режиме.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не следует регулировать температуру с помощью регулятора в холодном или нагретом салоне автомобиля. Система автоматически регулирует температуру поступающего в салон воздуха, частоту вращения вентилятора и самостоятельно выбирает режим вентиляции, чтобы максимально быстро достигнуть заданного уровня комфорта.
- На дисплее значения температуры могут отображаться в градусах Фаренгейта или Цельсия. Выбор единиц измерения осуществляется через программирование сервисных функций. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Электронный бортовой информационный центр (EVIC) (Программирование сервисных функций)” данного раздела настоящего Руководства.

Для обеспечения максимального уровня комфорта в автоматическом режиме управления системой климат-контроля вентилятор включается на малой скорости до тех пор, пока не прогреется двигатель. В режима Авто вентилятор увеличивает скорость и уменьшает время перехода.

#### Ручной режим управления

Система имеет полностью ручной режим управления.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Любым параметром можно управлять независимо от других. Если один из параметров задан вручную, то регулирование температуры по-прежнему производится автоматически.



045633350

Предусмотрено семь установленных значений частоты вращения вентилятора. Вращая наружный регулятор, вы можете изменять в любом режиме работы системы частоту вращения вентилятора, от которой зависит подача воздуха в салон. При повороте регулятора по часовой стрелке частота вращения вентилятора увеличивается; при повороте регулятора против часовой стрелки частота вращения вентилятора уменьшается.

Вращая наружный регулятор, можно задать вентилятору любую из семи частоту вращения. При этом вентилятор будет работать на заданной частоте вращения, пока вы не измените значение частоты с помощью регулятора. Эта функция позволяет водителю и переднему пассажиру регулировать подачу воздуха в салон автомобиля, выйдя из автоматического режима управления.

Пользователь имеет также возможность изменить распределение воздуха, поступающего в салон, с помощью переключателя режимов вентиляции салона.

#### Режим вентиляции (“Panel”)



Воздух поступает через вентиляционные решетки, расположенные на панели управления. Дефлекторы решеток позволяют индивидуально отрегулировать направление воздушного потока. Переместив дефлекторы центральных или крайних вентиляционных решеток вниз или вверх, вы можете регулировать направление потоков воздуха. Под дефлекторами есть вращающиеся регуляторы, позволяющие регулировать или полностью перекрывать подачу воздуха из дефлекторов.

#### Режим двухуровневой вентиляции (“Bi-Level”)



Воздух поступает в салон через нижние вентиляционные отверстия, вентиляционные решетки на панели управления и сопла обдува ветрового стекла.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При большинстве положений регулятора температуры в режиме двухуровневой вентиляции салона через вентиляционные решетки, расположенные на панели управления, поступает более холодный воздух, а через нижние вентиляционные отверстия поступает более теплый воздух.

#### В сторону ног



Воздух поступает через нижние вентиляционные решетки. Небольшое количество воздуха поступает также через сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол.

#### Смешанный режим вентиляции салона и обдува стекол "Mix"



Воздух поступает через нижние вентиляционные отверстия, сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Этот режим наиболее целесообразно использовать в холодную погоду и во время снегопада. Это позволяет добиться желаемого уровня комфорта и предотвратить образование конденсата на ветровом стекле.

#### Обогрев стекла



Воздух поступает через сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Для ускорения очистки стекол от конденсата или инея установите максимально возможную температуру воздуха и максимальную частоту вращения вентилятора. При выборе режима обдува ветрового стекла автоматически перейдет на средне-высокую скорость работы, если не включен режим ручного управления скоростью вентилятора.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При выборе других режимов вентиляции салона система самостоятельно определяет условия, при которых на ветровом стекле может образовываться конденсат или наледь. Для ускорения очистки ветрового стекла режим обдува ветрового стекла следует выбрать вручную.

#### Система кондиционирования

Для включения и выключения кондиционера нажмите выключатель кондиционера (A/C). При работе кондиционера и использовании АТС в режиме холодного воздуха через вентиляционные отверстия в салон поступает охлажденный подсушенный воздух. Для включения экономичного режима нажмите выключатель кондиционера, чтобы выключить режим кондиционера в дисплее АТС.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- В режимах Mix, Floor или Defrost, кондиционер может быть выключен, но делать это нежелательно для предотвращения запотевания окон.
- При появлении конденсата на ветровом стекле или боковых стеклах включите режим обдува ветрового стекла и увеличьте частоту вращения вентилятора.

#### Кнопка включения режима рециркуляции воздуха



При поступлении в салон вместе с наружным воздухом дыма, запахов или влаги, а также для быстрого охлаждения воздуха в салоне вы можете включить режим рециркуляции воздуха в салоне, нажав на выключатель режима рециркуляции. Не рекомендуется использовать режим рециркуляции в течение продолжительного времени. При включении режима рециркуляции загорается встроенный в выключатель светодиод. Чтобы выключить режим рециркуляции воздуха в салоне, нажмите на выключатель еще раз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В холодную погоду использование режима рециркуляции воздуха может привести к интенсивному запотеванию стекол. Чтобы предотвратить запотевание стекол, рециркуляцию воздуха нельзя включить, когда выбран режим "Mix" или "Defrost" работы системы климат-контроля. При включении одного из этих режимов режим рециркуляции воздуха отключается автоматически.

#### Рекомендации по использованию

##### Удаление конденсата со стекол

При высокой влажности воздуха в салоне автомобиля на внутренней поверхности стекол может образоваться конденсат. Это часто происходит в прохладную или холодную погоду при высокой влажности воздуха или, когда идет дождь. В большинстве случаев, включение кондиционера воздуха (нажатие кнопки A/C) поможет очистить стекла от конденсированной влаги. Отрегулируйте температуру, направление и интенсивность потоков воздуха в салоне таким образом, чтобы водитель и пассажиры чувствовали себя комфортно.

При снижении температуры может понадобиться направить воздух на ветровое стекло. С помощью регулятора температуры и регулятора частоты вращения вентилятора установите желаемый уровень комфорта. При увеличении частоты вращения вентилятора снижается вероятность образования конденсата на стеклах. Для того чтобы быстро удалить конденсат, образовавшийся на внутренней поверхности ветрового стекла, включите режим обдува стекол.

Регулярная чистка внутренней поверхности стекол с использованием средств, не оставляющих пленки (например, раствора уксуса в воде), позволит предотвратить загрязнение стекол вследствие попадания на них сигаретного дыма, жидкости освежителей воздуха и т.п. Грязь на стеклах повышает вероятность образования на них конденсата.

### **Летний период эксплуатации**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**В некоторых случаях при буксировке прицепа и высокой температуре воздуха производительность кондиционера может снижаться. Это сделано для предотвращения перегрева двигателя в условиях повышенных нагрузок.**

Ваш автомобиль оборудован кондиционером и системой рециркуляции воздуха. Поэтому если система климат-контроля определит, что автомобиль движется в тяжелых условиях или в жаркую погоду, то она может автоматически включить кондиционер для более комфортного микроклимата в салоне.

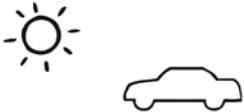
### **Зимний период эксплуатации**

В зимний период эксплуатации следите за тем, чтобы впускные вентиляционные отверстия, расположенные у основания ветрового стекла, не были закупорены льдом, грязью, снегом или посторонними предметами.

#### **Использование системы кондиционирования после длительной стоянки автомобиля**

Если вы не собираетесь пользоваться своим автомобилем предстоящие две недели или более, включите кондиционер в режиме холостого хода двигателя примерно на пять минут с подачей наружного воздуха и высокой частотой вращения вентилятора. Это обеспечит системе необходимую смазку и снизит вероятность поломки компрессора.

Таблица рекомендаций по использованию

ХАРАКТЕР ПОГОДЫ	РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
<p>ЖАРКАЯ ПОГОДА, САЛОН СИЛЬНО НАГРЕТ</p> 	<p>Откройте окна, запустите двигатель, выберите режим вентиляции  или режим двухуровневой вентиляции  и включите кондиционер воздуха. Включите максимальную частоту вращения вентилятора, повернув регулятор до упора по ходу часовой стрелки. Поверните регулятор температуры в положение максимального охлаждения воздуха. После того как салон будет проветрен от горячего воздуха, не выключая кондиционера, включите режим рециркуляции воздуха в салоне  и закройте окна. Добившись желаемого уровня комфорта, не выключая кондиционера, включите режим вентиляции  или режим двухуровневой вентиляции  (при включенном кондиционере).</p>
<p>ТЕПЛАЯ ПОГОДА</p> 	<p>В солнечную погоду выберите режим вентиляции  и включите кондиционер воздуха. В пасмурную погоду или темное время суток выберите режим двухуровневой вентиляции  и включите кондиционер. Отрегулируйте температуру поступающего в салон воздуха, чтобы добиться желаемого уровня комфорта.</p>
<p>ПРОХЛАДНАЯ ИЛИ ХОЛОДНАЯ ПОГОДА, ВЫСОКАЯ ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА</p> 	<p>Включите смешанный режим отопления и обдува ветрового стекла  или режим обдува ветрового стекла . Включите максимальную частоту вращения вентилятора, повернув регулятор до упора по ходу часовой стрелки. Если на стеклах нет конденсата, отрегулируйте частоту вращения вентилятора и температуру поступающего в салон воздуха, чтобы добиться желаемого уровня комфорта.</p>
<p>ХОЛОДНАЯ И СУХАЯ ПОГОДА II</p> 	<p>Включите режим отопления . В солнечную погоду вам может понадобиться подать больше воздуха в верхнюю часть салона. В этом случае установите переключатель режимов вентиляции салона в положение двухуровневой вентиляции . В очень холодную погоду, когда требуется интенсивный обогрев ветрового стекла, установите переключатель режимов вентиляции салона в положение обдува стекол/отопления  или режим обдува стекол . Отрегулируйте частоту вращения вентилятора и температуру поступающего в салон воздуха, чтобы добиться желаемого уровня комфорта.</p>

81352266



## ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

• ПУСК ДВИГАТЕЛЯ .....	200
• Автоматическая коробка передач .....	200
• Бесключевой доступ ENTER-N-GO .....	200
• Нормальный пуск двигателя .....	201
• Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха (при температуре ниже -29°C).....	202
• Если двигатель не запускается .....	202
• После пуска двигателя .....	202
• Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем) .....	203
• АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ .....	204
• Блокировка ключа зажигания в положении парковки .....	205
• Система блокировки рычага переключения диапазонов в положении Park (Стоянка).....	205
• Отключение системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка) .....	205
• Пятиступенчатая автоматическая коробка передач.....	205
• Диапазоны автоматической коробки передач .....	206
• Как вытаскать застрявший автомобиль методом раскачивания .....	210

• ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС .....	210
• Управление раздаточной коробкой Quadra-Trac II, рекомендации и предостережения .....	210
• Режимы работы раздаточной коробки .....	211
• Переключение режимов в раздаточной коробке .....	212
• Система полного привода Quadra-Drive II (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	213
• Система SELEC-TERRAIN™ — (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	213
• Наименование агрегата, системы .....	213
• Сообщения дисплея электронного бортового информационного центра (EVIC) .....	214
• Система QUADRA-LIFT™ — (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	214
• Наименование агрегата, системы .....	214
• Сообщения дисплея электронного бортового информационного центра (EVIC) .....	216
• Работа .....	216
• ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ ...	217
• ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНЕ ДОРОГ ...	218
• Система Quadra-Lift™ — (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	218
• Использование режима 4WD LOW (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	218

• Преодоление водных препятствий .....	218
• Движение по снегу, грязи и песку .....	219
• Движение по холмам .....	219
• Движение на спусках .....	220
• После движения вне дорог .....	220
• ГИДРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	220
• Двигатель 3.6 и дизельный двигатель 3.0 .....	220
• Двигатель с рабочим объемом 5,7 л .....	221
• Проверка уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя ....	222
• СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ ЦИЛИНДРОВ (MDS) (ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С 5,7-ЛИТРОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ) .....	222
• СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ .....	222
• ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ .....	224
• Антиблокировочная тормозная система (ABS) .....	224
• Противобуксовочная система (TCS) .....	224
• Система помощи при экстренном торможении (BAS) .....	224
• Система предотвращения переворота (ERM) .....	225
• Система динамической стабилизации (ESC) .....	225
• Прицеп, система снижения угловых колебаний (TSC) .....	227
• Система помощи при трогании с места на уклоне (HSA) .....	227
• Система предупредительного торможения .....	228
• Система помощи при торможении в дождь .....	228

• Система контроля при движении на спуск (HDC) – Только для полноприводных моделей с двухступенчатой раздаточной коробкой МР3023 .....	228
• Контрольная лампа активации/неисправности ESC и контрольная лампа ESC OFF .....	229
• <b>ШИНЫ. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b> .....	230
• Давление воздуха в шинах .....	230
• Рекомендуемое давление воздуха в шинах .....	231
• Движение на высоких скоростях .....	231
• Радиальные шины .....	231
• Ограничение скорости пробуксовки колес .....	231
• Цепи противоскольжения .....	232
• Индикаторы предельного износа протектора шины .....	232
• Срок службы шин .....	233
• Замена шин .....	233
• Шины с направленным рисунком протектора (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	234
• <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПЕРЕСТАНОВКЕ КОЛЕС</b> .....	234
• Только для шин с ненаправленным рисунком протектора .....	234
• <b>СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (TPMS)</b> .....	235
• Базовый вариант исполнения .....	236
• Система Premium (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	237
• Отключение системы TPMS .....	239
• Общие сведения .....	240

• ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ) .....	240
• Двигатель рабочим объемом 3,6 литра .....	240
• Двигатель с рабочим объемом 5,7 л .....	240
• ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ) .....	242
• ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ .....	243
• Крышка заправочной горловины топливного бака .....	243
• Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака .....	244
• ПРАВИЛА БУКСИРОВКИ ПРИЦЕПА .....	244
• Основные определения .....	244
• Крепление страховочного троса .....	245
• Полная разрешенная масса прицепа .....	247
• Прицеп и допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство .....	247
• Требования при эксплуатации автомобиля с прицепом .....	248
• Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом .....	251
• БУКСИРОВКА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДРУГИМ АВТОМОБИЛЕМ .....	252
• Буксировка вашего автомобиля другим автомобилем .....	252
• Буксировка прицепов – Полноприводные версии Quadra-Trac II® / Quadra-Drive® II .....	253

## ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед пуском двигателя отрегулируйте положение сиденья, внутреннего и наружных зеркал заднего вида, пристегните ремень безопасности. Если в вашем автомобиле находятся пассажиры, то попросите их также пристегнуть свои ремни безопасности.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Ни при каких обстоятельствах не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте ключ в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.

## Автоматическая коробка передач

Перед пуском двигателя рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач должен находиться в положении NEUTRAL (Нейтраль) или PARK (Стоянка). Прежде чем переводить его в положение, соответствующее движению автомобиля, нажмите на тормозную педаль.

### ВНИМАНИЕ!

Во избежание выхода из строя автоматической коробки передач всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям.

*(Продолжение)*

### ВНИМАНИЕ! (Продолжение)

- Переводите рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка) только после полной остановки автомобиля.
- Включайте и выключайте диапазон REVERSE заднего хода только после полной остановки автомобиля и при работе двигателя на холостом ходу.
- Не переводите рычаг переключения диапазонов из положений REVERSE (Задний ход), PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в диапазон движения передним ходом, если частота вращения двигателя превышает частоту холостого хода.
- Перед переключением диапазонов в коробке передач с усилием нажмите на тормозную педаль.

### Использование пульта со встроенным ключом (система Tip Start)

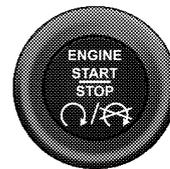
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Обычно при пуске холодного или прогретого двигателя не требуется дополнительных воздействий на педаль акселератора.**

**Не нажимайте** на педаль акселератора. Поверните пульт со встроенным ключом в положение START (Стартер) и сразу же отпустите его, как только стартер начнет работать. Стартер продолжит работу. Сразу после пуска двигателя стартер выключится автоматически. Если двигатель не запустится, стартер выключится автоматически через 10 секунд.

Если это произойдет, поверните ключ в положение LOCK (Блокировка) и сделайте паузу в 10-15 секунд. Затем еще раз попытайтесь запустить двигатель описанным выше способом для условий нормального пуска.

## Бесключевой доступ ENTER-N-GO



050105203

Эта функция позволяет управлять замком зажигания нажатием кнопки. Если имеется кнопка ENGINE START/STOP и пульт бесключевого доступа (RKE) присутствует в салоне.

## Установка и снятие кнопки ENGINE START/STOP

### Установка кнопки

1. Выньте пульт со встроенным ключом из замка зажигания.
2. Вставьте кнопку ENGINE START/STOP в замок зажигания так, чтобы буквы смотрели вверх и читались.

3. Нажмите на центр кнопки для ее фиксации.

#### **Снятие кнопки**

1. Кнопку ENGINE START/STOP можно снять с замка зажигания для возможности использования ключа зажигания.

2. Вставьте металлическую часть аварийного ключа под хромированную окантовку в положение “шесть часов” и аккуратно подденьте кнопку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Кнопка ENGINE START/STOP снимается и устанавливается только в положении LOCK зажигания (положение OFF для бесключевого доступа Enter-N-Go).**

#### **Нормальный пуск двигателя**

##### **Использование кнопки ENGINE START/STOP**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Обычно при пуске холодного или прогретого двигателя не требуется дополнительных воздействий на педаль акселератора.**

Двигатель можно запустить только в положениях PARK или NEUTRAL трансмиссии. Нажав педаль тормоза, один раз нажмите кнопку пуска и остановки двигателя ENGINE START/STOP. Система самостоятельно запустит двигатель. Если двигатель не запустится, стартер выключится автоматически через 10 секунд. Если нужно остановить стартер до пуска двигателя, повторно нажмите кнопку.

#### **Остановка двигателя кнопкой ENGINE START/STOP**

1. Установите селектор трансмиссии в положение PARK, затем нажмите и отпустите кнопку ENGINE START/STOP.

2. Выключатель зажигания вернется в положение OFF.

3. Если селектор трансмиссии не установлен в положение PARK, кнопку ENGINE START/STOP нужно нажимать не менее двух секунд; при этом для остановки двигателя скорость автомобиля не должна превышать 8 км/ч. Выключатель зажигания останется в положении ACC до перевода селектора трансмиссии в положение PARK и двойного нажатия кнопки в положение OFF. Если селектор трансмиссии не установлен в положение PARK, и кнопка ENGINE START/STOP нажата один раз, дисплей EVIC (если имеется) выведет сообщение “Vehicle Not In Park” (селектор не находится в положении PARK), а двигатель останется работать. Не покидайте автомобиль, если селектор трансмиссии не установлен в положение PARK, это опасно.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если замок зажигания оставлен в положении ACC или RUN (двигатель не работает), а селектор трансмиссии установлен в положение PARK, через 30 минут неактивности система автоматически переведет замок зажигания в положение OFF.**

**Функции системы бесключевого доступа Enter-N-Go – Когда педаль тормоза не нажата (в положении PARK или NEUTRAL)**

Работа системы бесключевого доступа Enter-N-Go схожа с работой замка зажигания. У нее есть четыре положения – OFF, ACC, RUN и START. Для переключения положений и использования вспомогательных систем без пуска двигателя выполните следующее.

#### **Пуск с замком зажигания в положении OFF:**

- Один раз нажмите кнопку ENGINE START/STOP для перевода замка зажигания в положение ACC (на EVIC будет показано сообщение “IGNITION MODE ACCESSORY” (режим использования вспомогательного оборудования),

- Повторно нажмите кнопку ENGINE START/STOP для перевода замка зажигания в положение RUN (на EVIC будет показано сообщение “IGNITION MODE ACCESSORY” (режим RUN),
- Третий раз нажмите кнопку ENGINE START/STOP для перевода замка зажигания в положение OFF (на EVIC будет показано сообщение “IGNITION MODE ACCESSORY” (зажигание выключено).

### **Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха (при температуре ниже -29°C)**

Для уверенного пуска двигателя в таких условиях рекомендуется использовать электрический предпусковой подогреватель двигателя, подключаемый к внешнему источнику электрического питания. Подогреватель можно приобрести у своего дилера.

### **Если двигатель не запускается**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Запрещается вливать топливо или другие легко воспламеняющиеся летучие жидкости во впускное отверстие корпуса дроссельной заслонки, пытаться облегчить пуск двигателя. Это может привести к вспышке пламени и серьезным ожогам.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Запрещается толкать или буксировать автомобиль, для того чтобы запустить двигатель. Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач невозможно запустить подобным образом. Попытка запустить двигатель таким способом может привести к тому, что несгоревшее топливо попадет в каталитический нейтрализатор. После пуска двигателя оно может воспламениться и повредить нейтрализатор и автомобиль. Если разряжена аккумуляторная батарея, то могут понадобиться удлинительные кабели для пуска двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля. Этот метод пуска может представлять опасность, если его выполнять неправильно. См. параграф “Пуск двигателя от постороннего источника электроэнергии” в разделе “Действия в экстренных ситуациях” для получения дополнительной информации.

### **Действия при избытке топлива в цилиндрах двигателя (с помощью кнопки ENGINE START/STOP)**

Если двигатель не запускается обычным способом, как описано в параграфе “Нормальный пуск двигателя” или “Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха”, то одной из причин может быть избыток топлива в цилиндрах. Для удаления лишнего топлива нажмите педаль тормоза, полностью нажмите педаль акселератора и удерживайте ее в этом положении, затем один раз нажмите кнопку ENGINE START/STOP. Стартер включится на 10 секунд, затем выключится. Если это произойдет, отпустите педали акселератора и тормоза и сделайте паузу в 10-15 секунд. Затем еще раз попытайтесь запустить двигатель описанным выше способом для условий нормального пуска.

### **Действия при избытке топлива в цилиндрах двигателя (с помощью пульта со встроенным ключом)**

Если двигатель не запускается обычным способом, как описано в параграфе “Нормальный пуск двигателя” или “Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха”, то одной из причин может быть избыток топлива в цилиндрах. Для продувки впускного трубопровода и цилиндров двигателя и удаления лишнего топлива полностью нажмите на педаль акселератора и удерживайте ее в этом положении. Затем поверните ключ зажигания в положение START (Стартер) и сразу же отпустите его, как только стартер начнет работать. Стартер автоматически выключится через 10 секунд. Если это произошло, отпустите педаль акселератора, поверните ключ в положение LOCK и сделайте паузу в 10-15 секунд. Затем вернитесь к процедуре нормального пуска двигателя.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание выхода из строя между последовательными включениями стартера необходимо делать паузы длительностью 10-15 секунд.

### **После пуска двигателя**

По мере прогрева двигателя частота холостого хода автоматически снижается.

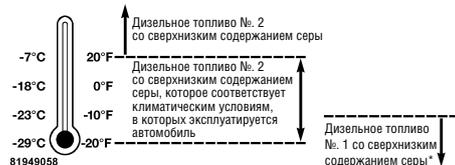
## Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем)

Во время работы двигателя обратите внимание на следующее:

- Предупреждающие сообщения отсутствуют.
- Контрольная лампа неисправности систем двигателя не горит.
- Контрольная лампа падения давления масла в двигателе не горит.

## Рекомендации по эксплуатации автомобиля в холодную погоду

При использовании автомобиля в холодную погоду (при температуре окружающего воздуха ниже 0 °C) необходимо принять во внимание дополнительные рекомендации, которые сведены в диаграмму, показанную на рисунке, приведенном ниже.



\*Дизельное топливо № 1 со сверхнизким содержанием серы (ULSD) следует применять только в случае длительной эксплуатации автомобиля в арктических условиях (при температуре ниже -23 °C).

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае снижения топливной экономичности применяйте дизельное топливо (ULSD) или дизельное топливо № 1 со сверхнизким содержанием серы, которое соответствует климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.
- Дизельное топливо ULSD, которое соответствует климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль, представляет собой смесь топлива № 2 ULSD и топлива № 1 ULSD и характеризуется пониженной температурой загустения.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Для данного двигателя требуется применять дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы. Применение топлива, которое отличается от рекомендованного, может привести к повреждению системы выпуска отработавших газов двигателя. За подробной информацией по выбору топлива обращайтесь к параграфу “Требования к топливу (дизельное топливо)” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

## Использование чехла аккумуляторной батареи

При снижении температуры электролита до -18 °C разрядная сила тока аккумуляторной батареи в стартерном режиме снижается на 60 %. С другой стороны при таком снижении температуры окружающего воздуха для проворачивания коленчатого вала на той же частоте вращения требуется в два раза большее усилие. Использование чехла в качестве утеплителя аккумуляторной батареи позволяет значительно улучшить пусковые свойства при низких температурах. Походящий чехол вы можете приобрести у официального дилера MOPAR®.

## Процедура пуска двигателя

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Запрещается вливать топливо или другие легко воспламеняющиеся летучие жидкости во впускное отверстие корпуса воздушной заслонки, пытаясь облегчить пуск двигателя. Это может привести к вспышке пламени и серьезным ожогам.

1. Перед пуском двигателя рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач должен находиться в положении NEUTRAL (Нейтраль) или PARK (Стоянка).
2. Поверните ключ зажигания в положение ON (Зажигание включено).
3. На приборной панели загорится контрольная лампа свечей накаливания. Подробнее смотрите в параграфе “Приборная панель” раздела “Панель управления”. Лампа будет светиться, пока разогревается свеча: в течение 2-10 секунд или более, в зависимости от температуры двигателя. Когда контрольная лампа погаснет, двигатель будет готов к пуску.

## 4. Система Tip Start

**Не нажимайте** на педаль акселератора. Поверните пульт со встроенным ключом (FOB/K) в положение START (Стартер) и затем отпустите его. Стартер продолжит работу. Сразу после пуска двигателя стартер выключится автоматически. Если двигатель не запустится, стартер выключится автоматически через 20 секунд. В случае необходимости стартер можно отключить вручную, повернув ключ зажигания в положение OFF (Зажигание выключено).

5. После пуска двигателя дайте ему поработать в режиме холостого хода приблизительно 30 секунд. За это время моторное масло начнет циркулировать по системе смазки и успеет смазать турбокомпрессор.

Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу при температуре окружающего воздуха ниже -18 °С. Продолжительная работа на холостом ходу может отрицательно сказаться на двигателе, так как температура камеры сгорания может снизиться настолько, что топливо не будет сгорать полностью. Неполное сгорание топлива приводит к отложению сажи и нагара на поршневых кольцах и форсунках. В дополнение к этому несгоревшее топливо может попасть в картер двигателя, снизить вязкостные свойства моторного масла и привести к быстрому износу двигателя.

#### **Прогрев двигателя**

Пока двигатель не прогреет, избегайте работы двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой. В случае пуска холодного двигателя не следует резко увеличивать частоту вращения коленчатого вала двигателя. Постепенное увеличение частоты вращения позволит стабилизироваться давлению моторного масла во время прогрева двигателя.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Режим работы двигателя на высокой частоте вращения без нагрузки может привести к выбросу белого дыма и стать причиной плохой работоспособности двигателя. Если двигатель работает без нагрузки, не превышайте частоту вращения коленчатого вала 1200 мин<sup>-1</sup> во время прогрева двигателя. В особенности это относится к условиям работы при низких температурах окружающего воздуха.**

Если температура окружающего воздуха ниже 0 °С, то дайте двигателю поработать пять минут на средних частотах вращения перед тем, как перевести его в режим полной нагрузки.

#### **Использование режима холостого хода в холодную погоду**

Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу при температуре окружающего воздуха ниже -18 °С. Продолжительная работа на холостом ходу может отрицательно сказаться на двигателе, так как температура камеры сгорания может снизиться настолько, что топливо не будет сгорать полностью. Неполное сгорание топлива приводит к отложению сажи и нагара на поршневых кольцах и форсунках. В дополнение к этому несгоревшее топливо может попасть в картер двигателя, снизить вязкостные свойства моторного масла и привести к быстрому износу двигателя.

#### **Остановка двигателя**

Перед тем как заглушить дизельный двигатель с турбонаддувом, обязательно дайте ему поработать несколько секунд в режиме холостого хода. Это обеспечит надлежащую смазку турбокомпрессора. Особенно важно следовать этому правилу после эксплуатации двигателя с большой нагрузкой.

Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут прежде, чем его заглушить. После эксплуатации двигателя на полной нагрузке дайте ему поработать на холостом ходу от трех до пяти минут прежде, чем его заглушить. Использование режима холостого хода перед остановкой двигателя обеспечивает надлежащую смазку моторным маслом и отвод излишнего тепла от камеры сгорания, подшипников, внутренних компонентов двигателя и турбокомпрессора. Особенно важно соблюдать это правило для двигателей с турбонаддувом и охлаждением воздухом, поступающим в цилиндры.

#### **АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ**

##### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание выхода из строя автоматической коробки передач всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Переводите рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка) только после полной остановки автомобиля.
- Включайте и выключайте диапазон REVERSE заднего хода только после полной остановки автомобиля и при работе двигателя на холостом ходу.

*(Продолжение)*

#### **ВНИМАНИЕ!** (Продолжение)

- Не переводите рычаг переключения диапазонов из положений REVERSE (Задний ход), PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в диапазон движения передним ходом, если частота вращения двигателя превышает частоту холостого хода.
- Перед переключением диапазонов в коробке передач с усилием нажмите на тормозную педаль.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасно переводить рычаг переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в один из диапазонов движения, когда частота вращения коленчатого вала двигателя превышает частоту холостого хода. Если вы не нажимаете на тормозную педаль с усилием, автомобиль может резко начать движение передним или задним ходом. В этом случае вы можете потерять контроль над автомобилем и сбить человека или столкнуться с каким-нибудь препятствием. Включайте диапазон движения только тогда, когда частота вращения коленчатого вала соответствует нормальной частоте холостого хода, а вы с усилием нажимаете на тормозную педаль.

#### **Блокировка ключа зажигания в положении парковки**

Данный автомобиль оснащен функцией блокировки ключа зажигания в положении парковки; перед переводом замка зажигания в положение LOCK следует установить селектор трансмиссии в положение PARK. Пульт со встроенным ключом можно извлечь из замка зажигания только в том случае, если он установлен в положение LOCK, а селектор трансмиссии установлен в положение PARK.

#### **Система блокировки рычага переключения диапазонов в положении Park (Стоянка)**

Ваш автомобиль оснащен системой блокировки рычага переключения диапазонов (BTSI), которая при выключенном зажигании блокирует рычаг переключения диапазонов в положении P (Стоянка). Для того чтобы перевести рычаг из положения PARK (Стоянка) в любое другое положение, необходимо включить зажигание в положение ON или START и нажать тормозную педаль.

#### **Отключение системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка)**

Ваш автомобиль может быть оснащен функцией отключения системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка). Этой функцией можно воспользоваться, если при включенном зажигании и нажатой тормозной педали рычаг переключения диапазонов остался заблокированным в положении PARK (Стоянка). Для отключения системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении Park (Стоянка) выполните следующие действия:

1. Поверните замок зажигания в положение ON (Зажигание включено). Не запускайте двигатель.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Снимите резиновый вкладыш с подстаканника (расположенного возле селектора трансмиссии на центральной консоли).
4. При помощи плоской отвертки осторожно снимите крышку, закрывающую механизм отключения блокировки (эта крышка находится на дне подстаканника).

5. Нажмите на тормозную педаль и удерживайте ее, приложив к ней усилие.

6. Вставьте отвертку в отверстие под заглушкой. Нажмите вниз на рычаг отключения блокировки и удерживайте его в нажатом положении.

7. Переведите рычаг переключения диапазонов в положение NEUTRAL (Нейтраль).

8. Когда рычаг переключения диапазонов занимает положение NEUTRAL (Нейтраль), можно запустить двигатель.

В случае необходимости использования функции отключения системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка) доставьте автомобиль к своему официальному дилеру для проверки и ремонта.

#### **Пятиступенчатая автоматическая коробка передач**

Автоматическая трансмиссия с электронным управлением отличается очень плавным и точным переключением передач. Тем не менее, первые переключения передач на новом автомобиле могут происходить слегка резко. Это совершенно нормально. Плавность достигается после нескольких сотен километров пробега автомобиля.

## Диапазоны автоматической коробки передач

### ПРИМЕЧАНИЕ:

После включения любого диапазона не нажимайте сразу на педаль акселератора. Дайте возможность включиться выбранному режиму. Эту меру предосторожности особенно важно соблюдать, когда двигатель холодный. Если нужно повторно запустить двигатель, предварительно переведите замок зажигания в положение LOCK. Если этого не сделать, то после повторного пуска двигателя переключение передач в автоматической трансмиссии может происходить с некоторой задержкой.

### PARK (Стоянка)

Обеспечивает дополнительное средство удержания автомобиля на месте посредством механической блокировки выходного вала трансмиссии. Когда рычаг находится в положении P (Стоянка), можно запустить двигатель. Запрещается переводить рычаг в положение P (Стоянка) до полной остановки автомобиля. Оставляя автомобиль на стоянке с включенным диапазоном P (Стоянка), не забудьте включить стояночный тормоз. Всегда сначала включайте стояночный тормоз и только потом переводите рычаг переключения диапазонов в положение P (Стоянка).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Никогда не используйте диапазон P (Стоянка) вместо стояночного тормоза для удержания автомобиля на месте. Перед тем, как выйти из автомобиля, всегда включайте стояночный тормоз, чтобы предотвратить неожиданное движение автомобиля, которое может привести к его повреждению или травмированию людей.
- Опасно переводить рычаг переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в один из диапазонов движения, когда частота вращения коленчатого вала двигателя превышает частоту холостого хода. Если вы не нажимаете на тормозную педаль с усилием, автомобиль может резко начать движение передним или задним ходом. В этом случае вы можете потерять контроль над автомобилем и сбить человека или столкнуться с каким-нибудь препятствием. Включайте диапазон движения только тогда, когда частота вращения коленчатого вала соответствует нормальной частоте холостого хода, а вы с усилием нажимаете на тормозную педаль.

### REVERSE (Задний ход)

Включите этот диапазон для движения задним ходом. Переводите рычаг переключения диапазонов в положение заднего хода только после полной остановки автомобиля.

### NEUTRAL (Нейтраль)

Диапазон используется, если автомобиль длительное время находится в неподвижном положении с работающим двигателем. Если рычаг находится в нейтральной, пуск двигателя возможен. Если вы вынуждены покинуть автомобиль, обязательно включите стояночный тормоз.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время буксировки автомобиля, при движении накатом и в других условиях движения не включайте диапазон N (Нейтраль). Это может привести к серьезной поломке коробки передач. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Буксировка” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля” и параграф “Буксировка неисправного автомобиля” в разделе “Действия в экстренных ситуациях”.

### DRIVE (Движение передним ходом)

Включайте диапазон на полностью неподвижном автомобиле и с усилием нажатой тормозной педали. При включении этого диапазона осуществляется автоматическое переключение передач вплоть до пятой передачи. Этот диапазон обеспечивает автомобилю оптимальные ходовые качества во всех нормальных условиях движения.

### Блокировка включения повышенных передач

Когда включена функция электронного выбора диапазона трансмиссии и выбран режим D, водитель имеет возможность принудительно выбрать высшую передачу, которая может включаться в коробке передач. Для этого необходимо переместить рычаг переключения диапазонов влево (в положение “-”) или вправо (в положение “+”). Например, если водитель включит третью передачу (ERS 3), то автоматическая трансмиссия не будет переключаться на передачи выше третьей, то есть в этом случае в зависимости от условий движения будут включаться только первая, вторая и третья передачи.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если потянуть рычаг влево (-) и удерживать его, трансмиссия перейдет на самую низшую передачу, которая может быть включена без превышения максимально допустимых оборотов двигателя. На дисплее будет отображаться выбранная передача; выше ее трансмиссия переключаться не будет.
- Если потянуть рычаг вправо (+) и удерживать его, трансмиссия выйдет из режима ограничения высшей передачи и переключится на соответствующую условиям движения передачу. Не дисплей будет выведено "D".

#### **Двигатель 3.6 и дизельный двигатель 3.0**

В положении DRIVE трансмиссии первое покачивание селектора влево (-) вызовет переключение трансмиссии на одну передачу вниз; номер передачу будет отображен на дисплее. Например, если при включенном диапазоне DRIVE (Движение передним ходом) в коробке передач включена 5-я передача, то при перемещении рычага переключения диапазонов влево в положение (-), на дисплее будет выведена цифра 4. Повторное перемещение рычага переключения диапазонов влево в положение (-) приведет к включению 3-й передачи.

#### **Двигатель с рабочим объемом 5,7 л**

На автомобилях, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л, включение режима блокировки включения повышенных передач (ERS или TOW/HAUL) позволяет также использовать дополнительную понижающую передачу (которая не используется при разгоне автомобиля, если коробка передач работает в обычном режиме). Эта дополнительная передача повышает ходовые качества автомобиля и эффективность системы охлаждения при буксировке прицепа или движении на подъеме. Передачи ERS 1, 2, и 3 являются понижающими; передача ERS 4 является прямой. Если выбран режим ERS, то пятая (повышающая) передача функционирует также, как четвертая передача при обычном режиме работы автоматической трансмиссии. В положении DRIVE с первой по четвертую передачу первое перемещение рычага влево (-) приводит к выводу на дисплей обозначения ERS для текущей передачи (трансмиссия не будет переходить на низшие передачи). Например, в режиме DRIVE и на третьей (прямой передаче) после перевода селектора трансмиссии влево (-) на дисплее будет выведено 4 (ERS 4 является прямой передачей). Следующее перемещение селектора влево (-) приведет к переключению трансмиссии вниз на ERS 3 (понижающая передача). В режиме DRIVE на пятой передаче первое перемещение рычага влево (-) приводит к выводу на дисплей 5 (ERS 5 - это обычная четвертая передача). Следующее перемещение селектора влево (-) приведет к переключению трансмиссии вниз на ERS 4 (прямая передача).

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не включайте пониженную передачу для увеличения эффекта торможения двигателем при движении по скользким дорогам. Это может привести к потере сцепления колес с дорожной поверхностью, в результате чего может начаться занос автомобиля.

Показания на дисплее	1	2	3	4	5*	D
Передачи, которые могут включаться в коробке передач	1	1-2	1-3	1-4	1-5	1-5

**\* Только для автомобилей, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л.**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Для обеспечения правильного выбора передачи с целью максимального замедления автомобиля в режиме торможения двигателем, переведите рычаг переключения диапазонов в положение "D(-)" и удерживайте его в этом положении. В автоматической трансмиссии включится передача, которая обеспечит оптимальное замедление автомобиля.**

#### **Режим Overdrive (включение повышающей передачи)**

Электронный блок управления может автоматически включать повышающую передачу (режим Overdrive), т.е. пятую передачу для автомобиля с 3,6-литровым бензиновым двигателем или 3,0-литровым дизельным двигателем или четвертую и пятую передачу для автомобилей, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л. Коробка передач автоматически переключается на повышающую передачу (в режим Overdrive) при следующих условиях:

- Включен диапазон DRIVE (Движение передним ходом);
- Двигатель прогрелся, и охлаждающая жидкость достигла своей нормальной рабочей температуры;
- Скорость автомобиля больше 48 км/ч;
- Режим TOW/HAUL блокировки включения повышающей передачи не активирован;
- Коробка передач прогрелась, и рабочая жидкость достигла своей нормальной рабочей температуры.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

После запуска двигателя в очень холодную погоду режим Overdrive может быть заблокирован, повышающая передача может не включаться. В автоматической трансмиссии будут автоматически включаться передачи, оптимальные для данного температурного режима. Нормальная работоспособность коробки передач восстановится при достижении рабочей жидкостью определенной температуры. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Блокировка гидротрансформатора” (см. примечание), приведенному в этой части Руководства.

Когда двигатель и коробка передач не прогреты, вы можете заметить, что переключение передач происходит с некоторой задержкой, которая зависит от температуры двигателя и коробки передач. Эта функция предусмотрена для того, чтобы ускорить прогрев двигателя и коробки передач. В случае значительного повышения температуры коробки передач будут автоматически включаться передачи, оптимальные для данного температурного режима. При перегреве автоматической коробки передач на дисплее может появиться предупреждающее сообщение “TRANSMISSION OVER TEMP” (Перегрев автоматической коробки передач). В этом случае режим Overdrive (включение повышающей передачи) может быть заблокирован, пока температура рабочей жидкости

**автоматической коробки передач не понизится. После того, как температура рабочей жидкости нормализуется, автоматическая коробка передач вернется в нормальный режим работы.**

Если при скорости движения выше приблизительно 56 км/ч полностью выжать педаль акселератора, то коробка передач выйдет из режима Overdrive, и в ней включится наиболее оптимальная пониженная передача.

#### Использование режима TOW/HAUL блокировки включения повышающей передачи (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При движении автомобиля в холмистой местности, буксировке тяжелого прицепа или перевозке тяжелого груза, когда наблюдается частое переключение передач автоматической трансмиссии, нажмите на выключатель “TOW/HAUL”. Это не только увеличит плавность движения автомобиля, но и предотвратит перегрев автоматической коробки или выход ее из строя вследствие частого переключения передач. В режиме TOW/HAUL при движении по равнинной местности с постоянной скоростью в автоматической трансмиссии может включиться прямая или повышающая передача.



**Выключатель TOW/HAUL блокировки включения повышающей передачи**

При нажатии на кнопку выключателя на приборной панели загорается контрольная лампа включения режима “TOW/HAUL”. Для того чтобы вернуться к нормальному режиму работы коробки передач, нажмите на кнопку еще раз. При выключении зажигания режим TOW/HAUL отключается. Поэтому в случае необходимости активации этого режима кнопку TOW/HAUL следует нажимать всякий раз после пуска двигателя.

В жаркую погоду при движении на большой скорости и большой нагрузке в автоматической коробке передач может временно включаться повышенная передача. Индикатор TOW/HAUL выключится. Это считается абсолютно нормальным и является частью алгоритма защиты коробки передач от перегрева, когда включен режим TOW/HAUL.

#### **Защитный режим работы автоматической коробки передач**

Блок управления постоянно контролирует состояние автоматической трансмиссии. При обнаружении определенных отклонений от нормальной работы, которые могут привести к выходу из строя коробки передач, она автоматически переключается в защитный режим. При этом вплоть до остановки автомобиля в трансмиссии остается включенной та же передача, что была включена в момент перехода в защитный режим (для автомобилей с 3,6-литровым бензиновым двигателем или 3,0-литровым дизельным двигателем) либо прямая передача (для автомобилей, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л).

Чтобы перезагрузить систему управления коробкой передач, сделайте следующее:

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Переведите рычаг переключения диапазонов в положение P (Стоянка).
3. Остановите двигатель и переведите замок зажигания в положение LOCK.
4. Подождите около 10 секунд и запустите двигатель.
5. Переведите рычаг переключения диапазонов в желаемое положение.

Если признаки неисправности больше не появляются, то коробка передач вернется в нормальный режим работы. Если проблема осталась, то в диапазонах PARK (Стоянка),

REVERSE (Задний ход) и NEUTRAL (Нейтраль) коробка передач будет работать по-прежнему. Однако при включении диапазона DRIVE (Движение передним ходом) в коробке передач будут включаться передачи не выше второй (для автомобилей с 3,6-литровым бензиновым двигателем или 3,0-литровым дизельным двигателем) или не выше третьей (для автомобилей, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л). Как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта коробки передач.

#### **Блокировка гидротрансформатора**

Муфта блокировки гидротрансформатора позволяет улучшить топливную экономичность автомобиля. При определенных скоростях и малой подаче топлива муфта автоматически блокируется. Муфта также блокируется при резком ускорении во время движения на высокой скорости. При блокировке муфты гидротрансформатора вы можете почувствовать некоторое изменение в работе автоматической коробки передач (на высших передачах). В случае ускорения автомобиля или падения скорости его движения, муфта автоматически и плавно выключится.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- До тех пор пока рабочая жидкость автоматической коробки передач и охлаждающая жидкость двигателя не прогреются до рабочих температур (что обычно происходит через 1,6-4,8 км движения) функция блокировки гидротрансформатора отключена. В режиме прогрева, когда отключена функция блокировки гидротрансформатора, переключение на повышающие передачи происходит на больших частотах вращения коленчатого вала двигателя. Это считается нормальным явлением. Убедиться в том, что режим Overdrive не заблокирован, можно, нажав на кнопку включения режима ERS и переключившись с 4-й

(прямой) на 5-ю (повышающую) передачу. На автомобилях, оснащенных двигателем рабочим объемом 5,7 л, которые агрегируются с коробкой передач, имеющей две повышающие передачи, высшая повышающая передача (как правило, это 5-я передача) может не включаться до тех пор, пока не прогреются рабочая жидкость коробки передач и охлаждающая жидкость двигателя. После продолжительной стоянки автомобиля (в течение нескольких дней) переключение передач в автоматической коробке первые несколько секунд работы может происходить медленнее, чем обычно. Это объясняется тем, что за это время часть рабочей жидкости успевает перетечь из гидротрансформатора в картер коробки передач. Это считается абсолютно нормальным явлением и не приводит к выходу коробки передач из строя. Наполнение гидротрансформатора происходит через 5 секунд после пуска двигателя.

## Как выгнать застрявший автомобиль методом раскачивания

Если автомобиль застрял в песке, грязи или снегу, то его зачастую удается сдвинуть с места, “раскачивая” взад-вперед. Попеременно включайте то диапазон D (Движение передним ходом), то диапазон R (Задний ход), слегка увеличивая силу тяги на ведущих колесах нажатием на педаль акселератора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед использованием приема раскачивания следует отключить систему динамической стабилизации (ESC) и противобуксовочную систему (TCS)(если имеется). За дополнительной информацией обращайтесь к параграфу “Электронная система управления тормозной системой” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

Нажимайте на педаль акселератора, слегка увеличивая силу тяги на ведущих колесах. Чтобы раскачивание автомобиля было максимально эффективным, старайтесь избегать пробуксовки колес. Высокие обороты двигателя или интенсивная пробуксовка колес могут привести к перегреву коробки передач и выходу ее из строя. С этой же целью через каждые пять циклов раскачивания вперед-назад делайте минутную паузу, переключая трансмиссию в диапазон N (Нейтраль). При продолжительном раскачивании застрявшего автомобиля это снизит вероятность повреждения автоматической коробки передач.

### ВНИМАНИЕ!

Пытаясь освободить застрявший автомобиль приемом раскачивания, попеременно включая то первую передачу, то диапазон R (Задний ход), во избежание поломки трансмиссии не нажимайте сильно на педаль акселератора (скорость буксования колес не должна превышать 24 км/ч).

## ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС

### Управление раздаточной коробкой Quadra-Trac II®, рекомендации и предостережения

Особенностью раздаточной коробки Quadra-Trac II® является полностью автоматический режим работы 4WD AUTO, который является основным режимом эксплуатации. В раздаточной коробке Quadra-Trac II® предусмотрено три положения:



#### Переключатель раздаточной коробки

- Режим 4WD HI (полный привод колес на высшей ступени в раздаточной коробке)
- NEUTRAL (Нейтраль)
- Режим 4WD LOW (полный привод колес на низшей ступени в раздаточной коробке)

При включении режима 4WD HI раздаточная коробка Quadra-Trac II® работает в полностью автоматическом режиме.

Когда требуется увеличение суммарной силы сцепления колес с дорогой, можно воспользоваться режимом 4WD LOW. В этом режиме передний и задний карданы имеют жесткую связь, и колеса переднего и заднего мостов вращаются с одинаковыми скоростями. Режим 4WD LOW рекомендуется использовать только при движении по скользким дорогам. Включение режима 4WD LOW при движении по сухой дороге с твердым покрытием может привести к повышенному износу шин и поломке элементов конструкции трансмиссии.

Для того чтобы ехать при включенном режиме 4WD LOW с той же скоростью, что при полном приводе колес на высшей ступени в раздаточной коробке (в режиме 4WD HI), частоту вращения коленчатого вала двигателя необходимо увеличить в три раза. Поэтому во избежание превышения допустимых оборотов двигателя скорость автомобиля должна быть не более 40 км/ч.

Для правильного функционирования систем полноприводного автомобиля все его колеса должны быть одинакового размера и типа. Кроме того, должно отсутствовать радиальное биение колес. Любое нарушение этих правил влияет на переключение режимов раздаточной коробки и может привести к ее поломке.

Так как полный привод увеличивает суммарную силу сцепления колес с дорогой, то автомобиль способен интенсивнее тормозить и проходить повороты на более высоких скоростях без потери устойчивости движения. Будьте осторожны, согласуйте скорость движения вашего автомобиля с состоянием дорожной поверхности.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Во избежание травмирования вас или находящихся рядом людей не оставляйте автомобиль без присмотра, когда рычаг раздаточной коробки находится в положении N (Нейтраль), и не включен стояночный тормоз. Если в раздаточной коробке включен режим N (Нейтраль), то связь всех колес с силовой передачей отсутствует. В этом случае, если колеса автомобиля не заблокированы от вращения стояночным тормозом, автомобиль может покатиться под уклон. Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль.

#### **Режимы работы раздаточной коробки**

Ниже приведено описание режимов работы раздаточной коробки.

#### **4WD AUTO**

Этот режим можно включать при движении по любым дорогам - по льду, снегу, гравийной дороге, песку, а также по сухим дорогам с твердым покрытием.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**См. параграф “Selec-Terrain® - (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения информации о режимах и их использовании.**

#### **NEUTRAL (Нейтраль)**

Привод всех колес отключен (колеса не имеют связи с двигателем). Используйте этот режим для буксировки автомобиля. См. параграф “Буксировка” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

#### **Режим 4WD LOW (полный привод колес на низшей ступени в раздаточной коробке)**

Это диапазон понижающей передачи режима полного привода. При включении этого режима карданные валы переднего и заднего мостов жестко связаны между собой и вращаются с одинаковыми скоростями. Этот режим позволяет увеличить тягово-сцепные характеристики автомобиля. Используйте этот режим для увеличения силы тяги при движении по скользким дорогам. При включении этого режима работы раздаточной коробки не превышайте скорость движения 40 км/ч.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**См. параграф “Selec-Terrain® - (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)” для получения информации о режимах и их использовании.**

## Переключение режимов в раздаточной коробке

### Переключение из режима 4WD HI в режим 4WD LOW

При скорости от 0 до 5 км/ч, замке зажигания в положении ON или работающем двигателе переведите трансмиссию в нейтраль (NEUTRAL), затем один раз нажмите кнопку “4WD LOW” на выключателе раздаточной коробки. При этом на приборной панели начнет мигать контрольная лампа “4WD LOW”. Как только переключение будет завершено, контрольная лампа загорится постоянным светом.



Переключатель раздаточной коробки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае невыполнения условий переключения режимов в раздаточной коробке или активации защитного режима при перегреве электродвигателя переключения раздаточной коробки на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) будет мигать предупреждающее сообщение “For 4x4 Low Slow Below 3 MPH or 5 KPH Put Trans in N Press 4 Low” (Для включения понижающего диапазона полного привода снизьте скорость ниже 5 км/ч, включите нейтраль и нажмите кнопку 4 Low). Подробнее смотрите в параграфе

“Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

### Переключение из режима 4WD LOW в режим 4WD HI

При скорости от 0 до 5 км/ч, замке зажигания в положении ON или работающем двигателе переведите трансмиссию в нейтраль (NEUTRAL), затем один раз нажмите кнопку “4WD LOW” на выключателе раздаточной коробки.

При этом на приборной панели начнет мигать контрольная лампа “4WD LOW”. Как только переключение будет завершено, контрольная лампа погаснет.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае невыполнения условий переключения режимов в раздаточной коробке или активации защитного режима при перегреве электродвигателя переключения раздаточной коробки на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) будет мигать предупреждающее сообщение “For 4x4 Low High Below 3 MPH or 5 KPH Put Trans in N Press 4 Low” (Для включения повышающего диапазона полного привода снизьте скорость ниже 5 км/ч, включите нейтраль и нажмите кнопку 4 Low). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.
- Включение и выключение режима 4WD LOW может производиться на неподвижном автомобиле. В этом случае, однако, в зависимости от положения зубьев муфты при переключении могут возникнуть определенные трудности. Для переключения может потребоваться несколько попыток. Наиболее предпочтительно осуществлять переключение на ходу автомобиля при скорости движения 0-5 км/ч. Если скорость автомобиля превысит 5 км/ч, то переключение не произойдет.

## Включение и выключение нейтрالي

1. Поверните ключ зажигания в положение ON; двигатель остановлен.
2. Удерживайте автомобиль на месте, нажав на тормозную педаль.
3. Переведите селектор трансмиссии в положение NEUTRAL (Нейтраль).
4. Нажмите каким-нибудь предметом (например, ручкой) на выключатель режима NEUTRAL (Нейтраль) раздаточной коробки и удерживайте его в нажатом положении 4 секунды, пока не начнет мигать светодиод, встроенный в выключатель, подтверждая активацию режима переключения. Как только переключение будет завершено, светодиодная контрольная лампа, встроенная в выключатель перестанет мигать (будет включена постоянно).

При этом на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) появится сообщение “To Tow Vehicle Safely, Read Neutral Shift Procedure in Owners Manual” (Для обеспечения безопасности буксировки прицепа прочтите раздел включения нейтрали в трансмиссии). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.



Выключатель режима нейтрали

5. Для выключения режима нейтрали повторите операции, приведенные в пунктах 1-4.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае невыполнения условий переключения режимов на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) появится сообщение “To Tow Vehicle Safely, Read Neutral Shift Procedure in Owners Manual” (Для обеспечения безопасности буксировки прицепа прочтите раздел включения нейтрали в трансмиссии). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

### Система полного привода Quadra-Drive® II (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Устанавливаемая по дополнительному заказу система Quadra-Drive® II включает в себя два агрегата, передающих крутящий момент двигателя к колесам. Это управляемый электроникой дифференциал повышенного трения (ELSD) заднего моста и раздаточная коробка Quadra-Trac II®. Устанавливаемые по заказу дифференциалы ELSD работают в полностью автоматическом режиме и не требуют вмешательства водителя. В нормальных условиях дифференциал ELSD работает также как обычный дифференциал, поровну деля крутящий момент между колесами. Дифференциал ELSD реагирует на появление разницы в сцеплении левого и правого колес с дорожной поверхностью. Как только одно из колес начинает вращаться быстрее другого, дифференциал ELSD станет направлять большую часть крутящего момента к колесу, имеющему лучшее сцепление с дорогой. Хотя главные передачи и раздаточная коробка имеют различную конструкцию, принцип их работы довольно схожий. Рекомендации по управлению раздаточной коробкой Quadra-Trac II® приведены выше в этой части Руководства.

### Система SELEC-TERRAIN™ — (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

#### Наименование агрегата, системы

Система Selec-Terrain™ сочетает в себе возможности систем управления автомобилем, а также ручное управление водителем, что обеспечивает прекрасные характеристики работы в любых условиях.



Выключатель Selec-Terrain™

Система Selec-Terrain™ имеет следующие режимы работы:

- **Sport (Спорт)** – Сухая погода, движение по дорогам с твердым покрытием. Режим доступен только в повышенном диапазоне 4WD High. Динамические настройки, близкие к заднеприводным, но отличающиеся лучшей управляемостью и разгоном по сравнению с заднеприводным автомобилем. Система динамической стабилизации режет и позже вмешивается в действия водителя, в то же время обеспечивая безопасность движения. На повышенном диапазоне (если имеется пневмоподвеска) подвеска опускается в положение Aero.

В режиме SPORT режим 4WD Low недоступен; при включении режима 4WD Low система Selec-Terrain™ возвращается в режим AUTO.

- **Snow (Снег)** – Настройки для неблагоприятной погоды. Применяется при движении по дорогам и вне их в условиях низкого сцепления, например, при движении по снегу. В режиме Snow (в зависимости от определенных условия) трансмиссия может начинать движение не с первой, а со второй передачи для сведения к минимуму вероятности пробуксовки. На автомобилях с пневмоподвеской ее высота переходит в нормальное положение (NRH), если в раздаточной коробке включен повышенный ряд. При включении пониженного ряда раздаточной коробки высота подвески переходит в режим Off-Road 1.
- **Auto (Автоматический режим)** – Полностью автоматический режим управления системой полного привода, который может использоваться и при движении по дорогам, и при движении вне дорог. Сбалансированное управление сцеплением с дорогой и чуткостью рулевого управления для обеспечения повышенными по сравнению с заднеприводными автомобилями характеристиками управляемости и динамики. В этом режиме пневмоподвеска переходит в режим NRH.

- **Sand/Mud (Песок/Грязь)** – Настройки для внедорожной езды, используемые на опорных поверхностях с низким сцеплением, таких как грязь, снег или мокрая трава. Ходовая часть работает в режиме обеспечения наилучшего сцепления. На сложных покрытиях может возникать ощущение “заторможенности” автомобиля. Электронные системы управления тормозной системы ограничивает отзывчивость дросселя для исключения пробуксовки. В этом режиме пневмоподвеска переходит в режим Off-Road 1.
- **Rock (Камни)** – Внедорожные настройки, используемые только в режиме 4WD Low. Увеличивается высота подвески (на автомобилях с пневмоподвеской) для увеличения дорожного просвета. Настройки смещаются в сторону обеспечения сцепления с опорной поверхностью и повышения маневренности. На склонах включает систему контроля при движении на спуск. Используйте режим при преодолении препятствий, таких как скалы, глубокие колесные колеи и т.п. В этом режиме пневмоподвеска переходит в режим Внедорожный 2. При включении системы Selec-Terrain™ в режим ROCK и переключении раздаточной коробки из режима 4WD Low в режим 4WD High, система Selec-Terrain™ возвращается в автоматический режим AUTO.

## **Сообщения дисплея электронного бортового информационного центра (EVIC)**

При выполнении определенного условия на дисплее EVIC отображается соответствующее сообщение. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

## **Система QUADRA-LIFT™ – (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

### **Наименование агрегата, системы**

Пневматическая подвеска Quadra-Lift™ обеспечивает непрерывную адаптацию подвески под условия движения и нагрузки, а также возможность регулировки высоты подвески вручную.



Выключатель Selec-Terrain™

- 1 — Кнопка Up
- 2 — Кнопка Down (Режим парковки)
- 3 — Контрольная лампа режима парковки
- 4 — Контрольная лампа режима высоты нормального режима движения
- 5 — Контрольная лампа внедорожного режима 1 (Off-Road 1)
- 6 — Контрольная лампа внедорожного режима 2 (Off-Road 1)

- **Режим высоты нормального режима движения (NRH)** – Стандартное положение подвески для обычных условий движения.
- **Внедорожный режим 1 (Off-Road 1) (Увеличивает высоту подвески примерно на 33 мм)** – Положение подвески для условий движения вне дорог, если режим Off-Road 2 не требуется. Обеспечивает повышенную плавность хода и комфорт. Нажмите один раз кнопку “Up” из положения NRH, когда скорость движения не превышает 77 км/ч. В положении Off-Road 1, когда скорость находится в

диапазоне от 64 до 80 км/ч в течение более 20 секунд, или если скорость автомобиля превышает 80 км/ч, высота подвески автоматически изменится на NRH. См. параграф “Особенности управления автомобилем при движении вне дорог” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

- **Внедорожный режим 2 (Off-Road 2) (Увеличивает высоту подвески примерно на 65 мм)** – Положение подвески для условий движения вне дорог, если требуется максимальный дорожный просвет. Для включения режима Off-Road 2 дважды нажмите кнопку “Up” из положения NRH или один раз из положения Off-Road1, когда скорость автомобиля не превышает 32 км/ч. Если скорость автомобиля в режиме Off-Road 2 превысит 40 км/ч, высота подвески будет автоматически снижена в положение Off-Road 1. См. параграф “Особенности управления автомобилем при движении вне дорог” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.
- **Режим Аеро (подвеска опускается примерно на 13 мм)** – Это положение улучшает аэродинамические характеристики автомобиля за счет его опускания. Автомобиль автоматически переходит в режим Аеро, если в течение более 20 секунд поддерживается скорость между 100 и 106 км/ч, либо скорость автомобиля превышает 106 км/ч. Автомобиль автоматически переходит в режим NRH из режима Аеро, если в течение более 20 секунд поддерживается скорость между 48 и 56 км/ч, либо скорость автомобиля падает ниже 48 км/ч. Автомобиль переходит в режим Аеро вне зависимости от скорости движения, если выключатель системы Selec-Terrain™ установлен в положение “SPORT”. Перевод выключателя системы Selec-Terrain™ в положение “AUTO” возвращает систему в обычный режим работы.

- **Режим парковки (подвеска опускается примерно на 38 мм)** – В этом режиме подвеска опускается для облегчения посадки/высадки пассажиров; также опускается задняя подвеска для облегчения погрузки/выгрузки грузов. Для включения режима парковки нажмите кнопку “Down” один раз, когда скорость автомобиля ниже 40 км/ч. Когда скорость автомобиля упадет ниже 24 км/ч, высота подвески начнет уменьшаться. Если скорость автомобиля в течение 60 секунд остается в пределах 24 и 40 км/ч или превышает 40 км/ч, режим парковки отменяется. Для выхода из режима парковки один раз нажмите кнопку “Up”, когда автомобиль находится в данном режиме, либо увеличьте скорость движения до более чем 24 км/ч.

Выключатель Selec-Terrain™ автоматически изменяет высоту подвески автомобиля в соответствии с выбранным положением выключателя системы Selec-Terrain™. Высота подвески может быть изменена из принятого по умолчанию положения системы Selec-Terrain™ с помощью кнопок регулировки пневматической подвески. См. параграф “Selec-Terrain™” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

Во всех случаях изменения режимов работы системы двигатель должен работать. Во время опускания подвески все двери, включая дверь багажного отделения, должны быть закрыты. Если открыть дверь в процессе уменьшения высоты подвески, эта операция будет прервана.

Пневматическая подвеска Quadra-Lift™ использует алгоритмы работы, защищающие водителей встречных транспортных средств от ослепления. Когда подвеска автомобиля поднимается, сначала поднимается задняя подвеска, затем поднимается передняя подвеска. Когда подвеска автомобиля опускается, сначала опускается передняя подвеска, затем опускается задняя подвеска.

Кратковременная работа пневматической подвески после остановки двигателя не является неисправностью. Система корректирует положения автомобиля для поддержания правильного внешнего вида.

Для облегчения замены колес система Quadra-Lift™ снабжена функцией отключения автоматического регулирования высоты подвески. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки “Up” и “Down” в течение 5-10 секунд; после отпущения кнопок на дисплее EVIC появится сообщение о блокировке функции автоматической регулировки высоты подвески. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства. Нормальная работа пневматической подвески возобновится после достижения автомобилем скорости 8 км/ч. См. параграф “Подъем автомобиля на домкрате и замена поврежденного колеса” в разделе “Действия в экстренных ситуациях” для получения дополнительной информации.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

В системе пневматической подвески поддерживается высокое давление воздуха. Во избежание травмирования и повреждения системы обращайтесь к официальному дилеру для обслуживания системы.

#### **Сообщения дисплея электронного бортового информационного центра (EVIC)**

При выполнении определенного условия на дисплее EVIC отображается соответствующее сообщение. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

При обнаружении ошибок в работе системы будет включаться зуммер.

#### **Работа**

Для обозначения текущего положения автомобиля включаются контрольные лампы с 3 по 6. Миганием контрольной лампы обозначается положение, в которое автомобиль переходит. В процессе поднимания подвески включается несколько контрольных ламп на кнопке “Up”; верхний индикатор показывает положение, в которое переходит автомобиль. В процессе опускания подвески включается несколько контрольных ламп на кнопке “Up”; нижний индикатор показывает положение, в которое переходит автомобиль.

Если нажать кнопку “UP” один раз, подвеска перейдет в следующее положение (при условии, что все условия перехода выполнены, например, двигатель работает и скорость ниже установленного порогового значения и т.п.). Если нажать кнопку “UP” несколько раз, подвеска увеличит высоту на соответствующее число положений до максимальной высоты (Off-Road 2) или положения максимальной высоты, определяемой текущими условиями движения (например, скоростью автомобиля).

Если нажать кнопку “DOWN” один раз, подвеска перейдет в следующее нижнее положение (при условии, что все условия перехода выполнены, например, двигатель работает, двери закрыты, и скорость ниже установленного порогового значения и т.п.). Кнопку “DOWN” можно нажимать несколько раз подряд. Каждое нажатие приведет к опусканию подвески на одно положение до положения минимальной высоты (парковки) или положения минимальной высоты, определяемой текущими условиями движения (например, скоростью автомобиля).

Автоматическое изменение высоты подвески происходит в соответствии со скоростью автомобиля и текущей высотой подвески. Контрольные лампы и сообщения на дисплее EVIC будут отображаться как в процессе автоматического изменения высоты подвески, так и в ручном режиме.

- Внедорожный режим 2 (Off-Road 2) – Контрольные лампы 4, 5 и 6 будут включаться в режиме Off-Road 2.
- Внедорожный режим 1 (Off-Road 1) – Контрольные лампы 4 и 5 будут включаться в режиме Off-Road 1.
- Режим высоты нормального режима движения (NRH) – Контрольная лампа 4 будет включаться в данном режиме.
- Режим парковки – Контрольная лампа 3 будет включаться в режиме парковки. Если запрос на включение режима парковки посылается, когда скорость автомобиля находится в диапазоне от 24 до 40 км/ч, контрольная лампа 4 будет включена постоянно, а контрольная лампа 3 будет мигать пока автомобиль будет ожидать снижения скорости. Если скорость снижается и остается ниже 24 км/ч, контрольная лампа 4 выключается, а контрольная лампа 3 будет мигать до тех пор, пока система не перейдет в режим парковки, после чего контрольная лампа включается в постоянном режиме. Если в процессе перехода подвески в режим парковки скорость движения превысит 24 км/ч, переход может быть приостановлен до падения скорости движения ниже 24 км/ч, после чего подвеска продолжит переход в положение парковки; если скорость движения превысит 40 км/ч, подвеска вернется в положение NRH. Режим парковки можно выбрать на остановленном автомобиле при условии, что двигатель работает и все двери закрыты.

## **ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ**

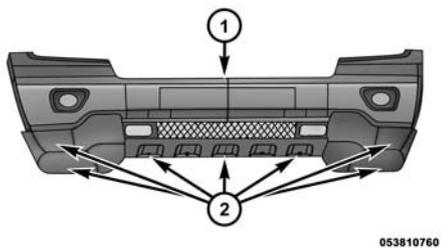
По сравнению обычными легковыми автомобилями внедорожники имеют больший дорожный просвет и более узкую колею. Это увеличивает их проходимость и дает возможность двигаться вне дорог. Кроме того, из-за особенностей конструкции внедорожники имеют более высокое расположение центра тяжести.

Преимущество увеличенного дорожного просвета заключается в том, что водитель получает улучшенную обзорность дороги и лучше может предвидеть сложности. Однако внедорожники не рассчитаны на прохождение поворотов с такой же высокой скоростью, как обычные автомобили с приводом на один мост, точно так же как спортивные автомобили с малым дорожным просветом не рассчитаны на вождение по бездорожью. По возможности избегайте резких маневров на высокой скорости. Пренебрежение правилами управления автомобилем такого типа может привести к потере контроля над ним и, как следствие, к перевороту.

## ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВНЕ ДОРОГ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во избежание повреждения переднего спойлера, снимите его перед тем, как начать движение вне дорог. Спойлер прикреплен к нижней части переднего бампера с помощью семи поворотных фиксаторов. Чтобы снять спойлер, поверните фиксаторы руками.



Передний спойлер

1 — Передний бампер

2 — Фиксаторы переднего спойлера

## Система Quadra-Lift™ — (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При внедорожной езде рекомендуется выбирать минимально возможную высоту подвески, обеспечивающую проезд препятствий. Изменение рельефа местности должно компенсироваться соответствующим увеличением высоты подвески.

Выключатель Selec-Terrain™ автоматически изменяет высоту подвески автомобиля в соответствии с выбранным положением выключателя системы Selec-Terrain™. Высота подвески может быть изменена из принятого по умолчанию положения системы Selec-Terrain™ с помощью кнопок регулировки пневматической подвески для каждого режима движения. См. параграф “Quadra-Lift™ (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации.

## Использование режима 4WD LOW (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Режим 4WD LOW рекомендуется использовать, когда необходимо увеличить тягово-сцепные характеристики автомобиля. Включение этого режима позволит снизить риск возникновения экстремальной ситуации при движении по глубокому снегу, грязи или песку. Когда включен режим 4WD LOW, скорость движения автомобиля не должна превышать 40 км/ч.

## Преодоление водных препятствий

Несмотря на то, что ваш автомобиль способен преодолевать водные препятствия, тем не менее, перед заездом в воду необходимо принять некоторые меры предосторожности.

### ВНИМАНИЕ!

При движении в воде скорость автомобиля не должна превышать 8 км/ч. Перед заездом в воду измерьте глубину водного препятствия, а после преодоления его проверьте состояние всех эксплуатационных жидкостей. Помните о том, что движение в воде может стать причиной поломки автомобиля, на которую гарантия может не распространяться.

Преодоление довольно глубокого препятствия требует соблюдения дополнительных мер предосторожности, целью которых является обеспечение вашей безопасности и предотвращение поломки автомобиля. Перед заездом в воду постарайтесь измерить глубину и определить состояние дна, проверив, нет ли каких-нибудь препятствий. Двигайтесь в глубокой воде с осторожностью и поддерживайте скорость не более 8 км/ч. Это позволит до минимума снизить образование волн.

### **Преодоление водных потоков**

В случае образования ливневых стоков постарайтесь переждать непогоду и дождитесь, пока не спадет уровень воды. Если вам необходимо преодолеть водный поток, его глубина не должна превышать 23 см. Водный поток может размывать дорогу под колесами, и автомобиль опустится на значительную глубину. На случай сноса автомобиля водным потоком наметьте точку выезда из воды, которая расположена ниже по течению.

### **Преодоление водного препятствия с неподвижной водой**

Не преодолевайте водные препятствия с неподвижной водой глубиной более 0,5 м. Двигайтесь в воде на небольшой скорости, чтобы максимально снизить образование волн. Скорость движения автомобиля во время преодоления водного препятствия глубиной 0,5 м не должна превышать 8 км/ч.

### **Техническое обслуживание**

После преодоления глубокого водного препятствия проверьте состояние всех эксплуатационных жидкостей (моторное масло, рабочей жидкости в коробке передач и раздаточной коробке), убедившись в отсутствии их загрязнения. В случае помутнения или появления пены моторное масло или рабочую жидкость следует заменить как можно скорее, чтобы предотвратить выход из строя соответствующего агрегата.

### **Движение по снегу, грязи и песку**

При движении загруженного автомобиля по глубокому снегу или когда необходимо повышенное сцепление колес с дорогой, вы можете включить в автоматической трансмиссии пониженную передачу, а в раздаточной коробке режим 4WD LOW. За информацией о переключении режимов в раздаточной коробке обращайтесь к разделу “Полный привод колес” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”. Не включайте пониженную передачу, когда необходимо поддерживать довольно высокую скорость движения. Значительное увеличение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к буксованию колес и потере устойчивости движения автомобиля.

Не включайте пониженную передачу во время движения по обледенелому или скользкому участку дороги. Торможение двигателем может привести к проскальзыванию колес и, как следствие, потере контроля над автомобилем.

### **Движение по холмам**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Перед преодолением крутого подъема исследуйте состояние вершины и/или другого склона холма.**

**Перед преодолением крутого подъема** включите в автоматической трансмиссии пониженную передачу, а в раздаточной коробке режим 4WD LOW. **Перед преодолением очень крутого подъема** включите в автоматической трансмиссии первую передачу, а в раздаточной коробке режим 4WD LOW.

**Если заглох двигатель или подъем оказался слишком крутым и автомобиль начал терять скорость**, остановите его, нажав на тормозную педаль. Снова запустите двигатель и включите задний ход. Двигайтесь вниз на небольшой скорости,

используя торможение двигателем. При необходимости для поддержания низкой скорости и во избежание потери контроля над автомобилем слегка нажимайте на тормозную педаль, избегая проскальзывания колес.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Никогда не пытайтесь развернуть автомобиль во время преодоления крутого подъема, даже если заглох двигатель или подъем оказался настолько крутым, что автомобиль начал терять скорость и не смог его преодолеть. При совершении разворота на уклоне автомобиль может перевернуться. Всегда двигайтесь задним ходом, переведя рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение REVERSE (Задний ход). Никогда не спускайтесь вниз задним ходом при нейтральном положении рычага переключения диапазонов, используя для поддержания низкой скорости только тормозную систему.

**Никогда не двигайтесь поперек крутого склона или по его диагонали. Это чревато переворотом автомобиля. Всегда двигайтесь прямо вверх или вниз.**

Если колеса начали буксовать, когда вы уже добрались до вершины подъема, отпустите педаль акселератора и медленно поверните колеса. Такой прием обычно увеличивает сцепление колес с поверхностью и позволяет успешно завершить преодоление подъема.

## Движение на спусках

Перед движением на спуске включите в автоматической трансмиссии пониженную передачу, а в раздаточной коробке режим 4WD LOW. Двигайтесь вниз на небольшой скорости, используя торможение двигателем. Это позволит вам контролировать скорость автомобиля и сохранить прямолинейное движение.

Частое подтормаживание автомобиля при движении вниз по крутому склону горы или холма может привести к снижению эффективности тормозной системы и потере контроля над автомобилем. Избегайте частого использования тормозной педали и по возможности включите пониженную передачу.

## После движения вне дорог

Во внедорожных условиях эксплуатации элементы конструкции автомобиля испытывают значительно большие нагрузки по сравнению с движением автомобиля по обычным дорогам. Поэтому завершив движение вне дорог проверьте, не получил ли автомобиль каких-либо повреждений. Это позволит вам немедленно устранить возможные неисправности и подготовить автомобиль к дальнейшей эксплуатации.

Внимательно осмотрите весь кузов автомобиля, обратив особое внимание на состояние днища. Проверьте состояние шин, элементов конструкции кузова, рулевого привода, подвески и системы выпуска отработавших газов.

- Проверьте радиатор на наличие грязи и иных загрязнений; при наличии таковых проведите очистку.
- Проверьте надежность резьбовых соединений. Особое внимание обратите на элементы шасси, трансмиссии, рулевого управления и подвески. В случае необходимости подтяните ослабленные соединения (значения моментов

затяжки приведены в Руководстве по ремонту и техническому обслуживанию автомобиля).

- Проверьте, не застряли ли растения в элементах конструкции автомобиля. При соприкосновении растений с горячими деталями может возникнуть пожар. Кроме того, застрявшие растения могут повредить топливопровод, тормозные шланги, сальники главных передач ведущих мостов и карданные валы.
- После продолжительного движения по грязи, песку, воде и т.п. как можно быстрее проверьте и при необходимости очистите от грязи радиатор, вентилятор, тормозные механизмы, колеса, тормозные колодки и вилки блокировки межколесных дифференциалов.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Попадание в какие-либо части тормозной системы абразивных веществ (например, песка) может привести к ускоренному износу тормозных колодок или непредсказуемому поведению автомобиля при торможении. Тормозная система может не сработать с должной эффективностью, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. После движения по грязной дороге или бездорожью проверьте тормозные механизмы и при необходимости очистите их.

- Если после эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья (грязь, слякоть и др.) вы почувствуете ненормальную вибрацию, то необходимо проверить колеса на наличие посторонних предметов, застрявших в канавках протектора и вызывающих разбалансировку колес. После удаления посторонних частиц из протектора баланс колес будет восстановлен.

## ГИДРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Двигатель 3.6 и дизельный двигатель 3.0

Данный автомобиль оснащается электро-гидравлическим усилителем руля, обеспечивающим высокую управляемость автомобиля и необходимую маневренность. Для обеспечения легкости парковки и обратной связи на высокой скорости система изменяет свою производительность. При неисправности электро-гидравлического усилителя руля сохраняется возможность управления автомобилем без помощи усилителя.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Интенсивное маневрирование может вызвать снижение производительности электрического насоса либо его отключение для предотвращения выхода системы из строя. Система восстановит работоспособность после остывания.



Появление сообщения “SERVICE POWER STEERING SYSTEM” (проверьте усилитель руля) и мигающей иконки на экране EVIC указывает на необходимость проверки системы у официального дилера. В этом случае вероятно выход системы из строя. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

Если на экране EVIC отображается сообщение “POWER STEERING SYSTEM OVER TEMP” (перегрев системы усилителя руля) и иконка, это означает, что интенсивное маневрирование привело к перегреву системы рулевого управления. Усилитель руля будет отключен до охлаждения системы. Когда позволят условия движения, остановите автомобиль на обочине и оставьте двигатель работать на холостом ходу до выключения сигнализатора. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Даже если усилитель руля отключится, возможность управлять автомобилем сохраняется. В этом случае вы почувствуете значительное возрастание усилий на рулевом колесе, особенно при движении на малой скорости во время парковки автомобиля.
- Если неисправность повторится, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для выполнения ремонта.

#### **Двигатель с рабочим объемом 5,7 л**

В стандартную комплектацию вашего автомобиля входит рулевая гидроусилитель, который обеспечивает хорошую реакцию автомобиля на управляющее воздействие и облегчает управление автомобилем в тесных пространствах. В случае неисправности гидроусилителя механическая часть системы рулевого управления полностью сохраняет работоспособность. Однако при этом возрастут усилия на рулевом колесе.

Если по каким-либо причинам давление в системе рулевого усилителя отсутствует, механическая часть системы рулевого управления продолжает функционировать нормально и обеспечивает возможность управления автомобилем. В этом случае вы почувствуете значительное возрастание усилий на рулевом колесе, особенно при движении на малой скорости во время парковки автомобиля.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Повышенный шум работы системы гидроусилителя при повороте рулевого колеса до упора считается нормальным явлением и не свидетельствует о какой-либо неисправности системы.
- В холодную погоду в начале поездки кратковременно может быть слышан шум работы насоса рулевого гидроусилителя. Этот шум обусловлен высокой вязкостью рабочей жидкости вследствие низкой температуры окружающего воздуха, является нормальным и не свидетельствует о неисправности системы рулевого гидроусилителя.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасно продолжать эксплуатацию автомобиля с неисправным рулевым гидроусилителем. Вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие, в результате которого вы и другие люди могут получить травмы. Как можно скорее доставьте свой автомобиль на сервисную станцию для ремонта системы.

**ВНИМАНИЕ!**

Не поворачивайте рулевое колесо до упора влево или вправо на продолжительное время. Это может привести к повышению температуры рабочей жидкости в системе рулевого гидроусилителя и выходу из строя насоса системы.

**Проверка уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя**

Проверять уровень рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления с какой-то определенной периодичностью не требуется. Уровень рабочей жидкости следует проверять только в случае подозрений на утечки, появления ненормального шума и/или нарушения нормальной работоспособности системы. Уточните тип применяемой рабочей жидкости, обратившись к своему официальному дилеру.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте химические средства для промывки системы усилителя руля; это может вызвать выход системы из строя. На подобные повреждения ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Для проверки уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя установите автомобиль на горизонтальную площадку. Заглушите двигатель во избежание травмирования вращающимися деталями навесного оборудования двигателя. Следите за тем, чтобы не перелить жидкость выше нормы. Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля.

При необходимости долейте рабочую жидкость и доведите уровень до нормы. Чистой ветошью вытрите все подтеки и брызги рабочей жидкости. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ ЦИЛИНДРОВ (MDS) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ) (ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С 5,7-ЛИТРОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)**

Эта система позволяет улучшить топливную экономичность путем отключения четырех из восьми цилиндров при небольшой нагрузке и движении с постоянной скоростью. Эта система работает в полностью автоматическом режиме и не требует от водителя никаких управляющих воздействий.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**В случае отключения аккумуляторной батареи для восстановления работоспособности системы отключения цилиндров может потребоваться некоторое время.**

**СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**

Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно удостоверьтесь в том, что стояночный тормоз полностью включен, а рычаг переключения диапазонов находится в положении PARK (Стоянка).

Педали стояночного тормоза расположена слева под панелью управления. Чтобы привести в действие стояночную тормозную систему, нажмите на педаль стояночной тормозной системы до упора. Для того чтобы выключить стояночный тормоз, нажмите на педаль стояночного тормоза еще раз. Отпустите педаль, как только почувствуете, что стояночный тормоз выключился.

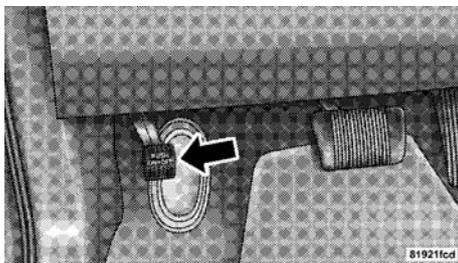


Рис. 81921fcd

#### Стояночный тормоз

Если включено зажигание, то при включении стояночного тормоза на приборной панели загорится контрольная лампа тормозной системы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если при включенном стояночном тормозе включается ходовой режим трансмиссии, будет мигать сигнализатор тормозной системы. Если автомобиль начнет двигаться, прозвучит зуммер. Перед началом движения полностью выключите стояночный тормоз.
- Контрольная лампа лишь информирует вас о том, что включен стояночный тормоз. По ней нельзя судить, насколько надежно заторможен автомобиль.

В случае стоянки на спуске поверните передние колеса к бордюрному камню. В случае стоянки на подъеме поверните передние колеса от бордюрного камня. При парковке автомобиля необходимо сначала включить стояночный тормоз и только потом перевести рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка). В противном случае на механизм блокировки трансмиссии придется дополнительная нагрузка, и переключение рычага из положения PARK (Стоянка) потребует дополнительных усилий. Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Никогда не используйте диапазон Р (Стоянка) вместо стояночного тормоза для удержания автомобиля на месте. Перед тем, как выйти из автомобиля, всегда включайте стояночный тормоз, чтобы предотвратить неожиданное движение автомобиля, которое может привести к его повреждению или травмированию людей.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы.

*(Продолжение)*

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)

- Не оставляйте ключ в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.
- Перед тем как начать движение, убедитесь, что стояночный тормоз полностью выключен. В противном случае могут быть повреждены элементы тормозной системы или вы можете попасть в аварию.
- Прежде чем покинуть автомобиль, с усилием нажмите рычаг стояночного тормоза. Убедитесь в том, что рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK (Стоянка). В противном случае автомобиль может покатиться под уклон, что чревато повреждением автомобиля и нанесением травм находящимся поблизости людям.

#### ВНИМАНИЕ!

Если при выключении стояночного тормоза контрольная лампа не гаснет, это указывает на неисправность тормозной системы. Немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

## **ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ**

Ваш автомобиль может быть оснащен современной электронной системой управления тормозной системой, которая включает антиблокировочную систему (ABS), противобуксовочную систему (TCS), систему помощи при торможении (BAS), систему предотвращения переворота (ERM) и систему динамической стабилизации (ESC). Работая совместно, все перечисленные выше пять систем повышают устойчивость движения и помогают водителю сохранить контроль над автомобилем в различных условиях движения.

В дополнение к этому ваш автомобиль оснащен системой снижения угловых колебаний прицепа (TSC). Кроме того, если автомобиль оборудован системой полного привода с двухступенчатой раздаточной коробкой MP 3023, то в его оснащение входят система помощи при трогании с места на уклоне (HSA), система помощи при движении под уклон (HDC), система имитации блокировки дифференциала (BLD), система предупредительного торможения и система помощи при торможении в дожде.

### **Антиблокировочная тормозная система (ABS)**

Система ABS помогает водителю сохранить контроль над автомобилем в случае резкого торможения. При интенсивном торможении в неблагоприятных дорожных условиях ABS автоматически растормаживает и затормаживает колеса автомобиля, препятствуя их блокировке. Кроме того, система ABS помогает избежать заноса автомобиля при движении по скользкой поверхности.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Система динамической стабилизации (ESC) не может отменить физические законы, действующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги. Система ABS сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортные происшествия, в частности те, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, несоблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля, а также аквапланирования шин. Хотя система ABS расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

### **Противобуксовочная система (TCS)**

Противобуксовочная система контролирует пробуксовку всех ведущих колес. При обнаружении пробуксовки одного или нескольких колес система TCS подтормаживает буксующие колеса и уменьшает мощность двигателя, позволяя увеличить ускорение автомобиля и повысить устойчивость движения. Являющаяся частью системы TCS функция имитации блокировки дифференциала BLD работает подобно дифференциалу повышенного трения и контролирует пробуксовку колес по каждому мосту в отдельности. Если одно из колес ведущего моста вращается быстрее другого, то система подтормаживает это колесо. Такое управление позволяет подвести больший крутящий момент от двигателя к тому колесу, которое не буксует. Эта функция работает, даже если система ESC находится в режиме частичного отключения. За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Система

динамической стабилизации (ESC)" (см. ниже в этой части руководства).

### **Система помощи при экстренном торможении (BAS)**

Система BAS оптимизирует тормозные свойства автомобиля во время экстренного торможения. Система идентифицирует ситуацию экстренного торможения по силе и скорости нажатия на тормозную педаль и оптимизирует давление в гидравлическом приводе тормозной системы, позволяя сократить остановочный путь. Таким образом, система BAS дополняет антиблокировочную систему. Быстрое нажатие на тормозную педаль позволяет получить максимальную помощь от системы помощи при торможении. Для максимального использования возможностей системы постоянно нажимайте на тормозную педаль во время торможения (не следует попеременно то нажимать, то отпускать тормозную педаль). Не отпускайте педаль до остановки автомобиля или до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до желаемого значения. Если вы отпустите тормозную педаль, система BAS деактивируется.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Система помощи при экстренном торможении (BAS) не может отменить физические законы, воздействующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги. Система BAS сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортные происшествия, в частности те, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, несоблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля, а также аквапланирования шин. Хотя система BAS расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

#### **Система предотвращения переворота (ERM)**

Система, анализируя информацию о повороте рулевого колеса и скорости автомобиля, способна распознать ситуацию, в которой существует риск отрыва колес от дорожной поверхности. Если угол поворота рулевого колеса и скорость автомобиля таковы, что существует вероятность отрыва колес от дороги, то система ERM в соответствии с ситуацией подтормаживает соответствующее колесо автомобиля и может также ограничить мощность двигателя с целью снижения вероятности переворота. Система вмешивается в управление автомобилем только в случае резких маневров и может лишь снизить вероятность отрыва колес. Она не в состоянии предотвратить отрыв колес от дороги вследствие действия других факторов, таких как дорожные условия, съезд с дороги или столкновение с автомобилем или другим объектом.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Существует множество факторов, которые могут повлиять на вероятность отрыва колес от дороги и переворот автомобиля. К ним, например, относятся, нагрузка автомобиля, дорожные условия и условия движения. Система ERM не в состоянии полностью предотвратить отрыв колес от дороги и переворот автомобиля, особенно, если автомобиль съехал с дороги или столкнулся с каким-нибудь объектом или другим автомобилем. Хотя система ERM расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

#### **Система динамической стабилизации (ESC)**

Система ESC повышает курсовую устойчивость в различных условиях движения. Система ESC корректирует избыточную и недостаточную поворачиваемость автомобиля, подтормаживая соответствующее колесо, чтобы предотвратить занос автомобиля. Кроме того, система может уменьшить мощность двигателя, чтобы вернуть автомобиль на траекторию движения, заданную водителем.

Используя показания датчиков, система ESC сравнивает действительную траекторию движения автомобиля с той, которую задает водитель. В случае отклонения автомобиля от заданной траектории движения система ESC подтормаживает соответствующее колесо, устраняя как избыточную, так и недостаточную поворачиваемость автомобиля.

- Избыточная поворачиваемость (занос заднего моста) – явление, при котором автомобиль поворачивает больше относительно данного положения рулевого колеса.
- Недостаточная поворачиваемость (снос переднего моста) – явление, при котором автомобиль поворачивает меньше относительно данного положения рулевого колеса.

Контрольная лампа активации/неисправности ESC, расположенная на приборной панели, начинает мигать при снижении сцепления шин с поверхностью дороги и пробуксовке колес. Мигание лампы свидетельствует о включении системы динамической стабилизации (ESC). В случае активации противобуксовочной системы контрольная лампа активации/неисправности ESC также начинает мигать. Если контрольная лампа активации/неисправности ESC начинает мигать во время разгона, то нажимайте на педаль акселератора как можно слабее. скорректируйте скорость движения вашего автомобиля и манеру вождения в соответствии с состоянием дорожной поверхности.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Система динамической стабилизации (ESC) не может отменить физические законы, воздействующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги. Система ESC сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортные происшествия, в частности те, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, движения на очень скользкой дороге, а также аквапланирования шин. Хотя система ESC расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

При включении полного привода колес на высшей ступени в раздаточной коробке доступны два режима работы системы ESC. При включении полного привода колес на низшей ступени в раздаточной коробке доступен 1 режим работы системы ESC.

### **Повышенный ряд трансмиссии (полноприводные версии)**

#### **Система ESC включена**

Это нормальный режим работы системы ESC при включении полного привода колес на высшей ступени в раздаточной коробке. Система ESC переключается в этот режим работы при пуске двигателя или переключении раздаточной коробки (если автомобиль оснащен системой полного привода) из режима полного привода колес на низшей ступени в нейтраль или режим полного привода колес на высшей ступени.

Этот режим работы системы ESC следует использовать для большинства условий движения. Переключать систему ESC в режим частичного отключения следует только в специфических условиях, описанных ниже.

#### **Частичное отключение**

Этот режим активируется коротким нажатием на выключатель “ESC OFF”. При переключении в этот режим работы часть функций системы ESC, относящихся к функционированию противобуксовочной системы, отключается. Исключение составляет только функция BLD (см. раздел “Противобуксовочная система (TCS)”). При активации этого режима загорается контрольная лампа отключения системы ESC. Все прочие подсистемы ESC, поддерживающие устойчивость автомобиля, будут функционировать как обычно. Этот режим предназначен для движения автомобиля по глубокому снегу, песку или гравию. В таких условиях, чтобы добиться сцепления колес с опорной поверхностью, требуется более сильная пробуксовка колес, чем в обычных условиях допускает система ESC. Для того чтобы снова включить систему ESC, коротко нажмите на выключатель системы ESC. После этого система ESC вернется в нормальный режим работы.



Выключатель системы динамической стабилизации ESC

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для улучшения сцепления колес с дорогой при движении с цепями противоскольжения или при движении по глубокому снегу, песку или щебню бывает целесообразно частично отключить систему ESC нажатием на выключатель системы. Если условия движения уже не требуют использования режима частичного отключения системы ESC, коротко нажмите на выключатель еще раз, чтобы вернуть систему динамической стабилизации в нормальный режим работы. Отключать и включать систему ESC можно на ходу автомобиля.

## **Полный привод колес на низшей ступени в раздаточной коробке**

### **Частичное отключение**

Это нормальный режим работы системы ESC при включении полного привода колес на низшей ступени в раздаточной коробке. Система ESC переключается в этот режим работы при пуске двигателя, когда включен режим полного привода колес на низшей ступени, или переключении раздаточной коробки (если она имеется) из режима полного привода колес на высшей ступени или нейтрالي в режим полного привода колес на низшей ступени.

## **Прицеп, система снижения угловых колебаний (TSC)**

Для обнаружения интенсивных угловых колебаний прицепа в поперечном направлении и выполнения действий, направленных на прекращение этих колебаний, в своей работе система TSC использует датчики, установленные на автомобиле. С целью демпфирования угловых колебаний прицепа система TSC может ограничить мощность двигателя и притормозить соответствующие колеса. В случае обнаружения интенсивных угловых колебаний прицепа система TSC активируется автоматически. Водителю не нужно предпринимать никаких действий. Следует иметь в виду, что система TSC не может полностью остановить угловые поперечные колебания прицепа. При буксировке прицепа следует всегда соблюдать осторожность и следовать рекомендациям относительно вертикальной нагрузки, передаваемой на тягово-сцепное устройство автомобиля. См. параграф «Буксировка прицепа» в разделе «Пуск двигателя и вождение автомобиля» для получения дополнительной информации. В случае активации системы TSC начинает мигать контрольная лампа активации/неисправности ESC. При этом с целью прекращения угловых колебаний система может ограничить мощность двигателя, и

вы можете почувствовать, как притормаживаются отдельные колеса автомобиля. Когда система ESC находится в режиме частичного отключения, система TSC отключена.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Если во время движения активируется система TSC, снизьте скорость автомобиля, остановитесь в ближайшем безопасном месте и скорректируйте нагрузку прицепа, чтобы устранить угловые колебания прицепа.

## **Система помощи при трогании с места на уклоне (HSA)**

Система HSA предназначена для оказания помощи водителю при трогании с места на уклоне. После того как водитель отпустит тормозную педаль, система HSA в течение короткого промежутка времени будет поддерживать в тормозной системе то же самое давление, каким оно было до того, как водитель отпустил тормозную педаль. Если в течение этого короткого промежутка времени водитель не нажмет на педаль акселератора, давление в тормозной системе упадет, и автомобиль покатится под уклон. Система снижает давление в тормозной системе пропорционально увеличению нажатия на педаль акселератора, чтобы автомобиль начал движение в направлении, заданном водителем.

### **Условия активации системы HSA**

Для активации системы HSA необходимо выполнение следующих условий:

- Автомобиль неподвижен.
- Автомобиль находится на уклоне не менее (около) 6%.
- Выбранный диапазон в коробке передач соответствует движению на подъеме (то есть, если передняя часть автомобиля обращена к верхней части склона, то в коробке передач включен диапазон движения передним ходом; или если передняя часть автомобиля обращена к нижней части склона, то в коробке передач включен диапазон движения задним ходом (REVERSE)).

Если условия активации системы HSA выполняются, то она будет работать и при включении диапазона (REVERSE) движения задним ходом и при включении любого из диапазонов движения передним ходом. Система не работает, если рычаг переключения диапазонов находится в положении NEUTRAL (Нейтраль) или PARK (Стоянка).

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Когда загруженный автомобиль или автомобиль с прицепом находится на небольшом уклоне (например, меньшем 8%), система может не активироваться. В этом случае автомобиль может покатиться под уклон. Это может стать причиной столкновения вашего автомобиля с другим автомобилем или объектом. Всегда помните о том, что водитель несет ответственность за обеспечение неподвижности автомобиля.

## **Работа системы HSA во время буксировки прицепа**

В случае буксировки прицепа система HSA будет оказывать водителю помощь при трогании с места на уклоне.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Если вместе с прицепом вы используете тормозной регулятор, то тормозная система прицепа может активироваться и деактивироваться по сигналам концевого выключателя тормозной педали. Если в такой ситуации отпустить тормозную педаль, то давление в тормозной может оказаться недостаточным, чтобы удержать автомобиль и прицеп на уклоне. Это может привести к столкновению вашего автомобиля с другим автомобилем, расположенным сзади. Чтобы предотвратить скатывание автомобиля под уклон во время нажатия на педаль акселератора, до того как отпустить тормозную педаль, вручную активируйте тормозную систему прицепа. Всегда помните о том, что водитель несет ответственность за обеспечение неподвижности автомобиля.
- Система HSA не заменяет стояночную тормозную систему. Если вы остановите автомобиль на уклоне, не переведя рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка) и не включив стояночный тормоз, то автомобиль покатится под уклон, что может привести к столкновению с другим автомобилем или объектом. В случае парковки автомобиля на уклоне обязательно включите стояночный тормоз. Всегда помните о том, что водитель несет ответственность за обеспечение неподвижности автомобиля.

#### **Отключение системы HSA**

Вы можете отключить систему HSA, воспользовавшись индивидуальными настройками электронного бортового информационного центра (EVIC). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.

#### **Система предупредительного торможения**

Система предупредительного торможения способна сократить время, необходимое для достижения максимального давления в тормозной системе в экстренных ситуациях. Система определяет наступление экстренного торможения путем слежения за тем, насколько быстро отпускается педаль акселератора. Если педаль акселератора отпускается очень быстро, система предупредительного торможения создает в тормозной системе некоторую тормозное усилие. Это тормозное усилие незаметно для водителя. Тормозная система использует это усилие для достижения более быстрого отклика тормозной системы на нажатие педали тормоза.

#### **Система помощи при торможении в дождь**

Система помощи при торможении в дождь улучшает характеристики тормозной системы в условиях повышенной влажности. Система периодически слегка задействует тормозную систему для удаления воды с тормозных дисков. Система функционирует только в том случае, если стеклоочистители работают в постоянном медленном или быстром режиме; в прерывистом режиме работы стеклоочистителей система бездействует. Когда система помощи при торможении в дождь активна, водитель об этом не информируется; вмешательство водителя также не требуется.

#### **Система контроля при движении на спуск (HDC) – Только для полноприводных моделей с двухступенчатой раздаточной коробкой MP3023**

Система HDC поддерживает скорость автомобиля при движении под уклон во внедорожных условиях. Эту систему можно активировать только при условии, что включен режим полного привода колес на низшей ступени раздаточной коробке. Чтобы включить систему HDC нажмите выключатель HDC или переведите систему Selec-Terrain™ в режим “ROCK” (режим “ROCK” доступен только в режиме 4WD LOW полного привода колес на низшей ступени в раздаточной коробке).



#### Выключатель системы помощи при движении под уклон

Когда система HDC включена, на приборной панели включается контрольная лампа HDC. При необходимости система HDC автоматически задействует тормозную систему для контроля заданной скорости движения под уклон крутизной более примерно 8%. Как правило, система не активируется при движении по горизонтальной поверхности.

В соответствии с условиями движения водитель имеет возможность корректировать стабилизируемую скорость, которую будет поддерживать система HDC. Стабилизируемая скорость зависит от включенной передачи.

Для того чтобы снизить скорость движения автомобиля, когда функционирует система HDC, нажмите на тормозную педаль. Аналогично, для того чтобы увеличить скорость движения автомобиля, когда функционирует система HDC, нажмите на педаль акселератора. Если отпустить тормозную педаль или педаль акселератора, то система HDC восстановит заданную скорость движения.

#### Работа системы HDC в режим полного привода колес на низшей ступени раздаточной коробки

Чтобы включить систему HDC, нажмите выключатель HDC или переведите систему Selec-Terrain™ в режим "ROCK". Когда система HDC включена, на приборной панели включается контрольная лампа HDC, а функция HDC будет работать. При увеличении скорости выше 32 км/ч индикатор HDC будет мигать, а система HDC не будет функционировать. Чтобы выключить систему HDC, нажмите выключатель HDC.

#### Стабилизируемые скорости движения на низшей ступени раздаточной коробки

- 1-я = 1,6 км/ч
- 2-я = 4 км/ч
- 3-я = 6 км/ч
- 4-я = 9 км/ч
- 5-я = 12 км/ч
- Передача заднего хода = 1,6 км/ч
- Нейтраль = 4 км/ч
- PARK — система HDC не функционирует

Система HDC предназначена только для движения вне дорог на малой скорости. Если скорость автомобиля превысит 32 км/ч, система HDC деактивируется. Когда скорость автомобиля упадет ниже 32 км/ч, система HDC автоматически активируется вновь и вернет скорость автомобиля к заданному значению.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Система HDC предназначена лишь для оказания помощи водителю в поддержании скорости автомобиля при движении под уклон. Водитель должен внимательно следить за условиями движения. Только водитель несет ответственность за поддержание безопасной скорости движения.

#### Контрольная лампа активации/неисправности ESC и контрольная лампа ESC OFF



Контрольная лампа активации/неисправности ESC расположена на приборной панели и загорается при включении зажигания и в положение ON. Лампа должна погаснуть после пуска двигателя. Если контрольная лампа активации/неисправности ESC включается при работающем двигателе, это указывает на неисправность системы ESC. Если контрольная лампа загорается после нескольких циклов включения зажигания, и если автомобиль проехал несколько километров на скорости, большей 48 км/ч, то, как можно скорее, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для диагностики автомобиля и устранения неисправности.

Контрольная лампа активации/неисправности ESC, расположенная на приборной панели, начинает мигать при снижении сцепления шин с поверхностью дороги и пробуксовке колес. Мигание лампы свидетельствует о включении системы динамической стабилизации (ESC). В случае активации противобуксовочной системы контрольная лампа активации/неисправности ESC также начинает мигать. Если контрольная лампа активации/неисправности ESC начинает мигать во время разгона, то нажимайте на педаль акселератора как можно слабее. Скорректируйте скорость движения вашего автомобиля и манеру вождения в соответствии с состоянием дорожной поверхности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Контрольная лампа активации/неисправности ESC и контрольная лампа выключения системы ESC должны загораться при включении зажигания.**
- **При включении зажигания система ESC также включается, даже если до этого она была отключена.**
- **При активации системы ESC раздается жужжащий или щелкающий звук. Это считается нормальным явлением. При завершении маневра, вызвавшего срабатывание системы, система ESC деактивируется, и звуки прекращаются.**



Контрольная лампа ESC OFF информирует о том, что система динамической стабилизации (ESC) отключена.

#### ШИНЫ. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах оказывает существенное влияние на безопасность и функционирование систем автомобиля. Пренебрежение правилом периодического контроля и поддержания необходимого давления воздуха в шинах отрицательно сказывается на следующих эксплуатационных качествах автомобиля:

#### Безопасность

##### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Пониженное или повышенное давление воздуха в шинах по сравнению с рекомендуемым значением представляет опасность и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При пониженном давлении воздуха в шинах увеличивается деформация шин, что может привести к их разрушению.
- При повышенном давлении воздуха в шинах снижаются их демпфирующие характеристики. В этом случае наезд колеса на дорожную неровность, например, ухаб или выбоину, может привести к разрушению шины.
- Разное давление воздуха в шинах, установленных на автомобиль, может привести к ухудшению его управляемости. В этом случае вы можете не справиться с управлением и потерять контроль над автомобилем.
- Как недостаточное, так и избыточное давление воздуха в шинах может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля или привести к внезапному разрушению шины. В результате водитель может потерять контроль над автомобилем.

Во время движения автомобиля давление во всех шинах должно соответствовать величине, рекомендуемой для “холодных” шин.

#### Эксплуатационные расходы

Эксплуатация шин с пониженным или повышенным давлением воздуха по сравнению с рекомендуемым значением может стать причиной неравномерного или пятнистого износа протектора, который приводит к снижению срока службы шин и необходимости более ранней их замены. Кроме того, пониженное давление воздуха в шинах увеличивает сопротивление качению колес и, как следствие, приводит к увеличению расхода топлива.

### **Плавность хода и устойчивость движения**

Для того чтобы не допустить снижения плавности хода автомобиля, необходимо контролировать давление воздуха в шинах и при необходимости доводить его до нормы. Повышенное давление воздуха в шинах по сравнению с рекомендуемым значением приводит к появлению тряски и снижению уровня комфорта. И повышенное, и пониженное давление воздуха в шинах отрицательно сказывается на устойчивости движения автомобиля. В этом случае может ухудшиться реакция автомобиля на управляющие воздействия водителя, или, наоборот, рулевое управление может стать излишне острым.

Разное давление воздуха в шинах может привести к неадекватным реакциям автомобиля и стать причиной его непредсказуемого поведения.

Разное давление воздуха в шинах, расположенных по различным сторонам автомобиля, может стать причиной его ухода вправо или влево.

### **Рекомендуемое давление воздуха в шинах**

Для легковых автомобилей значения номинального давления воздуха в шинах приведены в табличке, которая расположена либо на заднем торце водительской двери, либо на средней стойке со стороны проема водительской двери. Для прочих автомобилей информацию о рекомендуемом давлении воздуха в "холодных" шинах вы найдете на табличке, приклеенной к средней (В) стойке крыши со стороны сиденья водителя, дверце перчаточного ящика или на сертификационной табличке автомобиля.

Контролируйте и при необходимости доводите давление воздуха в шинах до нормы не реже одного раза в месяц. Давление воздуха в шинах следует проверять чаще при резких перепадах температуры окружающего воздуха, так как давление воздуха в шинах изменяется с изменением температуры воздуха.

Значения номинального давления воздуха в шинах, которые приведены в табличке, соответствуют холодным шинам. Тепловое состояние шины подходит под определение "холодная", если автомобиль простоял на месте не менее трех часов, или после трехчасовой стоянки проехал не более полутора километров. Давление воздуха в холодной шине не должно превышать предельного давления, указанного на боковине шины.

В результате нагрева шин при движении автомобиля давление воздуха в них может увеличиться на 14–41 кПа. НЕ снижайте давление воздуха в шинах сразу после остановки автомобиля.

### **Движение на высоких скоростях**

Изготовитель автомобиля рекомендует ездить на безопасной скорости, соблюдая скоростной режим, установленный правилами дорожного движения и дорожными знаками. В случае движения с высокой скоростью (там, где это разрешено) очень важно подкачать шины и довести давление воздуха в них до значения, соответствующего движению на высоких скоростях.

### **Радиальные шины**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Одновременная установка на автомобиль радиальных шин и шин другой конструкции может стать причиной существенного ухудшения управляемости автомобиля, что, в свою очередь, может привести к аварии. В случае установки на автомобиль радиальных шин, все четыре колеса должны иметь шины с радиальным расположением корда. Никогда одновременно не устанавливайте на автомобиль радиальные шины и шины другой конструкции.

Вследствие большой деформации боковины радиальных шины могут быть отремонтированы только в том случае, если порезы или проколы расположены в зоне протектора. В случае необходимости посоветуйтесь с вашим дилером относительно ремонта радиальных шин.

### **Ограничение пробуксовки колес**

Если автомобиль застрял в грязи, на песке, в снегу или на льду не допускайте скорость пробуксовки колес более 48 км/ч.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Высокая скорость пробуксовки колес представляет опасность. В этом случае шины испытывают перегрузки, что может привести к их повреждению или разрушению. Шина может лопнуть и поранить находящегося поблизости людей. При застревании автомобиля не допускайте скорость пробуксовки колес более 48 км/ч. Не позволяйте никому находиться рядом с буксующими колесами независимо от скорости их вращения.

#### **Цели противоскольжения**

Использование приспособлений повышения сцепления требует наличия достаточного зазора между шинами и кузовом. Выполняйте следующие рекомендации для предотвращения повреждений.

- Устанавливайте только на задние шины
- Поскольку зазор ограничен, используйте низкопрофильные кабели или приспособления повышения сцепления класса “S” по классификации SAE. Рекомендуются цепи противоскольжения производства компании Security Chain Company (SCC) Super Z6 #SZ 441 или аналогичные.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Использование шин разной размерности или разного типа (M+S, Snow) на колесах передней и задней оси может вызывать непредсказуемые изменения в управляемости автомобиля. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание повреждения автомобиля или шин, выполняйте следующие инструкции, если на ваш автомобиль установлены цепи противоскольжения.

- Вследствие ограниченности пространства между шинами и элементами подвески очень важно использовать только исправные приспособления повышения сцепления. Неисправные приспособления повышения сцепления могут сильно повредить автомобиль. Немедленно остановитесь, если услышите подозрительные звуки, которые могут быть следствием повреждения приспособлений повышения сцепления. При необходимости замените поврежденные детали, перед тем, как продолжать движение с использованием приспособлений повышения сцепления.
- Устанавливайте приспособления повышения сцепления максимально плотно, каждые 0.8 км подтягивая их.
- Не превышайте скорость движения 48 км/ч.

*(Продолжение)*

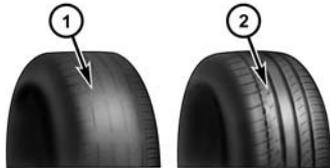
#### **ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- Двигайтесь на автомобиле с осторожностью, избегайте резких поворотов, больших ухабов и выбоин. Особые меры предосторожности следует принять при движении на груженом автомобиле.
- Не следует долго двигаться на автомобиле с установленными приспособлениями повышения сцепления по сухой дороге с твердым покрытием.
- Изучите инструкции изготовителя приспособлений повышения сцепления, относящиеся к методу их установки на колеса, допустимой скорости движения и условий использования. Если в инструкциях указана предельная скорость движения автомобиля с установленными на него приспособлениями повышения сцепления менее 48 км/ч, то следует придерживаться рекомендаций изготовителя цепей
- Не монтируйте приспособления повышения сцепления на малоразмерное запасное колесо.

#### **Индикаторы предельного износа протектора шины**

Индикаторы предельного износа представляют собой небольшие полоски шириной 1,6 мм, отформованные на глубине основания шашек протектора.

При износе протектора до предельной остаточной глубины рисунка на поверхности протектора появляются полосы. Появление этих полосок говорит о необходимости замены шины.



055007576

1 — Изношенный протектор

2 — Новая шина

Перегрузка автомобиля, поездки на большие расстояния в жаркую погоду и движение по плохим дорогам вызывают увеличенный износ протектора шин.

### Срок службы шин

Срок службы шин зависит от многих факторов, к которым относятся:

- Манера вождения
- Давление воздуха в шинах
- Пробег шин

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Шины, включая шину запасного колеса, следует заменить не позднее, чем через шесть лет эксплуатации, независимо от остаточной глубины протектора. Пренебрежение этим правилом может привести к неожиданному разрушению шины в пути. Вы можете потерять контроль над автомобилем, попасть в аварию и получить серьезные травмы или даже погибнуть.

Демонтированные шины храните в холодном, сухом месте. Старайтесь хранить шины так, чтобы на них как можно меньше попадало света. Следите за тем, чтобы на шины не попало масло, смазка или бензин.

### Замена шин

Шины, которые установлены на ваш новый автомобиль, отличаются хорошо сбалансированным комплексом эксплуатационных свойств. Периодически проверяйте техническое состояние шин, обращая внимание на признаки износа, и контролируйте давление воздуха в шинах. Когда придет время замены изношенных шин на новые, изготовитель настоятельно рекомендует использовать только шины, которые идентичны оригинальным по размерам, качеству и эксплуатационным характеристикам (см. раздел “Индикаторы предельного износа протектора шины”). Если для замены вы используете шины, не аналогичные установленным на ваш новый автомобиль, это может значительно ухудшить его безопасность, управляемость и комфортабельность. Перед тем как приобретать новые шины, рекомендуем вам обратиться к своему официальному дилеру за консультацией. Дилер поможет подобрать шины, которые полностью подходят для данного автомобиля.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Запрещается устанавливать шины, характеристики которых не соответствуют значениям, указанным на табличке на торце водительской двери. Установка таких шин может привести к изменению геометрии подвески и ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля, таких как устойчивость движения и управляемость, а также к снижению тормозных свойств. Вы можете потерять контроль над автомобилем, попасть в аварию и получить серьезные травмы или даже погибнуть. Устанавливайте на автомобиль только те шины, тип, размеры и технические характеристики которых соответствуют рекомендациям изготовителя автомобиля.
- Запрещается устанавливать шины, размеры которых меньше значений, указанных на табличке на торце водительской двери, если только нет четкого разрешения производителя автомобиля (см. раздел о цепях противоскольжения в этой главе руководства). Установка на автомобиль шин меньшего размера приведет к их перегрузке и разрушению.
- Если скоростная категория шин не будет соответствовать максимальной скорости вашего автомобиля, возможно неожиданное разрушение шин на высокой скорости и потеря контроля над автомобилем.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Опасно перегружать шины. Как и недостаточное давление воздуха в шинах перегрузка шин может стать причиной их разрушения. Применяйте только шины с соответствующим индексом грузоподъемности и никогда не перегружайте их.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Замена оригинальных шин на новые с другими размерами приводит к увеличению погрешности показаний спидометра и одометра. Это также отрицательно влияет на функционирование систем и агрегатов автомобиля и в частности может привести к поломке силовой передачи. Поэтому перед приобретением новых шин обратитесь к вашему дилеру за консультацией.

#### **Шины с направленным рисунком протектора (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

На ваш автомобиль могут быть установлены шины с направленным рисунком протектора. Такие шины обеспечивают оптимальное сочетание эксплуатационных характеристик автомобиля, в частности устойчивости, при движении по сухим и мокрым дорогам. Чтобы воспользоваться всеми преимуществами таких шин, необходимо обеспечить правильность их установки. Направление вращения колеса при движении автомобиля передним ходом должно совпадать с направлением стрелок, расположенных на боковине шины. Шина полноразмерного запасного колеса смонтирована таким образом, чтобы обеспечить правильность направления вращения при установке запасного колеса с правой стороны автомобиля.

При повреждении левого колеса допускается устанавливать полноразмерное запасное колесо и на левую сторону автомобиля. Но в этом случае необходимо как можно скорее обеспечить правильность вращения всех колес автомобиля, чтобы восстановить его эксплуатационные свойства при движении по мокрым дорогам.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПЕРЕСТАНОВКЕ КОЛЕС**

##### **Только для шин с ненаправленным рисунком протектора**

Шины, установленные на переднем и заднем мостах автомобиля, работают в различных условиях. Это обусловлено действием на них различных нагрузок при разгоне и торможении, а также при движении автомобиля по криволинейной траектории. По этой причине шины на передних и задних колесах изнашиваются с различной скоростью.

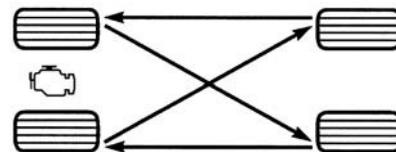
Для того чтобы продлить общий срок службы комплекта шин, рекомендуется периодически переставлять колеса. Положительный эффект от перестановки колес особенно заметен для шин, предназначенных для движения как по дорогам, так и по бездорожью, и отличающихся достаточно глубоким рисунком протектора. Перестановка колес поможет продлить срок службы шин по износу протектора, а также обеспечит поддержание высоких тяговых свойств автомобиля на загрязненном, заснеженном или влажном дорожном покрытии. Кроме того, перестановка колес способствует снижению уровня шума от шин и улучшению плавности хода автомобиля.

Периодичность технического обслуживания автомобиля приведена в части “Регламент технического обслуживания” настоящего руководства. При необходимости допускается переставлять колеса чаще. Перед перестановкой колес необходимо выяснить и устранить причину ускоренного или неравномерного износа протекторов шин.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Система контроля давления воздуха в шинах автоматически обнаруживает снижение давления воздуха в шинах ниже установленного значения, основываясь на частоте вращения колес.**

Предпочтительной схемой перестановки колес является перекрестная схема, показанная на рисунке.



Перестановка колес

055703771

## **СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (TPMS)**

Система TPMS предупреждает водителя в случае значительного снижения давления воздуха в одной или нескольких шинах вашего автомобиля (относительно рекомендованного давления, указанного для “холодных” шин на табличке).

Давление воздуха в шинах зависит от температуры и изменяется приблизительно на 7 кПа при изменении температуры на 11 °С. Это значит, что при снижении температуры воздуха давление в шинах также снижается. Следует постоянно поддерживать в шинах давление воздуха, равное значению, приведенному для холодных шин в информационной табличке автомобиля. Тепловое состояние шины подходит под определение “холодная”, если автомобиль простоял на месте не менее трех часов, или после трехчасовой стоянки проехал не более 1,6 километра. За информацией о том, как правильно поддерживать давление воздуха в шинах, обращайтесь к параграфу “Шины. Общие сведения” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля” руководства. В результате нагрева шин при движении автомобиля давление воздуха в них увеличивается. Это считается нормальным явлением. Не снижайте давление воздуха в шинах сразу после остановки автомобиля.

Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) предупреждает водителя о снижении давления воздуха в шинах ниже установленного значения независимо от причины, в том числе, вследствие снижения температуры окружающего воздуха или естественной утки воздуха.

Система TPMS будет предупреждать водителя о снижении давления воздуха в шинах до тех пор, пока давление воздуха в них не станет выше значения, рекомендованного для холодных шин, которое приведено в информационной табличке. Если на дисплее центра EVIC появились индикатор “TPM” и сообщение “TIRE LOW PRESSURE”, то необходимо увеличить давление в соответствующей шине до значения, рекомендованного для “холодных” шин, чтобы это сообщение и индикатор исчезли с дисплея. Система автоматически получает обновленную информацию о давлении воздуха в шинах, поэтому индикатор “TPM” и сообщение “TIRE LOW PRESSURE” исчезнет после того, как будет достигнуто рекомендованное значение давления воздуха в шине. Чтобы контрольный блок системы получил эту информацию, автомобиль должен проехать до 20 минут со скоростью более 24 км/ч.

Например, для холодных шин вашего автомобиля (автомобиль должен простоять на месте не менее трех часов) рекомендовано давление 227 кПа. Допустим, при температуре окружающего воздуха 20° С давление воздуха в шинах составляет 193 кПа. При снижении температуры окружающего воздуха до – 7° С давление воздуха в шинах упадет до значения приблизительно 165 кПа. Такое давление является достаточно низким для появления на дисплее центра EVIC индикатора “TPM” и текстового сообщения “TIRE LOW PRESSURE”. По мере движения автомобиля давление воздуха в шинах может подняться приблизительно до 193 кПа, но сообщение “TIRE LOW PRESSURE” и индикатор “TPM” останутся на дисплее. В описываемой ситуации “TIRE LOW PRESSURE” и индикатор “TPM” исчезнут только после того, как шина будет накачана до достижения рекомендованного давления, указанного на информационной табличке для “холодных” шин.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Система TPMS настроена таким образом, чтобы обеспечить оптимальный режим работы с шинами и колесами, идентичными тем, которые были установлены на автомобиль на заводе-изготовителе. В систему введены значения давления воздуха в шинах в соответствии с размерами колес и шин, установленных на автомобиль на заводе-изготовителе. Установка на автомобиль шин и колес, отличающихся по типу и размеру от оригинальных, может привести к нарушению нормальной работоспособности системы TPMS или повреждению датчиков. В случае установки на автомобиль колес, не идентичных по размеру оригинальным, датчики системы могут выйти из строя. Если автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то во избежание повреждения датчиков давления не используйте герметики или балансировочные грузики.

*(Продолжение)*

**ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- После проверки давления воздуха в шинах или подкачки шин обязательно установите на вентили колпачки. Это предотвратит попадание в вентиль влаги и грязи, которые могут вызвать повреждение датчика давления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Даже если автомобиль оснащен системой TPMS, необходимо регулярно контролировать техническое состояние шин и давление воздуха в них. Система TPMS не в состоянии информировать водителя о техническом состоянии шин и предупредить об их разрушении.
- Не следует использовать систему TPM для контроля давления воздуха в шинах.
- Недостаточное давление воздуха в шинах может привести к их перегреву и разрушению. Кроме того, недостаточное давление воздуха в шинах приводит к увеличению расхода топлива, повышенному износу протектора и может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и тормозном пути.
- Система TPMS не предназначена для поддержания предписанного давления воздуха в шинах. Водитель должен поддерживать рекомендованное давление с использованием точного шинного манометра, даже если оно не снизилось до уровня, когда система TPMS выводит на дисплей сообщение "TIRE LOW PRESSURE" и индикатор "TPM".
- Сезонные колебания температуры приводят к изменению давления воздуха в шинах, которое контролируется системой TPMS.

**Базовый вариант исполнения**

В системе контроля давления воздуха в шинах (TPMS) используется беспроводная технология для передачи информации от датчиков давления к приемному модулю. Датчики давления, расположенные в вентильях колес, передают информацию о давлении на приемный модуль.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Очень важно регулярно проверять давление воздуха в шинах всех колес и в случае необходимости доводить его до нормы.**

Система TPMS включает в себя следующие компоненты:

- Приемный модуль;
- Четыре датчика давления системы контроля давления в шинах;
- Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах.

В случае падения давления воздуха в шине запасного колеса контрольная лампа системы TPMS не загорается, сообщение не появляется и предупреждающий звуковой сигнал не включается.



В случае падения давления воздуха ниже нормы в одной или нескольких шинах на пять секунд включится на приборной панели контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, появится предупреждающее сообщение "TIRE LOW PRESSURE" и раздастся звуковой сигнал. Если это произойдет, следует как можно скорее остановиться, проверить давление во всех в шинах и в случае необходимости довести его до нормы в соответствии со значениями, приведенными для холодных шин в информационной табличке. Информация, поступающая от датчиков давления, периодически обновляется. После доведения давления воздуха в шинах до нормы контрольная лампа автоматически погаснет. Чтобы контрольный блок системы получил эту информацию, автомобиль должен проехать до 20 минут со скоростью более 24 км/ч.

В случае неисправности системы контрольная лампа будет мигать в течение 75 секунд. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом. В дополнение к этому на дисплее электронного бортового информационного центра в течение примерно 5 секунд будет светиться предупреждающее сообщение CHECK TPM SYSTEM (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах), а также прозвучит зуммер. При последующем включении зажигания контрольная лампа и звуковой сигнал включатся вновь, предупреждая о том, что неисправность не устранена. Контрольная лампа выключится после устранения неисправности. Неисправность может возникнуть в системе по любой из причин, перечисленных ниже:

1. Помехи, источником которых являются электронные устройства или оборудование, работающее на той же частоте, что и датчики давления системы TPMS.
2. Послепродажная тонировка стекол, которая оказывает влияние на распространение радиосигналов.
3. Скопление большого количества снега вблизи колес или колесных арок.
4. Установка на автомобиль цепей противоскольжения.
5. Использование колес и шин, не оборудованных датчиками давления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Датчика давления на запасном колесе отсутствует. В этом случае система не будет контролировать давление воздуха в шине запасного колеса. Если установить малоразмерное колесо взамен колеса со спущенной шиной, то при последующем включении зажигания раздастся звуковой сигнал, включится контрольная лампа системы TPMS и будет выведено сообщение “TIRE LOW PRESSURE” на приборной панели. После того как вы проедете 20 минут на скорости свыше 25 км/ч, контрольная лампа будет мигать в течение 75 секунд. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянно. Также будет выведено сообщение “TIRE LOW PRESSURE”. При каждом последующем включении зажигания будет раздаваться звуковой сигнал, выводиться сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему TMP) и включаться на 75 секунд в мигающем режиме контрольная лампа системы TPMS. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом.

После того как поврежденное колесо будет отремонтировано и установлено на автомобиль вместо малоразмерного запасного колеса, информация, получаемая системой TPMS, обновится, и контрольная лампа системы TPMS погаснет при условии, что во всех шинах, установленных на автомобиль, давление воздуха будет не ниже установленного значения. Для получения системой обновленной информации может потребоваться проехать на автомобиле около 20 минут на скорости выше 25 км/ч.

### **Система Premium (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

В системе контроля давления воздуха в шинах (TPMS) используется беспроводная технология для передачи информации от датчиков давления к приемному модулю. Датчики давления, расположенные в вентолях колес, передают информацию о давлении на приемный модуль.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Очень важно регулярно проверять давление воздуха в шинах всех колес и в случае необходимости доводить его до нормы.**

В систему контроля давления воздуха в шинах (TPMS) входят следующие компоненты:

- Приемный модуль;
- Четыре датчика давления системы контроля давления в шинах;
- Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах;
- Дисплей бортового электронного центра EVIC, на который выводятся различные предупреждающие сообщения системы TPMS, а также информация (представленная в графической форме) о давлении воздуха в шинах.

### Предупреждающие сообщения системы TPMS

В случае значительного падения давления воздуха в шинах одного или нескольких колес, установленных на автомобиль, включится контрольная лампа системы, раздастся звуковой сигнал, и на дисплей EVIC на три секунды выводится предупреждающее сообщение "Low Tire Pressure" (низкое давление в шине). Кроме того, будет выведено графическое изображение со значениями давления воздуха в шинах, причем значения давления ниже нормы будут мигать. Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" настоящего руководства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от настроек давление воздуха в шинах может быть указано в PSI (фунт/дюйм<sup>2</sup>), kPA (кПа) или BAR (барах).

TIRE	35		34
PSI	24		34

8197133c

В случае падения давления воздуха в шине любого колеса, установленного на автомобиль, следует как можно скорее остановиться и довести до нормы давление воздуха в тех шинах, значения которых мигают на дисплее EVIC. Система автоматически получает обновленную информацию о давлении воздуха в шинах. Поэтому после того, как шина будет накачана до рекомендованного давления, цифра на дисплее, указывающая на низкое давление в шине, перестанет мигать, и текстовое сообщение системы TPMS исчезнет с дисплея. Чтобы контрольный блок системы получил эту информацию, автомобиль должен проехать до 20 минут со скоростью более 24 км/ч.

#### Предупреждающее сообщение "SERVICE TPM SYSTEM" (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах)

В случае неисправности системы контрольная лампа TPM будет мигать в течение 75 секунд. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом; также будет звучать зуммер. На дисплее EVIC будет выведено сообщение "SERVICE TPM SYSTEM" (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах). Затем на дисплее вместо этого текстового сообщения появится графическое изображение, на котором вместо цифр будут мигать черточки "--" на месте того из колес, для которого не получено значение давления воздуха в шине.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от настроек давление воздуха в шинах может быть указано в PSI (фунт/дюйм<sup>2</sup>), kPA (кПа) или BAR (барах).

TIRE	35		34
PSI	--		34

81971362

При последующем включении зажигания контрольная лампа и звуковой сигнал включатся вновь, предупреждая о том, что неисправность не устранена. Если работоспособность системы будет восстановлена, то контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах перестанет светиться, и с дисплея исчезнет предупреждающее сообщение "SERVICE TPM SYSTEM". Вместо символа "--" появится значение давления воздуха в шине. Неисправность может возникнуть в системе по любой из причин, перечисленных ниже:

1. Помехи, источником которых являются электронные устройства или оборудование, работающее на той же частоте, что и датчики давления системы TPMS
2. Послепродажная тонировка стекол, которая оказывает влияние на распространение радиосигналов.

3. Скопление большого количества снега вблизи колес или колесных арок.
4. Установка на автомобиль цепей противоскольжения.
5. Использование колес и шин, не оборудованных датчиками давления.

В случае неправильного расположения датчика контрольная лампа системы TPMS будет включиться в мигающем режиме на 75 секунд. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом, а на дисплее будет выводиться сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему TMP). В этом случае сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” будет сопровождаться графическим изображением и значениями давления воздуха в шинах. Это свидетельствует о том, что сигналы от датчиков системы TPMS по-прежнему поступают, но Однако пока выводится сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему TMP) система все же нуждается в обслуживании.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Датчика давления на запасном колесе отсутствует. В этом случае система не будет контролировать давление воздуха в шине запасного колеса. Если вы установите запасное колесо взамен колеса со спущенной шиной, то при последующем включении зажигания раздастся звуковой сигнал, включится контрольная лампа и на дисплее EVIC появится предупреждающее сообщение о низком давлении воздуха в шине, а на графическом изображении начнет мигать пониженное значение давления воздуха в шине. После того как автомобиль проведет в движении до 20 минут на скорости свыше 24 км/ч, контрольная лампа системы TPMS включится в мигающем режиме на 75 секунд. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом, а на дисплее в течение трех секунд будет отображаться предупреждающее сообщение “SERVICE TPM**

**SYSTEM” (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах). Затем на дисплее вместо этого текстового сообщения появится графическое изображение с черточками “-” вместо значения давления воздуха. При каждом последующем включении зажигания будет раздаваться звуковой сигнал, и мигать в течение 75 секунд контрольная лампа системы TPMS. По истечении этого периода времени лампа будет гореть постоянным светом. Кроме того, на дисплее EVIC будет на 3 секунды выводиться предупреждающее сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах). После этого на дисплее EVIC вместо значения давления будет появляться символ “-”. После того как поврежденное колесо будет отремонтировано и установлено на автомобиль вместо запасного колеса, информация, получаемая системой TPMS, обновится.**

При этом на графическом изображении, выведенном на дисплее EVIC, вместо символа “-” появится значение давления воздуха в шине при условии, что во всех шинах, установленных на автомобиль, давление воздуха будет не ниже установленного значения. Для получения системой обновленной информации может потребоваться проехать на автомобиле около 20 минут на скорости выше 24 км/ч.

#### **Отключение системы TPMS**

Если на автомобиль установить колеса с шинами, не оборудованными датчиками давления (например, это может произойти в случае установки на автомобиль зимних шин), то система TPMS может отключиться. Для того чтобы отключить систему TPMS, прежде всего, установите на автомобиль колеса и шины, не оборудованные датчиками давления. Затем дайте автомобилю проехать в движении около 20 минут, так чтобы он прошел около 24 км. Система TPMS включит предупреждающий звуковой сигнал, и на приборной панели начнет мигать контрольная лампа системы TPMS, которая через 75 секунд включится в постоянном режиме. Кроме того, на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) появится предупреждающее сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах) и графическое изображение с символами “- -” вместо значений давления воздуха в шинах. При следующем включении зажигания система TPMS не будет включать звуковой сигнал или выводить на дисплее центра EVIC сообщение “SERVICE TPM SYSTEM”, но символы “- -” вместо значений давления воздуха в шинах останутся.

Для того чтобы вновь включить систему TPMS, сначала нужно заменить все четыре колеса автомобиля колесами, оборудованными датчиками системы TPMS. Затем дайте автомобилю проехать в движении около 20 минут, так чтобы он прошел около 24 км. Система TPMS включит предупреждающий звуковой сигнал, и на приборной панели начнет мигать контрольная лампа системы TPMS, которая через 75 секунд включится в постоянном режиме. Кроме того, на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) появится предупреждающее сообщение “SERVICE TPM SYSTEM” (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах) все время пока неисправности не будет.

На дисплее EVIC вместо тире появятся значения давления, после следующего включения зажигания сообщение "SERVICE TPM SYSTEM" отображаться не будет в случае отсутствия неисправностей системы.

### **Общие сведения**

Передатчик и приемник работают на несущей частоте 433,92 МГц, как того требуют правила ЕЭК ООН. Такие устройства должны быть сертифицированы на соответствие местным стандартам, существующим в каждой конкретной стране. В данной области техники используются два стандарта: ETS 300-220 (Европейский стандарт на средства телекоммуникации), применяемый в большинстве стран, и стандарт Германии BZT 225Z125, который базируется на стандарте ETS 300-220, но содержит и некоторые дополнительные требования. Прочие требования к этим устройствам содержатся в дополнении VI к правилам ЕЭК ООН 95/56/ЕС. Функционирование устройств такого типа должно удовлетворять следующим условиям:

- Устройство не должно являться источником вредных радиопомех.

- Данное устройство не должен выходить из строя в случае приема любых вредных радиопомех, в том числе и радиопомех, которые могут привести к нежелательному режиму работы.

### **ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)**

#### **Двигатель рабочим объемом 3,6 литра**

Данные двигатели удовлетворяют всем действующим нормам по уровню вредных выбросов, отличаются высокой топливной экономичностью и прекрасными характеристиками при условии применения высококачественного неэтилированного бензина с октановым числом не менее 91 (по исследовательскому методу). Применение высокооктанового бензина не рекомендуется; в данных двигателях это не даст преимуществ.

#### **Двигатель с рабочим объемом 5,7 л**

Данные двигатели удовлетворяют всем действующим нормам по уровню вредных выбросов и отличается высокой топливной экономичностью при применении высококачественного неэтилированного бензина с октановым числом от 91 до 95 (по исследовательскому методу). Для обеспечения оптимального функционирования систем автомобиля изготовитель рекомендует применять бензин с октановым числом 95. Применение высокооктанового бензина не рекомендуется; в данных двигателях это не даст преимуществ.

Легкая детонация на малых оборотах не опасна для данного двигателя. Однако продолжительная работа двигателя с сильной детонацией при движении с высокой скоростью может вывести двигатель из строя. Применение низкокачественного топлива может стать причиной затрудненного пуска и неустойчивой работы двигателя, вплоть до его остановки. Если на вашем автомобиле появились перечисленные признаки ненормальной работы двигателя, обратитесь на сервисную станцию дилера.

Более 40 компаний, занимающихся производством автомобилей, совместно разработали и утвердили перечень технических требований к топливу (WWFC). Топливо, соответствующее документу WWFC, обеспечивает уменьшение вредных выбросов в атмосферу, заявленные эксплуатационные характеристики и долговечность двигателей. Изготовитель автомобиля рекомендует при наличии возможности применять топливо, соответствующее спецификации WWFC.

Эксплуатируйте ваш автомобиль только на неэтилированном бензине с соответствующим октановым числом, который содержит моющие присадки, препятствующие загрязнению топливной системы, ингибиторы коррозии и стабилизирующие присадки, замедляющие старение топлива. Эксплуатация автомобиля на таких бензинах способствует поддержанию высокой топливной экономичности и тягово-динамических свойств автомобиля, а также уменьшению вредных выбросов в атмосферу.

Применение низкокачественного топлива может стать причиной затрудненного пуска и неустойчивой работы двигателя, вплоть до его остановки. Если на вашем автомобиле появились перечисленные признаки ненормальной работы двигателя, обратитесь на сервисную станцию дилера.

#### **Метанол**

Метанол (метиловый или древесный спирт) может входить в состав неэтилированных бензинов в различной пропорции. Вы можете встретить топливо, содержащее наряду с различными спиртами метанол в концентрации 3 % или выше. Изготовитель не несет ответственности за любые неисправности, возникшие вследствие применения метанолосодержащего топлива или этанола E85. Поскольку метилтретибутиловый эфир (MTBE) получается путем окисления метанола, его применение не вызывает отрицательных эффектов, возникающих при использовании метанола.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается применять бензин, содержащий метанол или этанол (E85). Эксплуатация автомобиля на таких бензинах приведет к ухудшению пусковых качеств двигателя, снижению тягово-скоростных свойств автомобиля и повреждению основных узлов топливной системы.

#### **Этанол**

Изготовитель не рекомендует применять топливо, содержащее более 10 % этанола. Приобретение топлива на заправочных станциях хорошо себя зарекомендовавших поставщиков может снизить риск заправки низкокачественным топливом и/или топливом, содержащим более 10 процентов этанола. Следует также иметь в виду, что применение топлива, содержащего этанол, может привести к снижению топливной экономичности вследствие пониженной энергоемкости этанола.

Изготовитель не несет ответственности за любые неисправности, возникшие вследствие применения метанолосодержащего топлива или этанола E85. Поскольку метилтретибутиловый эфир (MTBE) получается путем окисления метанола, его применение не вызывает отрицательных эффектов, возникающих при использовании метанола.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Применение топлива, содержащего более 10 % этанола, может привести к неисправности и затрудненному пуску двигателя и разрушению элементов конструкции. Эти факторы могут стать причиной выхода автомобиля из строя.

#### **Экологически чистый бензин**

Некоторые сорта бензина имеют улучшенный состав, который способствует снижению вредных выбросов в атмосферу. Использование подобного топлива особенно актуально для больших городов, отличающихся высоким уровнем загрязнения воздуха. Экологически чистые бензины при сгорании дают меньше токсичных веществ.

Изготовитель поддерживает эти усилия по охране окружающей среды. Вы также можете внести свою лепту в защиту атмосферы, используя для своего автомобиля экологически чистый бензин.

#### **Металлические присадки, содержащие марганец (ММТ)**

С целью повышения октанового числа в некоторые сорта бензина добавляются металлические присадки, содержащие марганец. Применение таких сортов бензина не дает никаких преимуществ по сравнению с бензинами с таким же октановым числом, в состав которых не входят металлические присадки, содержащие марганец (ММТ). На некоторых автомобилях применение бензина, содержащего присадки ММТ, приводит к сокращению срока службы свечей зажигания и эффективности системы выпуска отработавших газов. Изготовитель рекомендует применять для вашего автомобиля бензин, не содержащий присадок ММТ. Информация о том, что продаваемый бензин содержит присадки ММТ, может не указываться на бензозаправочных станциях. Поэтому перед покупкой бензина вам следует спросить об этом продавца.

#### **Моющие присадки к топливу**

Эксплуатируйте ваш автомобиль только на неэтилированном бензине с соответствующим октановым числом, который содержит моющие присадки, препятствующие загрязнению топливной системы, ингибиторы коррозии и стабилизирующие присадки, замедляющие старение топлива. Эксплуатация автомобиля на таких бензинах способствует поддержанию высокой топливной экономичности и тягово-динамических свойств автомобиля, а также уменьшению вредных выбросов в атмосферу.

Избегайте беспорядочного использования моющих присадок к топливу. Моющие присадки, предназначенные для удаления смолистых и лаковых отложений, могут содержать в своем составе агрессивные растворители или аналогичные вещества. Подобные химические компоненты могут повредить уплотнительные прокладки и аналогичные детали узлов топливной системы.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Угарный газ (окись углерода CO) смертельно опасен. С целью предотвращения отравления угарным газом следуйте приведенным ниже предостережениям:

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Не вдыхайте отработавшие газы двигателя. Они содержат смертельно опасный угарный газ, который не имеет ни цвета, ни запаха. Не допускайте длительную работу двигателя в закрытых пространствах (например, в гаражах) и не проводите длительное время в припаркованном автомобиле с работающим двигателем. Если вы вынуждены долго находиться в неподвижном автомобиле с работающим двигателем, включите на полную мощность систему вентиляции, чтобы создать в салоне небольшое избыточное давление.
- Во избежание попадания в салон отработавших газов необходимо периодически проверять состояние выпускной системы. Проще всего это сделать во время технического обслуживания, когда автомобиль находится на подъемнике. При обнаружении каких-либо неисправностей их следует немедленно устранить. Если это невозможно сделать сразу, то во время движения следует полностью открыть все боковые окна.
- Чтобы предотвратить проникновение в автомобиль угарного газа и других вредных для здоровья компонентов отработавших газов, во время движения автомобиля держите закрытой заднюю подъемную дверь.

#### **ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)**

Эксплуатируйте ваш автомобиль только на высококачественном дизельном топливе. Для большинства условий эксплуатации дизельное топливо № 2, удовлетворяющее требованиям спецификации ASTM D-975 Grade S15, обеспечивает хорошую работоспособность двигателя в течение всего года. При эксплуатации автомобиля в очень холодных погодных условиях (при температуре окружающего воздуха ниже  $-7^{\circ}\text{C}$ ) или в случае использования автомобиля в течение продолжительного периода времени при температуре ниже, чем обычно, применяйте дизельное топливо № 2, соответствующее данным климатическим условиям, или смесь дизельного топлива № 2 с 50 % дизельного топлива № 1. Это обеспечит лучшую защиту от застывания топлива или закупоривания топливного фильтра. **Для данного автомобиля должно применяться высококачественное дизельное топливо, отвечающее требованиям стандарта EN 590. Также можно применять биодизельное топливо, отвечающее требованиям стандарта EN 590.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Согласно требованиям изготовителя автомобиля вы должны применять дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (не более 15 промилле). Во избежание выхода из строя системы контроля уровня вредных выбросов запрещено использование дизельного топлива с низким содержанием серы (до 500 промилле).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не добавляйте в топливо спирт или бензин. При определенных условиях эти продукты могут быть нестабильными, что может привести к взрыву при смешивании их с дизельным топливом.

Дизельное топливо довольно редко не содержит никакой воды. С целью предотвращения выхода топливной системы из строя сливайте воду, скопившуюся в топливном фильтре-отстойнике с помощью специальной трубки. Если вы приобретаете высококачественное топливо и следуете рекомендациям относительно применения дизельного топлива в холодную погоду, то вам не потребуется использовать кондиционеры для топлива. Для улучшения пусковых свойств и работы двигателя в режиме прогрева используйте высококачественное дизельное топливо с высоким цетановым числом (если оно имеется в вашем регионе).

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

### Крышка заправочной горловины топливного бака

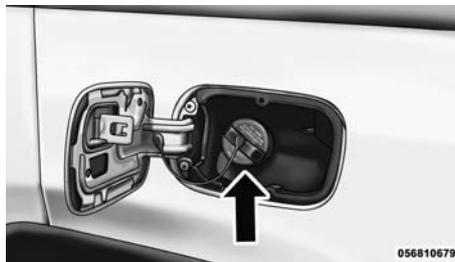
Запираемая крышка заправочной горловины бака находится под лючком с водительской стороны автомобиля. В случае утери крышки бака или выхода ее из строя используйте только идентичную крышку, которая предназначена для вашего автомобиля.

1. Нажмите кнопку открывания крышки заправочной горловины топливного бака (под выключателем фар).



Кнопка открывания крышки заправочной горловины топливного бака

2. Откройте крышку заправочной горловины топливного бака, затем снимите пробку горловины.



Крышка заправочной горловины топливного бака

### ВНИМАНИЕ!

- Использование неподходящей крышки топливного бака может привести к выходу из строя системы питания или системы уменьшения выбросов паров топлива, при этом на приборной панели может включиться контрольная лампа неисправности двигателя. Из-за неплотного закрывающейся крышки в топливный бак попадает грязь. Кроме того, если используется крышка топливного бака, отличная от установленной изготовителем автомобиля, то из-за неплотного закрывания крышки пары топлива могут выходить из бака, что вызовет включение контрольной лампы неисправности систем двигателя (MIL) на приборной панели.
- Если крышка неплотно прилегает к заправочной горловине топливного бака, то на приборной панели может загореться контрольная лампа неисправности систем двигателя MIL.
- Во избежание выплескивания топлива не переполняйте бак при заправке. Не заливайте топливо под срез горловины. Оставьте в баке свободный объем.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Запрещается курить в автомобиле или вблизи него во время заправки топливом, а также, если заправочная горловина открыта. Следите за тем, чтобы во время заправки поблизости от автомобиля не было источников открытого огня.
- Запрещается заправлять бак при работающем двигателе. Эти требования противопожарной безопасности приняты в большинстве стран. В результате пренебрежения этими правилами на приборной панели может включиться контрольная лампа неисправности систем двигателя.

*(Продолжение)*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Прежде чем заливать топливо в канистру, выньте ее из автомобиля и установите на землю. Во избежание пожара и ожогов не заливайте топливо в канистру, не вынимая ее из автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- **Отсечка подачи топлива топливораздаточным пистолетом или щелчок топливораздаточного пистолета свидетельствуют о том, бак заполнен.**
- **Заворачивая крышку заправочной горловины топливного бака, затяните ее примерно на 1/4 оборота до щелчка. Щелчок означает, что крышка завернута правильно.**
- **Если крышка не будет завернута должным образом, на приборной панели загорится контрольная лампа неисправности систем двигателя. После заправки топливом обязательно убедитесь в правильности установки крышки заправочной горловины топливного бака.**

**Механизм аварийного открывания крышки заправочной горловины топливного бака**

При невозможности открывания крышки заправочной горловины топливного бака, используйте механизм аварийного открывания крышки.

1. Откройте заднюю подъемную дверь.
2. Снимите кожух левого заднего вещевого ящика.
3. Потяните тросик.

**Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака**

Если диагностическая система, которой оснащен автомобиль, определит, что крышка заправочной горловины топливного бака утеряна, неправильно установлена или повреждена, то на дисплее EVIC включится сигнализатор крышки заправочной горловины топливного бака. Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства. Правильно затяните крышку заправочной горловины топливного бака и нажмите на кнопку SELECT указателя пробега за поездку, чтобы очистить дисплей от предупреждающих сообщений. Если проблема устранена не будет, то при следующем включении зажигания на дисплее вновь будет выведено предупреждающее сообщение.

**ПРАВИЛА БУКСИРОВКИ ПРИЦЕПА**

В этом разделе вы найдете информацию о типах тягово-сцепных устройств, которые допускается устанавливать на ваш автомобиль, а также полезные советы по безопасной буксировке прицепа. Перед эксплуатацией автомобиля с прицепом внимательно изучите приведенные ниже рекомендации, следуя которым вы сможете более эффективно и безопасно использовать прицеп.

Для того чтобы сохранить гарантию на автомобиль, необходимо соблюдать приведенные ниже требования при буксировке прицепа.

**Основные определения**

В этом разделе приведены основные определения, которые помогут вам лучше понять изложенную ниже информацию о буксировке прицепа.

**Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR)**

Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR) – это максимально допустимая масса вашего автомобиля. Она включает массу автомобиля, водителя, пассажиров, груза и массу прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство. Не перегружайте автомобиль, не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVWR).

**Полная разрешенная масса прицепа (GTW)**

Полная разрешенная масса прицепа (GTW) – это максимально допустимая масса прицепа, который может буксировать ваш автомобиль. Она включает массу самого прицепа и массу груза.

Наилучший способ определения массы полностью загруженного прицепа – это его взвешивание. Во время взвешивания прицеп должен опираться только на весы.

**Полная разрешенная масса автопоезда (GCWR)**

Полная разрешенная масса автопоезда (GCWR) – это максимально допустимая суммарная масса вашего автомобиля и прицепа.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Полная разрешенная масса автопоезда включает массу водителя 68 кг.

#### **Предельно допустимая нагрузка на мост (GAWR)**

Различают предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR). Располагайте груз в автомобиле таким образом, чтобы нагрузка равномерно распределялась между передним и задним мостами. Не превышайте предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR).

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Очень важно не перегружать автомобиль. Не превышайте предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR). В противном случае вы можете попасть в опасную дорожную ситуацию. Вы можете не справиться с управлением и стать участником дорожно-транспортного происшествия.

#### **Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля (TW)**

Вертикальная нагрузка – это часть массы прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство автомобиля. В большинстве случаев он должна находиться в пределах 5 % от массы прицепа. Эту нагрузку следует рассматривать как часть нагрузки самого автомобиля.

#### **Лобовая площадь прицепа**

Лобовая площадь представляет собой произведение максимальной высоты и максимальной ширины передней части прицепа.

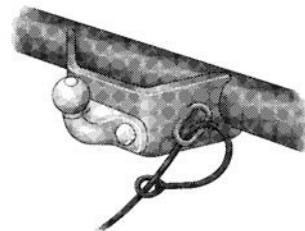
#### **Крепление страховочного троса**

Согласно европейским правилам при буксировке прицепа массой до 3500 кг, оборудованного тормозной системой, требуется использовать дополнительную сцепку или страховочный трос.

Рекомендуемым местом крепления страховочного троса является отверстие, расположенное на боковой поверхности сцепного крюка.

#### **Сцепной крюк, имеющий точку крепления страховочного троса**

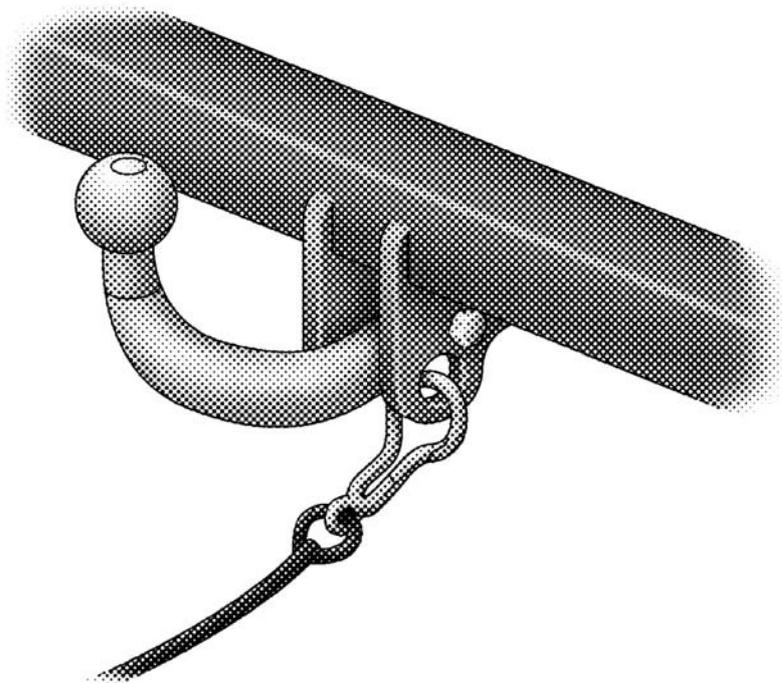
- При использовании съемного сцепного крюка протяните трос через отверстие, а затем – через петлю на конце троса либо прикрепите трос непосредственно к предназначенному для этого отверстию.



818e675b

#### **Метод крепления троса к отверстию съемного шарового крюка**

- При использовании несъемного сцепного крюка прикрепите трос непосредственно к предназначенному для этого отверстию. Так как хомут может не обеспечивать достаточную надежность крепления троса, допустимость использования этого метода крепления должна быть подтверждена изготовителем прицепа.



818e675d

Метод крепления троса к отверстию несъемного шарового крюка

## Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля

Ниже в таблице приведены значения полной разрешенной массы прицепа и допустимой нагрузки, передаваемой на тягово-сцепное устройство, для различных вариантов исполнения автомобиля.

Двигатель и коробка передач	Полная разрешенная масса прицепа (GTW), кг – для прицепа, оборудованного тормозной системой	Полная разрешенная масса прицепа (GTW), кг – для прицепа, не оборудованного тормозной системой	Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля (TW), кг (см. примечание)
Бензиновый двигатель рабочим объемом 3,6 литра	2268 кг	750 кг	113 кг
5,7 л, бензиновый	3500 кг	750 кг	175 кг
3,0 л, дизельный	3500 кг	750 кг	175 кг

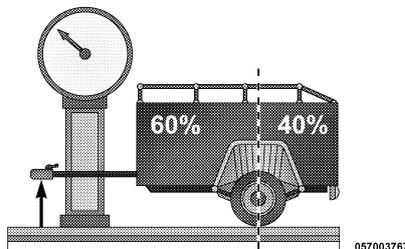
Максимальная скорость движения при буксировке прицепа – 100 км/ч, если это не противоречит местным правилам дорожного движения.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Вертикальная нагрузка, передаваемая от прицепа на тягово-сцепное устройство, является частью нагрузки автомобиля, которая также включает массу пассажиров и груза. При загрузке автомобиля никогда не превышайте индекс грузоподъемности шин и значения, указанные в информационной табличке, установленной на вашем автомобиле. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Шины. Общие сведения” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

## Прицеп и допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

В прицепе 60% массы груза должно распределяться на переднюю часть. Размещение грузов над осью прицепа или позади оси может привести к значительному влиянию прицепа из стороны в сторону и, как следствие, к потере контроля над автомобилем и прицепом. Причиной многих аварий, связанных с буксировкой прицепа, является нарушение этого правила. Никогда не превышайте предельно допустимую нагрузку, передаваемую на тягово-сцепное устройство автомобиля, которая указана на дышле прицепа.



При подсчете нагрузки на задний/передний мосты автомобиля необходимо учитывать:

- Массу прицепа, передаваемую на тягово-сцепное устройство автомобиля.
- Массу любого груза и оборудования, размещенного в автомобиле или на автомобиле.
- Массу водителя и пассажиров.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Следует помнить о том, что любой груз, размещенный в прицепе, увеличивает нагрузку на ваш автомобиль. Дополнительное оборудование, установленное официальным дилером или на заводе-изготовителе, также является частью нагрузки.

## Требования при эксплуатации автомобиля с прицепом

Чтобы избежать перегрузки двигателя и трансмиссии в период обкатки нового автомобиля, рекомендуется придерживаться следующих правил.

### ВНИМАНИЕ!

- На протяжении первых 805 км пробега автомобиля запрещается буксировать прицеп. Это может привести к выходу из строя двигателя, мостов и иных узлов.
- Затем, на протяжении первых 805 км пробега автомобиля с буксировкой прицепа запрещается буксировать прицеп со скоростью выше 80 км/ч и начинать движение при полностью открытом дросселе. Это позволяет частям двигателя и иных узлов равномерно притираться.

Обслуживание проводите в соответствии с “Регламентом технического обслуживания” настоящего руководства. Периодичность технического обслуживания автомобиля см. в части “Регламент технического обслуживания” настоящего руководства. Во время эксплуатации автомобиля с прицепом не перегружайте автомобиль и прицеп, не превышайте предельно допустимые нагрузки на мосты (GAWR) и полную разрешенную массу автопоезда (GCWR).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Нарушение правил буксировки прицепа может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате которого могут пострадать люди. Для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля с прицепом следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Тщательно закрепите груз в прицепе, это предотвратит перемещение груза при маневрировании автомобилем. Динамические нагрузки, возникающие вследствие перемещения незакрепленного груза, могут осложнить управление автомобилем. Вы можете не справиться с управлением и стать участником дорожно-транспортного происшествия.
- Во время перевозки груза в автомобиле или прицепе не перегружайте автомобиль и прицеп. Перегрузка может стать причиной потери контроля над автомобилем, привести к ухудшению функционирования систем автомобиля или выходу из строя тормозной системы, мостов, двигателя, трансмиссии, рулевого управления, подвески, элементов шасси или шин.
- Автомобиль и прицеп обязательно должны быть связаны страховочными цепями. Всегда закрепляйте цепи на крепежных крюках тягово-сцепного устройства. Расположите страховочные цепи крест-накрест под дышлом прицепа. Цепи должны немного провисать, чтобы не мешать повороту автомобиля.

*(Продолжение)*

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)

- Не следует парковать автомобиль с прицепом на уклоне. Остановив автомобиль, обязательно включите стояночный тормоз. Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка). На автомобилях с раздаточной коробкой убедитесь, что не включена нейтраль NEUTRAL. Всегда ставьте под колеса прицепа противооткатные упоры.
- Никогда не превышайте полную разрешенную массу автопоезда (GCWR).
- Груз должен быть размещен в автомобиле и прицепе таким образом, чтобы не были превышены следующие четыре показателя:
  1. Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR)
  2. Полная разрешенная масса прицепа (GTW)
  3. Предельно допустимая нагрузка на мост (GAWR)
  4. Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля для используемого дышла

### Правила буксировки прицепа - шины

- Давление воздуха в шинах оказывает существенное влияние на безопасность и функционирование систем автомобиля. За информацией о шинах и рекомендуемых значениях давления воздуха в них обращайтесь к параграфу “Шины. Общие сведения” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля” руководства.

- Перед использованием прицепа проверьте давление воздуха в его шинах и в случае необходимости доведите его до нормы.
- Перед использованием прицепа проверьте состояние его шин, обращая внимание на износ и повреждения. За информацией о осмотра шин обращайтесь к параграфу “Шины. Общие сведения” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля” руководства.
- За информацией о замене шин обращайтесь к параграфу “Шины. Общие сведения” раздела “Пуск двигателя и вождение автомобиля” руководства. Следует помнить о том, что установка шин с большей грузоподъемностью не приводит к увеличению полной разрешенной массы автомобиля (GVWR) и предельно допустимых нагрузок на мосты (GAWR).

#### **Правила буксировки прицепа – тормозная система прицепа**

- Не подключайте тормозную систему прицепа к гидравлическому тормозному приводу или пневматической системе автомобиля. Это может существенно снизить эффективность тормозной системы автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием, в котором могут пострадать люди.
- Если прицеп оснащен тормозной системой с электронным управлением, то необходимо использовать электронный блок управления. - Если прицеп оснащен гидравлическим тормозом наката, то использовать электронный блок управления не требуется.
- При использовании прицепа массой более 450 кг рекомендуется оборудовать его соответствующей тормозной системой. При использовании прицепа массой более 750 кг обязательно оборудуйте его соответствующей тормозной системой.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Если масса прицепа превышает 450 кг, то он должен быть оборудован тормозной системой, соответствующей его массе. Пренебрежение этим правилом может привести к ускоренному износу тормозных колодок, необходимости прикладывать большие усилия к тормозной педали и увеличению остановочного пути.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Подключение тормозной системы прицепа к гидравлическому контуру тормозной системы автомобиля может привести к перегрузкам и выходу последней из строя, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

*(Продолжение)*

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Буксировка любого прицепа приводит к увеличению остановочного пути. Поэтому во время буксировки прицепа следует сохранять несколько большую дистанцию до впереди идущего автомобиля. Пренебрежение этим правилом может привести к дорожно-транспортному происшествию.

#### **Правила буксировки прицепа – световые приборы и электропроводка прицепа**

В целях обеспечения безопасности прицеп независимо от его размеров должен быть оборудован стоп-сигналами и указателями поворота.

Комплект оборудования для буксировки прицепа включает электропроводку с 13-контактным разъемом. Применяйте электропроводку и электрический разъем для подключения электрооборудования прицепа, которые одобрены изготовителем.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Не разрезайте электропроводку автомобиля для подсоединения электропроводки прицепа.**

Автомобиль снабжен электрическим разъемом для подключения электрооборудования прицепа. Вам следует подобрать электропроводку, которую можно было бы подключить к электрическому разъему прицепа.



81789d61

13-контактный электрический разъем

Номер контакта	Назначение	Цвет провода
1	Левый указатель поворота	Черный/Белый
2	Задний противотуманный фонарь	Белый
3 <sup>a</sup>	“Масса” / общий обратный провод для контактов 1 и 2 и 4 к 8	Коричневый
4	Правый указатель поворота	Черный/Зеленый

5	Правый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. <sup>b</sup>	Зеленый/Красный
6	Стоп-сигналы	Черный/Красный
7	Левый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. <sup>b</sup>	Зеленый/Черный
8	Фонари заднего хода	Синий/Красный
9	Электрическое питание постоянного тока (+12 В)	Красный
10	Постоянная подача напряжения через цепь замка зажигания (+12 В)	Желтый

11 a	Обратный провод для контакта 10	Желтый/ Коричневый
12	Резервный	–
13 <sup>a</sup>	Обратный провод для контакта 9	Красный/ Коричневый

Примечание: Назначение контакта 12 было изменено. Ранее он использовался для подключения электрооборудования прицепа, теперь – в качестве резервного контакта.

<sup>a</sup> Три обратные цепи не следует подключать к электросистеме прицепа.

<sup>b</sup> Фонарь освещения регистрационного знака следует подключать таким образом, чтобы лампы фонаря не соединялись одновременно с контактами 5 и 7.

## Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом

Перед поездкой с прицепом попрактикуйтесь на свободной от транспорта площадке в управлении автомобилем с прицепом. Поучитесь выполнять повороты, останавливаться и двигаться задним ходом.

### Автоматическая коробка передач

При буксировке прицепа рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач должен находиться в положении DRIVE (Движение передним ходом). Однако при движении в этом режиме имеет место частое переключение передач, то рекомендуется использовать режим "TOW/HAUL" (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) или выбрать в трансмиссии низшую передачу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Использование режима "TOW/HAUL" (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) или низшей передачи при движении в тяжелых условиях (при использовании функции электронного выбора диапазона трансмиссии (ERS)) повышает тяговые свойства автомобиля и продлевает срок службы трансмиссии (благодаря устранению нежелательных циклических переключений передач и перегрева трансмиссии). Это также повышает эффективность торможения двигателем.**

Если продолжительность непрерывной буксировки прицепа РЕГУЛЯРНО превышает 45 минут, то рабочую жидкость и фильтры в автоматической коробке передач следует регулярно менять. Периодичность технического обслуживания автомобиля см. в части "Регламент технического обслуживания" настоящего руководства.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Перед началом эксплуатации автомобиля с прицепом проверьте уровень рабочей жидкости в автоматической трансмиссии (5,7-литровый двигатель).**

**Для поддержания оптимальной температуры рабочей жидкости трансмиссии рекомендуется при буксировке прицепа с максимальной разрешенной массой на крутых склонах использовать функцию ERS трансмиссии для принудительной блокировки первой передачи (только версии с 5,7-литровым двигателем).**

### Круиз-контроль (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

- Не включайте круиз-контроль при движении в холмистой местности или перевозке тяжелого груза.
- Если при включенном круиз-контроле реальная скорость движения снизилась более чем на 16 км/ч, то отключите круиз-контроль до тех пор, пока не вернетесь к заданному значению скорости.
- Для обеспечения высокой топливной экономичности используйте систему круиз-контроля при движении с небольшой нагрузкой по равнинной местности.

### Система охлаждения двигателя

Для предотвращения перегрева двигателя и автоматической коробки передач следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- *При движении по городу*

Во время непродолжительной остановки переведите рычаг переключения диапазонов в положение NEUTRAL (Нейтраль) и увеличьте частоту холостых оборотов двигателя.

- *При движении на скоростном шоссе*

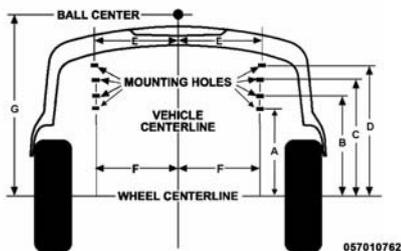
Уменьшите скорость движения.

- *При включенном кондиционере воздуха*

На некоторое время выключите кондиционер воздуха.

### Места крепления тягово-сцепного устройства

С целью повышения безопасности буксировки прицепа рекомендуем вам установить специально предназначенное для этого дополнительное оборудование. Тягово-сцепное устройство крепится в специально предусмотренных местах на раме автомобиля. На рисунке и в таблице указано точное расположение мест крепления тягово-сцепного устройства. Настоятельно рекомендуем вам установить другое специальное оборудование, такое как демпфер угловых колебаний, тормозное оборудование, устройство выравнивания положения прицепа и низкопрофильные зеркала заднего вида. Более того, установка такого оборудования может оказаться необходимой.



### Места крепления тягово-сцепного устройства и посадочные размеры

Стационарное, съемное и складное тягово-сцепное устройство	
A	565 мм
B	636 мм
C	707 мм
D	733 мм

E	494 мм
F	447 мм
G (максимальный свес)	1093 мм

### БУКСИРОВКА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДРУГИМ АВТОМОБИЛЕМ

#### Буксировка вашего автомобиля другим автомобилем

Условия буксировки	Колеса не опираются на дорогу	Версии с полным приводом
Буксировка автомобиля с опорой всех колес	НЕТ	<b>См. инструкции</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Трансмиссия в положении PARK</li> <li>• Раздаточная коробка в положении NEUTRAL (N)</li> <li>• Буксировка вперед</li> </ul>
Буксировка автомобиля методом частичной погрузки	Передней части	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ</b>
	Задней части	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ</b>
На грузовой платформа	ВСЕ	Норма

Условия буксировки	Колеса не опираются на дорогу	Версии с полным приводом
<p><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b>  Автомобили, оснащенные системой Quadra-Lift™ должны быть опущены в положение “Park” (нижнее); также следует отключить функцию автоматического изменения высоты подвески перед креплением автомобиля (за кузов) на грузовой платформе или прицепе. См. параграф “Quadra-Lift™ (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля” для получения дополнительной информации. Если автомобиль не может быть опущен в положение “Park” (например, двигатель не запускается), его следует крепить за мосты, а не за кузов. Невыполнение данного требования может привести к записи кодов неисправностей и/или ослаблению крепления автомобиля.</p>		

### Буксировка прицепов – Полноприводные версии Quadra-Trac II® /Quadra-Drive® II

При буксировке другим автомобилем в раздаточной коробке следует включить режим N (Нейтраль), а рычаг переключения диапазонов следует перевести в положение P (Стоянка). Выключатель нейтрالي NEUTRAL (N) находится рядом с переключателем режимов раздаточной коробки. Для включения и выключения нейтрالي NEUTRAL (N) в раздаточной коробке переключатель режимов раздаточной коробки может занимать любое положение.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не следует использовать метод буксировки автомобиля с частичной погрузкой (когда подняты передние или задние колеса). В противном случае возможно повреждение деталей трансмиссии или раздаточной коробки.

*(Продолжение)*

#### **ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- Буксировка должна выполняться только вперед. Буксировка автомобиля задом может привести к выходу из строя раздаточной коробки.
- Перед буксировкой другим автомобилем в автоматической коробке передач следует включить диапазон PARK (Стоянка).
- Перед буксировкой автомобиля другим автомобилем в раздаточной коробке следует включить нейтраль. Для этого тщательно выполните процедуру, приведенную в параграфе “Включение в раздаточной коробке режима N (Нейтраль)”. В противном случае могут выйти из строя компоненты автомобиля.
- Невыполнение этого требования может привести к серьезному повреждению коробки передач и/или раздаточной коробки.

*(Продолжение)*

#### **ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

Не прикрепляйте жесткую сцепку к бамперу автомобиля. Это приведет к повреждению его облицовки.

### Включение в раздаточной коробке режима N (Нейтраль)

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Во избежание травмирования вас или находящихся рядом людей не оставляйте автомобиль без присмотра, когда рычаг раздаточной коробки находится в положении NEUTRAL (Нейтраль), и не включен стояночный тормоз. Если в раздаточной коробке включен режим NEUTRAL (Нейтраль), то связь всех колес с силовым агрегатом отсутствует. В этом случае, если колеса автомобиля не заблокированы от вращения стояночным тормозом, автомобиль может покатиться под уклон даже если включен режим PARK. Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль.

Для того чтобы подготовить свой автомобиль к буксировке, следуйте приведенной ниже процедуре.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Чтобы предотвратить поломку автомобиля, перед его буксировкой обязательно включите в раздаточной коробке режим NEUTRAL (Нейтраль). Для этого выполните приведенную ниже процедуру.

1. Полностью остановите автомобиль и
2. Выключите зажигание.
3. На автомобилях с системой беспроводного доступа Enter-N-Go снимите кнопку Keyless Enter-N-Go и используйте пульт управления для завершения процедуры. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Пуск двигателя/ Система бесключевого доступа Enter-N-Go” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

4. Поверните ключ в положение ON/RUN, но не запускайте двигатель.
5. Нажмите и удерживайте тормозную педаль.
6. Переведите селектор трансмиссии в положение NEUTRAL (Нейтраль).
7. С помощью шариковой ручки или подобного предмета нажмите на находящуюся в углублении выключатель режима нейтралы N (Neutral) (рядом с выключателем) в раздаточной коробке и удерживайте его в нажатом положении 4 секунды, пока не начнет мигать светодиод, встроенный в выключатель, подтверждая активацию режима переключения. Как только переключение на нейтраль будет завершено, светодиодная контрольная лампа, встроенная в выключатель перестанет мигать (будет включена постоянно). При этом на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) появится предупреждающее сообщение “FOUR WHEEL DRIVE SYSTEM IN NEUTRAL” (В раздаточной коробке включена нейтраль). Подробнее смотрите в параграфе “Панель управления” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” настоящего руководства.



Выключатель режима нейтралы

8. Запустите двигатель.
9. Переведите селектор трансмиссии в положение REVERSE (задний ход).
10. Отпустите на пять секунд тормозную педаль и убедитесь в том, что автомобиль остается в неподвижном состоянии.
11. Остановите двигатель и оставьте зажигание в нефиксируемом положении OFF.
12. Включите стояночную тормозную систему.
13. Переведите селектор трансмиссии в положение PARK (Стоянка).

**ВНИМАНИЕ!**

Включение диапазона Р (Стоянка) в автоматической коробке передач при включенном режиме NEUTRAL (Нейтраль) в раздаточной коробке и работающем двигателе может привести к поломке автоматической трансмиссии. Перед включением диапазона нейтрالي NEUTRAL (N) в автоматической коробке передач, когда включена нейтраль в раздаточной коробке, убедитесь в том, что двигатель не работает.

14. Подцепите автомобиль к автомобилю-буксировщику с помощью жесткой сцепки.

15. Выключите стояночный тормоз.

16. Отсоедините отрицательный провод и закрепите его в стороне от отрицательного вывода аккумуляторной батареи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Условия с 1 по 6 должны быть выполнены перед нажатием выключателя нейтрالي NEUTRAL (N); они должны выполняться в течение 4 секунд до завершения переключения. Если эти требования не будут выполнены до нажатия выключателя режима нейтрالي NEUTRAL (N) в раздаточной коробке или в течение 4 секунд в процессе выключения нейтрали, то контрольная лампа нейтрالي NEUTRAL (N) в раздаточной коробке будет мигать до тех пор, пока не будут выполнены все условия, или не будет опущен выключатель режима нейтрали NEUTRAL (N).

- Для обеспечения переключения режимов и функционирования контрольных ламп включения режимов ключ зажигания должен находиться в положении ON/RUN. Если зажигание не будет включено в положение ON/RUN, то переключение не произойдет, а контрольные лампы не будут мигать или гореть постоянным светом.
- Мигающая контрольная лампа включения нейтрالي NEUTRAL (N) информирует о том, что не все требования выполнены.

**Переключение раздаточной коробки из режима NEUTRAL (Нейтраль)**

Для того чтобы подготовить свой автомобиль к нормальной эксплуатации, следуйте приведенной ниже процедуре.

1. Полностью остановите автомобиль, оставив его на сцепке с другим автомобилем.
2. Включите стояночную тормозную систему.
3. Присоедините отрицательный электрический провод к аккумуляторной батарее.
4. Поверните пульт зажигания в положение LOCK/OFF, если он был повернут из этого положения, или был запущен двигатель.
5. Поверните пульт зажигания в положение ON/RUN, но не запускайте двигатель.
6. Нажмите и удерживайте тормозную педаль.
7. Переведите селектор трансмиссии в положение NEUTRAL (Нейтраль).

8. С помощью шариковой ручки или подобного предмета нажмите на находящуюся в углублении выключатель режима нейтрالي N (Neutral) (рядом с выключателем) в раздаточной коробке и удерживайте его в нажатом положении 4 секунды, пока не начнет мигать светодиод, встроенный в выключатель, подтверждая активацию режима переключения. Когда переключение будет завершено, контрольная лампа перестанет мигать и погаснет. При этом на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC) погаснет сообщение "FOUR WHEEL DRIVE SYSTEM IN NEUTRAL" (В раздаточной коробке включена нейтраль). Подробнее смотрите в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" настоящего руководства.



Выключатель режима нейтрали

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для того чтобы избежать ударного переключения при переключении раздаточной коробки из режима NEUTRAL (Нейтраль), может потребоваться остановить двигатель.

9. Переведите селектор трансмиссии в положение PARK (Стоянка).
10. Отпустите педаль тормоза.
11. Отсоедините сцепку от буксирующего автомобиля.
12. Запустите двигатель.
13. Нажмите и удерживайте тормозную педаль.
14. Выключите стояночный тормоз.

15. Включите в трансмиссии режим DRIVE, отпустите педаль тормоза и убедитесь в правильности работы автомобиля.

16. Кнопка Keyless Enter-N-Go (если имеется) теперь может быть установлена. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Пуск двигателя/Система бесключевого доступа Enter-N-Go” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Условия с 1 по 7 должны быть выполнены перед нажатием выключателя нейтрали NEUTRAL (N); они должны выполняться в течение 4 секунд до завершения переключения. Если эти требования не будут выполнены до нажатия выключателя режима нейтрали NEUTRAL (N) в раздаточной коробке или в процессе переключения, то контрольная лампа нейтрали NEUTRAL (N) в раздаточной коробке будет мигать до тех пор, пока не будут выполнены все условия, или не будет отпущен выключатель режима нейтрали NEUTRAL (N).

- Для обеспечения переключения режимов и функционирования контрольных ламп включения режимов ключ зажигания должен находиться в положении ON/RUN.

- Если зажигание не будет включено в положение ON/RUN, то переключение не произойдет, а контрольные лампы не будут мигать или гореть постоянным светом. Мигающая контрольная лампа включения нейтрали NEUTRAL (N) информирует о том, что не все требования выполнены.

**ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ**

- **АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ** ..... 258
- **ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ** ..... 258
- **ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА** ..... 259
  - Расположение домкрата ..... 259
  - Расположение запасного колеса ..... 259
  - Подготовка автомобиля к подъему на домкрате ..... 259
  - Процедура замены поврежденного колеса ..... 260
- **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ** ..... 262
  - Подготовка к пуску двигателя от постороннего источника электроэнергии ... 262
  - Пуск двигателя от постороннего источника электроэнергии ..... 263
- **БУКСИРНЫЕ ПЕТЛИ** ..... 264
- **БУКСИРОВКА НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ** ..... 264
  - Буксировка при отсутствии пульта в замке зажигания ..... 265
  - Буксировка автомобиля с приводом четырех колес ..... 265

## АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Выключатель аварийной световой сигнализации расположен в нижнем ряду выключателей над органами управления микроклиматом.



Нажмите выключатель, чтобы включить аварийную световую сигнализацию. При ее включении начинают мигать все указатели поворота, предупреждая других участников дорожного движения об экстренной ситуации.

Нажмите выключатель повторно, чтобы выключить аварийную световую сигнализацию.

Не используйте аварийную световую сигнализацию во время движения автомобиля. Включайте ее в тех случаях, когда автомобиль неисправен, и вы хотите обратить на это внимание других водителей.

Аварийная световая сигнализация может работать, когда ключ зажигания находится в положении OFF. Это дает возможность покинуть автомобиль в поисках помощи.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Продолжительная работа аварийной световой сигнализации при выключенном двигателе может привести к разряду аккумулятораной батареи.**

## ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

Для предотвращения повышения температуры охлаждающей жидкости двигателя вы можете предпринять следующие действия:

- При движении на скоростном шоссе уменьшите скорость движения.
- При движении по городу во время остановки переведите рычаг переключения передач в положение NEUTRAL (Нейтраль), но не увеличивайте обороты двигателя.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Если температура охлаждающей жидкости двигателя начала повышаться, вы можете предпринять следующие действия:**

- **Выключите работающий кондиционер воздуха. Работающая система кондиционирования повышает температуру в системе охлаждения. Поэтому выключение кондиционера воздуха будет способствовать нормализации теплового состояния двигателя.**
- **Вы также можете задать максимальный режим подогрева поступающего в салон воздуха, включить подачу воздуха через нижние вентиляционные отверстия и установить максимальную частоту вращения вентилятора. Эти меры позволят использовать теплообменник отопителя в качестве дополнительного радиатора системы охлаждения и способствовать отводу тепла от этой системы.**

### ВНИМАНИЕ!

Продолжение движения с перегретым двигателем может привести к поломке вашего автомобиля. Если стрелка указателя температуры двигателя указывает на метку "H", это свидетельствует о перегреве двигателя. В таком случае остановите автомобиль в безопасном месте. Оставьте двигатель работать на холостом ходу при выключенном кондиционере до тех пор, пока стрелка прибора не опустится в зону нормальных температур. Если стрелка прибора остается на метке HOT (H), и раздается непрерывный звуковой сигнал, то немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую службу.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Во избежание ожогов брызгами и паром охлаждающей жидкости никогда не снимайте крышку системы охлаждения, пока расширительный бачок и радиатор не остынут. Если вы видите выходящий из-под капота пар или слышите характерный шипящий звук, не открывайте капот, пока не остынет радиатор. Не снимайте крышку расширительного бачка со встроенным клапаном до охлаждения радиатора и расширительного бачка системы охлаждения двигателя.

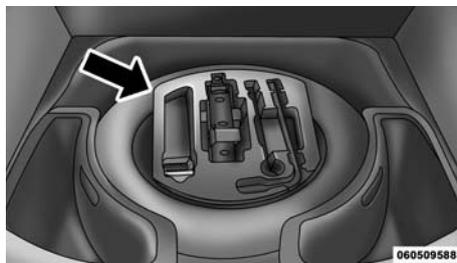
## ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Опасно находиться под автомобилем, поднятым на домкрате. Автомобиль может сорваться с домкрата и упасть на находящегося под ним человека. Это чревато тяжелыми травмами. Всегда внимательно следите за тем, чтобы части вашего тела не находились под автомобилем, поднятым на домкрате. Если вам необходимо выполнить работы под автомобилем, поднятым на домкрате, обратитесь на сервисную станцию.
- Домкрат, которым укомплектован автомобиль, предназначен только для замены колес. Не следует использовать домкрат для подъема автомобиля с целью его ремонта. Перед тем как поднять автомобиль на домкрате, установите его на ровную горизонтальную площадку с твердым покрытием. Запрещается поднимать автомобиль с помощью домкрата на скользких или обледенелых площадках.

### Расположение домкрата

Домкрат рычажного типа и инструменты для замены колеса находятся в багажном отделении под полом.



Место хранения домкрата

### Расположение запасного колеса

Запасное колесо расположено в грузовом отделении под полом.

### Подготовка автомобиля к подъему на домкрате

1. Остановите автомобиль на твердой, ровной горизонтальной площадке. Запрещается поднимать автомобиль с помощью домкрата на скользких или обледенелых площадках.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не производите замену колеса со стороны проезжей части, если автомобиль припаркован вблизи от дороги. Для того чтобы обезопасить себя во время замены поврежденного колеса, выберите безопасное место, достаточно удаленное от края проезжей части дороги.

2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Переведите рычаг переключения диапазонов

автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка).

5. Выключите зажигание.



060505162

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Перед тем как поднять автомобиль на домкрате, высадите из него всех пассажиров.**

7. См. параграф "Quadra-Lift™ (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)" в разделе "Пуск двигателя и вождение автомобиля" для получения дополнительной информации по отключению системы автоматической регулировки высоты подвески.

## Процедура замены поврежденного колеса

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Во избежание травм и повреждения вашего автомобиля тщательно соблюдайте меры предосторожности, которые приведены ниже:

- Для замены поврежденного колеса всегда выбирайте ровную горизонтальную площадку, расположенную как можно дальше от проезжей части.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Под колесо, находящееся по диагонали к поднимаемому колесу, установите упоры.
- Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка).
- Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, когда автомобиль поднят на домкрате.
- Никому не позволяйте сидеть в автомобиле, поднятом на домкрате.
- Никому не позволяйте залезать под автомобиль, поднятый на домкрате.
- Используйте домкрат только для замены колеса. Для этого установите его в специально обозначенное место.

*(Продолжение)*

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Выполняя работы вблизи проезжей части, будьте особенно внимательны, чтобы не попасть под проезжающее мимо транспортное средство.
- Для обеспечения надежного крепления спущенного или накаченного запасного колеса под автомобилем колесо должно быть обращено вентилем к земле.



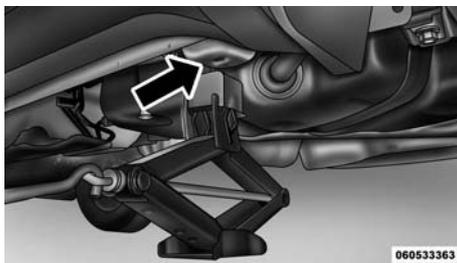
#### Наклейка с информацией о мерах предосторожности при использовании домкрата

1. Снимите запасное колесо и достаньте из автомобиля домкрат и инструмент.
2. Пока поврежденное колесо опирается на землю, ослабьте затяжку колесных гаек, отвернув их против часовой стрелки на один оборот.
3. Подготовьте домкрат и инструмент к работе.



Домкрат и инструменты

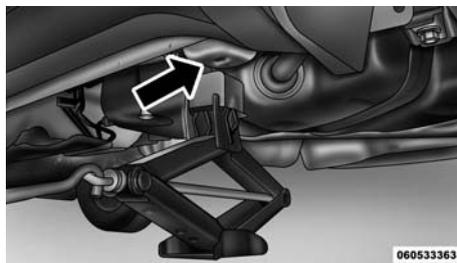
4. При замене переднего колеса расположите домкрат и защитную прокладку за передним колесом (место установки обозначено треугольным символом на молдинге порога). **Прежде чем поднять автомобиль, убедитесь в надежности установки домкрата.**



Положение домкрата для замены переднего колеса

5. При замене заднего колеса расположите домкрат и защитную прокладку в прорези перед задним колесом (место установки обозначено треугольным символом на молдинге порога).

**Прежде чем поднять автомобиль, убедитесь в надежности установки домкрата.**



Положение домкрата для замены заднего колеса

6. Поднимите автомобиль, вращая колесный ключ по ходу часовой стрелки. Поднимайте автомобиль до тех пор, пока поврежденное колесо не оторвется от опорной площадки. Обеспечьте минимальный просвет между колесом и опорной поверхностью, который достаточен для замены колеса. Чем меньше поднят автомобиль, тем более устойчивое положение он занимает.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Подъем автомобиля на большую высоту делает его менее устойчивым. Автомобиль может сорваться с домкрата и травмировать находящихся поблизости людей. Поэтому всегда поднимайте автомобиль только на минимальную высоту, достаточную для замены колеса.

7. Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо со ступицы.

8. Установите запасное колесо. Наверните на шпильки колесные гайки так, чтобы гайки были обращены к колесу конусными центрирующими поясками. Слегка затяните колесные гайки, в последовательности крест-накрест, чтобы равномерно притянуть колесо к ступице. Во избежание падения автомобиля не затягивайте гайки полным моментом, пока автомобиль поднят на домкрате.

9. Опустите автомобиль, вращая колесный ключ против хода часовой стрелки. Уберите из-под автомобиля домкрат и противооткатные упоры.

10. Окончательно затяните колесные гайки требуемым моментом. Для облегчения затяжки прикладывайте усилие к колесному ключу по направлению вниз. Поочередно затягивая гайки, каждую из них следует подтянуть не менее двух раз. Момент затяжки колесных гаек должен составлять 130 Н·м. Если у вас возникли какие-либо сомнения в правильности затяжки гаек, проверьте момент затяжки динамометрическим ключом. Для этого обратитесь на сервисную станцию официального дилера или в шиноремонтную мастерскую.

11. Полностью сложите домкрат и верните его на место в поролоновом месте хранения.

12. Надежно закрепите поврежденное колесо, домкрат и инструменты в специально предназначенных для них местах.



Запасное колесо в месте хранения

13. Как можно скорее отремонтируйте или замените полноразмерное поврежденное колесо, затем уберите на место домкрат, инструмент и запасное колесо, закрепив их должным образом.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Незакрепленные должным образом домкрат или запасное колесо могут сорваться вперед в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения и стать причиной травмирования пассажиров или повреждения автомобиля. Всегда храните домкрат, инструмент и запасное колесо в специально предназначенных для этого местах.

### **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

Если аккумуляторная батарея разряжена, предусмотрена возможность пуска двигателя с помощью кабелей и аккумуляторной батареи другого автомобиля либо с помощью переносного пускового устройства. Этот метод пуска может

представлять опасность, если его выполнять неправильно; в точности выполняйте все приведенные инструкции.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При пуске двигателя с помощью переносного пускового устройства следуйте инструкциям изготовителя устройства.

#### **ВНИМАНИЕ!**

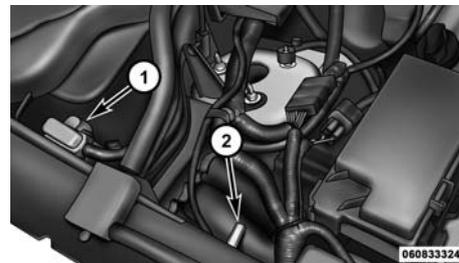
Запрещается использовать переносное пусковое устройство (и иные приспособления) напряжением выше 12 вольт. Это может вызвать выход из строя аккумуляторной батареи, стартера, генератора или компонентов электрической системы автомобиля.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не пускайте двигатель от постороннего источника электроэнергии, если электролит в батарее замерз. Это может привести к взрыву аккумуляторной батареи и тяжелым травмам.

### **Подготовка к пуску двигателя от постороннего источника электроэнергии**

Аккумуляторная батарея автомобиля расположена под сиденьем переднего пассажира. Для пуска двигателя от постороннего источника электроэнергии под капотом предусмотрены дополнительные выводы.



Дополнительные выводы аккумуляторной батареи

- 1 – Дополнительный положительный вывод (+) (закрит защитной крышкой)
- 2 – Дополнительный отрицательный вывод (-)

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Соблюдайте осторожность при открытом капоте, берегитесь лопастей вентилятора охлаждения радиатора. Помните, что при включенном зажигании вентилятор может включиться совершенно неожиданно. Опасность травмирования лопастями вентилятора довольно высока.
- Снимите часы, браслеты и другие металлические украшения, которыми вы можете случайно коснуться зажимов электрических проводов. Пренебрежение этим правилом может привести к серьезным травмам.
- Электролит аккумуляторной батареи содержит концентрированную кислоту, которая может причинить ожоги и повредить глаза или кожные покровы; также в процессе эксплуатации аккумуляторные батареи выделяют водород - горючий и взрывоопасный газ. Поэтому не приближайте к аккумуляторной батарее источники открытого пламени или искрящие предметы.

1. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка), затем включите зажигание в положение LOCK.
2. Выключите отопитель, аудиосистему и все ненужные потребители электроэнергии.
3. Снимите защитную крышку дополнительной положительной (+) клеммы аккумуляторной батареи. Для снятия крышки потяните ее вверх.

4. Если в качестве источника электроэнергии используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, припаркуйте автомобиль в пределах досягаемости кабелей, включите стояночный тормоз и убедитесь, что зажигание находится в положении OFF.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Следите за тем, чтобы автомобили не касались друг друга. В противном случае может произойти замыкание электрических цепей автомобилей на "массу", что может привести к поражению людей электрическим током.

#### **Пуск двигателя от постороннего источника электроэнергии**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной получения тяжелых травм или повреждения имущества по причине взрыва аккумуляторной батареи.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной повреждения системы зарядки второго автомобиля или автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

1. Положительный (+) зажим провода присоедините к положительному выводу (+) аккумуляторной батареи автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
2. Положительный (+) зажим провода присоедините к положительному выводу (+) аккумуляторной батареи автомобиля-донора.

3. Отрицательный (-) зажим провода присоедините к отрицательному выводу (-) аккумуляторной батареи автомобиля-донора.

4. Отрицательный (-) зажим провода присоедините к дополнительному отрицательному выводу (-) аккумуляторной батареи автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не подсоединяйте электрический провод непосредственно к отрицательному выводу (-) разряженной аккумуляторной батареи. В противном случае электрическая искра может привести к взрыву аккумуляторной батареи и последующему травмированию.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу. Затем запустите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

После пуска двигателя автомобиля осторожно отсоедините соединительные кабели в обратной последовательности:

6. Отсоедините отрицательный (-) зажим провода от дополнительного отрицательного вывода (-) аккумуляторной батареи автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

7. Отсоедините отрицательный (-) зажим провода от отрицательного вывода (-) аккумуляторной батареи автомобиля-донора.

8. Отсоедините положительный (+) зажим провода от положительного вывода (+) аккумуляторной батареи автомобиля-донора.

9. Отсоедините положительный (+) зажим провода от дополнительного положительного вывода (+) аккумуляторной батареи автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

10. Установите защитную крышку положительной (+) дополнительной клеммы аккумуляторной батареи автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

Если необходимость в пуске от внешнего источника возникает часто, доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта для проверки аккумуляторной батареи и системы зарядки.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Многое оборудование, подключаемое к розеткам, разряжает аккумуляторную батарею автомобиля даже в то время, когда оно не используется. Примером такого оборудования могут служить мобильные телефоны. Если они остаются подключенными достаточно длительное время, аккумуляторная батарея может разрядиться настолько, что это приведет к снижению срока ее службы или может вызвать проблемы при пуске двигателя.

#### **БУКСИРНЫЕ ПЕТЛИ**

Ваш автомобиль оснащен двумя буксирными петлями, одна из которых расположена в передней части автомобиля, и одна – сзади.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Буксирные петли предназначены только для использования в экстренной ситуации для буксировки вне дорог автомобиля, который не может двигаться своим ходом. Запрещается поднимать автомобиль за петли или буксировать его по дороге. Это может привести к повреждению автомобиля. Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать буксирный трос. Использование цепей может привести к повреждению автомобиля.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не приближайтесь к автомобилям во время буксировки на гибкой сцепке. Трос или цепь может порваться и серьезно поранить вас.

## **БУКСИРОВКА НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ**

В данном разделе описываются процедуры буксировки обездвиженного автомобиля с помощью коммерческих эвакуаторов. Если трансмиссия и силовая передача исправны, неисправный автомобиль можно эвакуировать способами, описанными в параграфе "Буксировка" раздела "Пуск двигателя и вождение автомобиля".

Условия буксировки	Колеса не опираются на дорогу	Полноприводные автомобили
Буксировка автомобиля с опорой всех колес	НЕТ	См. параграф “Буксировка” в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”.
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Трансмиссия в положении <b>PARK</b> (Стоянка)</li> <li>• Раздаточная коробка в положении <b>NEUTRAL</b> (Нейтраль)</li> <li>• Буксировка <b>вперед</b></li> </ul>
Буксировка автомобиля с опорой методом частичной или полной погрузки	Передней части	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ</b>
	Задней части	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ</b>
На грузовой платформе	ВСЕ	<b>ЛУЧШИЙ СПОСОБ</b>

Чтобы предотвратить повреждение вашего автомобиля, для его эвакуации необходимо использовать подходящее оборудование (для буксировки или подъема автомобиля). Используйте только сцепные устройства и иное оборудование, специально предназначенное для этих целей, руководствуясь инструкциями производителя. Рекомендуется применять страховочные цепи. Сцепные устройства и иное оборудование нужно закреплять на несущих элементах конструкции автомобиля, а не на бамперах или кронштейнах бамперов. Во время буксировки соблюдайте правила дорожного движения.

Если в процессе буксировки необходимо использовать какое-либо дополнительное электрическое оборудование (например, стеклоочистители, стеклообогреватели и т.п.), замок зажигания должен находиться в положении ON/RUN, а не ACC.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, см. параграф “Отключение системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка)”

(в разделе “Пуск двигателя и вождение автомобиля”, автоматическая трансмиссия) для получения информации по отключению системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка) для буксировки автомобиля.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не буксируйте автомобиль на гибкой сцепке. В случае транспортировки неисправного автомобиля на грузовой платформе эвакуатора нельзя закреплять автомобиль за детали передней или задней подвески. Помните, что несоблюдение правил эвакуации может привести к повреждению вашего автомобиля.
- Если при буксировке будет использоваться рулевое управление буксируемого автомобиля, то замок зажигания должен находиться в положении ON/RUN, а не в положении LOCK (Блокировка).

#### **Буксировка при отсутствии пульта в замке зажигания**

Особый случай представляет собой буксировка автомобиля, когда ключ в замке зажигания находится в положении LOCK (Блокировка). Единственным допустимым методом эвакуации неисправного автомобиля в этом случае является его полная погрузка на платформу эвакуатора. Во избежание повреждения автомобиля следует использовать надлежащее буксирное оборудование.

#### **Буксировка автомобиля с приводом четырех колес**

Изготовитель рекомендует буксировать неисправный автомобиль БЕЗ опоры колес на дорожную поверхность. Допустимыми способами буксировки являются: полная погрузка автомобиля на платформу эвакуатора или частичная погрузка (когда передние или задние колеса автомобиля подняты, а под другие колеса подставлена дополнительная тележка).

Если эвакуация методом полной погрузки невозможна, а раздаточная коробка работает, автомобиль можно буксировать (вперед, со всеми колесами на опорной поверхности), ЕСЛИ раздаточная коробка установлена на НЕЙТРАЛЬ, а трансмиссия установлена в положение PARK (Стоянка). См. параграф "Буксировка" в разделе "Пуск двигателя и вождение автомобиля" для получения дополнительной информации.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Не следует использовать метод буксировки автомобиля с частичной погрузкой (когда подняты передние или задние колеса). В противном случае возможно повреждение деталей трансмиссии или раздаточной коробки.
- Пренебрежение этим правилом может стать причиной выхода из строя трансмиссии и/или раздаточной коробки. На подобные повреждения гарантия на автомобиль не распространяется.

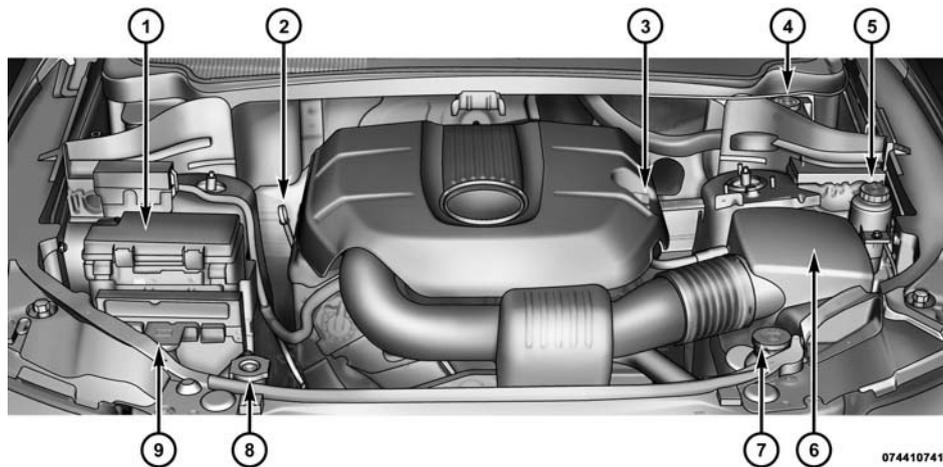
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 3,6-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ** ..... 270
- **МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 5,7-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ** ..... 271
- **МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 3,0-ЛИТРОВЫМ ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ** ..... 272
- **БОРТОВАЯ ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА (OBD II)** ..... 273
  - Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака ..... 273
- **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ** ..... 273
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ** ..... 273
  - Моторное масло (для автомобилей с бензиновым двигателем) ..... 274
  - Моторное масло (для автомобилей с дизельным двигателем) ..... 275
  - Синтетические моторные масла ..... 275
  - Присадки ..... 276
  - Утилизация отработанного моторного масла и масляных фильтров ..... 276
  - Масляный фильтр ..... 276
  - Фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя ..... 276

• Необслуживаемая аккумуляторная батарея .....	276
• Система кондиционирования воздуха (техническое обслуживание) .....	277
• Смазка механизмов кузова .....	277
• Щетки стеклоочистителя .....	278
• Долив жидкости в бачок омывателя .....	278
• Система выпуска отработавших газов .....	278
• Система охлаждения двигателя .....	280
• Тормозная система .....	283
• Главные передачи переднего и заднего ведущих мостов .....	284
• Раздаточная коробка .....	284
• Автоматическая коробка передач .....	285
• Уход за кузовом и защита от коррозии .....	287
• ПЛАВКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ .....	289
• Коммутационный блок .....	289
• ХРАНЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ .....	292
• ЛАМПЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ПРИБОРАХ ОСВЕЩЕНИЯ .....	293
• ЗАМЕНА ЛАМП .....	293
• Ксеноновые фары (HID) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) .....	293
• Галогеновые фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) ...	294
• Передние указатели поворота .....	294
• Передние противотуманные фары .....	294
• Лампы задних фонарей, стоп-сигналов и указателей поворота .....	294

• Верхний задний фонарь на двери багажного отделения .....	295
• Противотуманный фонарь на заднем бампере .....	295
• Центральный верхний стоп-сигнал (CHMSL) .....	296
• Фонарь подсветки заднего регистрационного знака .....	296
• <b>ЗАПРАВочные емкости агрегатов и систем .....</b>	<b>296</b>
• <b>ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ жидкости, смазочные материалы</b> <b>и оригинальные запасные части .....</b>	<b>297</b>
• Двигатель .....	297
• Шасси .....	298

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 3,6-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



1 — Коммутационный блок (TIPM)

2 — Масляный щуп двигателя

3 — Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

4 — Бачок главного тормозного цилиндра

5 — Бачок усилителя руля

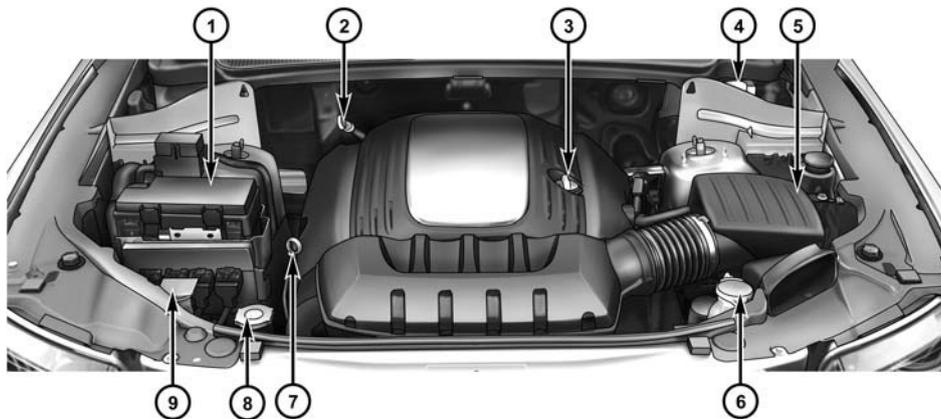
6 — Воздухоочиститель двигателя

7 — Бачок омывателя

8 — Пробка системы охлаждения (радиатор)

9 — Расширительный бачок системы охлаждения

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 5,7-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



1 — Коммутационный блок

2 — Контрольный щуп автоматической коробки передач

3 — Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

4 — Бачок главного тормозного цилиндра

5 — Воздухоочиститель двигателя

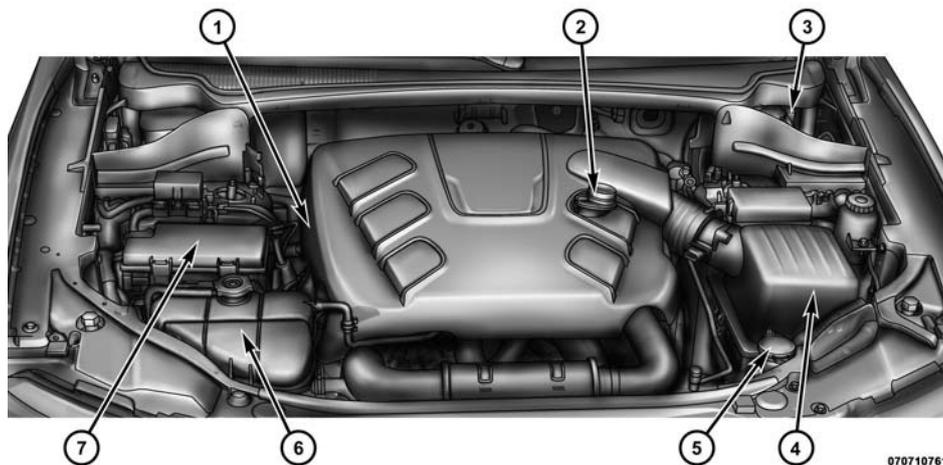
6 — Бачок омывателя

7 — Масляный щуп двигателя

8 — Пробка системы охлаждения (радиатор)

9 — Расширительный бачок системы охлаждения

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 3,0-ЛИТРОВЫМ ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



070710761

- 1 — Масляный щуп двигателя
- 2 — Крышка заливной горловины системы смазки двигателя
- 3 — Бачок главного тормозного цилиндра
- 4 — Фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя

- 5 — Бачок омывателя
- 6 — Расширительный бачок системы охлаждения
- 7 — Коммутационный блок

## БОРТОВАЯ ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА (OBD II)

Ваш автомобиль оснащен совершенной бортовой диагностической системой OBD II. Диагностическая система постоянно следит за функционированием системы контроля уровня вредных выбросов, системы управления двигателем и автоматической коробкой передач. Если названные системы работают нормально, то ваш автомобиль будет обладать отличными динамическими свойствами и высокой топливной экономичностью при безусловном выполнении всех действующих норм на токсичность выбросов в атмосферу.

В случае необходимости технического обслуживания любой из перечисленных систем диагностическая система OBD II включает контрольную лампу неисправности систем двигателя (MIL). Кроме того, диагностическая система запоминает коды обнаруженных неисправностей и другую информацию, которая может помочь специалистам сервисной станции при поиске причин неисправности. Даже если автомобиль сохраняет подвижность и не требует буксировки при горящей контрольной лампе неисправности систем двигателя, следует немедленно обратиться на сервисную станцию официального дилера.

### ВНИМАНИЕ!

- Продолжительная эксплуатация автомобиля при горящей лампе неисправности систем двигателя (MIL) может усугубить повреждения системы контроля токсичности отработавших газов. Это также может неблагоприятно повлиять на расход топлива и управляемость автомобиля. Поэтому прежде чем проводить проверку на содержание вредных веществ в отработавших газах, необходимо выполнить диагностику и ремонт вашего автомобиля на сервисной станции официального дилера.
- Мигание контрольной лампы неисправности систем двигателя во время его работы предупреждает о приближающейся опасности серьезного повреждения каталитического нейтрализатора и снижении развиваемой двигателем мощности. В этом случае немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

### Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака



Если диагностическая система, которой оснащен автомобиль, определит, что крышка заправочной горловины топливного бака утеряна, неправильно установлена или повреждена, то на дисплее EVIC включится сигнализатор крышки заправочной горловины топливного бака. Подробнее смотрите в параграфе «Панель управления» раздела «Электронный бортовой информационный центр (EVIC)» настоящего руководства. Правильно затяните крышку заправочной горловины топливного бака и нажмите на кнопку SELECT указателя пробега за поездку, чтобы очистить дисплей от предупреждающих сообщений. Если проблема устранена не

будет, то при следующем включении зажигания на дисплее вновь будет выведено предупреждающее сообщение.

Если крышка заправочной горловины топливного бака отсутствует, неплотно закрыта или повреждена, то может включиться контрольная лампа неисправности систем двигателя (MIL).

### ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для того чтобы ваш автомобиль в процессе эксплуатации полностью сохранял все свои потребительские свойства, мы настоятельно рекомендуем вам применять для обслуживания и ремонта автомобиля только оригинальные запасные части и принадлежности, имеющие торговую марку MOPAR®. На любые неисправности или дефекты, которые возникли вследствие установки на автомобиль неоригинальных запасных частей (не производства MOPAR®), гарантия не распространяется.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Ниже приведены рекомендации по выполнению операций обязательного технического обслуживания, которые были составлены при участии инженеров, создавших ваш автомобиль.

На вашем автомобиле установлены как системы, требующие периодического технического обслуживания, так и системы, требующие обслуживания или замены в будущем.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Нарушения правил регулярного обслуживания или ремонта может вызвать необходимость в дорогостоящем ремонте вследствие повреждения различных компонентов или негативно сказаться на характеристиках автомобиля. При появлении любой неисправности или сбое систем автомобиль незамедлительно обращайтесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.
- Во время сборки системы автомобиля заправлены усовершенствованными рабочими жидкостями с продолжительным сроком службы, которые позволяют в течение долгого времени сохранить характеристики автомобиля и обеспечить его безотказную работу. Не используйте химические средства для промывки данных узлов, поскольку применение данных средств может вызвать повреждения двигателя, трансмиссии, рулевого управления с усилителем или кондиционера воздуха. На подобные повреждения гарантия на новый автомобиль не распространяется. Если такая промывка требуется вследствие неисправности узла или компонента, используйте только специально предназначенные для этого средства.

#### **Моторное масло (для автомобилей с бензиновым двигателем)**

##### **Проверка уровня моторного масла**

Для правильной смазки двигателя автомобиля необходимо следить за уровнем моторного масла. Лучше всего контролировать уровень моторного масла на полностью прогретом двигателе спустя 5 минут после его остановки или перед пуском холодного двигателя после ночной стоянки автомобиля.

Уровень масла следует проверять, когда автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке. Это поможет предотвратить возможные ошибки при определении уровня масла. Уровень масла должен находиться между метками SAFE на щупе. Для того чтобы поднять уровень масла с минимальной до максимальной метки SAFE на щупе, необходимо долить в двигатель около 950 мл масла.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Уровень моторного масла выше или ниже нормы может вызвать интенсивное вспенивание или падение давления масла. Каждый из этих факторов может вызвать поломку двигателя.

##### **Замена моторного масла**

Периодичность технического обслуживания автомобиля приведена в части "Регламент технического обслуживания" настоящего руководства.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Ни при каких обстоятельствах интервал замены моторного масла не должен превышать 12000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации автомобиля, в зависимости от того, что наступит раньше.

##### **Рекомендации по выбору моторного масла, не соответствующего требованиям спецификаций ACEA**

Для того чтобы обеспечить оптимальные характеристики двигателя и его долговечность при любых условиях эксплуатации автомобиля, используйте только моторные масла, соответствующие требованиям сертификации качества API (Американского Нефтяного Института) и стандарту Chrysler Material Standard MS-6395.

##### **Символ, удостоверяющий соответствие моторного масла спецификациям API**



Наличие этого знака на упаковке означает, что масло сертифицировано на соответствие требованиям API. Изготовитель автомобиля рекомендует применять только моторные масла, сертифицированные на соответствие требованиям API.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте химические средства для промывки двигателя, поскольку применение данных средств может вызвать повреждение двигателя. На подобные повреждения ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется.

**Рекомендации по выбору моторного масла, соответствующего требованиям спецификаций ACEA**

Для стран, где принят европейский стандарт ACEA сертификации моторных масел, используйте масла, соответствующие требованиям стандарта ACEA C3, применение которых одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.

**Рекомендуемая вязкость моторного масла (для 3,6-литрового бензинового двигателя)**

Для двигателя вашего автомобиля при любой температуре окружающего воздуха рекомендуется применять моторное масло с вязкостью SAE 5W-30. Такое моторное масло улучшает топливную экономичность и пуск двигателя при низких температурах.

Рекомендуемая вязкость моторного масла приведена также на пробке заливной горловины системы смазки двигателя. Расположение пробки заливной горловины системы смазки двигателя в параграфе “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**Рекомендуемая вязкость моторного масла (для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)**

Для двигателя вашего автомобиля при любой температуре окружающего воздуха рекомендуется применять моторное масло с вязкостью SAE 5W-20. Такое моторное масло улучшает топливную экономичность и пуск двигателя при низких температурах.

Рекомендуемая вязкость моторного масла приведена также на пробке заливной горловины системы смазки двигателя. Расположение пробки заливной горловины системы смазки двигателя в параграфе “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.**

**Моторное масло (для автомобилей с дизельным двигателем)****Рекомендации по выбору моторного масла**

Для того чтобы обеспечить оптимальные характеристики двигателя и его долговечность при любых условиях эксплуатации автомобиля, используйте моторные масла, соответствующие требованиям стандарта Chrysler Material Standard MS-11106, стандарта Mercedes Benz MB 229.31 или MB 229.51 и стандарта ACEA C3.

**Рекомендуемая вязкость моторного масла****ВНИМАНИЕ!**

Ваш автомобиль оснащен усовершенствованным дизельным двигателем с системой, обеспечивающей снижение выброса сажи в атмосферу. Срок службы двигателя и сажевого фильтра в значительной степени зависит от использования надлежащего моторного масла.

Для двигателя вашего автомобиля при любой температуре окружающего воздуха рекомендуется применять синтетическое моторное масло с низким содержанием примесей и вязкостью SAE 5W-30 (по шкале общества автомобильных инженеров США). Такое моторное масло улучшает топливную экономичность и пуск двигателя при низких температурах.

Рекомендуемая вязкость моторного масла приведена также на крышке заливной горловины системы смазки двигателя. Расположение пробки заливной горловины системы смазки двигателя в параграфе “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**Синтетические моторные масла**

Вы можете применять синтетические моторные масла, удовлетворяющие приведенным выше требованиям. Замену такого масла и масляного фильтра следует производить в соответствии с установленной периодичностью.

## Присадки

Изготовитель автомобиля настоятельно рекомендует не использовать присадки к моторным маслам. Исключение составляют индикаторные присадки, используемые для поиска мест утечки рабочей жидкости. Моторные масла соответствуют характеристикам двигателя; присадки могут отрицательно повлиять на свойства моторного масла.

## Утилизация отработанного моторного масла и масляных фильтров

Не выбрасывайте масляный фильтр и не сливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Нарушение установленного порядка сдачи и утилизации отработанных нефтепродуктов может привести к отрицательным последствиям для окружающей среды. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера, к дистрибьютору или в местные органы власти, чтобы уточнить действующий порядок сдачи и утилизации отработанных нефтепродуктов.

## Масляный фильтр

Масляный фильтр следует заменять на новый одновременно с моторным маслом.

### Рекомендации по выбору масляного фильтра

На всех двигателях, выпускаемых изготовителем автомобиля, используются полнопоточные масляные фильтры. Для замены используйте масляные фильтры подобного типа. Качество масляных фильтров, поставляемых на рынок запасных частей различными изготовителями, может сильно различаться. Для того чтобы обеспечить долговечность вашего двигателя, применяйте только оригинальные масляные фильтры торговой марки MOPAR®. Рекомендуется использовать оригинальные масляные фильтры производства MOPAR®.

## Фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя

Периодичность технического обслуживания автомобиля приведена в части "Регламент технического обслуживания" настоящего руководства.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Компоненты впускной системы (воздухоочиститель, воздухопроводы и т.д.) выполняют также защитную функцию, гася энергию газов при обратных вспышках в двигателе. Не снимайте компоненты впускной системы (воздухоочиститель, воздухопроводы и т.д.), если это не требуется для проведения технического обслуживания или ремонта двигателя. Если вы демонтировали компоненты впускной системы (воздухоочиститель, воздухопроводы и т.д.), то перед пуском двигателя проверьте, чтобы никто не находился в непосредственной близости от моторного отсека. Это представляет опасность и может закончиться серьезными травмами.

### Рекомендации по выбору фильтрующего элемента воздухоочистителя двигателя

Качество фильтрующих элементов воздухоочистителя двигателя, поставляемых на рынок запасных частей различными изготовителями, может сильно различаться. Для того чтобы обеспечить долговечность вашего двигателя, применяйте только оригинальные масляные фильтры торговой марки MOPAR®.

## Необслуживаемая аккумуляторная батарея

Ваш автомобиль оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Аккумуляторная батарея не требует ухода. Вам придется доливать в нее воду или выполнять какие-либо другие операции периодического технического обслуживания.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Электролит аккумуляторной батареи представляет собой раствор серной кислоты. При попадании электролита в глаза вы можете получить тяжелые ожоги или ослепнуть. Остерегайтесь попадания электролита в глаза, на открытые участки тела или одежду. Не наклоняйтесь над батареей, присоединяя к ее выводам зажимы удлинительных проводов. При попадании электролита в глаза или на кожу немедленно промойте пораженные места большим количеством воды.
- В процессе эксплуатации аккумуляторные батареи выделяют горючий и взрывоопасный газ. Поэтому не приближайте к аккумуляторной батарее источники открытого пламени или искрящие предметы. Запрещается использовать для пуска двигателя дополнительные аккумуляторные батареи или другие источники электроэнергии, имеющие номинальное напряжение более 12 В. Не прикасайтесь зажимами проводов друг к другу.
- Зажимы и выводы аккумуляторной батареи, а также присоединяемое к ней оборудование содержат свинец и свинцовые сплавы.

**После работы с этими устройствами следует вымыть руки.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Будьте особенно внимательны при подключении проводов к выводам аккумуляторной батареи. Следите за тем, чтобы положительный провод был подсоединен к положительному выводу аккумуляторной батареи, а отрицательный провод – к отрицательному выводу. На корпусе аккумуляторной батареи имеется маркировка ее выводов. Положительный вывод имеет обозначение (+), а отрицательный – (-).
- Если вы пытаетесь зарядить аккумуляторную батарею, не снимая ее с автомобиля, то перед подключением батареи к зарядному устройству отсоедините оба провода от ее выводов. Не пытайтесь использовать зарядное устройство для пуска двигателя.

#### **Система кондиционирования воздуха (техническое обслуживание)**

Для обеспечения нормального функционирования системы кондиционирования воздуха следует выполнить ее проверку и техническое обслуживание весной перед началом теплого сезона. Следует очистить оребрение конденсатора и проверить работоспособность системы в целом. Кроме того, следует проверить натяжение ремня компрессора кондиционера.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте химические средства для промывки системы кондиционера воздуха; это может вызвать выход системы из строя. На подобные повреждения гарантия не распространяется.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Заправляйте систему кондиционирования только хладагентом, рекомендуемым изготовителем автомобиля. Для смазки компрессора применяйте только смазочные материалы, которые рекомендованы изготовителем автомобиля. Некоторые виды хладагента являются горючими, они могут взорваться и нанести увечье. Другие виды хладагента и смазочные материалы могут вывести систему кондиционирования из строя, что чревато дорогостоящим ремонтом.
- Хладагент системы кондиционирования воздуха находится под высоким давлением. Поэтому во избежание получения травм и повреждения системы дозаправка системы хладагентом и любые работы, связанные с ее разгерметизацией, должны выполняться только специально обученным персоналом сервисной станции.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Используйте только те герметики, средства по устранению течи и защиты уплотнений, масла для компрессора и хладагенты, которые одобрены к применению изготовителем.**

#### **Сбор и повторное использование хладагента**

Используемый в системе кондиционирования воздуха хладагент R-134a представляет собой гидрофторуглерод (HFC), применение которого одобрено управлением по охране окружающей среды EPA (США). Это вещество не разрушает озоновый слой атмосферы. Тем не менее, изготовитель автомобиля рекомендует проводить ремонт и обслуживание кондиционера воздуха на сервисной станции официального дилера или других сервисных станциях с помощью оборудования, которое обеспечивает сбор и повторное использование хладагента.

#### **Смазка механизмов кузова**

Периодически осматривайте, очищайте и смазывайте механизмы кузова, такие как направляющие сидений, петли капота и дверей, включая петли задней подъемной двери или двери багажного отделения, а также петли сдвижных дверей. Применяйте смазку на литевой основе, например, MOPAR® Spray White Lube или аналогичное средство. Это обеспечит надежную работу механизмов и защитит их детали от износа и коррозии. Перед смазкой протрите детали начисто и удалите с них пыль и грязь. После смазки деталей удалите с них лишний смазочный материал. Особое внимание уделите деталям замка капота. Выполняя какие-либо работы в моторном отсеке, заодно осмотрите замок капота, привод отпирания замка и предохранительную защелку. Протрите от грязи и смажьте детали замка и защелки.

Смазывайте цилиндры наружных замков два раза в год, предпочтительнее осенью и весной. Смажьте каждый замок небольшим количеством смазки, например, смазкой MOPAR® Lock Cylinder Lubricant или аналогичной. Смазка должна попасть непосредственно в цилиндр замка.

### Щетки стеклоочистителя

Для удаления налета соли и грязи, а также уменьшения разводов на ветровом стекле периодически очищайте резиновые ленты щеток стеклоочистителя и ветровое стекло нейтральным моющим средством неабразивного действия.

Продолжительная работа стеклоочистителя по сухому стеклу приводит к преждевременному износу резиновых лент щеток и ухудшению качества очистки стекла. Поэтому для удаления налета грязи или соли с сухого ветрового стекла всегда используйте омыватель и стеклоочиститель.

Не следует пытаться удалить с помощью стеклоочистителя иней или лед с ветрового стекла. Предохраняйте резиновые элементы щеток стеклоочистителя от попадания на них минерального масла, бензина и других нефтепродуктов и т.п.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Срок службы резиновых элементов стеклоочистителей зависит от частоты использования и региона эксплуатации. Ухудшение рабочих характеристик может выражаться в дребезжании, а также появлении неочищенных областей. Если присутствуют данные явления, очистите или замените щетки стеклоочистителя.**

### Долив жидкости в бачок омывателя

Для работы омывателей ветрового и заднего стекол используется один и тот же бачок. Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла, который расположен в моторном отсеке. В случае необходимости залейте в бачок специальную низкотемпературную жидкость (но ни в коем случае не охлаждающую жидкость двигателя). При доливе жидкости в бачок омывателя смочите жидкостью кусок ткани и начисто протрите чистящие лезвия щеток. Это позволит улучшить функционирование щеток. С целью предотвращения замерзания системы омывателя в холодную погоду заливайте жидкость, которая соответствует или превосходит диапазон температур, характерный для вашей климатической зоны. Температура, в пределах которой рекомендуется использовать жидкость, как правило, указана на емкости с жидкостью.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Низкотемпературные жидкости, предназначенные для омывателя ветрового стекла, являются легко воспламеняющимися жидкостями. При контакте с раскаленными деталями двигателя низкотемпературная жидкость может воспламениться, а вы и находящиеся поблизости люди можете получить ожоги. При доливе низкотемпературной жидкости в бачок омывателя старайтесь не пролить ее и избежать попадания брызг на детали двигателя.

### Система выпуска отработавших газов

Самой надежной гарантией от попадания в салон автомобиля отработавших газов двигателя, содержащих угарный газ (окись углерода CO), является исправное состояние выпускной системы.

Если вы заметили изменение звука выхлопа, почувствовали запах отработавших газов в салоне или повредили заднюю часть или днище кузова, обратитесь на сервисную станцию дилера для внимательного осмотра всей системы выпуска отработавших газов и прилегающих к ней элементов кузова. При осмотре следует обращать внимание на сломанные, поврежденные и смещенные из нормального положения детали выпускной системы. Треснувшие швы и ослабленные соединения могут быть причиной попадания отработавших газов в салон автомобиля. Если автомобиль поднят на подъемнике, например, для замены масла или смазки шасси, заодно осмотрите выпускную систему. При необходимости замените вышедшие из строя детали выпускной системы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Отработавшие газы токсичны и могут вызвать отравление или смерть. Они содержат угарный газ (СО), который не обладает ни цветом, ни запахом. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и отравлению. Во избежание вдыхания угарного газа (СО), см. параграф “Отработавшие газы двигателя/Проверка исправности узлов и систем автомобиля, влияющих на безопасность” раздела “Начальные сведения об автомобиле” для получения дополнительной информации.

**ВНИМАНИЕ!**

Наличие на автомобиле каталитического нейтрализатора требует применения только неэтилированного бензина. При эксплуатации автомобиля на этилированном бензине нейтрализатор быстро потеряет эффективность, и система контроля уровня вредных выбросов, а также двигатель могут выйти из строя.

В условиях нормальной эксплуатации автомобиля каталитический нейтрализатор не требует никакого обслуживания. Однако для сохранения работоспособности нейтрализатора важно, чтобы все системы двигателя были полностью исправны и правильно отрегулированы.

**ВНИМАНИЕ!**

Неисправное состояние двигателя может привести к выходу нейтрализатора из строя. При появлении признаков ненормальной работы двигателя, особенно если они связаны со сбоями зажигания или заметной потерей развиваемой мощности, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Продолжение эксплуатации автомобиля с подобными неисправностями может привести к перегреву нейтрализатора, что чревато повреждением нейтрализатора и автомобиля.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Раскаленные детали выпускной системы могут стать причиной пожара, если остановить автомобиль на сухой траве или сухой опавшей листве или другом месте, опасном в пожарном отношении. При контакте с деталями выпускной системы сухая трава или листья могут воспламениться. Избегайте оставлять автомобиль с выключенным или работающим двигателем на площадках, покрытых горючими материалами естественного или искусственного происхождения.

При возникновении серьезной неисправности двигателя вы можете почувствовать запах гари, свидетельствующий о сильном перегреве нейтрализатора. В этом случае необходимо остановить автомобиль, заглушить двигатель и дать ему остыть. Немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для ремонта автомобиля и восстановления заданных характеристик двигателя.

Для того чтобы уменьшить вероятность повреждения нейтрализатора, выполняйте следующие инструкции:

- Не выключайте зажигание и не глушите двигатель на ходу автомобиля, когда в коробке передач включена какая-либо передача.
- Не пытайтесь запустить двигатель методом буксировки или толкания вашего автомобиля.

- Не запускайте двигатель, когда отсоединен электрический провод какой-либо свечи зажигания, в том числе с целью проведения диагностических работ. Запрещается продолжительная работа двигателя в случае обнаружения каких-либо неисправностей систем двигателя или неустойчивой работы на холостом ходу.

### Система охлаждения двигателя

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Во избежание ожогов брызгами и паром охлаждающей жидкости никогда не снимайте крышку системы охлаждения, пока расширительный бачок и радиатор не остынут. Если вы видите выходящий из-под капота пар или слышите характерный шипящий звук, не открывайте капот, пока не остынет радиатор. Не снимайте крышку расширительного бачка со встроенным клапаном до охлаждения радиатора и расширительного бачка системы охлаждения двигателя.

#### **Контроль уровня охлаждающей жидкости**

Один раз в год перед наступлением холодов проверяйте состояние охлаждающей жидкости. Если в жидкости присутствует грязь или продукты коррозии, ее необходимо слить, промыть систему охлаждения двигателя и залить новую охлаждающую жидкость. Периодически очищайте конденсатор кондиционера от грязи и накопившегося мусора (насекомых, листьев и т.д.). Для удаления грязи промойте конденсатор слабой струей воды, направляя ее на радиатор сверху вниз.

Осмотрите шланг расширительного бачка системы охлаждения, обращая внимание на наличие механических повреждений, трещин, следов истирания, порезов, а также плотность соединения с бачком и радиатором. Осмотрите всю систему охлаждения и убедитесь в отсутствии течи охлаждающей жидкости.

На прогревом, но неработающем двигателе проверьте герметичность крышки радиатора. Для этого откройте сливной кран радиатора и слейте небольшое количество охлаждающей жидкости. Если крышка исправна и правильно установлена, то из расширительного бачка начнет сливаться охлаждающая жидкость. НЕ СНИМАЙТЕ ПРОБКУ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ, ПОКА НЕ ОСТЫНЕТ ДВИГАТЕЛЬ.

#### **Слив охлаждающей жидкости, промывка и заполнение системы охлаждения двигателя**

При обнаружении в охлаждающей жидкости грязи или появлении в ней осадка систему охлаждения двигателя необходимо промыть, используя специально предназначенную для этого промывочную жидкость. Промойте охлаждающую систему до полного удаления осадка и отложений. Надлежащим образом утилизируйте отработавшую охлаждающую жидкость.

Периодичность технического обслуживания автомобиля приведена в части "Регламент технического обслуживания" настоящего руководства.

#### **Рекомендации по выбору охлаждающей жидкости**

Применяйте только охлаждающую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" раздела "Техническое обслуживание" руководства.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается смешивать охлаждающие жидкости различных марок. Это может привести к развитию коррозии и поломке двигателя. Заливайте в систему охлаждения двигателя только охлаждающие жидкости, изготовленные по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок). Если в случае экстренной необходимости вам пришлось залить в систему охлаждения другую охлаждающую жидкость, то при первой возможности замените ее.

*(Продолжение)*

**ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- Не используйте в качестве охлаждающей жидкости воду или антифризы, изготовленные на спиртовой основе. Запрещается добавлять в готовую охлаждающую жидкость дополнительное количество ингибитора коррозии или другие составы, препятствующие коррозии. Эти вещества могут вступить в химическую реакцию с ингредиентами охлаждающей жидкости, и образующийся осадок закупорит трубки радиатора.
- Охлаждающие жидкости, изготовленные на основе пропиленгликоля, не пригодны для двигателя данного автомобиля. Запрещается применение подобных жидкостей на основе пропиленгликоля.

**Долив охлаждающей жидкости**

В систему охлаждения двигателя вашего автомобиля следует заливать охлаждающую жидкость, приготовленную на основе антифриза с улучшенной формулой. Периодичность замены такой охлаждающей жидкости составляет 5 лет или 168000 км пробега. Во избежание сокращения срока службы охлаждающей жидкости и предотвращения преждевременной ее замены настоятельно рекомендуем вам доливать точно такую же охлаждающую жидкость, какой заправлена система охлаждения двигателя вашего автомобиля. Применяйте охлаждающую жидкость, изготовленную по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок).

В случае долива охлаждающей жидкости:

- Изготовитель рекомендует использовать смесь чистой воды и антифриза MOPAR®, изготовленного по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок) и рассчитанного на 5 лет эксплуатации или 168000 км пробега либо аналогичного средства.
- Минимальное содержание антифриза в охлаждающей жидкости составляет 50 %. В случае эксплуатации автомобиля при температурах ниже  $-37^{\circ}\text{C}$  применяйте смесь с большим содержанием антифриза (но не более 70 %).
- Для приготовления охлаждающей жидкости используйте только чистую воду, предпочтительнее дистиллированную или деминерализованную. Использование воды плохого качества снижает антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.

Ответственность за применение охлаждающей жидкости, обеспечивающей нормальную работу двигателя в соответствии с температурами в зоне эксплуатации автомобиля, лежит на владельце автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Смешивание охлаждающих жидкостей различного типа приводит к сокращению срока службы охлаждающей жидкости двигателя и более частой ее замене.**

**Пробка системы охлаждения**

Пробка должна быть плотно закрыта. Это, во-первых, исключит возможные потери охлаждающей жидкости и, во-вторых, обеспечит надежное поступление охлаждающей жидкости из расширительного бачка системы охлаждения в радиатор.

Периодически проверяйте состояние пробки. В случае обнаружения на ее уплотняющих поверхностях каких-либо посторонних накоплений тщательно ее протрите.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- На пробку системы охлаждения нанесена надпись “DO NOT OPEN HOT” (НЕ ОТКРЫВАТЬ, ПОКА НЕ ОСТЫНЕТ), которая предупреждает вас об опасности получения ожогов. Не пытайтесь снять пробку и никогда не доливайте охлаждающую жидкость в систему охлаждения перегретого двигателя. Система охлаждения горячего двигателя находится под избыточным давлением. Во избежание ожогов брызгами и паром охлаждающей жидкости не снимайте пробку до охлаждения двигателя.
- Нельзя использовать пробку, отличную от той, которая рекомендуется для вашего автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к травмам и повреждению двигателя.

#### **Утилизация отработанной охлаждающей жидкости**

Утилизация отработанной охлаждающей жидкости, изготовленной на основе этиленгликоля, регламентируется специальными правилами. Свяжитесь с местными органами власти, чтобы уточнить действующий порядок утилизации и места приема отработанных химических продуктов. Запрещается выливать этиленгликолевую охлаждающую жидкость (антифриз) на землю или хранить в открытых емкостях. Храните охлаждающую жидкость в местах, недоступных для детей и домашних животных. Если вы случайно пролили охлаждающую жидкость на землю, немедленно соберите ее с земли.

#### **Проверка уровня охлаждающей жидкости**

Уровень охлаждающей жидкости контролируется визуально. При работающем и прогретом двигателе он должен находиться между метками, нанесенными на расширительном бачке.

В нормальных условиях радиатор полностью заполнен охлаждающей жидкостью, и нет необходимости снимать его пробку для проверки уровня. Сообщите об этом мастеру, выполняющему обслуживание вашего автомобиля. Если рабочая температура двигателя не повышается выше нормы, то не реже одного раза в месяц следует проверять уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок, если ее уровень упал ниже нижней метки. Следите за тем, чтобы не перелить жидкость выше нормы.

#### **Рекомендации по обслуживанию системы охлаждения**

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Иногда после непродолжительной поездки вы можете увидеть пар, исходящий из моторного отсека. Как правило, это результат испарения капель дождя, снега или конденсата, образовавшегося на радиаторе, что считается абсолютно нормальным явлением. Этот эффект проявляется после открытия термостата и поступления горячей охлаждающей жидкости в радиатор.**

Если после внимательного осмотра радиатора и шлангов вы не обнаружили следов утечки охлаждающей жидкости, то можете спокойно продолжать поездку. Испарение скоро прекратится.

- Не переполняйте выше нормы расширительный бачок.
- Проверяйте температуру замерзания охлаждающей жидкости в радиаторе и расширительном бачке. В случае необходимости долейте в расширительный бачок охлаждающую жидкость необходимой концентрации.
- Если приходится часто доливать охлаждающую жидкость для поддержания ее нормального уровня или ее уровень в расширительном бачке не понижается по мере охлаждения двигателя, то необходимо проверить систему охлаждения двигателя с целью обнаружения утечек, создав в ней повышенное давление.

- Применяйте в качестве охлаждающей жидкости смесь дистиллированной воды и антифриза (изготовленного по технологии HOAT). Минимальное содержание антифриза в охлаждающей жидкости составляет 50 %. Это обеспечит надежную защиту от коррозии вашего двигателя, отдельные части которого изготовлены из алюминиевого сплава.
- Следите за тем, чтобы шланги системы охлаждения не были перекручены или закупорены.
- Следите за чистотой передней поверхности радиатора. Если ваш автомобиль оснащен кондиционером, то также необходимо следить за чистотой передней поверхности конденсатора.
- Не следует менять термостат, переходя на летний или зимний период эксплуатации. При замене устанавливайте термостат ТОЛЬКО рекомендуемого типа. Установка термостата, отличного от рекомендуемого, может привести к нарушению работы системы охлаждения, повышенному расходу топлива и увеличению вредных выбросов в атмосферу.

### Тормозная система

В интересах безопасности движения периодически проверяйте все узлы тормозной системы. Это позволит постоянно поддерживать тормозную систему в полностью исправном состоянии. Периодичность технического обслуживания автомобиля приведена в части “Регламент технического обслуживания” настоящего руководства.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не держите постоянно ногу на тормозной педали. Это чревато поломкой тормозной системы или аварией. Подтормаживание автомобиля может привести к интенсивному износу тормозных колодок, перегреву и повреждению тормозных механизмов. В случае экстренного торможения остановочный путь автомобиля значительно увеличится.

#### Проверка уровня тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра

Выполняя какие-либо работы в моторном отсеке, заодно следует проверить уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Если загорелась контрольная лампа неисправности тормозной системы, следует немедленно проверить уровень тормозной жидкости.

Главный тормозной цилиндр снабжен прозрачным пластиковым бачком. Снаружи бачка есть метки “MAX” и “MIN”. Уровень жидкости должен находиться между этими двумя метками. Не доливать жидкость выше метки MAX, это чревато протечкой жидкости через пробку.

По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости опускается. Резкое падение уровня жидкости может быть вызвано протечкой; в этом случае следует проверить систему.

За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Применяйте только тормозную жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства. Использование тормозной жидкости неправильного типа может вызвать серьезное повреждение тормозной системы и/или отрицательно сказаться на рабочих характеристиках системы. Правильный тип тормозной жидкости указан на главном цилиндре тормозной системе, установленном во время сборки автомобиля.

*(Продолжение)*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (Продолжение)**

- Во избежание попадания грязи или влаги в тормозной гидропривод используйте только новую тормозную жидкость или тормозную жидкость, которая хранилась в герметично закрытой емкости. Пробка главного тормозного цилиндра всегда должна быть плотно закрыта. Хранящаяся в открытой емкости тормозная жидкость активно впитывает влагу из атмосферы, что приводит к снижению точки кипения жидкости. Это может вызвать закипание жидкости при интенсивном или продолжительном торможении и последующему отказу тормозной системы. Это может привести к аварии.
- Переполнение бачка главного тормозного цилиндра может привести к вытеканию тормозной жидкости на раскаленные детали двигателя и ее возгоранию. Также тормозная жидкость может повредить окрашенные или пластиковые поверхности; избегайте ее контакта с такими поверхностями.
- Не допускайте попадания жидкостей на нефтяной основе в тормозную жидкость. Прокладки тормозной системы выйдут из строя, что приведет к частичному или полному отказу тормозной системы. Это может привести к аварии.

**Главные передачи переднего и заднего ведущих мостов**

При обычном обслуживании проверка уровня рабочих жидкостей не требуется. Если автомобиль обслуживается по иным причинам, необходим визуальный осмотр мостов. При подозрении на протечку рабочей жидкости мостом следует проверить уровень. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**Проверка уровня рабочей жидкости в главной передаче переднего моста**

Уровень рабочей жидкости переднего моста должен быть между точкой в 3 мм ниже кромки заливной горловины и кромкой заливной горловины.

Момент затяжки пробок сливной и заливной горловин переднего моста составляет от 30 до 40 Нм.

**ВНИМАНИЕ!**

Не превышайте момент затяжки пробок; это может вызвать их повреждение.

**Проверка уровня рабочей жидкости в главной передаче заднего моста**

Уровень рабочей жидкости заднего моста должен быть между точкой в 3 мм ниже кромки заливной горловины и кромкой заливной горловины.

Момент затяжки пробок сливной и заливной горловин заднего моста из алюминиевого составляет от 30 до 40 Нм. Момент затяжки пробок сливной и заливной горловин заднего моста из чугуна составляет от 30 до 70 Нм.

**ВНИМАНИЕ!**

Не превышайте момент затяжки пробок; это может вызвать их повреждение.

**Рекомендации по выбору рабочей жидкости**

Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

**Раздаточная коробка****Проверка уровня рабочей жидкости**

Осмотрите картер раздаточной коробки, обращая внимание на утечки. При обнаружении следов утечки рабочей жидкости следует проверить ее уровень. Для этого установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку и отверните пробку заливного отверстия, расположенную в задней части раздаточной коробки. Уровень рабочей жидкости должен быть вровень с нижней кромкой заливного отверстия.

### Долив рабочей жидкости

Когда автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке, доливайте рабочую жидкость до тех пор, пока она не начнет вытекать из отверстия.

### Слив рабочей жидкости

Для того чтобы слить рабочую жидкость из раздаточной коробки, отверните сначала пробку заливного отверстия, а затем пробку сливного отверстия. Рекомендуемый момент затяжки пробок сливного и заливного отверстий составляет 20-34 Нм.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Заворачивая пробки на место, старайтесь не перетянуть их. В противном случае вы рискуете их повредить. Это может привести к течи.

### Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

### Автоматическая коробка передач

#### Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Для обеспечения нормальной работы автоматической коробки передач следует применять только рабочую жидкость надлежащего типа и качества. Применяйте только рабочую жидкость трансмиссии, рекомендованную изготовителем автомобиля. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое

обслуживание” руководства. Важно поддерживать предписанный уровень рабочей жидкости в коробке передач и при необходимости доливать рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Применение рабочей жидкости, отличной от той, которую рекомендует изготовитель автомобиля, может привести к ухудшению плавности переключения передач и вызвать вибрацию гидротрансформатора. Применение рабочей жидкости, отличной от той, которую рекомендует изготовитель автомобиля, может потребовать более частую замену рабочей жидкости и фильтра. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.

### Присадки к рабочей жидкости

Присадки могут отрицательно повлиять на свойства рабочей жидкости для автоматической коробки передач (АТФ). Поэтому не используйте дополнительные присадки к рабочей жидкости. Исключение составляют только индикаторные присадки, используемые для поиска мест утечки рабочей жидкости. Не следует также использовать герметизирующие составы, так как они могут отрицательно повлиять на состояние уплотнительных прокладок.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте химические средства для промывки трансмиссии, поскольку применение данных средств может вызвать повреждение компонентов трансмиссии. На подобные повреждения ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется.

### Проверка уровня рабочей жидкости (для автомобилей, оснащенных 3,6-литровым бензиновым двигателем или 3,0-литровым дизельным двигателем)

Регулярно проверять уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач не требуется. Поэтому контрольный щуп ее конструкции не предусмотрен.

При обнаружении следов утечки рабочей жидкости или неисправностей при переключении передач обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера для проверки уровня рабочей жидкости в трансмиссии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Применение рабочей жидкости, отличной от той, которую рекомендует изготовитель автомобиля, может привести к ухудшению плавности переключения передач и вызвать вибрацию гидротрансформатора. Кроме того, это может потребовать более частую замену рабочей жидкости и фильтра. За информацией обращайтесь к параграфу “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части” раздела “Техническое обслуживание” руководства.
- На заводе-изготовителе в автоматическую коробку передач залито необходимое количество рабочей жидкости. В нормальных условиях доливать рабочую жидкость не требуется. При обнаружении утечек рабочей жидкости немедленно обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера. В противном случае автоматическая коробка передач может выйти из строя. Ваш официальный дилер располагает всем необходимым оборудованием для проверки уровня рабочей жидкости и доведения его до нормы.

#### **Проверка уровня рабочей жидкости (для автомобилей с 5,7-литровым бензиновым двигателем)**

Уровень рабочей жидкости в автоматической трансмиссии контролируется при прогревом до нормальной рабочей температуры двигателя. Для этого нужно, чтобы автомобиль проехал не менее 25 км.

Для правильного определения уровня рабочей жидкости следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Дайте двигателю прогреться до нормальной рабочей температуры и оставьте его работать в режиме холостого хода.

2. Автомобиль должен находиться на ровной горизонтальной площадке.

3. Включите стояночный тормоз и нажмите на тормозную педаль.

4. На короткое время поместите рычаг переключения диапазонов в каждое из положений, и оставьте его в положении PARK (Стоянка).

5. Извлеките контрольный щуп, начисто вытрите его ветошью и вставьте обратно в картер коробки передач.

6. Снова извлеките щуп и заметьте уровень жидкости на обеих сторонах щупа. Если жидкость прогрета до нормальной рабочей температуры, то ее уровень должен находиться между отверстиями с метками “HOT” (верхними) на щупе. Уровень жидкости считается измеренным правильно, только если обе стороны щупа покрыты заметным слоем жидкости. Если уровень рабочей жидкости недостаточно высок, долейте рекомендованную жидкость в трубку для контрольного щупа. Следите за тем, чтобы не перелить жидкость выше нормы. После долива рабочей жидкости подождите не менее двух минут, чтобы жидкость полностью стекла в картер коробки передач, прежде чем еще раз замерять уровень жидкости.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

В случае необходимости вы можете проверить уровень рабочей жидкости в непрогретой автоматической коробке передач. При температуре рабочей жидкости около 21 °C уровень должен находиться в зоне “COLD” (Холодная) между двумя нижними отверстиями в щупе. Если измерение при комнатной температуре показало правильный уровень рабочей жидкости, то при прогреве рабочей жидкости до 82 °C ее уровень должен находиться между верхними (“HOT”) отверстиями на щупе. Необходимо помнить, что точное значение уровня рабочей жидкости следует определять на прогретой коробке передач.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Будьте внимательны. Если температура рабочей жидкости ниже 10 °C, то ее вообще может не оказаться на щупе. Не доливайте жидкость, пока ее температура не достигнет значения, при котором можно правильно измерить уровень рабочей жидкости.

7. Проверьте, нет ли следов утечки рабочей жидкости. Выключите стояночный тормоз.

Во избежание загрязнения рабочей жидкости и попадания в нее воды следите за тем, чтобы после проверки уровня и долива рабочей жидкости колпачок контрольного щупа был плотно установлен на место. Будучи плотно установленным на место, колпачок немного подпружинивает в обратном направлении. Это считается абсолютно нормальным явлением и говорит о том, что он герметично закрывает трубку, в которую вставляется щуп.

## Уход за кузовом и защита от коррозии

### Защита кузова от коррозии

Меры по защите кузова от коррозии должны соответствовать климатическим условиям и другим особенностям эксплуатации автомобиля. Препараты, используемые для обработки дорог в зимнее время или для опрыскивания деревьев, весьма агрессивны по отношению к металлическим деталям вашего автомобиля.

Выполнение приведенных ниже рекомендаций позволит вам в максимальной степени защитить кузов автомобиля от коррозионного разрушения.

### Основные факторы, вызывающие коррозию

Коррозия металла начинается после повреждения лакокрасочного или противокоррозионного защитного покрытия кузова.

Наиболее частые причины развития коррозии:

- Скопление в полостях и углублениях кузова дорожной соли, грязи и влаги;
- Глубокие сколы и механические повреждения лакокрасочного и защитного антикоррозионного покрытия летящими из-под колес камнями и гравием;
- Насекомые, сок, выделяемый растениями, сажа;
- Высокое содержание в воздухе солевых аэрозолей (на морских побережьях);
- Атмосферные кислотные осадки и промышленное загрязнение воздуха.

### Мойка

- Регулярно мойте автомобиль. Для мойки используйте мягкие автомобильные шампуни. После удаления грязи сполосните автомобиль чистой водой. Автомобиль следует мыть в тени.
- Немедленно удаляйте с лакокрасочного покрытия кузова следы насекомых, битум и другие загрязнения.
- Для удаления въевшейся грязи и полировки кузова используйте высококачественную автомобильную полироль. Следите за тем, чтобы не поцарапать лакокрасочное покрытие.
- Запрещается использовать для обработки кузова абразивные составы и шлифовальные машинки. Это приведет к потере блеска или повреждению верхнего слоя лакокрасочного покрытия.

### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать для чистки кузова жесткие щетки, ершики, абразивный порошок и другие средства, которые могут поцарапать лакокрасочное покрытие.
- Мойка автомобиля на автоматических мойках с давлением выше 8274 кПа может привести к повреждению или удалению лакокрасочного покрытия или декоративных элементов.

### Дополнительные рекомендации

- Если автомобиль эксплуатируется на грязных дорогах, обрабатываемых солью, или на морском побережье, промывайте днище кузова не реже одного раза в месяц.
- Очень важно периодически прочищать дренажные отверстия в дверях, включая дверь багажного отделения, и других элементах кузова. Это необходимо для того, чтобы в закрытых полостях не скапливалась грязь и конденсированная влага.
- Немедленно подкрашивайте мелкие сколы и царапины лакокрасочного покрытия кузова. Своевременное восстановление покрытия поможет предотвратить дорогостоящий ремонт.
- Если вы попали в аварию, то отремонтируйте автомобиль как можно скорее. Это предотвратит развитие коррозии в местах повреждения лакокрасочного покрытия. Восстановите также поврежденное антикоррозионное покрытие. Своевременное восстановление покрытия поможет предотвратить дорогостоящий ремонт.

- При перевозке в автомобиле агрессивных химических веществ, таких как сельскохозяйственные удобрения, дорожная соль и т.д., следите за тем, чтобы они были надежно упакованы и не просыпались.
- При эксплуатации автомобиля на гравийных дорогах рекомендуется установить брызговики за передними и задними колесами. Это поможет предотвратить механические повреждения кузова вылетающими из-под колес камнями.
- Для подкрашивания мелких сколов и царапин используйте баллончики с ремонтной эмалью MOPAR® Touch Up Paint соответствующего цвета или эквивалентную продукцию. Для подбора нужной эмали обратитесь к своему дилеру.

#### **Уход за колесами и колпаками**

Во избежание развития коррозии регулярно очищайте все колеса автомобиля и колпаки колес. Особое внимание следует уделить чистки алюминиевых и хромированных колес. Используйте для этого мягкий мыльный водный раствор. Для удаления солевых отложений выберите одно из чистящих средств, не обладающих абразивным действием и не содержащих кислоту. Не следует применять металлические ершики и щетки с жестким ворсом. Это может привести к повреждению защитного покрытия колес. Не используйте средства для очистки духовок. Избегайте автоматических моек, где используются растворы на основе кислоты и жесткие щетки, которые могут повредить защитное покрытие колес.

#### **Чистка обивки Stain Repel (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Сиденья с обивкой Stain Repel можно очистить следующим образом.

- Вытрите пятно чистой сухой тканью, насколько это возможно.
- Оставшуюся часть загрязнения вытрите чистой влажной тканью.
- Для удаления трудновыводимых пятен нанесите чистящее средство MOPAR® Total Clean на чистую влажную ткань или смочите ткань в мягком мыльном растворе и протрите загрязненную поверхность. Протрите обивку другим куском чистой влажной ткани, чтобы удалить с нее остатки мыла.
- Для удаления жирных пятен используйте средство MOPAR® Multi-Purpose Cleaner или аналогичное средство и влажную ветошь. Протрите обивку другим куском чистой влажной ткани, чтобы удалить с нее остатки мыла.
- Не используйте для чистки обивки Stain Repel растворители и не обрабатывайте ее защитными средствами.

#### **Уход за салоном автомобиля**

Для чистки тканевой обивки и ворсистых ковриков применяйте чистящее средство MOPAR® Total Clean или аналогичное средство.

Начинать чистку внутренней отделки салона нужно влажной тряпкой, затем влажной тряпкой с моющим средством MOPAR® Satin Select или аналогичным средством. При необходимости используйте пятновыводитель MOPAR® Spot & Stain Remover. Не применяйте сильнодействующие очистители или средство Armorall®. Для очистки виниловых поверхностей используйте чистящее средство MOPAR® Total Clean или аналогичное средство.

#### **Уход за кожаной обивкой сидений**

Настоятельно рекомендуется применять средство MOPAR® Total Clean или аналогичное средство для чистки кожаной обивки салона.

Кожаная обивка сохраняется лучше всего, если регулярно протирать ее мягкой влажной тканью. Небольшие твердые частицы грязи могут играть роль абразива и поцарапать поверхность кожи. Поэтому при загрязнении кожаной обивки немедленно протрите ее влажной тканью. Трудноудаляемые загрязнения можно снять с помощью мягкой ткани и чистящего средства MOPAR® Total Clean или ему эквивалентного. Предхраняйте кожаную обивку от намокания. Не используйте для обработки кожи полироль, масло, чистящие жидкости, растворители, стиральные порошки и составы, содержащие аммиак. Для того чтобы поддерживать кожаную обивку в первоначальном состоянии, не обязательно использовать специальное средство по уходу за кожей.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Не используйте для чистки обивки салона легко-испаряющиеся растворители. Кроме опасности воспламенения, они могут также вызвать раздражение верхних дыхательных путей (при работе в плохо проветриваемом помещении).

#### **Уход за рассеивателями фар**

В фарах вашего автомобиля используются пластиковые рассеиватели, которые легче стеклянных и меньше подвержены повреждению вследствие ударов камней.

Однако пластиковый рассеиватель не обладает такой же высокой твердостью, как стекло, и легче царапается. Поэтому правила ухода за пластиковыми рассеивателями фар имеют некоторые особенности, которые надо учитывать при эксплуатации автомобиля.

При появлении царапин пластиковые рассеиватели фар теряют прозрачность. Чтобы не поцарапать рассеиватели, не протирайте их сухой ветошью. Для удаления грязи вымойте рассеиватели мягким мыльным раствором и сполосните чистой водой.

Не применяйте для чистки рассеивателей абразивные чистящие составы, растворители, металлические ершики и другие грубые средства.

#### **Уход за стеклами**

Регулярно мойте стекла. Не используйте чистящие средства абразивного типа. Будьте осторожны при обработке внутренней поверхности заднего стекла, оборудованного электрическим подогревателем. Не скребите заднее стекло острыми предметами, чтобы не повредить электропроводную сетку обогревателя.

При очистке зеркал заднего вида нанесите моющее средство на салфетку или ветошь, а затем протрите зеркало. Не наносите чистящее средство непосредственно на зеркало.

#### **Уход за приборной панелью**

Экран приборной панели изготовлен из прозрачного пластика. Во время чистки экрана соблюдайте осторожность, чтобы его не поцарапать.

1. Протрите экран влажной мягкой ветошью. Можно воспользоваться мягким мыльным водным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства или средства, содержащие большое количество спирта. Если вы использовали мыло, протрите поверхность чистой влажной ветошью.
2. Вытрите экран насухо мягкой тканью.

#### **Уход за ремнями безопасности**

Для чистки и восстановления цвета ремней безопасности не следует использовать химические растворители и абразивные составы. Это может привести к снижению прочности ткани ремней. Кроме того, прочность ремней снижается под воздействием прямых солнечных лучей.

Для чистки ремней безопасности используйте средство MOPAR® Total Clean, мягкий мыльный водный раствор или теплую воду. Не демонтируйте ремни безопасности с целью их чистки.

Замените ремни безопасности, если они изношены и потерты или не функционируют должным образом.

Вытрите экран насухо мягкой тканью.

#### **ПЛАВКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ**

##### **Коммутационный блок**

Объединенный коммутационный блок (ТРМ) расположен в моторном отсеке. В нем расположены плавкие предохранители и предохранители типа "Mini". На внутренней стороне крышки коммутационного блока приведен перечень, позволяющий идентифицировать каждый компонент; в противном случае номер каждого гнезда предохранителя указан на внутренней стороне крышки.



Коммутационный блок (ТПМ)

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
J01	40 А, зеленый		Пневматическая подвеска
J02	30 А; розовый		Электрический привод задней подъемной двери
J03	30 А; розовый		Электрооборудование прицепа
J04	25 А, естественный		Модуль водительской двери
J05	25 А, естественный		Модуль пассажирской двери

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
J06	40 А, зеленый		Насос антиблокировочной тормозной системы/системы динамической стабилизации
J07	30 А; розовый		Клапан антиблокировочной тормозной системы/системы динамической стабилизации
J08	40 А, зеленый		Электропривод регулировки сидений
J09	30 А; розовый		Е-тормоз
J10	30 А; розовый		Контакт реле омывателя фар
J11	30 А; розовый		Блок управления трансмиссией
J12	30 А; розовый		Электрообогреватель заднего стекла
J13	60 А, желтый		Предохранитель IOD (отключение зажигания) - главный
J14	20 А, синий		Габаритные/стояночные фонари прицепа

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
J15	40 А, зеленый		Вентилятор/блок отопителя передней части салона
J17	40 А, зеленый		Электромагнит электродвигателя стартера
J18	20 А, синий		Блок управления силовым агрегатом/ Диапазон коробки передач блока управления силовым агрегатом
J19	60 А, желтый		Высокая/низкая скорость работы электродвигателя вентилятора радиатора
J20	30 А; розовый		Очиститель ветрового стекла
J21	20 А, синий		Управление омывателем ветрового/ заднего стекла
J22	25 А, естественный		Модуль вентиляционного люка в крыше
M1		15 А, синий	Стоп-сигналы

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
M2		20 А, желтый	Управляемый электроникой дифференциал повышенного трения/ Пневматическая подвеска
M3		20 А, желтый	Дверь багажного отделения/ Подголовник
M5		25 А, естественный	Преобразователь переменного тока 115 В
M6		20 А, желтый	Прикуриватель
M7		20 А, желтый	Электрическая розетка № 2 (Переключаемая)
M8		20 А, желтый	Переднее сиденье с подогревом и рулевое колесо
M9		20 А, желтый	Подогрев задних сидений
M10		15 А, синий	Видео/ Универсальное устройство открывания двери гаража

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
M11		10 А; красный	Система отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением (система климат-контроля)
M12		30 А, зеленый	Радиоприемник/ Усилитель
M13		20 А, желтый	Приборная панель
M14		20 А, желтый	Камера заднего вида
M15		20 А, желтый	Модуль (-и) управления сиденьями с электроприводом/ адаптивный круиз-контроль/ Телематика аудиосистемы/ Реле дневных ходовых огней/ Модуль пневматической подвески/ Приборная панель

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
M16		10 А; красный	Модуль управления системой подушек безопасности (ORC);
M19		25 А, естественный	Автоматическое отключение 1 и 2
M20		15 А, синий	Приборная панель
M21		20 А, желтый	Автоматическое отключение 3
M22		10 А; красный	Звуковые сигналы (низкий/высокий) – Правый
M23		10 А; красный	Звуковые сигналы (низкий/высокий) – Левый
M24		25 А, естественный	Очиститель заднего стекла
M25		20 А, желтый	Выход электромотора топливного насоса/топливоподкачивающий насос дизельного двигателя (только для экспорта)
M26		10 А; красный	Выключатели двери водителя

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодový цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодový цвет)	Наименование агрегата, системы
M27		10 А; красный	Замок зажигания/ Беспроводной блок управления/ Модуль бесключевого доступа
M28		15 А, синий	Контроллер силового агрегата/ Контроллер трансмиссии
M29		10 А; красный	Система контроля давления воздуха в шинах
M30		15 А, синий	J1962 Диагностический разъем
M31		20 А, желтый	Фонари заднего хода
M32		10 А; красный	Модуль управления системой подушек безопасности (ORC);
M33		10 А; красный	Контроллер силового агрегата/ Контроллер трансмиссии

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодový цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодový цвет)	Наименование агрегата, системы
M34		10 А, Красный	Модуль системы помощи при парковке/ Модуль системы климат-контроля/ Инфракрасный датчик/Модуль компаса
M35		15 А, синий	Задние левые стояночные огни
M36		20 А, желтый	Электрическая розетка
M37		10 А; красный	Модуль анти-блокировочной системы/системы динамической стабилизации
M38		25 А, естественный	Блокировка/разблокировка всех дверей

#### ВНИМАНИЕ!

- Устанавливая на место крышку коммутационного блока, очень важно убедиться, что крышка правильно расположена и полностью защелкнулась. В противном случае внутри блока предохранителей может попасть вода, что может стать причиной неисправности электрической системы автомобиля.
- При замене перегоревшего предохранителя используйте новый предохранитель точно такого же номинала, что и перегоревший. Опасно устанавливать предохранитель большего номинала, так как в случае неисправности электрическая цепь может быть сильно перегружена. Если новый предохранитель требуемого номинала перегорел, то это означает наличие неисправности в электрической цепи, которую необходимо устранить.

#### ХРАНЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Если Вы не собираетесь пользоваться автомобилем три недели или более, то для того чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, выполните следующее:

- Выньте из интегрального блока распределения мощности (TRPM) плавкий предохранитель № 27, имеющий обозначение "IOD#1" (Отключение зажигания).

- Или отсоедините электрический провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи.
- Если вы не собираетесь пользоваться своим автомобилем предстоящие две недели или более, включите кондиционер в режиме холостого хода двигателя примерно на пять минут с подачей наружного воздуха и высокой частотой вращения вентилятора. Это обеспечит системе необходимую смазку и снизит вероятность поломки компрессора.

## ЛАМПЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ПРИБОРАХ ОСВЕЩЕНИЯ

Освещение салона	Тип лампы
Освещение перчаточного ящика . . . . .	194
Освещение ручки двери . . . . .	L002825W5W
Плафоны местного освещения на верхней консоли . . . . .	VT4976
Освещение заднего багажного отделения . . . . .	214–2
Подсветка туалетных зеркал . . . . .	V26377
Плафоны освещения под панелью управления . . . . .	906
Подсветка приборной панели . . . . .	103
Контрольная лампа включения аварийной световой сигнализации . . . . .	74

## Внешний вид

Лампы задних указателей поворота . . . . .	7440NA (WY21W)
Дополнительные задние фонари на двери багажного отделения . . . . .	W3W
Передние стояночные фонари/указатели поворота . . . . .	T20
Передние противотуманные фары . . . . .	PSX24W
Повторители указателей поворота . . . . .	W5W
Фары (Ближний свет) - Ксеноновые фары (HID) . . . . .	D1S (для замены обращайтесь к официальному дилеру)
Дневной ходовой огонь (DRL) . . . . .	3157K
Фары (Ближний свет) . . . . .	H11
Фары (Дальний свет) . . . . .	9005
Фонари заднего хода на двери багажного отделения . . . . .	921 (W16W)
Фонари подсветки заднего регистрационного знака . . . . .	W5W
Стоп-сигнал/задние габаритные огни . . . . .	3157 (P27/7W)
Задние противотуманные фонари . . . . .	7440 (W21W)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Приведены обозначения ламп, имеющих в широкой продаже. Эти лампы вы можете приобрести у официальных дилеров.

Для замены ламп обращайтесь на сервисную станцию официального дилера. Для самостоятельной замены обращайтесь к соответствующему разделу руководства по ремонту и техническому обслуживанию.

## Тип лампы

## ЗАМЕНА ЛАМП

### Ксеноновые фары (HID) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Фары данного автомобиля оснащены высоковольтными газоразрядными лампами. Газоразрядные лампы могут оставаться под высоким напряжением даже после того, как вы выключите зажигание и извлечете ключ из замка зажигания. **Поэтому не пытайтесь самостоятельно произвести замену лампы фары. В случае выхода ламп из строя обращайтесь на сервисную станцию официального дилера.**

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При включении высоковольтных газоразрядных фар в их патроны поступает импульс электрического тока высокого напряжения. Неумелое обслуживание фар может послужить причиной электрического удара или шока. Для выполнения работ по техническому обслуживанию автомобиля обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При включении ксеноновые фары светятся голубоватым светом. Спустя приблизительно 10 секунд после включения свет фар приобретает более белый оттенок.

### Галогеновые фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

1. Откройте капот.
2. Для извлечения лампы фары ближнего или дальнего света из патрона поверните ее на четверть оборота против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем и замените лампу.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не прикасайтесь пальцами к колбе новой лампы. Из-за жирных отпечатков пальцев на колбе срок службы лампы значительно сократится. Если на колбу лампы попало масло или жир, тщательно протрите ее спиртом.

### Передние указатели поворота

1. Откройте капот.
2. Для извлечения лампы указателя поворота из патрона поверните ее на четверть оборота против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем и замените лампу.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не прикасайтесь пальцами к колбе новой лампы. Из-за жирных отпечатков пальцев на колбе срок службы лампы значительно сократится. Если на колбу лампы попало масло или жир, тщательно протрите ее спиртом.

### Передние противотуманные фары

1. Пропустите руку через прорезь в брызговике и отсоедините жгут провод от разъема противотуманной фары.
2. Возьмите лампу за два фиксатора и сожмите ее для отсоединения лампы от задней части патрона лампы.
3. Выньте лампу из проема корпуса.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не прикасайтесь пальцами к колбе новой лампы. Из-за жирных отпечатков пальцев на колбе срок службы лампы значительно сократится. Если на колбу лампы попало масло или жир, тщательно протрите ее спиртом.

*(Продолжение)*

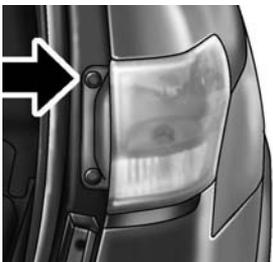
#### **ВНИМАНИЕ! (Продолжение)**

- Для замены используйте только лампы правильного размера и номинала. Использование ламп правильного размера и номинала может вызвать повреждение лампы, патрона или проводки.

4. Совместите метки на лампе передней противотуманной фары с прорезями в манжете проема лампы в задней части корпуса противотуманной фары.
5. Вставляйте лампу в корпус до замыкания фиксаторов с прорезями в манжете.
6. С силой равномерно вставляйте лампу в корпус до полного замыкания обоих фиксаторов.
7. Подсоедините жгут проводов к разъему передней противотуманной фары.

### Лампы задних фонарей, стоп-сигналов и указателей поворота

1. Откройте заднюю подъемную дверь.
2. Выньте два фиксатора из корпуса фонаря.



3. Возьмитесь за фонарь и, приложив усилие, потяните назад, затем выньте его из отверстия в панели.
4. Поверните лампу против часовой стрелки и выньте ее из патрона.
5. Замените лампу, установите на место патрон и закрепите его на пластине.

### Верхний задний фонарь на двери багажного отделения

1. Откройте заднюю подъемную дверь.
2. С помощью плоской отвертки или пластикового стержня отсоедините нижнюю обшивку от двери багажного отделения.
3. После отсоединения нижней обшивки закройте дверь багажного отделения.

4. Откройте стекло двери багажного отделения.
5. Отведите вверх уплотнение стекла нижней части проема стекла.
6. Снимите малую панель обшивки вокруг язычка стекла двери багажного отделения.
7. Закройте стекло двери багажного отделения и поднимите дверь багажного отделения.
8. Продолжайте снимать обшивку.
9. Отсоедините два фонаря подсветки обшивки.



073310731

### Задние фонари на двери багажного отделения

10. Теперь задние фонари на виду. Поверните патрон против часовой стрелки.
11. Снимите/замените лампу(-ы).

12. Установите на место патрон(-ы)
13. Установите обшивку в последовательности, обратной снятию.

### Противотуманный фонарь на заднем бампере

1. С помощью плоской отвертки или пластикового стержня отсоедините внутреннюю кромку лампы от панели.
2. Снимите лампу из проема.



073335209

### Задние противотуманные фонари

3. Поверните патрон против часовой стрелки.
4. Замените лампу.
5. Установите на место патрон.

6. Соедините внутреннюю часть лампы и карман панели.
7. Поворачивайте лампу вперед до ее фиксации в проеме.

### Центральный верхний стоп-сигнал (CHMSL)

Центральный верхний стоп-сигнал представляет собой светодиодный узел. Для его замены обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.



073310730

Центральный высоко расположенный стоп-сигнал

2. Выньте лампу из патрона.
3. Замените лампу.
4. Установите рассеиватели.

### Фонарь подсветки заднего регистрационного знака

1. С помощью отвертки слегка подденьте боковую часть лапки фиксатора и снимите плафон подсветки заднего регистрационного знака.

## ЗАПРАВочНЫЕ ЕМКОСТИ АГРЕГАТОВ И СИСТЕМ

	Американская система единиц	Метрическая система единиц, л
<b>Топливный бак (приблизительное значение)</b>		
Все двигатели	24 галлона	91 литр
<b>Система смазки двигателя, включая емкость масляного фильтра</b>		
Бензиновый двигатель с рабочим объемом 3,6 л (применяйте моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, соответствующие требованиям спецификаций API)	6 кварт	5,6 литра
Бензиновый двигатель с рабочим объемом 5,7 л (применяйте моторное масло с вязкостью SAE 5W-20, соответствующие требованиям спецификаций API)	7 кварт	6,6 литра
Дизельный двигатель с рабочим объемом 3,0 л (применяйте синтетическое моторное масло с вязкостью SAE 5W-30 для низкосернистого топлива, которое соответствует требованиям спецификаций API)	10 кварт	9,5 литра

	Американская система единиц	Метрическая система единиц, л
<b>Система охлаждения двигателя*</b>		
Двигатель с рабочим объемом 3,6 л (применяйте антифриз марки MOPAR®, рассчитанный на 5 лет эксплуатации или 160000 км пробега, или эквивалентный антифриз)	10,4 кварт	9,9 литра
Бензиновый двигатель с рабочим объемом 5,7 л (применяйте антифриз марки MOPAR®, рассчитанный на 5 лет эксплуатации или 160000 км пробега) - без комплекта для буксировки прицепа	15,4 кварт	14,6 литра
Бензиновый двигатель с рабочим объемом 5,7 л (применяйте антифриз марки MOPAR®, рассчитанный на 5 лет эксплуатации или 160000 км пробега) - с комплектом для буксировки прицепа	16 кварт	15,2 литра
Дизельный двигатель с рабочим объемом 3,0 л (применяйте антифриз марки MOPAR®, рассчитанный на 5 лет эксплуатации или 160000 км пробега)	13,9 кварт	13,2 литра
* Приведенное значение включает емкость отопителя и расширительного бачка, заполненного до метки "MAX".		

## ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

### Двигатель

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Охлаждающая жидкость двигателя	Применяйте охлаждающую жидкость MOPAR®, изготовленную по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок) и рассчитанный на 5 лет эксплуатации/160000 км пробега.
Моторное масло (для стран, где принят стандарт, отличный от ACEA) (для автомобилей с 3,6-литровым двигателем)	Применяйте моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, соответствующее требованиям спецификаций API (Американского Нефтяного Института) и удовлетворяющее стандарту Chrysler Material Standard MS-6395. Вязкость моторного масла по SAE указана также на крышке заливной горловины системы смазки двигателя.
Моторное масло (для стран, где принят стандарт ACEA) (для автомобилей с 3,6-литровым двигателем)	Для стран, где принят европейский стандарт ACEA сертификации моторных масел, используйте масла, соответствующие требованиям стандарта ACEA C3, применение которых одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.
Моторное масло (для стран, где принят стандарт, отличный от ACEA) (для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)	Применяйте моторное масло с вязкостью SAE 5W-20, соответствующее требованиям спецификаций API (Американского Нефтяного Института) и удовлетворяющее стандарту Chrysler Material Standard MS-6395. Вязкость моторного масла по SAE указана также на крышке заливной горловины системы смазки двигателя. Если моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Моторное масло (для стран, где принят стандарт ACEA) (для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)	Для стран, где принят европейский стандарт ACEA сертификации моторных масел, используйте масла, соответствующие требованиям стандарта ACEA C3, применение которых одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51. Если моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.
Моторное масло (для автомобилей с 3,0-литровым дизельным двигателем)	Применяйте синтетическое моторное масло с низким содержанием примесей и вязкостью SAE 5W-30, удовлетворяющее стандарту Chrysler Material Standard MS-11106, стандарту MB 229.31 или MB 229.51 и стандарту ACEA C3.
Масляный фильтр	Масляный фильтр MOPAR®.
Свечи зажигания (для бензинового двигателя с рабочим объемом 3,6 л)	RER8ZWYCB4 (Зазор 0,79 мм)
Свечи зажигания (для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)	LZFR5C-11G (зазор 1,09 мм)
Рекомендуемое топливо (для автомобилей с 3,6-литровым двигателем)	Допускается применение бензина с октановым числом 91. Предпочтительнее применять бензин с октановым числом 95
Рекомендуемое топливо (для бензинового двигателя с рабочим объемом 5,7 л)	Допускается применение бензина с октановым числом 91. Предпочтительнее применять бензин с октановым числом 95.
Рекомендуемое топливо (для автомобилей с 3,0-литровым дизельным двигателем)	Эксплуатируйте ваш автомобиль только на высококачественном дизельном топливе. Согласно требованиям изготовителя автомобиля вы должны применять дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (не более 15 промилле). Во избежание выхода из строя системы контроля уровня вредных выбросов запрещено использование дизельного топлива с низким содержанием серы (до 500 промилле). Для большинства условий эксплуатации дизельное топливо № 2, удовлетворяющее требованиям спецификации ASTM D-975 Grade S15, обеспечивает хорошую работоспособность двигателя в течение всего года. При эксплуатации автомобиля в очень холодных погодных условиях (при температуре окружающего воздуха ниже -7 °C) или в случае использования автомобиля в течение продолжительного периода времени при температуре ниже, чем обычно, применяйте дизельное топливо № 2, соответствующее данным климатическим условиям, или смесь дизельного топлива № 2 с 50 % дизельного топлива № 1. Это обеспечит лучшую защиту от застужения топлива или закупоривания топливного фильтра. Данный автомобиль полностью совместим с топливными смесями для дизельных двигателей, которые содержат до 5 % биологического дизельного топлива и удовлетворяют требованиям спецификации ASTM D-975.

## Шасси

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Автоматическая коробка передач	Рабочая жидкость для автоматических трансмиссий MOPAR® ATF+4®

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Раздаточная коробка	Рабочая жидкость для автоматических трансмиссий MOPAR® ATF+4®.
Главные передачи переднего и заднего ведущих мостов	Синтетическое трансмиссионное масло "MOPAR® Synthetic Gear & Axle Lubricant " с вязкостью 75W-85 по шкале SAE (класс GL5 по классификации API) или эквивалентное трансмиссионное масло с антифрикционной присадкой.
Дифференциал моста (задний) – 5,7литровый двигатель с электронноуправляемым дифференциалом повышенного трения (ELSD)	Синтетическое трансмиссионное масло "MOPAR® Synthetic Gear & Axle Lubricant " с вязкостью 75W-85 по шкале SAE (класс GL5 по классификации API) или эквивалентное трансмиссионное масло.
Дифференциал моста (задний) – 5,7литровый двигатель без электронноуправляемого дифференциала повышенного трения (ELSD)	Синтетическое трансмиссионное масло "MOPAR® Synthetic Gear & Axle Lubricant " с вязкостью 75W-85 по шкале SAE (класс GL5 по классификации API) или эквивалентное трансмиссионное масло.
Бачок главного тормозного цилиндра	Тормозная жидкость "MOPAR® Brake Fluid" DOT 3, соответствующая стандарту SAE J1703. Если тормозная жидкость, соответствующая стандарту SAE J1703, отсутствует, допускается применять тормозную жидкость более высокого качества DOT 4. только рекомендуемую тормозную жидкость или ей эквивалентную.
Бачок усилителя руля - Двигатель рабочим объемом 3,6 литра и дизельный двигатель рабочим объемом 3,0 литра	Рабочая жидкость MOPAR® или аналогичная жидкость, отвечающая требованиям стандарта MS-1165, например, Fuchs EG ZH 3044 или Pentosin CHF 11s.
Бачок усилителя руля - Двигатель рабочим объемом 5,7 литра	Рабочая жидкость для усилителей руля +4, MOPAR® ATF+4® или аналогичный сертифицированный по классификации ATF+4® продукт.



## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ..... 302
  - Регламент технического обслуживания (для автомобилей с бензиновым двигателем) ..... 302
  - Регламент технического обслуживания (для автомобилей с дизельным двигателем) ..... 313

## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### Регламент технического обслуживания (для автомобилей с бензиновым двигателем)

О необходимости очередной замены моторного масла вам напомнит предупреждающее сообщение, которое выводится на дисплей.

Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), то при необходимости замены масла на дисплее центра появится сообщение "Oil Change Required" и раздастся звуковой сигнал.

Сообщение о необходимости замены моторного масла будет выводиться на дисплей приблизительно через 11200 км пробега после выполнения очередной замены масла. Как можно скорее (в ближайшие 800 км пробега) доставьте свой автомобиль на сервисную станцию для выполнения технического обслуживания.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Система предупреждения о необходимости замены моторного масла не отслеживает время, прошедшее с последней замены масла. Независимо от показаний индикатора масло подлежит замене, если последний раз вы меняли его шесть месяцев назад.

- Менять моторное масло следует чаще, если существенную часть времени автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья.
- Ни при каких обстоятельствах периодичность замены моторного масла не должна превышать 12000 км пробега или 12 месяцев, смотря по тому, что наступит быстрее.

После очередной замены моторного масла ваш дилер очистит дисплей от предупреждающего сообщения. Если замена моторного масла выполнялась не официальным дилером, удалите сообщение с дисплея, выполнив процедуру, описанную в параграфе "Панель управления" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" настоящего руководства.

#### *Контрольные операции, выполняемые владельцем при каждой заправке топливом*

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе. Уровень моторного масла следует проверять на полностью прогретом двигателе через 5 минут после его остановки. Уровень масла следует проверять, когда автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке. Это поможет предотвратить возможные ошибки при определении уровня масла. Моторное масло следует доливать только в том случае, если его уровень находится на отметке ADD или MIN или ниже этой отметки.
- Проверьте уровень и при необходимости долейте жидкость в бачок омывателя ветрового стекла.

#### *Контрольные операции, выполняемые владельцем ежемесячно*

- Проверьте давление воздуха в шинах и осмотрите их, обращая внимание на повреждения и ненормальный износ.
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи. Протрите ее и, при необходимости, подтяните клеммы.
- Проверьте и при необходимости доведите до нормы уровни охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке, тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра, рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления и рабочей жидкости в коробке передач (только 5,7-литровый двигатель).
- Проверьте работоспособность всех приборов освещения и электрооборудования автомобиля.

#### *Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла*

- Замените масляный фильтр двигателя.
- Проверьте состояние шлангов и трубопроводов тормозной системы.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Несвоевременное выполнение работ, определенных регламентом технического обслуживания, может привести к поломке автомобиля.

**Техническое обслуживание после 12 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 24 000 км пробега или 24 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- В случае эксплуатации автомобиля вне дорог или в условиях запыленной местности:
- Проверьте фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя и при необходимости замените его.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 36 000 км пробега или 36 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес. Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов. Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 48 000 км пробега или 48 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените свечи зажигания (только для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)**
- Выполните регулировку стояночного тормоза на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 60 000 км пробега или 60 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 72 000 км пробега или 72 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- В случае эксплуатации автомобиля вне дорог или в условиях запыленной местности:
- Проверьте фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя и при необходимости замените его.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 84000 км пробега или 84 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 96 000 км пробега или 96 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените свечи зажигания (только для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)**
- Выполните регулировку стояночного тормоза на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Замените рабочую жидкость и фильтр автоматической коробки передач, если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации вашего автомобиля: эксплуатация в качестве такси, в милиции, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.
- Замените рабочую жидкость в раздаточной коробке, если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации вашего автомобиля: эксплуатация в качестве такси, в милиции, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 108 000 км пробега или 108 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 120 000 км пробега или 120 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя
- Выполните перестановку колес.
- В случае эксплуатации автомобиля вне дорог или в условиях запыленной местности:
- Проверьте фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя и при необходимости замените его.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Промойте систему охлаждения двигателя и замените охлаждающую жидкость, если это не было выполнено во время технического обслуживания после 168 000 км пробега автомобиля.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 132 000 км пробега или 132 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 144 000 км пробега или 144 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените свечи зажигания (только для автомобилей с 3,6- и 5,7-литровыми двигателями)**
- Проверьте и при необходимости замените клапан PCV принудительной вентиляции картера двигателя.**
- Выполните регулировку стояночного тормоза на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 156 000 км пробега или 156 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 168 000 км пробега или 168 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- В случае эксплуатации автомобиля вне дорог или в условиях запыленной местности:
- Проверьте фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя и при необходимости замените его.
- Замените воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Промойте систему охлаждения двигателя и замените охлаждающую жидкость, если это не было выполнено во время технического обслуживания после 60 месяцев эксплуатации автомобиля.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 180 000 км пробега или 180 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.  
Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 192000 км пробега или 192 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените свечи зажигания (только для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)**
- Выполните регулировку стояночного тормоза на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Замените рабочую жидкость и фильтр(-ы) автоматической коробки передач.
- Замените рабочую жидкость раздаточной коробки. Замените ремень (ремни) привода навесного оборудования двигателя.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 204 000 км пробега или 204 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 216 000 км пробега или 216 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.††
- Выполните перестановку колес.
- В случае эксплуатации автомобиля вне дорог или в условиях запыленной местности:
- Проверьте фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя и при необходимости замените его.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 228 000 км пробега или 228 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 240 000 км пробега или 240 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените свечи зажигания (только для автомобилей с 5,7-литровым двигателем)**
- Выполните регулировку стояночного тормоза на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние рабочей жидкости главных передач переднего и заднего ведущих мостов. Замените рабочую жидкость, если автомобиль используется в качестве такси, в милиции, в случае коммерческого использования автомобиля, эксплуатации вне дорог или частой буксировки прицепа. Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Выполняя техническое обслуживание автомобиля, вы можете получить серьезную травму. Беритесь только за те виды работ, для выполнения которых у вас есть весь необходимый инструмент и оборудование. Если у вас есть хотя бы малейшие сомнения в том, что вы можете не справиться с намеченными работами, обращайтесь на сервисную станцию за помощью к квалифицированному специалисту.

#### **Регламент технического обслуживания (для автомобилей с дизельным двигателем)**

Для того чтобы помочь вам получить максимальное удовольствие от эксплуатации автомобиля, изготовитель установил определенную периодичность технического обслуживания, которой следует придерживаться для поддержания вашего автомобиля в исправном состоянии и обеспечения высокого уровня безопасности.

Производитель рекомендует выполнять периодическое техническое обслуживание не сервисной станции дилера, продавшего автомобиль. Специалисты сервисной станции вашего дилерского центра лучше других знают ваш автомобиль. Они обеспечены всей необходимой документацией, предоставленной изготовителем, а также оригинальными запасными частями MOPAR®, специальным диагностическим оборудованием и инструментом, использование которых помогает предотвратить дорогостоящий ремонт в будущем.

В данном разделе приведена периодичность, с которой следует выполнять техническое обслуживание.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Ни при каких обстоятельствах периодичность замены моторного масла не должна превышать 10000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации, смотря по тому, что наступит быстрее.**

#### **Контрольные операции, выполняемые владельцем при каждой заправке топливом**

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе. Уровень моторного масла следует проверять на полностью прогретом двигателе через 15 минут после его остановки. Уровень масла следует проверять, когда автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке. Это поможет предотвратить возможные ошибки при определении уровня масла. Моторное масло следует доливать только в том случае, если его уровень находится на отметке ADD или MIN или ниже этой отметки.
- Проверьте уровень и при необходимости долейте жидкость в бачок омывателя ветрового стекла.

#### **Контрольные операции, выполняемые владельцем ежемесячно**

- Проверьте давление воздуха в шинах и осмотрите их, обращая внимание на повреждения и ненормальный износ.
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи. Протрите ее и, при необходимости, подтяните клеммы.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра и уровень рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления. При необходимости долейте соответствующую жидкость и доведите уровень до нормы.

- Проверьте работоспособность всех приборов освещения и электрооборудования автомобиля.

#### **Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла**

- Замените масляный фильтр двигателя.
- Проверьте состояние шлангов и трубопроводов тормозной системы.
- Проверьте наличие воды в топливном фильтре-отстойнике и при необходимости слейте ее.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Несвоевременное выполнение работ, определенных регламентом технического обслуживания, может привести к поломке автомобиля.

#### **Периодичность технического обслуживания**

Периодичность технического обслуживания приведена ниже в этой части руководства.

**Техническое обслуживание после 10 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 20 000 км пробега или 24 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов. Выполните первую проверку после 20 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей. Выполните первую проверку после 20 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 30 000 км пробега или 36 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Проверьте состояние трансмиссионного масла в главной передаче переднего и заднего мостов. Выполните замену, если для вашего автомобиля характерны следующие условия: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 40 000 км пробега или 48 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените топливный фильтр-отстойник.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.
- Отрегулируйте стояночный тормоз на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 50 000 км пробега или 60 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 60 000 км пробега или 72 месяца эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодки и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние трансмиссионного масла в главной передаче переднего и заднего мостов.
- Выполните замену, если для вашего автомобиля характерны следующие условия: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 70 000 км пробега или 84 месяца эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 80 000 км пробега  
или 96 месяцев эксплуатации**

- Заменить моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените топливный фильтр-отстойник.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.
- Отрегулируйте стояночный тормоз на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 90 000 км  
пробега или 108 месяцев эксплуатации**

**Регламент**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Проверьте состояние трансмиссионного масла в главной передаче переднего и заднего мостов. Выполните замену, если для вашего автомобиля характерны следующие условия: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 100 000 км пробега  
или 120 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Замените рабочую жидкость и фильтр автоматической коробки передач, если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации автомобиля: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.
- Замените рабочую жидкость в раздаточной коробке, если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации автомобиля: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 110 000 км  
пробега или 132 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

#### Техническое обслуживание после 120 000 км пробега или 144 месяца эксплуатации

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените топливный фильтр-отстойник.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте состояние трансмиссионного масла в главной передаче переднего и заднего мостов. Выполните замену, если для вашего автомобиля характерны следующие условия: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.
- Отрегулируйте стояночный тормоз на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

#### Техническое обслуживание после 130 000 км пробега или 156 месяцев эксплуатации

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 140 000 км пробега или 168 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 150 000 км пробега или 180 месяцев эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.
- Проверьте состояние трансмиссионного масла в главной передаче переднего и заднего мостов.
- Выполните замену, если для вашего автомобиля характерны следующие условия: эксплуатация в качестве такси, в милиции, вне дорог, коммерческое использование автомобиля или частая буксировка прицепа.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**Техническое обслуживание после 160 000 км пробега  
или 192 месяца эксплуатации**

- Замените моторное масло и масляный фильтр двигателя.
- Выполните перестановку колес.
- Если эксплуатация автомобиля осуществляется вне дорог или в условиях запыленной местности, проверьте состояние воздушного фильтра. При необходимости замените.
- Заменить воздушный фильтр системы кондиционирования.
- Замените топливный фильтр-отстойник.
- Проверьте переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы. В случае необходимости замените их.
- Проверьте износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости замените их.
- Проверьте систему выпуска отработавших газов.
- Проверьте состояние шарниров равных угловых скоростей.
- Проверьте уровень рабочей жидкости в раздаточной коробке.
- Замените рабочую жидкость и фильтр автоматической коробки передач.
- Промойте систему охлаждения двигателя и замените охлаждающую жидкость.
- Замените ремень (ремни) привода навесного оборудования двигателя.
- Отрегулируйте стояночный тормоз на автомобиле с передними и задними дисковыми тормозными механизмами.

Показания одометра \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_ Код дилера \_\_\_\_\_

Подпись официального дилера Chrysler \_\_\_\_\_

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Выполняя техническое обслуживание автомобиля, вы можете получить серьезную травму. Беритесь только за те виды работ, для выполнения которых у вас есть весь необходимый инструмент и оборудование. Если у вас есть хотя бы малейшие сомнения в том, что вы можете не справиться с намеченными работами, обращайтесь на сервисную станцию за помощью к квалифицированному специалисту.



**ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ**

• <b>ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ</b> .....	<b>326</b>
• Аргентина .....	<b>326</b>
• Австралия .....	<b>326</b>
• Австрия .....	<b>326</b>
• Карибский бассейн .....	<b>326</b>
• Бельгия .....	<b>326</b>
• Боливия .....	<b>326</b>
• Бразилия .....	<b>326</b>
• Болгария .....	<b>327</b>
• Чили .....	<b>327</b>
• Китай .....	<b>327</b>
• Колумбия .....	<b>327</b>
• Коста-Рика .....	<b>327</b>
• Хорватия .....	<b>327</b>
• Чехия .....	<b>327</b>
• Дания .....	<b>327</b>

• Доминиканская республика .....	327
• Эквадор .....	328
• Сальвадор .....	328
• Эстония .....	328
• Финляндия .....	328
• Франция .....	328
• Германия .....	328
• Люксембург .....	328
• Греция .....	328
• Гватемала .....	328
• Гондурас .....	329
• Венгрия .....	329
• Ирландия .....	329
• Италия .....	329
• Латвия .....	329
• Литва .....	329
• Нидерланды .....	329
• Новая Зеландия .....	329
• Норвегия .....	329
• Панама .....	329
• Парагвай .....	329
• Перу .....	330

• Польша .....	330
• Португалия .....	330
• Пуэрто-Рико и Виргинские острова .....	330
• Румыния .....	330
• Россия .....	330
• Словения .....	330
• Испания .....	330
• Швеция .....	330
• Швейцария .....	331
• Тайвань .....	331
• Турция .....	331
• Украина .....	331
• Соединенное Королевство .....	331
• Уругвай .....	331
• Венесуэла .....	331

## **ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ**

Наши дилеры крайне заинтересованы в том, чтобы вы были полностью удовлетворены качеством нашей продукции и уровнем послепродажного обслуживания. Если у вас появятся какие-либо затруднения, связанные с эксплуатацией, обслуживанием или ремонтом вашего автомобиля, рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру.

Обсудите возникшие затруднения с руководством дилерской компании или с менеджером по обслуживанию. Они смогут быстро разрешить все ваши проблемы.

### **При обращении к дилеру сообщите следующую информацию:**

Вашу фамилию, имя, отчество, адрес и номер контактного телефона;

- Идентификационный номер автомобиля (17-значный номер отштампован на пластине, которая установлена с левой стороны панели управления и видна через ветровое стекло). Этот номер имеется также в ваших регистрационных документах на автомобиль;
- Название дилера, продавшего автомобиль, и название дилера, у которого вы обслуживаете автомобиль;
- Дату покупки автомобиля, текущий пробег по одометру;
- Предысторию обслуживания автомобиля;
- Подробное описание проблемы и условий, при которых она проявляется.

## **АРГЕНТИНА**

Chrysler Argentina S.A  
Boulevard Azucena Villaflor 435  
C1107CII  
Buenos Aires, Argentina  
Тел.: +54-11-4891 7900  
Факс: +54-11-4891 7901

## **АВСТРАЛИЯ**

Chrysler  
Australia/Pacific Pty. Ltd.  
ACN 004 411 410  
Chrysler Vehicle Division  
P.O. Box 4214 Mulgrave 3170  
Ph. (03) 9566-9266

## **АВСТРИЯ**

Chrysler Austria Gesellschaft m.b.H.  
Felmayergasse 2  
A-1210 Wien  
Тел.: +43-1-5465 15131  
Факс: +43-1-5465 15132

## **КАРИБСКИЙ БАССЕЙН**

Interamericana Trading Company  
Warrens, St. Michael  
Barbados, West Indies  
Тел.: 246-417-8000  
Факс: 246-425-2888

## **БЕЛЬГИЯ**

Chrysler Belgium Luxembourg NV  
Tollaen 68  
B-1200 Brussel  
Тел.: 0800-94634 (бесплатный телефон)  
Факс: +32 (0)2 717 3301

## **БОЛИВИЯ**

Ovando & Cia S.A.  
Av. Cristobal de Mendoza (2do Anillo) y Canal  
Isuto  
Santa Cruz, Bolivia  
Тел.: (591-3) 336 3100  
Факс: (591-3) 334 0229

## **БРАЗИЛИЯ**

Chrysler do Brasil  
Av. Alfred Jurzykowski, 562  
09680-900 Sro Bernardo do Campo-S.P  
Тел.: 55 11 4173 6611  
Факс: 55 11 4173 9200

## **БОЛГАРИЯ**

BALKAN STAR  
Resbarska Str. 5  
1510 Sofia  
Тел.: 359291988 Факс: 359 2 945 40 14

## **ЧИЛИ**

Comercial Chrysler S.A.  
Av. Americo Vespucio 1601, Quilicura  
Santiago, Chile  
Тел.: (56-2) 620 7600  
Факс: (56-2) 730 6201

## **КИТАЙ**

Chrysler Group (China) Sales Limited  
16F, Gemdale Plaza Tower A  
No.91 Jian Guo Road  
Chaoyang District  
Beijing 100022, P.R. China  
Chrysler Brand Тел.: 400-650-1195  
Dodge Brand Тел.: 400-650-0118

## **КОЛУМБИЯ**

Chrysler Colombia S.A.  
Avenida Calle 26 # 70A-25  
Bogotá Colombia  
Tel: 57 1 4236700  
Факс: 57 (1) 410 5667

## **КОСТА-РИКА**

AutoStar  
La Uruca, frente al Banco Nacional  
San José, Costa Rica  
Тел.: (506) 295 - 0000  
Факс: (506) 295 - 0052

## **ХОРВАТИЯ**

EUROLINE d.o.o.  
Kovinska 5  
10 000 Zagreb  
Тел.: 38513441111  
Факс: 385 1 3441 113

## **CZECH REPUBLIC**

Chrysler Czech Republic s.r.o  
Daimlerova 2296/2  
149 45 Praha 4 - Chodov  
Czech Republic

Тел.: +420 (0)2 71077 111  
Тел.: +420 (0)2 25101 111  
Факс: +420 (0)2 71077 507

## **ДАНИЯ**

Chrysler Danmark ApS  
Frederikskaj 4  
DK- 1790 København V.  
Тел: +45 (0)35 256 830  
Факс: +45 (0)35 256 832

## **ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

Reid y Compañía  
John F. Kennedy Casi Esq. Lope de Vega  
Santo Domingo, Dominican Republic  
Тел.: (809) 562-7211  
Факс: (809) 565-8774

## **ЭКВАДОР**

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador  
Av. Juan Tanco Marengo km. 4.5  
Guayaquil, Ecuador  
Тел.: (593) 4 225 7935  
Факс: (593) 4 224 7787

## **САЛЬВАДОР**

Grupo Q del Salvador  
Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de  
San Francisco,  
San Salvador, El Salvador  
Тел.: (503) 22730988  
Факс: (503) 278 5731

## **ЭСТОНИЯ**

Silberauto AS  
Järvevana tee 11  
11314 Tallinn  
Тел.: 06 266 098  
Тел.: 06 266 050  
Факс: 06 266 066

## **ФИНЛЯНДИЯ**

Chrysler Finland Oy  
Ristipellontie 5  
00390 HELSINKI  
Тел.: 020 54771  
Факс: 020 5477 485

## **ФРАНЦИЯ**

Chrysler France  
Parc de Rocquencourt  
BP100  
F-78153 Le Chesnay Cedex  
Тел.: +33 1 39 23 56 00  
Факс: +33 1 39 23 57 92

## **ГЕРМАНИЯ**

Chrysler Deutschland GmbH  
Englische Straße 30  
D-10587 Berlin  
Telefon +49 (0)30 2690-0  
Telefax +49 (0)30 2690 3999

## **ЛЮКСЕМБУРГ**

TNT MAILFAST  
C/O Chrysler Belgium/Luxembourg  
BRU/BRU/37850  
Antwoord Nummer 193032  
1930 Zaventem  
Бельгия  
Тел.: 0800 6661  
Факс: 32 02 717 33

## **ГРЕЦИЯ**

Chrysler Jeep Dodge Hellas  
240-242 Kifisias Avenue  
15231 Halandri Athens, Greece  
Тел.: +30 2106700800  
Факс: +30 210 6700820

## **ГВАТЕМАЛА**

Grupo Q del Guatemala  
Edificio Grupo Q, calle Mariscal Cruz 9-04,  
Zona 4,  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
Тел.: +502 6685 9500

## **ГОНДУРАС**

Grupo Q de Honduras  
Blvd.. Centra America frente a Plaza Miraflores,  
Tegucigalpa, Honduras  
Тел.: (504) 235-9220  
Факс: (504) 232-6564

## **ВЕНГРИЯ**

Chrysler Automotive Hungaria Kft  
H-1133 Budapest  
Kárpát u 21  
Тел.: +36-1-887-7000  
Факс: +36-1-887-7098

## **ИРЛАНДИЯ**

C. J. IRELAND CONCESSIONAIRES LIMITED  
Clonlara Avenue  
Baldonnell Business Park  
Baldonnell Dublin 22.  
Ирландия  
Тел.: 1890 946866

## **ИТАЛИЯ**

Chrysler Italia S.r.l.  
Via Giulio Vincenzo Bona, 110  
00156 Roma  
Тел.: 06 41442812  
Факс: 06 418823114  
E-mail: talkto@chrysler.com

## **ЛАТВИЯ**

TC MOTORS LTD.  
40 Krasta Str.  
LV-1003 Riga  
Тел.: 07 812 312  
Факс: 07 812 313

## **ЛИТВА**

Silberauto AS  
Laisves av. 125 A  
LT — 2022 VILNIUS  
Тел.: 02 301037  
Факс: 02 301036

## **НИДЕРЛАНДЫ**

Chrysler Nederland B.V.  
Postbus 2088  
NL-3500 GB Utrecht  
Тел.: +31 (0)30 247 19 11  
Факс: +31 (0)30 247 16 00

## **НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**

Chrysler New Zealand  
Private Bag 14907  
Panmure New Zealand  
Тел.: 09573 7800  
Факс: 09573 7808

## **НОРВЕГИЯ**

Chrysler Norge A/S  
Solheimveien 7 N-1471  
Lørenskog  
Тел.: +47 67 92 60 00  
Факс: +47 67 90 53 10

## **ПАНАМА**

Grupo Q de Panamá  
Calle 50 Final, Edificio 68, San Francisco,  
Panamá, Panamá  
Тел.: (507) 303-1100  
Факс: (507) 303-0980

## **ПАРАГВАЙ**

Cencar S.A.  
Avda Mariscal Lopez No. 5700  
Asuncion, Paraguay  
Тел.: 59521515911  
Факс: 59521515924

## **ПЕРУ**

Divemotor S.A.  
Calle Alejandro Bussalleu 151, Urb. Sta. Cat-alina - La Victoria  
Lima, Peru  
Тел.: (51-1) 712 2000  
Факс: (51-1) 712 2002

## **ПОЛЬША**

Chrysler Polska Sp. z o.o.  
ul. Gottlieba Daimlera 1  
02-480 Warszawa  
Тел.: + 801 330 300

## **ПОРТУГАЛИЯ**

Chrysler Portugal S.A.  
Qta. da Fonte – Edif. Da Armélia  
Rua Victor Câmara, 2 1aA  
2770-229 Paço de Arcos  
Португалия  
Тел.: +351 (0)21 323 91 00  
Факс: +351 (0)21 323 91 99

## **ПУЭРТО-РИКО И ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА (США)**

Chrysler International Services, S.A.  
P.O. Box 191857  
San Juan 009191857  
Тел.: 7877825757  
Факс: 7877823345

## **РУМЫНИЯ**

S.C. Auto Rom S.R.L.  
Bucuresti  
Bd. Expozitiei nr. 2  
RO-78334  
Тел.: 01 2240020 25  
Факс: 01 2241638

## **РОССИЯ**

Chrysler РУС ЗАО  
Россия, 123317, Москва  
Тестовская ул, д.10, блок 19-2  
Москва-СИТИ, БЦ “Северная Башня”  
Тел.: +7 495 745-2636  
Факс.: +7 495 745-2637

## **СЛОВЕНИЯ**

Chrysler/Jeep Import d.d.  
Leskoskova 2  
1122 Ljubljana  
Тел.: 01 5843 138  
Факс: 01 5843 222

## **ИСПАНИЯ**

Chrysler España S.L.  
Dpto. De Atenciyn al Cliente Chrysler, Jeep y  
Dodge  
Ardo. De Correos 24  
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)  
Тел.: 902 888 782  
Факс: 913 496 529

## **ШВЕЦИЯ**

Chrysler Sverige  
Bronsyxegatan 14,  
Box 50530 S-202 50 Malmö  
Тел.:+46 (0)8 752 9858  
Факс: +46 (0)8 752 6483

## **ШВЕЙЦАРИЯ**

Chrysler Switzerland GmbH  
Bernstrasse 55  
CH-8952 Schlieren  
Тел.:  
• немецкий: 0800 80 29 20  
• французский: 0800 80 29 21  
• итальянский: 0800 80 29 22  
• Факс: +41 (0) 44 755 64 00

## **ТАЙВАНЬ**

Chrysler Taiwan Co. , LTD.  
13th Floor Union Enterprise Plaza  
1109 Min Sheng East Road, Section 3  
Taipei Taiwan R.O.C.  
Тел.: 080081581  
Факс: 886225471871

## **ТУРЦИЯ**

Chrysler Jeep Tic. A.S.  
TEM Otoyolu, Hadimkoy Cikisi  
34900 Вууксекмеце - Istanbul  
Тел.: + 90 - 212 - 867 40 00  
Факс: + 90 - 212 - 867 44 63

## **УКРАИНА**

JSC AutoCapital  
Velyka Vasytkivska str. 15  
01004 Kyiv  
Тел.: +38 044 206 8888  
Факс: +38 044 206 8889

**СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО**

Chrysler UK Ltd.  
Tongwell  
Milton Keynes MK15 8BA  
Тел.: 01908 301090  
Факс: 01908 301203

**УРУГВАЙ**

Malunix. S.A.  
Miguelete 2276  
Montevideo, Uruguay  
Тел.: (598-2) 401 7818  
Факс: (598-2) 402 2666

**ВЕНЕСУЭЛА**

Chrysler de Venezuela LLC  
Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial  
Norte  
Valencia, Estado Carabobo  
Тел.: +(58) 241-613 2400  
Факс: +(58) 241-613 2538  
Факс: (58) 241-6132602  
(58) 241-6132438  
PO BOX: 1960  
Services And Parts  
Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle  
Este-Oeste  
C.C LD Center Local B-2  
Valencia, Estado Carabobo  
Тел.: (58) 241-6132757  
(58) 241-6132773  
Факс: (58) 241-6132743

## РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА

МОДЕЛЬ АВТОМОБИЛЯ \_\_\_\_\_

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ф.И.О. НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА \_\_\_\_\_

АДРЕС НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

НОМЕР ТЕЛЕФОНА \_\_\_\_\_

МЕСТО ДЛЯ ПЕЧАТИ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА  
CHRYSLER JEEP (ЕСЛИ ПРОДАЖА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ  
ЧЕРЕЗ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА CHRYSLER JEEP)

ПЕРВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ

80140712







Chrysler Group LLC

